



spottið 16

Tolli í Tíbet  
ferðir 36



Grátt  
er svart  
stíll 56



Stolið & stælt  
hugverkastuldur 38

# FRÉTTABLAÐIÐ

Helgarútgáfa

11. september 2010  
213. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



Höfuð, hjarta & hendur

Hin pakistanska Shabana Zaman kennir börnum að skynja umhverfi sitt.

fólk 30

Í landi hinna klikkuðu karlanna

Andri Snær Magnason um græðgi og geðveiki á Íslandi fyrr og nú.

umhverfismál 32

Leikhús ímyndunarafslisins

Djúpið eftir Jón Atla Jónasson frumflutt í Úvarpsleikhúsinu.

menning 52

3 SÉRBLÖÐ í Fréttablaðinu

Heimili & hönnun | Allt | Allt atvinna



**BÓNDI Í BEINAN KARLLEGG** Veðrið lék við Mývetninga þegar réttað var í Hlíðarrétt um liðna helgi. „Ég man ekki eftir öðru eins blíðu- og sprettusumri,“ segir Árni Halldórsson fyrrum bóndi í Garði I. Hann veit hvað hann syngur því hann er fæddur og uppalinn á bænum og býr þar enn þótt sonur hans Halldór sé tekinn við búí með um 1.200 fjár. Árni er sjötti bóndinn í beinan karllegg í Garði, en hann tók við búinu af föður sínum árið 1958. Halldór sonur hans er því sá sjöundi. **Sjá síðu 28**

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Hillir undir byltingu í endurgreiðslu lyfja

Peir sem bera mikinn lyfjakostnað fá mikla réttarbót með nýrri tilhögun á endurgreiðslum. Tilfærsla verkefna frá nýju velferðarráðuneyti er nauðsynleg og styrkja þarf stóru sjúkrahúsin með endurskipulagningu við gerð fjárlaga.

**HEILBRIGÐISMÁL** Allt bendir til þess að nýtt endurgreiðslukerfi lyfja verði tekið upp um áramótin, að sögn Álfheiðar Ingadóttur, fráfaraandi heilbrigðisráðherra, í ítarlegu helgarviðtali. Endurskipulagning, ekki flatur niðurskurður, verður höfð að leiðarljósi til að ná markmiðum fjárlaga innan heilbrigðiskerfisins á næsta ári.

„Markmiðið er að hlífa þeim, sem mest þurfa á lyfjum að halda, við þeim mikla kostnaði sem því fylgir. Núna fer lyfjakostnaður frekar eftir sjúkdómum en eftir stöðu einstaklingsins. Sumum sjúkdómum fylgja ókeyppis lyf út lífið. En aðrir þurfa að borga mjög mikið fyrir sín lyf. Þetta er risamál sem dagaði uppi í hruninu, en það er mikilvægt að koma þessu á,“ segir Álfheiður um nýtt endur-

Pað þarf að hætta uppbyggingu á litlum landspítölum vítt og breitt um landið.

ÁLFHEIÐUR INGADÓTTIR  
FRÁFARAANDI HEILBRIGÐISRÁÐHERRA

greiðslukerfi lyfja sem verið er að leggja lokahönd á í heilbrigðisráðuneytinu. Spurð um fjárlagagerðina og málefni Landspítalans segir Álfheiður ljóst að markmiðum fjárlaga verði aðeins náð með endurskipulagningu, ekki flötum niðurskurði. „Það þarf að skera niður í heilbrigðisþjónustunni allri á næsta ári um 4,7 milljarða. Til að ná því þarf að mínu mati skipulags-

breytingar, meðal annars að hætta uppbyggingu á litlum landspítölum vítt og breitt um landið. Við verðum að styrkja stóru sjúkrahúsin, á Akureyri og Landspítalann. Á móti verður að auka nærþjónustuna á eins konar heilsugæslusjúkrahúsum og styrkja sjúkraflutninga.“

Álfheiður telur að sameining heilbrigðisráðuneytisins og félags- og tryggingamálaráðuneytisins útheimti tilfærslu verkefna. Öbreytt sé ráðuneytið of stórt og innan þess verkefni sem eiga illa saman.

Hún segir eina ástæðu þess að hún skipti út stjórn Sjúkratrygginga Íslands hafa verið að stöðva síendurteknar yfirkeyrslur. Í ár stefnir í að stofnunin fari 2,5 milljarða fram úr fjárheimildum sínum.

- shá / sjá síður 22, 24 og 25



**FYRIR OPNUM TJÖLDUM** Rússar hafa aðstoðað Írana við að koma sér upp kjarnorkuveri í friðsamlegum tilgangi.

NORDICPHOTOS/AFP

Bandaríkjastjórn styður Írana: Ekkert hæft í ásökunum

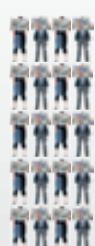
**IRAN, AP** Bandaríkjastjórn tekur undir með írönskum stjórnvöldum, sem segja ekkert hæft í fullyrðingum stjórnarandstæðinga í Írak um að leynileg úranauðgunarstöð sé í smíðum neðanjarðar skammt frá Qazvin, um 120 kílómetra vestur af höfuðborginni Teheran.

Tvenn samtök stjórnarandstæðinga í Írak, NCRI og PMOI, fullyrtu þetta á fimmtudag, en bandarískur embættismaður segir að Bandaríkjamenn hafi vitað af þessum stað og byggingum þar árum saman. Þeir sjái enga ástæðu til að telja að þar fari fram starfsemi sem tengist kjarnorku á neinn hátt.

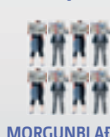
- gb

Fréttablaðið er með **201%** meiri lestur en Morgunblaðið.

74,9%



24,9%



MORGUNBLAÐIÐ FRÉTTABLAÐIÐ

Allt sem þú þarft...

Meðallestur á tölublað, höfuðborgarsvæðið, 18-49 ára. Könnun Capacent í maí til júlí 2010.



Erlendur, dæmir þetta sig ekki sjálf?

„Það er annarra að dæma um það.“

KR-ingar segjast ekki treysta dómaramum Erlendi Eiríkssyni til að dæma leik þeirra á móti ÍBV í Pepsi-deildinni á morgun vegna þess að hann hafi dæmt á þá tvö viti í leik gegn FH.

Ögmundur skipar dómara: Viðar Már í Hæstarétt

STJÓRNSÝSLA Viðar Már Matthíason, prófessor við lagadeild Háskóla Íslands, hefur verið skipaður dómari við Hæstarétt samkvæmt tillögu Ögmundar Jónssonar dómsmálaráðherra.



VIÐAR MÁR MATTHÍASSON

Aðrir umskjendur um embættið voru Sigríður Ingvarsdóttir héraðsdómari, Sigrún Guðmundsdóttir héraðsdómari og Þorgeir Örlygsson, dómari við EFTA-dómstólinn í Lúxemborg. Hæfisevni mat Viðar og Þorgeir hæfasta. Viðar tekur sæti Hjórdísar Hákonardóttur, sem bóst lausnar fyrir aldurs sakir í sumar. Viðar Már er 56 ára að aldri. Hann hefur þrívægis verið settur dómari við Hæstarétt títumbundið.

Betsson fagnar Evrópuþómi: Einokun ríkis sögð vafasöm

DÓMSMÁL „Evrópuþómstóllinn var nú að dæma með fyrirtækjum á frjálsu markaði,“ segir Lárus Páll Ólafsson hjá veðmálafyrirtækinu Betsson um dóm sem féll á miðvikudag í máli gegn Þýska ríkinu.

Deilt var um lög í Þýskalandi sem hindra starsfemi sjálfstæðra veðmálafyrirtækja. Evrópuþómstóllinn segir þetta kunna að vera óréttlætanlegt. Lárus Páll segir að í sumar hafi verið samþykkt lög á Ísland um að erlend fyrirtæki á borð við Betsson meggi ekki auglýsa happdrætti og veðmál. Löggin hafi verið klæðskerasaum- uð af aðilum tengdum íslenskum happdrættum til að koma í veg fyrir samkeppni.

Meirihlutinn í bæjarstjórn Hveragerðis segir sölu hitaveitu hafa verið mistök: Vilja kaupa hitaveitu til baka

SVEITARSTJÓRNIR Bæjarstjórn Hveragerðis vill kaupa til baka hitaveitu bæjarins sem seld var Orkuveitu Reykjavíkur árið 2004.

Fultrúar meirihluta Sjálfstæðisflokks segja sölu hafa verið afar umdeilda á sínum tíma. Veitukerfið hafi verið selt og veittur einkaréttur á sölu og dreifingu á heitu vatni, einnig einkaréttur til virkjunar jarðhita í eignarlandi bæjarins. Nú ætli Orkuveitan „að varpa ábyrgðarlausri skuldasöfnun“ yfir á Hvergerðinga með 35 prósentu hækkun á heitu vatni. Hagsmunir bæjarbúa hafi verið

„gróflega fyrir borð bornir“ með sölnunni.

Minnihluti A-listans segir það dylgjur að vegið hafi verið að hagsmunum bæjarbúa með sölnunni. Hitaveitan hafi verið rekin með tapi og mjög dýrar endurbætur verið yfirvofandi. Peningarnir hafi farið í að borga niður erlendar skuldir. Nú stefni skuldsetning í að verða 165 prósent af tekjum bæjarins:

„Í ljósi þessarar erfiðu skuldastöðu telja bæjarfulltrúar A-listans sjálfstæðismenn sýna mikið ábyrgðarleysi að ætla að skuldsetja bæjarfélagið enn frekar með kaup-



Í HVERAGERÐI Orkuveita Reykjavíkur hefur einkarétt á sölu heits vatns og gufu í Hveragerði.

um á hitaveitunni og þannig varpa ábyrgðarlausri skuldasöfnun yfir á íbúa Hveragerðisbæjar,“ segir í bókun A-listans.

Fékk boð á þjóðfund: Jóhanna lenti í slembiúrtaki

STJÓRN MÁL Jóhanna Sigurðardóttir forsætisráðherra hefur fengið boð á þjóðfund sem haldinn verður í nóvember. Jóhanna var ein þúsund Íslendinga sem valdir voru með slembiúrtaki úr þjóðskrá.

Jóhanna greindi frá þessu að loknum ríkisstjórnarfundum í gær. Hún sagðist þurfa að skoða alvarlega hvort hún tæki boðinu. Ýmsir teldu ekki hlutverk ráðherra að taka þátt í fundum sem þessum.

Fundurinn á að leggja til stjórnarskrárbreytingar áður en stjórnlagabinging kemur saman.

Niðurstöðu um ábyrgð ráðherranna vænst í dag

Skýrsla þingmannanefndar sem fjallað hefur um ábyrgð fyrrverandi ráðherra á hruninu verður birt kl. 17 í dag. Þá kemur í ljós hvort nefndin mælir með því að fyrrverandi ráðherrar verði dregnir fyrir landsdóm.

FRÉTTASKÝRING

Hvenær kemur í ljós hvort ráðherrar verða dregnir fyrir landsdóm, og hvaða lög gilda um dóminn?

Þingnefnd sem Alþingi skipaði til að fjalla um mögulega ábyrgð ráðherra vegna efnahags- hrunsins árið 2008 mun skila Alþingi niðurstöðu sinni klukkan 17 í dag. Nefndin getur lagt það til við Alþingi að ákveðnir ráðherrar verði dregnir fyrir landsdóm.

Nöfn fjögurra fyrrverandi ráðherra eru oftast nefnd í því samhengi: Geir H. Haarde, fyrrverandi forsætisráðherra, Ingibjörg Sólrún Gísladóttir, fyrrverandi utanríkisráðherra, Árni M. Mathiesen, fyrrverandi fjármálaráðherra, og Björgvin G. Sigurðsson, fyrrverandi viðskiptaráðherra. Ekkert hefur heyrst frá nefndinni um hvort landsdómur verði kallaður saman eða hvort lagt verði til á Alþingi að höfðað verði mál á hendur einhverjum einstaklingum.

Landsdómur hefur aldrei verið kallaður saman á Íslandi. Dómurinn hefur það eina hlutverk að dæma í málum sem Alþingi ákveður að höfða gegn ráðherrum vegna embættisreksturs þeirra. Í landsdómi eiga sæti fimm hæstaréttardómarar, lagapróffessor, dómstjórnari í Reykjavík og átta aðrir sem kjörnir eru af Alþingi. Alþingi kaus síðast í landsdóm árið 2005 til sex ára.

Ráðherrar bera ábyrgð gagnvart Alþingi vegna embættisstarfa sinna. Ábyrgðin er annars vegar pólitísk en hins vegar lagaleg. Pólitísk ábyrgð lýsir sér þannig að meirihluti Alþingis getur samþykkt vandraust á hendur ráðherra og neytt ráðherrann til að segja af sér. Lagaleg ábyrgð ráðherra lýsir sér þannig að meirihluti Alþingis getur samþykkt að ákæra ráðherra fyrir embættisrekstur hans.

Alþingi getur samþykkt að draga ráðherra fyrir landsdóm telji þingmenn að ráðherrann hafi gerst sekur um að fara í bága við stjórnarskrána, landslög eða stofnað hagsmunum ríkisins í fyrirsjáanlega hættu. Til þess þarf ráðherrann að hafa sýnt af sér stórkostlegt hirðuleysi eða ásetning um að brjóta lög.

Í lögum um ráðherraábyrgð kemur einnig fram að hægt sé að ákæra ráðherra sem veldur því að eitthvað sé gert sem „stofnar heill ríkisins í fyrirsjáanlega hættu.“ Það sama á við ef hann lætur farast fyrir að „framkvæma nokkuð það, er gat afstýrt slíkri hættu, eða veldur því að slík framkvæmd ferst fyrir.“

Þingið tilgreinir sakarefnið

Ákvörðun um málförðun gegn ráðherra tekur Alþingi með því að samþykkja fram lagða þingsályktunartillögu. Þar á að tilgreina kæruatriðin nákvæmlega. Sókn málsins verður bundin við þau kæruatriði sem tilgreind eru af Alþingi, og því mikilvægt að vandað sé afar vel til verka, segir Sigurður Líndal, lagapróffessor við Háskóla Íslands.

Alþingi á einnig að kjósa saksóknara í málinu, auk fimm manna þingnefndar sem vera á saksóknaranum til aðstoðar. Saksóknarinn gefur út formlega ákæru á hendur ráðherrunum, en er bundinn af þeim kæruatriðum sem nefndin er í þingsályktun Alþingis.

Róbert Spanó, lagapróffessor við Háskóla Íslands, segir að ákveði Alþingi að höfða skuli mál á hendur ráðherrum sé mikilvægt að þingsályktun Alþingis sé eins skýr um ákæruefnið og nokkur sé kostur. Best væri að þingsályktunin væri sett fram eins og hefðbundin ákæra svo sóknin verði skýr strax frá upphafi.

Ekki er beinlínis kveðið á um það í lögum hvornig skuli fara með mál þar sem fleiri en einn er ákærður, segir Róbert. Ákveði Alþingi að höfða mál á hendur fleiri en einum ráðherra mætti gefa út eina ákæru fyrir alla eða sérstaka ákæru fyrir hvern og einn.

Róbert og Sigurður eru sammála um að ómögulegt sé að segja fyrir um hversu langan tíma málaferli fyrir landsdómi komi til með

að taka. Það velti til dæmis á fjölda ráðherra sem séu ákærðir og hversu flókin ákæruefni séu. Sigurður segir þó ljóst að séu ákæruefni flókin og hörðum vörnum haldið uppi geti málaferlin dregist verulega á langinn.

Ekki er kveðið á um það í lögum um landsdóm hvar hann skuli koma saman, utan þess að það á nema í undantekningartilvikum að vera í Reykjavík. Þeir sérfræðingar sem Fréttablaðið ráðfærði sig við í gær töldu líklegast að landsdómur þingaði í húsakynnum Hæstaréttar, verði hann kallaður saman.

brjann@frettabladid.is

INGIBJÖRG SÓLRÚN GÍSLADÓTTIR, ÁRNI M. MATHIESEN, GEIR H. HAARDE OG BJÖRGVIN G. SIGURÐSSON Þetta eru fyrrum ráðherrarnir fjórir sem oftast eru nefndir í tengslum við mögulega ábyrgð á hruninu.



Borgarferð

Køben á kostakjörum 1.-4. október Verð á mann í tvíþýli, aðeins frá: 65.800 kr.

Innfalið: Flug með sköttum og öðrum greiðslum. Gisting á Hótel Wakeup í þrjár nætur, sem er vel staðsett og með ríkulægum morgunverði.

Nánari upplýsingar á expressferðir.is eða í síma 5 900 100

Express ferðir Ferðaskrifstofa í eigu Iceland Express

Landsdómurinn

Þeir fimm hæstaréttardómarar sem setið hafa lengst eiga sæti í landsdómi. Forseti hæstaréttar er alltaf forseti landsdóms. Dómararnir fimm eru:

- Ingibjörg Benediktsdóttir, forseti hæstaréttar
Árni Kolbeinsson
Garðar Kristjánsson Gíslason
Gunnlaugur Claessen
Markús Sigurbjörnsson

Alþingi kys átta menn í landsdóm á fimm ára fresti. Síðast var kosid í dóminn árið 2005. Þá voru eftirtaldir kjörnir:

- Brynhildur Flóvenz lögfræðingur
Dögg Pálsdóttir hæstaréttarlögmaður
Fannar Jónasson viðskiptafræðingur
Hlöðver Kjartansson lögmaður
Jóna Valgerður Kristjánsdóttir fyrr. alþingismaður
Linda Rós Michaelsdóttir kennari við Menntaskólann í Reykjavík
Sigrún Magnúsdóttir fyrrverandi borgarfulltrúi
Vilhjálmur H. Vilhjálmsson hæstaréttarlögmaður

Að lokum eiga sæti í landsdómi dómstjórnari í Reykjavík og prófessor í stjórnskipunarrétti við Háskóla Íslands. Þeir eru:

- Helgi I. Jónsson dómstjóri Héraðsdóms Reykjavíkur
Annaðhvort Björg Thorarensen, prófessor í stjórnskipunarrétti við HÍ, eða Eiríkur Tómasson, prófessor í stjórnskipunarrétti við HÍ.

Geta ekki áfrýjað dómi landsdóms

Ráðherrar sem dæmdir eru í landsdómi eiga engan kost á að áfrýja dóminum til æðra dómstigs, og er dómur landsdóms því endanlegur. Þeir sem dæmdir hafa verið eiga þó kost á því að fá málið tekið upp aftur fyrir dómnum komi fram ný gögn sem sýna fram á sýknu eða minni sök.

Róbert Spanó, lagapróffessor við Háskóla Íslands, segir engin ákvæði í íslensku stjórnarskránni sem áskilji rétt til áfrýjunar. Í viðauka Mannréttindasáttmála Evrópu sé þó áskilið að í sakamálum sé réttur til áfrýjunar. Þar er

þó einnig að finna undantekningarákvæði, þar sem segir að fjalli æðsta dómstigi um mál strax á frumstigi þurfi möguleiki á áfrýjun ekki að vera til staðar.

Árið 1995 var Erik Ninn-Hansen, þáverandi dómsmálaráðherra Danmerkur, sakkfellur í danska ríkisréttinum í svokölluðu Tamílamáli. Í málum sem danski ríkisráðgjafi dæmir í er ekki heimild til áfrýjunar. Ninn-Hansen skaut málinu til Mannréttindadómstóls Evrópu, sem taldi þetta fyrirkomlag standast ákvæði mannréttindasáttmálans, segir Róbert.

Blómaval  
um land allt

Hautlaukar  
...loforð um litríkt vor!



Hautlaukar  
túlipanar 50stk  
krókusar 50 stk  
páskaliljur 20stk

**1499**

3 stk  
Erikur  
**1199**

# ÚTSALA

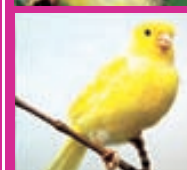
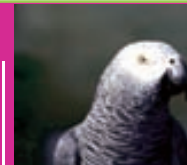
**20-50%**

AF ÖLLUM  
POTTAPLÖNTUM

Begónía  
**999**

Blómaval  
um land allt

Vinnan í  
garðinum  
**999**  
~~1490~~



**DÝRARÍKIÐ**

## Fuglasýning í Skútuvogi

**Fuglasýning frá Dýraríkinu.**

Meðal þeirra fugla sem sýndir verða:  
double yellow head og blue front,  
sebrafinka, gára, budgerigar, dísafuglar,  
regnbogalorý, ástargaukar.

**25% afsláttur af  
öllum fuglavörum  
í Dýraríkinu**



Ís á  
**50kr**  
í Skútuvogi

**ÍSLENSK UPPSKERA  
GRÆNMETISMARKAÐUR  
FRÁBÆRT VERÐ!**

KRYDDJURTIR • RÓFUR • SPERGILKÁL  
TÓMATAR • BLÓMKÁL • KARTÖFLUR  
HVÍTKÁL • GULRÆTUR • HNÚÐKÁL  
AGÚRKUR • TÓMATAR • SVEPPIR  
KÍNAKÁL • HJARTA SALÁT  
JARÐARBERJAPLÖNTUR  
OG FLEIRA

Í SKÚTUVOGI

Hautvöndur  
**1999**

**blómaval**  
heillandi heimur

Skútuvogur - Grafarholt - Akureyri - Egilsstaðir  
Akranes - Ísafjörður - Selfoss - Reykjanesbær - Dalvík

## GENGIÐ 10.09.2010

GJALDMÍÐLAR	KAUP SALA	
Bandaríkjadalur	118,09	118,65
Sterlingspund	182,38	183,26
Evra	182,38	183,26
Dönsk króna	20,170	20,288
Norsk króna	19,090	19,202
Sænsk króna	16,300	16,396
Japanskt jen	1,4051	1,4133

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
205,1526

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Neyðarlínan viðurkennir mistök þegar hringt var frá KFC vegna brunasára:

## Gleymdi að spyrja um áverka

**ÖRYGGISMÁL** Mistök voru gerð hjá Neyðarlínunni á fimmtudagskvöld þegar starfskona á KFC í Kópavogi hringdi þangað vegna þriggja starfsbræðra sinna sem brenndust af gufu úr potti. Mennirnir þrjú komu sér sjálfir á bráðamóttöku.

Dagný Halldórsdóttir, aðstoðarfráskildastjóri Neyðarlínunnar, segir konuna sem hringdi ekki hafa óskað eftir aðstoð heldur sett fram fyrirspurn.

„Það var spurt hvort ekki væri rétt að fara á neyðarmót-

tökuna vegna bruna af völdum heits vatns. Neyðarvörðurinn tók undir það og þannig lauk samtali þeirra,“ segir Dagný sem kveður viðbrögð neyðarvarðarinnar ekki hafa verið samkvæmt bókinni.

„Hann hefði átt að taka betur stjórn á símtalinu; afla upplýsinga um hvað væri um að vera og alvarleika áverkanna. Þetta hefði líklega leitt til þess að sjúkrabílar hefðu verið sendir,“ útskýrir Dagný. Aðspurð segir hún að samkvæmt upplýsingum frá lækni hafi þessi mistök þó ekki komið að

sök. Mennirnir hafi komist fljótt á sjúkrahús.

Samkvæmt yfirlýsingu frá Helga Vilhjálmsdóttur, eiganda KFC, var það neyðarvörður sem átt frumkvæðið í samtalinu. „Spurði starfsmaður Neyðarlínunnar hvort viðkomandi væri þannig á sig kominn að annað starfsfólk treysti sér til að aka viðkomandi á neyðarmóttöku í Fossvogi. Það væri fljótlega á leiðin,“ segir í yfirlýsingu. Tveir starfsmannanna sem brenndust hafa verið útskrifaðir af sjúkrahúsi og sá þriðji er á batavegi. - gar



**LANDSPÍTALINN FOSSVOGI** Starfsmaður sem brenndist illa af gufu úr potti á KFC á fimmtudagskvöld fór með félögum sínum á bráðamóttöku. Hann er á batavegi. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



Í **ENDURVINNSLUNNI** Menntaráð Reykjavíkur vill gera umhverfissjónarmiðum hærra undir höfði í menntun barna.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

Stefnt að minni úrgangi:

## Reykvískir skólar endurvinnna

**UMHVERFISMÁL** Leik- og grunnskólar borgarinnar hafa hafið áttak til að draga úr magni sorps sem fellur til frá þeim. Þetta verður gert með því að flokka sorp og endurnýta í meiri mæli.

Í greinargerð með þessari tilögu, sem var samþykkt á fundi menntaráðs á dögunum, segir að fyrir utan kosti þess að gera umhverfissjónarmið hátt undir höfði í uppeldi og menntun barna og ungmenna, hafi verkefnið einnig kosti frá rekstrarsjónarmiði. Þannig kemur fram að þeir skólar sem ynnu meðvitað að úrgangsmálum greiddu talsvert minna í sorphirðu en skólar sem ekki gerðu slíkt.

- þj

## LEIÐRÉTTING

Ranglega var farið með nafn Lilju Rafneyjar Magnúsdóttur alþingismanns í kynningu með aðsendri grein sem birtist á leiðaraopnu blaðsins í gær. Beðist er velvirðingar á mistökunum.

Niðurskurður stjórnvalda hjá Háskóla Íslands sem fjallað var um í blaðinu í gær nær til árána 2009 til 2011, ekki næstu þriggja ára líkt og hermt var í fréttinni.

## Umhverfis landið

### Húsfreyjur gáfu endurskinsvesti

**VATNSNES** Í vikunni afhentu Húsfreyjurnar á Vatnsnesi fjallaskilastjórninni á staðnum 45 endurskinsvesti sem líklega munu koma sér vel í göngunum sem fram undan eru, að því er segir á vefmiðlinum nordanatt.is. Smalað verður á Vatnsnesi í dag. Húsfreyjurnar er félagsskapur sem stendur reglulega fyrir ýmsum viðburðum til styrktar góðum málefnum.



### Brimuðu í Bolungarvík

**BOLUNGARVÍK** Brimbrettakappar vöktu athygli á sandinum í Bolungarvík í fyrradag, að því er greint er frá á vefnum bb.is. Þar munu hafa verið á ferð fjögur kanadísk ungmenni sem öll stunda nám í haf- og strandsvæðastjórnun hjá Háskólasetri Vestfjarða. Brimbrettaíþróttin hefur ekki notið mikilla vinsælda hér á landi, en það þótti Kanadamönnum sérkennilegt að heyra, enda væru aðstæður til iðkunar hér hinar bestu. Sjórin er þó býsna kaldur og því þurftu brimarnir að halda sér sémilega þurrum með því að klæðast blautbúningum.

### Álmur við Heiðarveg valið tré ársins

**VESTMANNAEYJAR** Skógræktarfélag Íslands hefur valið álm við Heiðarveg 35 í Vestmannaeyjum sem tré ársins 2010. Íbúum hússins var veitt viðurkenning við hátiðlega athöfn og lúðrabýtt síðdegis í gær. Magnús Gunnarsson, formaður Skógræktarfélags Íslands, fór þar fögrum orðum um tréð og skráði það á spjöld sögunnar, að því er sagði á fréttavefnum eyjafrettir.is.



### Tekist á um hjúkrunarheimili

**AKUREYRI** Tekist var á um staðsetningu nýs hjúkrunarheimilis á Akureyri á íbúafundi í bænum fyrir skemmstu. Í samtali við vefmiðilinn Víkudag segir Oddur Helgi Halldórsson, formaður bæjarráðs, að fundurinn hafi verið góður en að vissulega hafi komið fram skiptar skoðanir. Þar var kynnt ný stefna í málefnum aldraðra, svokölluð Edenstefna, fjallað var um nýja staðsetningu og arkitekt heimilisins kynnti sínar hugmyndir. Fyrstu hugmyndir um hjúkrunarheimilið gerðu ráð fyrir að það yrði í Naustahverfi, nú er rætt um lóð við Vestursíðu og loks hafa menn nefnt Oddeyri sem ákjósanlegan stað. Oddur Helgi telur Síðuhverfið henta best.

### Pykir miður að loka þurfti á Stöðvarfirði

**STÖÐVARFJÖRÐUR** Forstjóri Landsbankans segir að minni viðskipti á Stöðvarfirði hafi orðið til þess að ákveðið var að loka útibúi bankans á staðnum. Þetta kemur fram í svarbréfi sem bankastjórnin, Steinþór Pálsson, sendi sveitarfélaginu þegar lokuninni var mótmælt, að því er segir á vef Austurgluggans. Þar segir Steinþór að bankanum þyki ákvörðunin miður en hún sé þó óhjákvæmileg. Þá hafi verið reynt að tryggja að starfsfólk útibúsins héldi vinnu sinni þótt útibúinu væri lokað. Enn fremur er því hafnað að Landsbankinn hafi gengið fram fyrir skjöldu í að draga úr þjónustu í bænum, því aðrir hafi orðið þar fyrir til eins og sveitarstjórnarmönnum sé kunnugt um.



### Belgiudrottning á Vopnafirði

**VOPNAFIJÖRÐUR** Paola, drottning Belgiu, kom óvænt til Vopnafjarðar með skemmtiferðaskipinu Vessel Plancius síðastliðinn þriðjudag. Drottningin skoðaði sig um á norðausturhorni landsins og hófst skoðunarferðin í Mývatnssveit, að því er fram kemur á vefnum austurlandi.is. Fulltrúar frá sérsveit Ríkislögreglustjóra fylgdu drottningunni hvert fótmál, en haft er eftir leiðsögumanninum Ágústu Þorkelsdóttur að hún hafi verið virðuleg en jafnframt hin alþýðlega-asta.



## IMOGAZE®

gegn uppþembu og lofti í maga

IMOGAZE® inniheldur simeticon sem hefur áhrif á yfirborðspennu loftbólanna í meltingarveginum. Þetta veður því að þær renna saman og auðveldar þannig loftinu að hreyfast í gegnum þarmana.

IMOGAZE® (simeticon 240 mg) fæst án lyfseðils og er notað til meðferðar við einkennum uppþembu (vindgangs) hjá fullorðnum. Imogaze er ætlað til inntöku og skal ávallt fylgja leiðbeiningum í fylgiseðli. Skammtar eru eitt hylki með glasi af vatni í lok hverrar meginmáttar (um það bil 3 sinnum á dag). Lyfið er ekki ætlað börnum yngri en 15 ára og skal meðferð ekki vara lengur en í 10 daga. Ef einkennin eru viðvarandi eða fara versandi, eða ef um langvarandi hægðastrengi er að ræða, skal leita til læknis. Þeir sem hafa ofnæmi fyrir einhverjum af innihaldsefnum lyfisins eiga ekki að nota lyfið. Huganlegar aukaverkanir: Ógleði, hægðastrengi og ofnæmsviðbrögð. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Markaðsleyfishafi: McNeil Sweden AB. Umboð á Íslandi: Vistor hf., Hörgatúni 2, 210 Garðabæ.

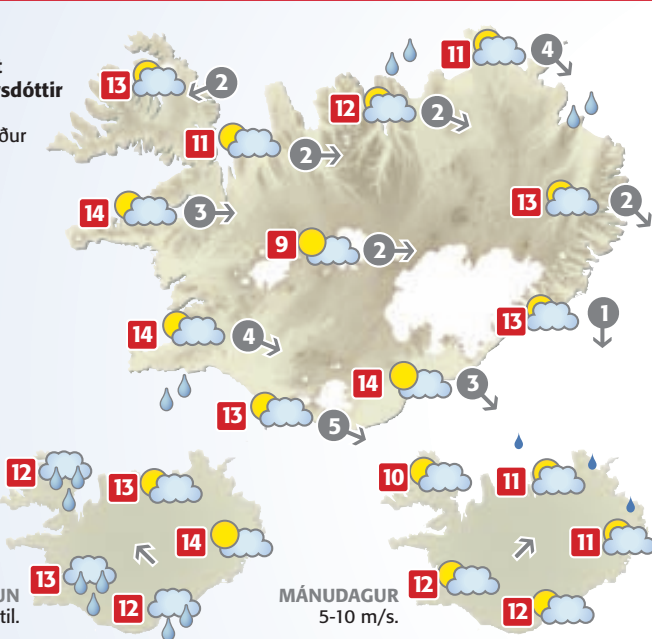
## VEÐURSPÁ



**Elísabet Margeisdóttir**  
veðurfréttamaður

### LEIÐINLEGT FRAMUNDAN

Gengur í vaxandi suðaustanátt með talsverðri rigningu sunnan og vestanlands seint í nótt. Fint veður fyrir norðan og austan á morgun en annað kvöld fer einnig að rigna duglega norðaustan til. Kólnar lítillega í veðri í dag.



### HEIMURINN

Alicante	28°
Basel	22°
Berlín	22°
Billund	17°
Frankfurt	23°
Friedrichshafen	23°
Gautaborg	19°
Kaupmannahöfn	19°
Las Palmas	24°
London	20°
Mallorca	28°
New York	24°
Orlando	35°
Ósló	15°
París	25°
San Francisco	20°
Stokkhólmur	18°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.



# DÝRADAGAR Í GARÐHEIMUM

laugardag og sunnudag frá kl. 12.00 til 17.00

## SMÁHUNDAFJÖR ALLA HELGINA!

15%

afsláttur  
af öllu  
dýrafóðri

Fóðurkynningar frá



### GÓÐ RÁÐ GARÐHEIMA:

Með rétri fóðurgjöf og rétri hreyfingu verður hundurinn flottur - og eigandinn líka!



### Hundatískusýning

laugardag og sunnudag,  
kl. 14:30



### Hundafimi í gróðurhúsinu

laugardag, kl. 15:00

þeir hundar  
sem eru á  
staðnum  
fá að prófa  
hundafimi!



### Dýravörukynningar



### Frábær tilboð



### ...og lukkupottur

## Gullfallegar Erikur

Tilboð

3 stk.

990kr

## Haustlaukar

### Frábær tilboð

### Hvergi meira úrval

### Hver er laukur vikunnar?

### 10% afsláttur

### af garni um helgina!

Hefurðu kynnt þér föndur- og þrjónanámskeiðin á [www.gardheimar.is](http://www.gardheimar.is)



Rabarbarapæ

með ís

450kr

spíran.  
um helgina

Ís

100kr



## GARÐHEIMAR

heimur skemmtilegra hluta og hugmynda

Stekkjarkakka 6 - Sími 540 3300 - [www.gardheimar.is](http://www.gardheimar.is)

## KJÖRKASSINN



Er íslenska karlalandsliðið í knattspyrnu á réttri leið?

JÁ	49,6%
NEI	50,4%

## SPURNING DAGSINS Í DAG

Óttast þú nýtt hrún ef fyrrverandi ráðherrar verða fundnir sekir um vanrækslu í starfi?

Segðu skoðun þína á vísir.is

**vísir**

## Fimmtíu ára gamalt fæðingamet var slegið hér á landi í fyrra þegar rúmlega fimm þúsund börn fæddust: Stefnir í að fæðingum fækki aftur í ár

**MANNFJÖLDI** Aldrei hafa fæðst fleiri börn á einu ári hér á landi en á síðasta ári, þegar 5.027 börn komu í heiminn. Samkvæmt samantekt Hagstofunnar fæddust alls 2.466 stúlkur og 2.561 drengur árið 2009. Þetta er 111 börnum fleira en fyrra met frá árinu 1960, þegar 4.916 börn fæddust, og 192 fleiri en fæddust árið 2008.

Kristín Viktorssdóttir, aðstoðaryfirlyjósmóðir á Landspítalanum, segir að svo virðist sem dregið hafi aftur úr fæðingum eftir met-árið í fyrra. Hún segir að þegar bornir séu saman fyrstu átta mán-

uðir ársins hjá Landspítalanum séu um sex færri fæðingar á mánuði nú en á sama tímabili í fyrra. Það gerist þrátt fyrir að fæðingar kvenna frá Selfossi og Reykjaness-bæ hafi í auknum mæli færst til spítalans.

Kristín bendir þó á að ekki séu færri fæðingar skráðar alls staðar í ár, til dæmis sé fjöldi fæðinga á Akranesi það sem af er árinu þegar orðinn meiri en allt árið í fyrra.

Á vef Hagstofunnar kemur jafnframt fram að frjósemi íslenskra kvenna hafi aukist milli ára, sé

horft til fjölda barna sem hver kona eignast á ævi sinni. Árið 2009 hafi hver kona að meðaltali átt 2,22 börn á ævinni, samanborið við 2,14 árið 2008. Það var þó í fyrsta sinn frá árinu 1996 sem frjósemi fór yfir markið 2,1, sem er almennt miðað við sem lágmarkstölu til að mannfjöldi viðhaldist til lengri tíma lítið.

Þrátt fyrir þessa aukningu eru konur í dag ekki nema hálfdrættlingar á við það sem viðgekkst á árunum í kringum 1960, þegar konur áttu rúmlega fjögur börn að meðaltali.



**FÆÐINGAR** Fæðingum hefur fjölgað talsvert undanfarið, en ljósmóðir hjá Landspítalanum segir tölur benda til þess að fæðingum fækki aftur eftir metár í fyrra.

NORDICPHOTOS/AFP



### Wax on Wax off hvað, þú þarft ekki einu sinni jakka til að æfa Taekwondo!

**Börn -10:** Þriðjud. 17:20, fimmtud. 17:00,  
**Börn +10:** Þriðjud. 18:00, fimmtud. 18:00

#### Fullorðnir byrjendur:

Mánud, Þriðjud, Fimmtud. kl 19:00 og Laugard. 10:30

Fjölbreyttur hópur þjálfara sér um æfingarnar og því eru engar tvær æfingareins. Börn 8.500, fullorðnir 12.500. Það kostar ekkert að prófa! Upplýsingar á [www.ir.is/taekwondo](http://www.ir.is/taekwondo) eða hjá Jakobi (s. 823-4074) og Ólafi (s. 825-7267).

### Velliðan án lyfja

með verkfærum sálfræðinnar

Fjögurra vikna árangursmælt námskeið Kvíðameðferðarstöðvarinnar til að takast á við vanlíðan, álag og spennu. Kennarar leiðir hugrænnar atferlismeðferðar til að skoða og breyta hugsunum og viðbrögðum sem viðhalda kvíða og depurð. Öflugar slökunar- og hugleiðsluáferðir jafnframt kenndar.

Kennsludagar:

Mánudagar og fimmtudagar frá 20:00 til 21:45 auk eftirfylgdartíma, alls 16 klst.



Kennarar: Oddi Erlingsson og Sigurbjörg Jóna Ludvigsdóttir, sálfræðingar

Verð aðeins kr. 49.000.

Niðurgreiðsla möguleg hjá sjúkrasjóðum stéttarfélagi.

Næsta námskeið hefst mánudaginn 20. september 2010

Skráning og fyrirpurnir í sínum 822 0043 og 562 4444, [oddier@simnet.is](mailto:oddier@simnet.is) og [kms@kms.is](mailto:kms@kms.is)  
Nánari upplýsingar : [www.kms.is](http://www.kms.is)

## Mikilvægt að bændur kynni sér ESB

Aðild Svía að Evrópusambandinu hefur haft jákvæðar afleiðingar fyrir sænskan landbúnað, að sögn Mats Persson, forstjóra Landbúnaðarstofnunar Svíþjóðar. Breyttir neysluhættir skýri aukinn innflutning landbúnaðarvara þar.

**STJÓRNSÝSLA** „Sænskir bændur voru mjög fylgjandi aðild Svíþjóðar að Evrópusambandinu. Þegar þeir rákust á vegg skrifræðisins, sem var mun þyngra í vöfum en þeir bjuggust við, urðu þeir neikvæðir í garð sambandsins. Bændurnir hafa jafnað sig síðan þá enda hafa þeir notið góðs af byggðastefnu ESB,“ segir Mats Persson, forstjóri Landbúnaðarstofnunar Svíþjóðar.

Persson er staddur hér á landi í tengslum við aðildarumsókn íslenskra stjórnvalda að Evrópusambandinu.

Persson vann að aðild Svíþjóðar að Evrópusambandinu fyrir hönd Landbúnaðarstofnunarinnar árið 1995 og hefur síðastliðin sjö ár verið ábyrgur fyrir viðskiptum bænda við ESB ásamt því að fylgja eftir stefnu sambandsins í byggðamálum.

Hann rifjar upp að fyrir aðild Svía hafi verið meirihlutavilji fyrir aðild að ESB. Bændur hafi farið í kynningarferðir til aðildarríkjanna og listit vel á. „Ég held að þeir hafi sömuleiðis séð ákveðna möguleika sem fólust í sameiginlegri landbúnaðarstefnu ESB og stuðningi við dreifðari byggðir. Það var ekki fyrir hendi í Svíþjóð á sínum tíma,“ segir Persson. Á meðal styrkja í byggðastefnu ESB eru stuðningur við uppbyggingu í ferðaþjónustu og skógrækt. Íslenskir bændur geti fengið styrk til að græða landið og draga úr uppblæstri líkt og Írar og Bretar. „Við glímum við annað vandamál. Aðeins tíu prósent Svíþjóðar eru skóglaus. Við fáum styrk til skógarhögg og grisjunar,“ segir Persson en bætir við að ekki minna máli skipti að sem dæmi hafi ESB styrkt lagningu breiðbands í dreifð-

**MATS PERSSON** Forstjóri Landbúnaðarstofnunar Svíþjóðar segir sænska bændur hafa verið neikvæða út í skrifræði ESB. Þeir hafi nú vanist því og viðhorfið sé orðið jákvæðara.



FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

### Er kominn af bændum

Mats Persson er fæddur árið 1951. Foreldrar hans voru bændur á litlum bæ í Suður-Svíþjóð. Hann er enn í eigu fjölskyldunnar. „Bærinn minn er í skóginum um hundrað kílómetra norður af Malmö. Hann er mjög lítill en skógurinn þykkur. Við höldum engin dýr. En nágrannar mínir eru með tíu kýr og þeir fá stuðning frá ESB til að halda þeim. Ef þeir hefðu ekki stuðninginn til að halda skóginum í skefjum væru þeir ekki með kýrnar,“ segir Persson.

ari byggðum Svíþjóðar. „Það er mikilvægt og fólk í dag vill ganga að því vísu, sérstaklega ungt fólk. ESB styrkir lagningu breiðbandsnets í dreifðari sveitum.“

Þrátt fyrir aðild Svía að ESB fyrir fimmtán árum hefur útflutningur á matvælum ekki aukist til annarra aðildarríkjanna. Þvert á móti hefur innflutningur á landbúnaðarvarum aukist. Persson segir þetta eiga sér eðlilegar skýringar. Neysla á kjöti og ostum hafi aukist umfram framleiðslugetu landbúnaðarins og innflutningur því aukist. „Það hefði

breyst hvort eð er,“ segir Persson og vísar til tækniframfara í landbúnaði sem hafi skilað sér í breyttum háttum.

Persson þekkir til andstöðu íslenskra bænda og hagsmunahópa þeirra við aðild að ESB. Hann segir bændur verða að kynna sér landbúnaðarstefnu sambandsins og fara utan í því skyni. Það hafi skilað miklum árangri í Svíþjóð. „Það er mikilvægt að auka þekkinguna á ESB. Þá hafið þið meira til að byggja á,“ segir hann.

[jonab@frettabladid.is](mailto:jonab@frettabladid.is)

Ríkisstjórnin samþykkir að Landhelgisgæslan fái að leigja þyrlu í haust:

## Gæslan fær þriðju þyrluna

**ÖRYGGISMÁL** Ríkisstjórnin samþykkti á fundi sínum í gærmorgun að leigð verði þriðja þyrlan til björgunarstarfa fyrir Landhelgisgæsluna. Þá yrðu alltaf tvær áhafnir til taks.

Tillagan er komin frá Ögmundi Jónassyni dómsmálaráðherra. Áætlað er að sértektur Landhelgisgæslunnar dugi fyrir leigunni þannig að ekki þurfi að fjármagna hana með framlögum úr ríkissjóði.

Landhelgisgæslan hefur að undanförnu leigt flugvél sína til ýmissa verkefna í útlöndum og rætt hefur verið um að nýtt varðskip, sem er í smíði í Chile, verði leigt tímabundið þegar það er tilbúið.



ÖGMUNDUR JÓNASSON



TF-LÍF Gæslan notast nú við þyrlurnar TF-LÍF og TF-GNÁ.

FRÉTTABLAÐIÐ / VILHELM

„Landhelgisgæslan hefur verið mjög dugleg að afla sértekna fyrir utan landsteinana – á Mexíkóflóa og í Afríku – með leigu á skipi og flugvél. Það er ekki nóg með að Landhelgisgæslan hafi þannig aflað okkur gjaldeyris heldur hefur hún einnig aflað sínum starfsmönnum mjög mikilvægrar

reynslu,“ segir Ögmundur, sem fagnar dugnaði Gæslunnar.

Hrökkvi sértektjurnar ekki fyrir leigunni þarf að koma til framlag úr ríkissjóði en það væri þá Alþingis að taka ákvörðun um það.

Áætlað er að þyrlan verði tekin á leigu í haust.

-sh

## Sölusýning

SIEMENS

í dag kl. 10 til 16.

Fjöldi tilboða í tilefni dagsins. Verið velkomin í verslun okkar að Nóatúni 4.

SMITH & NORLAND

Nóatúni 4 · Sími 520 3000  
[www.sminor.is](http://www.sminor.is)

ATARNA





# 20% AFSLÁTTUR

af ÖLLUM vítamínum og fæðubótarefnum

Laugardag og sunnudag



**MAXX KREATÍN:**  
Kreatín gefur sprengikraft og styrk og byggir upp vöðva.

**MYOPLEX – DIET**  
Fyrir þá sem æfa reglulega og vilja brenna fitu án þess að missa vöðvamassa.

**MYOPLEX – ORIGINAL**  
Hentar jafnt til uppbyggingar og fitubrennslu.

**MAXX GLÚTAMÍN:**  
Glútamín verndar vöðvana gegn niðurbroti við æfingar.

**MYOPLEX – DELUX**  
Öflugasti máltíðardrykkurinn, fyrir þá allra hörðustu.

**HYDROXYCUT:**  
Margir Íslendingar velja Hydroxycut enda léttist fólk um að meðaltali 3-5 kíló á mánuði með notkun þess.

**OH YEAH:**  
Margverðlaunaður prótein-drykkur fyrir framúrskarandi bragð. Ein flaska milli mála eða eftir æfingu.



Gildir til 12. september á meðan birgðir endast.





1. Hvaða ástralska fyrirtæki sóttist eftir því að leita að gulli á Austurlandi?

2. Hvaða ráðherra þykir vænt um Jón Bjarnason, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðherra?

3. Hvar var verið að samþykka að norrni og spákonur greiði ekki skatta?

SVÖRIN ERU Á SÍÐU 70

## Nakinn maður í göngutúr: Tókst ekki að róa sig niður

**ÞÝSKALAND, AP** Rúmlega fertugur íbúi í Solingen í Þýskalandi forðaði sér hið snarasta þegar kona kom auga á hann, þar sem hann var nakinn á kvöldgöngu.

Maðurinn gaf sig síðar fram við lögreglu og sagðist hafa vanið sig á þann sið að fara nakinn í göngutúra til að róa sig niður. Ekki mun það þó hafa virkað í þetta skiptið.

Konan sagði manninn hafa flúið inn á lestarteina, en hún fann fötin hans skammt frá og lét lögreglu vita.

Lögreglan lokaði lestarbrautinni í hálfra klukkustund meðan mannsins var leitað, meðal annars með aðstoð þyrllu.

- gb

# Bara sumir eigenda fengu tjón sitt bætt

Toyota biður þjónustustöðvar um að fylgjast með hugsanlegum bilunum í Land Cruiser 120 og senda í umboðið ef eitthvað finnst. Sumum hefur verið bætt tjón að fullu, en öðrum ekki. Talsmaður segir Toyota meta hvert tilfelli fyrir sig.

**NEYTENDAMÁL** Fjölmörg dæmi um meintan galla í spíssum Land Cruiser 120 bifreiða hafa komið inn á borð Fréttablaðsins í kjölfar umfjöllunar blaðsins síðustu tvo daga.

Borið hefur á bilun í bílum af þessari tegund, sem eru um fjögur þúsund talsins hér á landi. Meintur galli í spíssum leiðir til þess að grófsíur eiga til að stíflast, bílarnir ofhitna og hafa í nokkrum tilvikum brætt úr sér.

Toyota á Íslandi hefur neitað því að um þekktan galla sé að ræða. Heimildir Fréttablaðsins herma þó að þessi tilvik séu algeng. Þá er keimlík dæmi að finna erlendis, sérstaklega þar sem kaldara er í veðri, enda munu spíssarnir ekki hannaðir fyrir mikinn kulda.

Daníel Pálsson, sem rekur Smurstöðina að Fosshálsi 1 og þjónustar Toyota-bíla, segist þekkja fleiri dæmi um þessar bilanir og þær næmu einhverjum tugum. Toyota viti af málinu og hafi beðið þjónustuverkstæði um að hafa auga með einkennum.

„Okkur, sem þjónustum þessa bíla, er uppálagt að ef við sjáum eitthvað svart í grófsíum þegar við töppum af þeim, sendum við þá upp eftir [til Toyota].“

Hann segist þekkja nýlegt dæmi um að bíll hafi brætt úr sér af þessum sökum. „Við lentum í því að einn af viðskiptavinum okkar, sem hafði alltaf verið hjá okkur í smurningu, hringdi í mig ofan af fjöllum þar sem bíllinn hafði brætt úr sér,“ segir Daníel.

Viðkomandi var sendur til Toyota á Íslandi, sem skiptu um vél á eigin kostnað, sem gæti numið á milli 2 og 3 milljónum króna. Daníel bætir því við að Toyota hafi í það skiptið staðið sig vel og jafnvel útvegað annan bíl meðan á viðgerð stóð.

Fréttablaðinu hafa borist margar

**LAND CRUISER** Talsmaður Toyota á Íslandi segir að meta verði hvert tilfelli bilana fyrir sig.



ábendingar um bilanir sem tengja má við meintan galla í spíssum og ber ekki öllum saman um viðbrögð Toyota. Sumir fá skipt um hlutina sér að kostnaðarlausu á meðan aðrir sitja uppi með háan reikning.

Páll Þorsteinsson, upplýsingafulltrúi Toyota á Íslandi, segir málið liggja í því hvort bílar séu í ábyrgð eða ekki. „En við skoðum hluti alltaf þegar þeir koma upp. Við skellum aldrei í lás og verðum að skoða hvert tilfelli fyrir sig og vege það og meta.“

thorgils@frettabladid.is

## Of seint að skila ársreikningi: Trassaskapur eykur vantraust

**VIÐSKIPTI** Í gær var síðasti skiladagur á ársreikningum fyrirtækja. Viðskiptaráð minnir á það í fréttabréfi sínu að vanhöld hafi verið á skilum síðustu ár.

Í fréttabréfinu kemur fram að takmörkuð skil hafi víðtæk áhrif á möguleika íslenskra fyrirtækja til að afla sér erlendra greiðslutrygginga. Haft er eftir Finni Oddssyni, framkvæmdastjóra Viðskiptaráðs, að slök skil á fjárhagsupplýsingum byrgi alþjóðlegum fyrirtækjum sýn á stöðu atvinnulífsins, og séu jafnvel tilefni til vantrausts. - job



FINNUR ODDSSON

## Eignir lífeyrissjóðanna aukast: Eiga 1.835 milljarða króna

**VIÐSKIPTI** Hrein eign lífeyrissjóðanna til greiðslu lífeyris nam 1.835 milljörðum króna í lok júlí. Það er 10,6 prósentu hækkun milli mánaða. Greining Íslandsbanka segir í Morgunkorni sínu í gær að tíu milljarðar skrifist að mestu á verðhækkun erlendra eigna lífeyrissjóðanna.

Í Morgunkorninu er sömuleiðis bent á að í krónum talið sé hrein eign lífeyrissjóðanna enn lægri en fyrir hrún. Í september 2008 hafi eignir þeirra numið 1.863 milljörðum króna. - job

Getum við aðstoðað?

Í Verðbréfa- og lífeyrisþjónustu Arion banka starfar öflugur og reynslumikill hópur sérfræðingasem veitir viðskiptavinum faglega þjónustu varðandi sparnað í sjóðum, verðbréfaviðskipti og lífeyrissparnað.

Hringdu í síma 444 7000 eða komdu við hjá okkur í Borgartúni 19. Við tökum vel á móti þér.

Starfsfólk Verðbréfa- og lífeyrisþjónustu Arion banka.





# Laugardagar eru bíladagar

Opið kl. 12-16 við Laugaveg og Klettháls alla laugardaga

Renndu við hjá HEKLU í dag í kaffi og kleinur og prófaðu nýja frábæra bíla frá Audi, Volkswagen, Mitsubishi eða Skoda. Við höfum opið á laugardögum í vetur, það er alltaf heitt á könnunni og við tökum vel á móti þér og þínum.

Þjóðum einnig gott úrval af notuðum bílum. Hekla notaðir bílar eru á tveimur stöðum, Laugavegi og Kletthálsi.

Athugið breyttan afgreiðslutíma á virkum dögum frá kl. 10 til 18

Reynslan er góð!

Laugavegi 172-174 · 590 5000 · hekla.is · hekla@hekla.is



# NJÓTIÐ ÞESS AÐ FLJÚGA

NÁMSKEIÐ GEGN FLUGFÆLNI – 9. OKTÓBER 2010

Icelandair efnir til námskeiðs fyrir fólk sem vill takast á við flugfælni. Kennar verða aðferðir til að vinna bug á kvíða og fælni og farið verður yfir þætti sem tengjast flugvélinni og fluginu sjálfu.

Námskeiðinu lýkur með flugferð til eins af áfangastöðum Icelandair í Evrópu.

Leiðbeinendur: Álfheiður Steinþórsdóttir, sálfræðingur, og Páll Stefánsson, flugstjóri.

Námskeiðið hefst 4. október 2010.

**+ UPPLÝSINGAR OG SKRÁNING**  
eline@icelandair.is | Sími: 50 50 300

Umsóknir þurfa að berast eigi síðar en 30. september 2010.



ICELANDAIR  
WWW.ICELANDAIR.IS



## Sprengjumaður handtekinn í Kaupmannahöfn: Fluttur á sjúkrahús

**DANMÖRK, AP** Sprengjumaður, sem særðist þegar sprengja hans sprakk á hóteli í Kaupmannahöfn í gær, lá klukkutímum saman í lystigarði skammt frá meðan lögregla fullvissaði sig um að svört taska, sem hann bar í belti um sig miðjan, væri hættulaus.

Maðurinn var á endanum fluttur á sjúkrahús.

Hotel Jørgensen, sem er lítið hótél ekki langt frá Jónshúsi í Kaupmannahöfn, var rýmt eftir að sprengjan sprakk og lokað meðan lögregla leitaði af sér grun um að aðrar sprengjur kynnu að vera þar.



**VIÐ HOTEL JØRGENSEN** Sprengjuleitarhundur við störf í gær. NORDICPHOTOS/AFP

Garðurinn Örstedsparken var sömuleiðis girtur af meðan lögreglan gekk úr skugga um að engin hætta væri á ferðum. - gb



**MUHAMMED MUSRI OG TERRY JONES** Trúarleiðtogi múslíma í Flórída spurði brennuklerkinn, sem var tvístígandi í gær, hvað Jesús myndi gera. NORDICPHOTOS/AFP

## Árása minnst vestanhafs

Bandarískir leiðtogar taka að venju þátt í minningarathöfnum. Óvíst hvort klerkurinn Jones lætur verða af áformum sínum um að brenna Kóraninn.

**BANDARÍKIN, AP** Að venju hafa Bandaríkjamenn skipulagt ýmsar minningarathafnir 11. september þetta árið, þegar níu ár eru liðin frá árás hryðjuverkamanna á landið.

Meiri styr stendur þó um atburðina og ýmislegt þeim tengt þar vestra en áður.

Áform múslíma um að opna mosku í New York, rétt hjá staðnum þar sem Tvíburaturnarnir stóðu, hafa farið fyrir brjóstið á mörgum sem tengja árásirnar beint við trú múslíma.

Áform fámenns kristins safnaðar í Flórída um að brenna helgirit múslíma þennan dag hafa ekki síður vakið andmæli, bæði þeirra sem óttast viðbrögð herskára og strangtrúaðra múslíma víða um heim og hinna sem telja fráleitt að kenna múslímum almennt um árásirnar.

Barack Obama forseti ætlar að taka þátt í minningarathöfn í Pentagon, byggingu varnarmálaráðuneytisins í Washington, sem varð fyrir einni farþegaþotunni af fjórum sem hryðjuverkamenn rændu og notuðu sem árásarvopn.

Joe Biden varaforseti tekur þátt í annarri athöfn í New York, þar sem tveimur flugvélum var

flogið á turna Heimsviðskiptastofnunarinnar, Tvíburaturnana, en þær Michelle Obama forsetafrú og Laura Bush, fyrrverandi forsetafrú, halda til Shanksville í Pennsylvaníu, en þar rétt hjá hrapaði fjórða farþegaþotan eftir að nokkrir farþeganna gerðu uppreisn gegn flugræningjunum.

Nokkur óvissa ríkir um hvort Terry Jones, leiðtogi fimmtíu manna safnaðar í bænum Gainesville í Flórída, lætur verða af áformum sínum um að brenna Kóraninn.

Hann gaf út tilkynningu í fyrrakvöld, eftir að Robert Gates varnarmálaráðherra hafði rætt við hann, um að hann væri hættur við. Síðar sagðist hann enn vera að hugsa málið.

Á nokkrum stöðum í Afganistan tóku samtals nokkur þúsund manns í gær, á bænadegi múslíma, þátt í mótmælum gegn áformum prestsins. Sums staðar kom til átaka og meiddust á annan tug manna.

Ekki fréttist af fjölmönnum mótmælum annars staðar. Í Indónesíu, fjölmennasta múslímaríki heims, sagði klerkurinn Rusli Hasbi að Jones hefði þegar sært hjórtu múslíma hvort sem hann léti verða af brennunni eða ekki.

gudsteinn@frettabladid.is

## Enn betri Reykjavík

Reykjavíkurborg kallar eftir góðum hugmyndum á sviði forvarna og fegrunar í hverfum borgarinnar

Auglýst er eftir umsóknum um styrki úr Forvarna- og framfarasjóði Reykjavíkurborgar.

Upplýsingar um úthlutunarreglur og umsóknareyðublöð er að finna á vef Reykjavíkurborgar.

[www.reykjavik.is/ennbetri](http://www.reykjavik.is/ennbetri)

Verkefni geta komið frá einstaklingum, fyrirtækjum, félagasamtökum eða stofnunum en þau verða að fela í sér eitt af eftirfarandi:

- > Fegurri ásýnd hverfis
- > Eflingu lýðheilsu
- > Aukið öryggi íbúa
- > Forvarnir í þágu barna og ungmenna
- > Samstarf íbúa, félagasamtaka, fyrirtækja og borgarstofnana

UMSÓKNARFRESTUR RENNDUR ÚT  
1.  
OKTÓBER  
2010

Vertu í formi

með **World Class**  
á **9** stöðum

Opnum í dag  
glæsilegar stöðvar  
í Kringlunni og Ögurhvarfi.

Mánaðarkort á 25 ára afmælisverði  
aðeins krónur 1.750.kr - í dag og á morgun  
gildir í Kringlunni og Ögurhvarfi.  
Selt á öllum 9 stöðvum World Class

Korthafar fá aðgang að Laugardalslaug, Lágafellslaug og Sundlaug Seltjarnarness

Laugum Reykjavík - Kringlunni Reykjavík - Húsi Orkuveitunnar Reykjavík  
Spönginni Grafarvogi - Ögurhvarfi Kópavogi - Turninum Kópavogi  
Lágafellslaug Mosfellsbæ - Sundlaug Seltjarnarness - Dalshrauni Hafnarfirði

LAUGAR

World Class  
ICELAND



**SITUR Á TÍGRISDYRIR** Listamaðurinn Mark Coreth situr þarna á verki sínu, sem hann hefur mótað síðustu daga í London í tilefni baráttu til verndar tígrisdýrum.

NORDICPHOTOS/AFP

### SAMFÉLAGSMÁL

#### Fundaherferð um einelti

Heimili og skóli, Liðsmenn Jerico, Olweusaráætlunin og Ungmennaráð SAFT í samstarfi við Símann, ráðuneyti og sveitarfélög hafa hafið eineltisátak á ellefu stöðum á landinu. Fundað verður víðs vegar um land, byrjað í Árborg og endað í Reykjavík, á tímabilinu 14. september til 2. nóvember næstkomandi.

Móðir stúlku heldur til streitu kröfu í dánarbú Bobbys Fischer:

## Vill láta rannsaka lífsýnin betur

**DÓMSMÁL** Marilyn Young, móðir Jinky Young, vill frekari rannsóknir á lífsýnum úr skákmeistararum Bobby Fischer. Lögmaður hennar krafðist þess í fyrirtöku málsins í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær. Málflutningur um kröfuna fer fram í október.

Líkamsleifar Bobbys Fischer voru grafnar upp í sumar og úr þeim tekin lífsýni til þess að staðfesta hvort hann væri sannarlega barnsfaðir Marilyn. Niðurstöður rannsókna sýndu að svo væri líklega ekki. Svo virðist sem Marilyn sé ósátt við niðurstöðuna og krefst því frekari rannsóknar á sýnunum.

Samuel Estito, annar lögmaður Marilyn, gagnrýndi hvernig staðið var að uppgreftrinum á líki Bobbys Fischer í erlendum fjölmiðlum stuttu eftir niðurstöðuna.

Hann sagði Þóróð Bogason, íslenskan lögmann konunnar, hafa lýst því yfir of snemma að ekki væri grundvöllur til að halda faðernismálinu til streitu og gefur í skyn að Garðar Sværnisson, nánvinur Bobbys Fischer, gæti hafa átt við



**BOBBY FISCHER** Rannsókn á lífsýnum úr Bobby Fischer leiddi í ljós að hann hafi ekki verið faðir Marilyn Young. Móðir hennar dregur þá niðurstöðu í efa.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

líkið til að koma í veg fyrir að niðurstæða næðist í faðernismálinu.

Lögmaður frænda Fischers, auk lögmanns meintrar eiginkonu Fischers, hafa krafist frávísunar á kröfu lögmanns Marilyn um frekari rannsóknir.

Deilan snýst um það hver sé

réttmætur erfingi Fischers. Meðal annars er deilt um það hvort Mioko Watai sé raunverulega eiginkona Fischers. Síðar blandaðist Marilyn í málið og sagðist eiga með honum dóttur. Marilyn er frá Filippseyjum en Fischer og hún áttu í ástarsambandi um skeið.

- bj

Dagsetning enn ekki ákveðin:

## Fullvissa sig um fjármögnunina

**EFNAHAGSMÁL** Ekki hefur enn verið ákveðin fundardagur fyrir stjórn Alþjóðagjaldeyrissjóðsins (AGS). Gert er ráð fyrir að þriðja endurskoðun efnahagsáætlunar Íslands og sjóðsins verði tekin fyrir á fundi stjórnarinnar í þessum mánuði.

„Efnahagsáætlun Íslands er fjármögnuð að hluta af AGS og einnig af öðrum löndum og við þurfum að fullvissa okkur um að áætlunin sé fjármögnuð að fullu,“ sagði Caroline Atkinson, forstöðumaður ytri samskipta hjá sjóðnum, á reglubundnum upplýsingafundi í gær. „Það er nokkuð sem þarf að endurmeta eftir því sem haldið er áfram. Ég er því ekki að tala um hliðarviðræður við Bretland og Holland,“ sagði hún.

- óka

### Tæp milljón hvarf að næturlagi í Búðardal

Þjófur sem virðist hafa hafið hlyt á Samkaupum í Búðardal stal þúsund tæplega niú hundruð þúsund krónum á næturlagi í síðustu viku. Bæði lögregla og Samkaup verjað allra fátta af málinni sem er sagt viðkvemt fyrir bestir.



Þúsund tæplega niú hundruð þúsund krónum á næturlagi í síðustu viku. Bæði lögregla og Samkaup verjað allra fátta af málinni sem er sagt viðkvemt fyrir bestir.

**FRÉTTABLAÐIÐ Í GÆR** Í dag eru ellefu dagar síðan uppgötvast að helgar-sölnni í Samkaupum í Búðardal hafði verið stolið.

Stórþjófnaðurinn í Búðardal:

## Lögreglan vill engu bæta við

**LÖGREGLUMÁL** „Við lásum Fréttablaðið í morgun [í gær]. Það er engu við það að bæta,“ svaraði lögreglan á Akranesi aðspurð í gær um framgang rannsóknar á þjófnæði á tæplega níu hundruð þúsund krónum úr Samkaupum í Búðardal.

Afar litlar staðfestar upplýsingar hefur verið að fá um þjófnæðinn. Peningunum var stolið einhvern tíma eftir lokun sunnundagskvöldið 29. ágúst og áður en verslunin var opnuð morguninn eftir. Eins og fram kom í Fréttablaðinu í gær voru engin ummerki um innbrot og virðist því sem þjófurinn hafi jafnvel haft lykil að húsnæðinu.



**RJÚPA AÐ VETRI** Færri en talið er að sögn sérfræðings.

Rjúpnaveiði umfram ráðgjöf:

## Stofninn minni en áætlað var

**NÁTÚRA** Rjúpnaveiðimenn veiddu á síðasta ári 94.000 fugla, 23.000 fleiri en Náttúrufraeðistofnun Íslands, NÍ, ráðlagði. Rjúpnaveiðimenn veiddu einnig meira en ráðlagt var árin 2005 og 2006. Þessi umframveiði og gallar í útreikningum á hversu mikið má veida gera það að verkum að hætta er á ofveiði á rjúpum segir Ólafur K. Nielsen vistfræðingur hjá NÍ í tímaritinu Skotvís.

Útreikningar á stærð stofnsins byggja á gögnum frá Norðausturlandi en fram kemur í greininni að annars staðar á landinu hefur rjúpum fækkað.

Leyft verður að veida 75.000 fugla á 18 dögum, og er þá miðað við að stofninn telji 850.000 fugla.

- sbt



# STARFATORG.IS

## Laus störf hjá ríkinu

Starfatorg.is er upplýsingavefur um laus störf hjá ríkinu. Þar er einnig að finna ýmsar upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna. Nú eru laus til umsóknar eftirfarandi störf:

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
<b>Nýtt</b>			
Staða nefndarm. í yfirskattanefnd	Fjármálaráðuneyti	Reykjavík	201009/123
Eftirlitsdýralæknir	Suðurlandsumdæmi	Selfoss	201009/122
Verknámshaknari	Fjölbrautarskóli Suðurlands	Selfoss	201009/121
Hjúkrunarfræðingur	Heilsugæslan í Garðabæ	Garðabær	201009/120
Dósent í taugalíffærafræði	Heilbrigðisvísindasv. HÍ	Reykjavík	201009/119
Dósent í líffærameinafræði	Heilbrigðisvísindasv. HÍ	Reykjavík	201009/118
Nýdoktor við rannsóknir	Rannsóknaset. í kerfislíffr. HÍ	Reykjavík	201009/117
Doktorsnemi	Rannsóknaset. í kerfislíffr. HÍ	Reykjavík	201009/116
Nýdoktor í reiknilegri kerfislíffræði	Rannsóknaset. í kerfislíffr. HÍ	Reykjavík	201009/115
Deildarstjóri	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/114
Dósent í barnalæknisfræði	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/113
Lektor í geislafræði	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/112
Dósent í skurðlæknisfræði	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/111
Prófessor í sálfræði	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/110
Lektor í klínískri sálfræði	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201009/109
Lögfræðingar	Seðlabanki Íslands	Reykjavík	201009/108
Læknir í hlutastarf	Lyfjastofnun	Reykjavík	201009/107
Tölvunarfræðingur	Lyfjastofnun	Reykjavík	201009/106
Móttökuritari	St. Jósefsspítali	Hafnarfjörður	201009/105
Hjúkrunarfræðingur	LSH Geðlækningar endurh.	Reykjavík	201009/104
Þjónustuliði í dagræstingu	Flensborgarskóli	Hafnarfjörður	201009/103
Læknaritari	LSH Miðstöð um sjúkraskrárr.	Reykjavík	201009/102
Hjúkrunarfræðingur og ljósmæður	LSH Skrifst.framkvæmdst.hjúkr.	Reykjavík	201009/101
Skjalastjóri	Landgr. ríkisins Gunnarsholti	Hella	201009/100
Deildastjóri/yfirproskapjál	Svæðisskrifst.mál.fatl. í Rvík	Reykjavík	201009/099
Ráðuneytisstjóri	Efnahags- og viðskiptaráðun.	Reykjavík	201009/015
Hjúkrunarfræðingur	Hand- og lyfl.Heilbr.st Suðurn.	Reykjanesbær	201009/098
Félagliðar og stuðningsfulltrúar	Svæðisskrifstofa Reykjaness	Reykjanesbær	201009/097
Þroskapjálfar	Svæðisskrifstofa Reykjaness	Reykjanesbær	201009/096
Matreiðslumaður í skólamötuneyti	Fjölbrautaskólinn við Ármúla	Reykjavík	201009/095
Kennarar	Fjölbrautaskólinn við Ármúla	Reykjavík	201009/094
Skólahjúkrunarfræðingur	Heilbrigðisstofnun Vesturlands	Akranes	201009/092

Upplýsingar um áður auglýst störf er að finna á Starfatorg.is

Á Starfatorg.is má finna ítarlegri umfjöllun um framangreind störf ásamt upplýsingum um tengiliði. Þeir sem ekki hafa vefangang geta snúið sér til viðkomandi stofnunar varðandi frekari upplýsingar.

~ Fjármálaráðuneytið hefur umsjón með Starfatorg.is ~

**Starfatorg.is**



# Mjólk er góð



## Hugmyndaregn á ms.is

Í nýju málræktarátaki Mjólkursamsölnnar sem nú gefur að líta á mjólkurfarnum landsmanna er á gamansaman hátt fjallað um nýyrði í íslensku. Mjólkursamsalan býður landsmönnum að velja sitt upphaldsnýyrði.

Allir sem taka þátt í valinu eiga möguleika á að vinna lestölvu (iPad frá Apple) eða Íslenska orðabók.

Láttu hugmyndirnar flæða á [www.ms.is](http://www.ms.is).

# ÚTSALA

## ALLT AÐ 70%

**1.199kr/m<sup>2</sup>**  
~~1.690kr/m<sup>2</sup>~~

Flott parket á frábæru verði

Innimálning  
10 ltr. gljástig 10.  
7119961



**ÖLL LJÓS**  
**20-50%**  
**AFSLÁTTUR**



**4.995,-**  
~~7.499,-~~

Plastparket

3ja stafa Eik eða Hnota  
146956-7



**1.875,-**  
~~2.499,-~~

Stingsög Power plus  
350W  
5245207

ÖLL  
POWERLINE  
VERKFERI  
**20%**  
AFSLÁTTUR

SKJÓLGIRDINGAR  
TRÖPPUKJÁLKAR  
& BLÓMAKASSAR  
**25%**  
AFSLÁTTUR

**2.999,-**  
~~3.999,-~~

Vindjakki barna  
Regnheldur, með  
öndun, 2 litir.  
5868042-54

Lyklasett  
Toolux  
mjúkt grip 8 skt  
5099146



**1.599,-**  
~~2.499,-~~



**99,-**

**1.999,-**  
~~3.999,-~~

Vindbuxur barna  
Regnheldar með  
öndun.  
5868083-88

HANDVERKFERI  
**25-35%**  
AFSLÁTTUR

mikið úrval af  
smávörum á  
**99kr**

TRUENORTH

Powerstrets  
flíspeysa  
sva/beige/rauð  
5863725-5863727

**3.999,-**  
~~7.999,-~~



SKÚTUVOGUR  
Pylsa  
og kók  
**99kr**



SKÚTUVOGUR  
Ís  
**50kr**

Allar upplýsingar eru birtar með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl. Úrval getur verið misjafnt milli verslana.

# ÁRSINS!

## AFSLÁTTUR

**RAFTÆKI**  
**15-50%**  
**AFSLÁTTUR**

**64.900,-**  
~~84.900,-~~

197 ltr. orkunýting A+  
5 ára ábyrgð

5 ára ábyrgð

tekur 7kg  
1400 snúninga

**89.900,-**  
~~109.900,-~~



**4.990,-**  
~~8.995,-~~



Handlaug  
Cersanit Eco E40  
8077605

**1.999,-**  
~~4.999,-~~

4 stk í pakka

**ÖLL**  
**BÚSÁHÖLD**  
**20-50%**  
**AFSLÁTTUR**



**DAMIXA**  
blöndunartæki  
**30-45%**  
**AFSLÁTTUR**

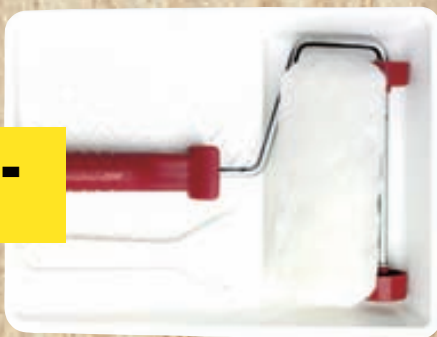


Eldhúsblöndunartæki  
Damixa Space  
8000850

**6.499,-** damixa  
~~12.996,-~~

**1.395,-**  
~~1.995,-~~

Rúllusett  
rúlla og bakki 25 sm.  
7014822



**RÝMINGAR**  
**SALA**  
**FLÍSAR**  
aðeins 4 verð

**VERDFLOKKUR 1**  
**990** kr/m<sup>2</sup>

Veggflís  
Negro Azarbaché,  
23,5x33 sm  
8613060



**VERDFLOKKUR 2**  
**1.990** kr/m<sup>2</sup>

Veggflís  
Berlin Beige,  
33x60 sm  
8613079



**VERDFLOKKUR 3**  
**2.990** kr/m<sup>2</sup>

Veggflís  
Magma Blanco,  
33x33 sm  
8610356

frostþolnar á svalirnar



**VERDFLOKKUR 4**  
**3.990** kr/m<sup>2</sup>

Veggflís  
Ethic Brown,  
45x45 sm  
8630025

frostþolnar, gegnheilar  
hornréttar, hágæðaflísar



Nýjar vörur bætast við daglega!

  
**HÚSASMÍÐJAN**

Er hægt að útrýma fátækt á Íslandi?

## Hvar verða verðmætin til?

**B**ót, baráttusamtök gegn fátækt í landinu, hélt fjölmennan fund í Ráðhúsi Reykjavíkur í vikunni. Þar kom meðal annars fram hörð gagnrýni á ríkisstjórnina að hafa ekki tryggt betur hag bótaþega, aldraðra og öryrkja, sem margir hverjir búa óumdeilanlega við fátækt og eiga ekki fyrir brýnustu nauðsynjum.

Umræðan um fátækt lendir stundum á villigötum, einkum og sér í lagi þegar farið er að ræða um svokallaða hlutfallslega fátækt, en þá teljast allir fátækir sem eru með minna en t.d. helming af miðgildi tekna í landinu. Eðli málsins samkvæmt er aldrei hægt að útrýma fátækt sem er skilgreind svona, sama hversu rík þjóðin verður.

### SKOÐUN

**Ólafur P. Stephensen**

olafur@frettabladid.is



Nær er að horfa á hvað fólk þarf sér til lífsviðurværis og reyna að miða lágmarksbætur við það. Guðbjartur Hannesson, verðandi velferðarráðgjafi, kom inn á þetta í viðtali hér í blaðinu fyrir rétttri viku og sagði að setja

þyrfti markmið um að tryggja öllum lágmarksframfærslu, þannig væri hægt að eyða fátækt. Ráðherrann benti hins vegar réttlæga á að það væri ekki einfalt að finna einn framfærslugrunn, því að fólk lifði mjög ólíku lífi.

Guðbjartur sagði að þetta hefði í raun verið gert þegar lágmarksbætur öryrkja voru settar í 180 þúsund krónur, sem væri fyrir ofan bæði atvinnuleysisbætur og lægstu laun. Það telja margir öryrkjar samt augljóslega ekki nóg og á borgarafundinum voru nefnd mörg dæmi af fólki, sem aðeins á fáeina tugi þúsunda eftir þegar greidd hefur verið húsaleiga og önnur föst útgjöld á mánuði.

Núverandi ríkisstjórn kallar sig stundum norræna velferðarstjórn. Meðal annars með vísan til þess er hún gagnrýnd fyrir að hafa ekki tryggt hag aldraðra og öryrkja og séð til þess að lægstu laun dugi fólki til framfærslu. En hvar á að finna peningana? Ríkissjóður er rekinn með gífurlegum halla og mörg fyrirtæki í landinu eru í mjög erfiðri stöðu og hafa takmarkaða möguleika á að borga hærra laun.

Þórður Friðjónsson, forstjóri Kauphallar Íslands, skrifaði áhuga-verða grein í Fréttablaðið í vikunni, þar sem hann segir að í samamburði Íslands við önnur norræn ríki sé oft einblínt á velferðarkerfið og málaflokka, sem tengjast því. „Sjaldnar er talað um að Norðurlöndin byggja í raun á tveimur stöðum, annars vegar á velferðarkerfinu og hins vegar á vel skipulögðum og öguðum markaðsbúskap sem er aflvélin sem knýr áfram velferðarkerfið,“ skrifar Þórður.

Hann bendir á að Ísland sé á eftir frændþjóðunum í þessum efnum. Pólítísk afskipti af markaðnum leiði til sérlausna og jafnvel upptöku samninga, sem gerðir hafi verið í góðri trú. Ráðamenn þvælist fyrir fjárfestingum, til dæmis Magma-málinu og Helgúvíkurverkefninu. Sjávarútvegurinn sé í óvissu vegna endurskoðunar kvótakerfisins. Gífurleg höft séu á erlendum fjárfestingum og eingöngu meiri í Kína af 48 löndum, sem voru skoðuð í nýlegri úttekt OECD.

Þetta mætti „norræna velferðarstjórnin“ gjarnan hafa í huga þegar hún útlistar markmið sín um að eyða fátækt í landinu. Hvorki laun né bætur munu hækka án þess að hér sé öflugur einkageiri sem býr við agað rekstrarumhverfi. Þaðan koma verðmætin til að útrýma fátækt.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is ADSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

Glæsilegt ósamsett hús til sölu.



170 m<sup>2</sup> innflutt sumarhús.

Húsið afhendist í gámum og fylgja innréttingar, plankaparket á gólf og panell á vegg. Vandað og gott hús

Upplýsingar : Þórhallur sími 896 8232.



### AF KÖGUNARHÓLI ÞORSTEINS PÁLSSONAR

## Sáttin sett í upplausn

**Í**kosningunum boðaði ríkisstjórnin að útgerðir og smábátasjómenn yrðu sviptir veiðheimildum í áföngum. Sá fyrsti átti að koma til framkvæmda í þessum mánuði. Jafnframt fylgdi loforð um réttláta endurúthlutun. Engin skilgreining fylgdi þó í hverju réttlætið væri fölgði.

Fyrstu breytingar ríkisstjórnarinnar í átt til þess réttlætis sem hún ber fyrir brjósti leiddu til mikilla deilna. Ríkisstjórnin tók þá ákvörðun um að halda kerfisbreytingum áfram í smáum skömmtum eftir fyrirmyndum Evrópusambandsríkja en



ÞORSTEINN PÁLSSON

skipa jafnframt sáttanefnd með fulltrúum allra flokka og hagsmunasamtaka. Sáttanefndin skilaði niðurstöðum í vikunni. Þær fela í sér miklar breytingar. Markmiðin um sjálfbæra nýtingu og hagkvæmni eru grundvöllur þeirra. Frá sjónarhóli almannahagsmuna ætti það að vera gott og gilt. Hvað gerist þá?

Formaður sáttanefndarinnar segir að niðurstaðan sé engin sátt því að hann hafi ekki haft umboð til að semja fyrir ríkisstjórnina. Sjávarútvegsráðgjafi segir að sáttatilagan geti hugsanlega komið til skoðunar eins og aðrar leiðir.

Þingmenn stjórnarflokkanna keppast við að skýra út fyrir þjóðinni að fyrsta verk þeirra verði að henda sáttinni aftur fyrir sig eins og þeir séu syndarar á samkomu hjá Hernum.

Með öðrum orðum: Sáttin fór í upplausn á fyrsta degi.

## Réttlætið

**H**vers vegna er þessi þraut svo þung? Í leit að svári við þessari spurningu er rétt að gæta að því að hugmyndir manna um réttlætið eru afar fjölbreytlegar. Þegar til á að taka rekast margar þeirra á. Vegna náttúrulegra takmarkana er ekki unnt að fullnægja öllum óskum um réttlæti.

Núverandi kerfi er arðsamt og skattborgararnir þurfa ekki að styrkja útgerðina eins og í flestum ríkjum Evrópusambandsins. Á kerfinu voru færri göt en eru í reglum Evrópusambandsríkjanna og því tiltölulega auðvelt að ná markmiðinu um sjálfbæra nýtingu. Minnihluti þjóðarinnar lítur svo á að þessi atríði þjóni almannahagsmunum og því sé kerfið skynsamlegt og jafnvel réttlátt.

Stjórnarflokkarnir sjá réttlætið í öðru ljósi eins og þorri almennings. Með því að auðlindin er þjóðareign felst réttlætið í því að fjölga bátum, fiskiskipum, sjómönnum, fiskvinnslustöðvum og fiskverka-fólki. Ekki er unnt að bera á mótí því að þetta er á sinn hátt réttlátt fyrir þá sem fá viðbótarstörf. Frá öðru sjónarhorni er þetta þó gæsla sérhagsmuna í þágu þeirra sem fá þau.

Vandinn er sá að auðlindin er takmörkuð. Ný fjárfesting og fjölgun starfa eykur því ekki heildartekjur en gerir kostnaðinn miklu meiri. Skattgreiðendurnir, hinir raunverulegu eigendur auðlindarinnar, verða þá að borga brúsan fyrir réttlætið eins og í Evrópusambandinu. Þeir eru til sem finnst það óréttlátt.

Sumir stuðningsmenn Samfylkingarinnar fallast á rök minnihluta þjóðarinnar um hagkvæmni og sjálfbæra nýtingu ef þeir sem afnotaréttinn hafa greiða skynsamlegt gjald fyrir. Sjálfstæðisflokkurinn og margir hagsmunaaðilar í sjávarútvegi féllust á þetta sjónarmið í sáttanefndinni og kröfuna um gleggri afmörkun á nýtingarréttinum. Niðurstaðan er að því leyti merkileg.

Þegar gildishlaðin stóryrðin hafa verið tekin út úr umræðunni blasir við að kjarni deilunnar snýst um félagsleg markmið fleiri atvinnutækifæra eða kröfur um arðsemi. Flestir vilja þó ganga bæði í austur og vestur. Eftir lögmáli náttúrunnar enda þeir með að snúast í hring. Þess vegna er erfitt að ná niðurstöðu.

## Hæsta stig lýðræðis?

**R**íkisstjórnin bauð til viðræðna um breiða sátt í sjávarútvegsmálum. Þegar hún liggur fyrir getur stjórnin ekki samþykkt sáttina vegna innbyrðis ágreinings. Hnútum er svo hent í þá sem að sáttinni stóðu.

Ríkisstjórnin bað aðila vinnu-markaðarans um stöðugleikasáttmála. Hún gat ekki eftir sinn hluta vegna ágreinings í eigin röðum. Þá réðist fyrrverandi félagsmálaráðgjafi á forseta Alþýðusambandsins og bar honum á brýn stéttasam-

vinnu. Það er versta skammaryrðið í orðabók stéttastríðshugmyndafræðinnar.

Ríkisstjórnin hefur tvívegis gert samninga við Breta og Hollendinga um lausn á Icesave. Í hvorugt skiptið hefur hún haft styrk til að ljúka málinu. Eftir breytingar á ríkisstjórninni er sú staða óbreytt. Þá kallar nýr efnahagsráðgjafi á samstöðu með stjórnarandstöðunni.

Meirihluti Alþingis fól ríkisstjórninni að sækja um aðild að Evrópusambandinu. Áhrifaríkar stjórn-

arflokkurinn vinnur svo af öllu afli gegn þeirri ákvörðun.

Eftir því gildismati sem fyrrum ríkti í stjórn málum voru vinnubrögð af þessu tagi ekki viðurkennd; svo ekki sé tekið dýpra í árinna. Slík háttsemi er aftur á mótí eftir nýju gildismati á Alþingi skilgreind sem hæsta stig lýðræðis.

Enn eru þeir þó til sem finnst að þessi skilgreining á lýðræðisþroska byggist á gildismati sömu upphafningar og leiddi til hruns krónunnar og bankanna.



# 3xstörf@Skýrr

Skýrr óskar eftir nýjum nördum í landsliðið

## Hugbúnaðarfólk Sérlausnir

Skýrr leitar að öflugum einstaklingum til að sinna ráðgjöf og þróun sérlausna. Leitað er að fólki sem hefur reynslu af margs konar tækni-umhverfi og háskólamenntun í tölvunarfræði, verkfræði eða skyldum greinum. 3-5 ára starfsreynsla er æskileg.

Mörg stærstu fyrirtæki og stofnanir landsins eru viðskiptavinir Skýrr á sviði sérlausna og almennrar ráðgjafar á sviði upplýsingatækni. Unnið er í fjölbreyttu tækni-umhverfi þar sem helsta markmiðið er að mæta þörfum viðskiptavinarins með fyrsta flokks þjónustu.

Sérfræðingar Skýrr þjónusta aðila í öllum atvinnugreinum og sinna þar fjölbreyttum verkefnum allt frá smáum ráðgjafaverkefnum upp í sérsníðni á stórum rauntímakerfum.

## Hugbúnaðarfólk Samþætting

Skýrr leitar að hugbúnaðarfólki sem hefur áhuga á að starfa við samþættingu upplýsingakerfa. Einkum er litið til verkfræðinga, tölvunarfræðinga og kerfisfræðinga með reynslu af hugbúnaðargerð í fjölbreyttu umhverfi.

Samþætting upplýsingakerfa hefur verið áherslusvið hjá Skýrr til fjölda ára og viðskiptavinir eru jafnt innlendir sem erlendir. Unnið er með fyrsta flokks verkfæri á þessu sviði, meðal annars frá webMethods, Tibco og Microsoft.

Ef þú hefur góða þekkingu eða reynslu á sviði gagnagrunna, Java/J2EE, XML, .NET eða forritun viðskiptakerfa og vilt vinna við það sem efst er á baugi í upplýsingatækni og rafrænum viðskiptum þá er þetta starf fyrir þig.

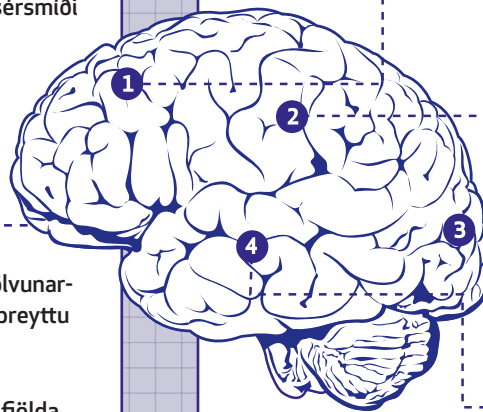
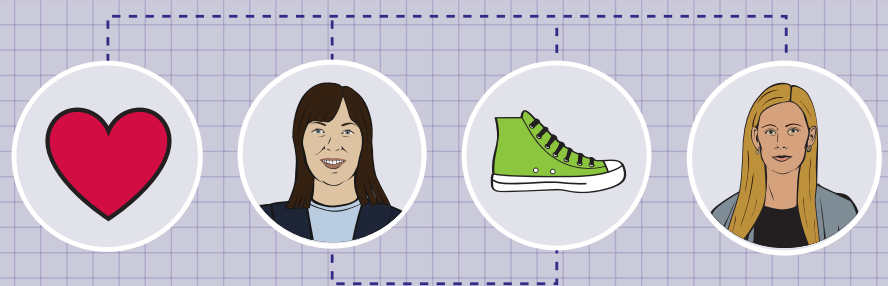
## Forritarar Veflausnagúrú

Skýrr leitar að gúrú í vefmálum til að vinna við forritun og uppsetningu vefja fyrir stóran hóp viðskiptavina fyrirtækisins. Í boði eru góð laun og spennandi verkefni hjá traustu fyrirtæki.

Viðkomandi þarf að hafa gott vald á CSS, HTML, XML, JavaScript, jQuery og .NET. Þekking og reynsla af forritun vefja er nauðsynleg og háskólagráða æskileg.

Leitað er að manneskju með ástríðu fyrir vefmálum, manneskju sem fylgist vel með straumum og stefnum á þessu sviði.

Nánari upplýsingar veitir Ingibjörg Óðinsdóttir mannauðsstjóri Skýrr í 569 5100 eða [ingibjorg.odinsdottir@skyr.is](mailto:ingibjorg.odinsdottir@skyr.is). Umsóknarfrestur er til og með 20. september næstkomandi. Fullum trúnaði heitið. Öllum umsóknum svarað.



### Ennisblað

Umsækjandi þarf að búa yfir mikilli framkvæmdafærni, vera með góða rökhugsun og eiga auðvelt með að skipuleggja sig, tjá sig og leysa vandamál viðskiptavina.

### Hvirfilblað

Umsækjandi þarf að vera vinnuglaður og eiga auðvelt með að skynja og bregðast við áreiti, hvort sem það er frá viðskiptavinum eða samstarfsfólki.

### Hnakkblað

Umsækjandi þarf að eiga auðvelt með að lesa og skilja skriflegar óskir jafnt samstarfsfólks sem viðskiptavina.

### Gagnaugblað

Umsækjandi þarf að hafa gott minni til að viðhalda góðu sambandi við viðskiptavini og hafa yfirsýn yfir fjölmörg krefjandi verkefni.

## Skýrr í hnotskurn

Skýrr er stærsta og skemmtilegasta fyrirtæki landsins í upplýsingatækni. Starfsfólk fyrirtækisins er yfir 340 talsins og viðskiptavinir eru um 3.000.

Skýrr býður atvinnulífnu samþætta heildarlausnir á sviði hugbúnaðar, rekstrar og fjölbreyttrar ráðgjafar. Höfuðstöðvar fyrirtækisins eru við Ármúla í Reykjavík.

Starfsfólkið er helsta auðlind Skýrr. Fyrirtækið er fjölskylduvænt, jafnréttissinnað og tekur tillit til persónulegra aðstæðna fólks. Starfsfólkið er samhentur hópur sérfræðinga með jákvætt viðmót og liðsandann í öndvegi. Sveigjanlegur vinnutími er í boði og vinnuaðstaðan er nútímaleg, opin og þægileg.

Skýrr rekur frábært mötuneyti, með bæði heilsufæði og heimilismat. Fyrsta flokks kaffivélar með sérmöluðum eðalbaunum og sóðavatn þykja sjálfsgöð lífsgeði.

Félagslíf innan Skýrr er kraftmikið og líflegt. Óvæntar uppakomur eru tíðar. Aðstaða fyrir börn er góð. Pool-borð, pílukast og tölvuleikjahorn eru til staðar.

Gildi Skýrr eru ástríða, snerpa og hæfni.

569 5100  
[skyr@skyr.is](mailto:skyr@skyr.is)

**SKÝRR**  
Velkomin

# Bentu á þann ...



## Tilnefningar óskast!

Hvatningarverðlaun ÖBÍ verða veitt 3. desember nk. þeim sem hafa stuðlað að jafnrétti, sjálfstæðu lífi fatlaðra og einu samfélagi fyrir alla.

Verðlaun eru veitt í flokki:

1. Einstaklinga
2. Fyrirtækja/stofnana
3. Umfjöllunar/kynninga

## Þekkir þú einhvern sem er verðugur verðlaunahafi?

Sendu okkur tilnefningu fyrir 15. september nk. á þar til gerðu eyðublaði sem nálgast má á [www.obi.is](http://www.obi.is).



Undirbúningsnefnd Hvatningarverðlauna ÖBÍ 2010

Hringdu í síma

# 512 50 60

ef blaðið berst ekki



# Stjórn fiskveiða

Sjávarútvegur

Björn Valur Gíslason

alþingismaður



Niðurstaða starfshóps um endurskoðun laga um stjórn fiskveiða liggur nú fyrir. Tilgangur með skipun hópsins var að skilgreina helstu álitæfni sem fyrir eru í löggjöfni, láta vinna nauðsynlegar greiningar og leggja fram valkosti til úrbóta. Markmiðið var að leggja grunn að nýrri og betri löggjöf sem skapaði sjávarútveginum góð rekstrarskilyrði til langs tíma og að sem víðtækust sátt yrði um fiskveiðistjórnunina meðal þjóðarinnar. Starfshópurinn skilaði skýrslu til sjávarútvegsráðherra með niðurstöðum sínum um einstök mál og gerði tillögur til úrbóta í þeim álitæfnum sem uppi hafa verið í greininni. Auk þess leggur hópurinn fram valkosti um leiðir við stjórn fiskveiða til langs tíma og líklegt er að sem mest sátt geti verið um.

### Meginniðurstöður

Í stuttu máli er meginniðurstaðan sú að allir aðilar starfshópsins að undanskildum LÍÚ eru þeirrar skoðunar að í stjórnarskrá lýðveldisins verði skýrt kveðið á um að fiskistofnar við landið séu sameign þjóðarinnar. Um þetta er þverpólitísk niðurstaða allra flokka á Alþingi og fullt samkomulag allra hagsmunaaðila í sjávarútvegi – nema LÍÚ. Sjónarmið þeirra sem hafa haldið því fram að fiskurinn í sjónum sé séreign tiltekinna aðila hafa því beðið fullkomið skipbrot. Aðeins rétt rúmt ár er liðið síðan sjálfstæðismenn á Alþingi beittu málþófi og tóku þingið í gíslingu til að koma í veg fyrir að gerðar yrðu breytingar á stjórnarskrá landsins í þessa veru. Nú hafa þau sjónarmið verið brotin á bak aftur og þverpólitísk samstaða orðin um meðferð málsins.

Í öðru lagi er það niðurstaða meirihluta starfshópsins, að eiganandi auðlindarinnar (þjóðin) geti

gert tímabundna afnotasamninga við þá sem vilja nýta fiskistofnana við landið gegn gjaldi og tilteknum öðrum skilyrðum. Með þeim hætti er verið að fara álíka leið og farið er með aðrar sameiginlegar auðlindir, þ.e. eignarhaldið sé skýrt og samningar gerðir um tímabundin afnot. Í þriðja lagi er starfshópurinn samhljóða um að aflaheimildum skuli skipt upp í tvo potta. Annar potturinn verði til ráðstöfunar innan aflamarkskerfisins gegn samningum um afnot eins og áður segir en hinn ætlaður til atvinnu- og byggðatengdra aðgerða. Hlutfall þessara tveggja potta verði lögbundið þannig að báðir stækki eða minnki eftir því

heimildum þurfi að vera tengdur við byggðir til atvinnusköpunar. Starfshópurinn er sammála um að heimild til framsals aflamarks þurfi að þrengja frá því sem nú gildir, afnema eða eingöngu heimila skipti á aflaheimildum. Ef framsal verði leyft fari það fram á vegum opinberra aðila þannig að tryggt sé að aðgangur að heimildum verði jafn öllum sem áhuga hafa. Hér er skiljanlega aðeins drepit á örfáum atriðum í skýrslu starfshópsins sem er bæði yfirgripsmikil og fróðleg aflestrar.

### Ný hugmyndafræði

Aðalatriðið er að breið samstaða hefur náðst um nýja hugmynda-



Tillögur hópsins eru að mínu mati vel rökstuddar, byggðar á haldgóðum upplýsingum og til þess fallnar að ná sátt hjá þjóðinni um þessa

mikilvægu atvinnugrein og leiða til lykta þau deilumál sem uppi hafa verið í greininni.

hvort útgefnar heimildir aukist eða dragist saman hverju sinni. Það er mat mikils meirihluta hópsins að byggða- og atvinnumál verði betur tryggð með þessum hætti frekar en að aflaheimildir verði boðnar upp á markaði á hverju ári eins og gerð hefur verið tillaga um. Stefnulaus hönd markaðarins tekur ekki tillit til slíkra sjónarmiða og virðir engin mörk í því tilliti. Það ættu menn að vera búnir að læra af sárri reynslu í þróun byggðar á Íslandi á undanförunum áratugum. Í fjórða lagi gerir starfshópurinn ítarlega grein fyrir þeim álitæfnum sem uppi hafa verið í sjávarútvegi á síðustu árum og gerir tillögur til úrbóta í þeim efnum. Í því sambandi má nefna að takmarka verði hve stórt hlutfall veiðheimilda megi vera á einni hendi og kanna þurfi innbyrðis tengsl fyrirtækja í sjávarútvegi með það í huga. Starfshópurinn leggur áherslu á að aflahlutdeildir eða tryggur aðgangur að afla-

fræði við stjórn fiskveiða og sjónarmiðum þeirra sem farið hafa með þau mál á hinum pólitíska vettvangi undanfarna tvo áratugi, hefur verið vísað frá með afdráttarlausum hætti. Sú samstaða er á milli stéttarféлага sjómanna, sveitarféлага, fiskframleiðenda, LÍÚ, Landssambands smábátæigenda og allra stjórnmalaflokka á Alþingi utan Hreyfingarinnar. Það er sannfæring mín að tillögur starfshópsins verði til að móta nýtt upphaf við stjórn fiskveiða hér á landi. Tillögur hópsins eru að mínu mati vel rökstuddar, byggðar á haldgóðum upplýsingum og til þess fallnar að ná sátt hjá þjóðinni um þessa mikilvægu atvinnugrein og leiða til lykta þau deilumál sem uppi hafa verið í greininni. Á grundvelli vinnu starfshópsins og þeirra valkosta sem hann bendir á mun ráðherra síðan ákvarða frekari tilhögun við endurskoðun fiskveiðilöggjafarinnar.

# Írská leiðin

Orkumál

Jóhann L. Helgason

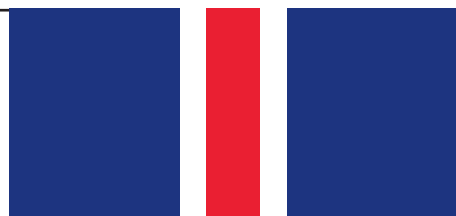
skrifar



Það er alveg með ólíkindum hvað fyrverandi og núverandi ríkisstjórnir eða miklu af ónýtu þúðri í orkumálaumfjöllun sinni. Það er eins og stefnuleysið í orkumálum sé algert. Það er þó helst að núverandi íðnaðarráðherra hafi einhverja stefnu og er hún aðalega fólgin í því að selja orkuna úr landi, og það er einmitt það sem hún er byrjuð að framkvæma, því miður.

Að hennar mati er það nægjanlegt fyrir íslenska þjóð að orkulindirnar sjálfar skuli vera í eigu Íslendinga. Og hvert ættu orkulindirnar svo sem að fara.

Hvaða gagn hafa Íslendingar af orkulindum sínum þegar orkan sjálf er horfin úr landi. Það er svona álíka og að segja við innbrotshjóf sem er staðinn að verki að hann megi taka öll verðmætin úr peningaskápnnum svo lengi sem hann skilji bara skápin eftir. En lausnin við þessum vandræðagangi öllum er kanski fólgin í Írsku leiðinni sem er einföld, snjöll og áhrifarík. Að þjóða erlendur fyrirtækjum að koma til Íslands þar sem stjórn-



Þjóð til þings  
Þjóðfundur 2010  
um stjórnarskrá Íslands

## Fékkstu boð á Þjóðfundinn 6. nóvember 2010?

Við hvetjum þig eindregið til að þiggja boðið.  
Skráðu þig á fundinn og láttu  
rödd þína heyrast í umræðunni um  
stjórnarskrá Íslands.

Stjórnlaganefnd

Skráning: [www.thjodfundur2010.is](http://www.thjodfundur2010.is) – [skraning@thjodfundur2010.is](mailto:skraning@thjodfundur2010.is) – Sími: 580-8009

# Sannleikurinn er sagna bestur

## Suðurnes

Kristján L. Möller

alþingismaður og  
fyrirverandi ráðherra



Undanfarið hefur átt sér stað ótrúleg umræða að frumkvæði Árna Sigfússonar bæjarstjóra í Reykjanesbæ og Böðvars Jónssonar bæjarfulltrúa, umræða sem hefur blossað upp aftur núna í tengslum við hafnararmál í Helgúvík og alvarlegan fjárhagsvanda sveitarfélagsins.

Suðurnesjamenn hafa um skeið undirbúið byggingu álvers í Helgúvík og í því skyni farið af stað með umfangsmiklar og fjárfrekar hafnarframkvæmdir. Ég, sem fyrirverandi samgönguráðherra fæ ákútur fyrir að hafa ekki veitt fé til framkvæmdanna úr ríkissjóði.

Alltaf minnst þessir tveir menn á loforð sem þeir eiga að hafa fengið frá ríkinu. Nú veit ég ekki hvað fór á milli forystumanna sjálfstæðisflokksins í ríkisstjórnnum fyrri ára og sjálfstæðismanna í Reykjanesbæ en það hljóta allir að sjá að ég get ekki uppfyllt loforð sem hvorki er að finna í samgönguáætlun né fjárlögum undanfarinna ára. Eins skilst mér að því hafi verið haldið fram að ég hafi lofað að fela ráðuneytisstjóra samgönguráðuneytisins að hefja undirbúning að gerð sértækra laga um Helgavíkurhöfn. Slíkt er ekki sannleikanum samkvæmt.

### Ekki í áætlun sjálfstæðismanna

Í þessu sambandi er rétt að vekja sérstaka athygli á því að árið 2003, í tíð ríkisstjórnar Sjálfstæðisflokks og Framsóknarflokks, var gerð sú lagabreyting á hafnalögum að ekki er heimilt að styrkja stækkun hafna með fjárveitingum úr ríkissjóði. Á samgönguáætlun árána 2007 til 2010 voru engar fjárveitingar til hafnaframkvæmda í Helgúvík og heldur ekki í tillögu til þingsályktunar fyrir tólf ára samgönguáætlun 2007 til 2018, sem reyndar fékkst ekki afgreidd á Alþingi. Umrædd lagabreyting á hafnalögum var samþykkt í tíð fyrirverandi samgönguráðherra, samflokksmanns þeirra Árna og Böðvars.

Þetta hafa Suðurnesjamenn verið upplýstir um að minnsta kosti í tvígang formlega, með bréfi til bæj-

völd bjóða þeim mjög ódýrar eða hugsanlega fríar lóðir, ríflegan skattaafslátt t.d. fyrstu tíu árin, sangjarnt raforkuverð, og vernd að umhverfi fyrir starfsemi sína. Þetta mundi færa okkur miklar skatttekjur, fjöldi starfa og mikla orkusölu í það minnsta. En þetta þýðir auðvitað að innleysa þarf alla orku landsins til ríkisins sem allra fyrst og skilja ekkert eftir. Þetta gekk vel hjá Írum sem höfðu þó ekkert ódýrt rafmagn að bjóða sem mundi vera þungamiðjan í tilboði Íslendinga.

Ég held því að þeir Árne og Böðvar verði að líta sér nær.

arstjóra þann 23. júní 2009 og með bréfi til Reykjanesshafnar þann 14. október 2009. Í síðara bréfinu var vísað sérstaklega til þess að framkvæmdin falli ekki innan gildandi lagaheimilda um þátttöku ríkissjóðs í fjármögnun verkefnisins.

### Beitti sér ekki sem aðstoðarmaður

Það sem er einnig áhugavert fyrir Suðurnesjamenn er að Böðvar Jónsson var aðstoðarmaður fjármálaráðherra í mörg ár og á þeim tíma var unnið að samgönguáætlun 2007 - 2010. Sú samgönguáætlun var samþykkt af Alþingi þann 17. mars 2007. Í þeirri samgönguáætlun var engin fjárveiting til hafnarframkvæmda í Helgúvík, né í fjárlögum.

Ég held því að þeir Árne og Böðvar verði að líta sér nær í leit að sökudólgum hvað varðar alvarlega fjárhagsstöðu Reykjanesbæjar.

„Margur brýtur vönd yfir eigin hönd“

# Áskorun til alþingismanna

## Stjórnsmál

Tryggvi Gíslason

fyrirverandi  
skólameistari



Íslensk þjóð hefur oft gengið í gegnum erfiðleika og sigrast á þeim. Það mun hún einnig gera nú með dugnaði og samstöðu á grundvelli sameiginlegra verðmæta, aukinnar menntunar og náttúruauðlinda.

Það sem skiptir máli, er að allir taki höndum saman: stjórnsmálsmenn, launþegasamtök og samtök atvinnulífsins, embættismenn, full-

trúar almennings og fjölmiðlar – og horfi fram á veginn.

Undanfari endurreisnar efnahagslífs er pólitísk endurreisn, bætt siðferði í stjórnsmálum, aukinn heiðarleiki í viðskiptum og fjármálum og þroskuð umræðuhefð, mannvirðing og jafnrétti á öllum sviðum.

Þegar við höfum fast land undir fótum, heimilum landsins hefur verið bjargað úr skuldafeni, óttinn er horfinn og dómgirni hefur vikið fyrir yfirvegaðri umræðu, reynum við að átta okkur á því hvað gerðist.

En fyrsta skrefið er samvinna alþingismanna og myndun þjóðstjórnar. Alþingismenn allra flokka sameinist!



landsbankinn.is/fjarhagur

Blogg og hljóðpistlar um fjármál.

# Námskeið um réttindi lífeyrisþega

Landsbankinn kynnir röð fjármálanámskeiða fyrir almenning undir yfirskriftinni **Fimmtudagskvöld eru fjármálakvöld**. Markmið þeirra er að auðvelda fólki að öðlast betri yfirsýn yfir fjármálin.

Á næstu fjármálakvöldum verður farið yfir helstu breytingar sem gerðar voru á réttindum og greiðslum lífeyrisþega frá Tryggingastofnun ríkisins á árinu 2009. Starfsfólk á Réttindasviði TR kynnir breytingarnar og svarar fyrirspurnum ásamt sérfræðingum bankans.

### Næstu námskeið

**23. september kl. 20**

Útibúið í Grafarholti, Vínlandsleið

**30. september kl. 20**

Útibúið í Keflavík, Hafnargötu 57

**7. október kl. 20**

Félagsmiðstöðin Hlymsdalir  
Miðvangi 6, Egilsstöðum

Skráning og nánari upplýsingar á  
landsbankinn.is og í síma 410 4000.

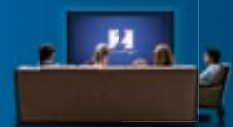
Allir velkomnir.

**FYRIR  
229 KRÓNUR  
FÆRÐ ÞÚ:**



VHS SPÓLU Í  
KOLAPORTINU

EDA



FRÁBÆRA SKEMMTUN Í  
HEILAN SÓLARHRING FYRIR  
ALLA FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta  
aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild.

Tryggðu þér áskrift í dag!

FJÁRMÁLARÁÐGJÖF | landsbankinn.is | 410 4000



Landsbankinn

**BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS**

# Það er einfaldlega ódýra

VINSÆLUSTU  
PRÓTEINDRYKKIRNIR  
FÁST Í BÓNUS



**157**  
KR. 250ml  
HÁMARK PRÓTEINDRYKKUR



**157**  
KR. 250ml  
MS HLED SLA 250ml

ROOKEE NÚÐLUR 4 TEG  
**29 KR.PK**



ROOKEE NÚÐLUR 85G

BÓNUS VANILLUÍS  
MEÐ FYLLINGU 1 LTR.



**198**  
KR. 1 kg.

BÓNUS VANILLUÍS 1.LTR MEÐ SÚKKULADIFYLLINGU  
BÓNUS VANILLUÍS 1 LTR.MEÐ KAREMELLUFYLLINGU



**198**  
KR. 165g  
DORITOS SNAKK 165g TVÆR TEGUNDIR



**198**  
KR. 160g  
BÓNUS SNAKK 160g FJÓRAR TEGUNDIR



**259**  
KR. 250g  
FROSIN HINDBER 250g



**259**  
KR. 250g  
FROSIN BLÁBER 250g



**259**  
KR. 350g  
FROSIN BERJABLANDA 350g



**398**  
KR. KG  
BÚRFELLS FROSID BLANDAÐ HAKK



**139**  
KR. 2 stk  
EUROSHOPPER 2 STK FROSIN HVÍTLAUKSBRÁUÐ M.KRYDDJURTUM

Hafragrautur er algerlega  
ómissandi í heilsuáttakinu og ein  
ódýrasta máltíð sem völ er á!



**69**  
KR. 500g

EUROSHOPPER HAFRAMJÖL 500g  
BÓNUS AMERISKAR RÚSÍNUR 500g



**259**  
KR. 500g



**98**  
KR. 1 ltr.



**98**  
KR. 1 ltr.



**98**  
KR. 2 ltr.



SÆLGÆTISBARINN  
ENGINN AFSLÁTTUR  
BARA LÁGT VERÐ  
ALLA DAGA  
90 kr 100g poki

AFGREIÐSLUTÍMI  
LAUGARD: 10-18  
SUNNUD: 12-18

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veititengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur



# ara að versla í Bónus



K.S FERSKT  
LAMBALÆRI AF  
NÝSLÁTRUÐU  
1298 KR/KG



ÍSLANDSLAMB FROSINN HÁLFUR  
LAMBASKROKKUR SLÁTRUN 2010

798 KR./KG.



898

KR.KG

FERSKAR ÚRBEINADAR  
GRISAHNAKKASNEIDAR



898

KR.KG

ALI FERSKAR  
GRISAKÖTILETTUR

Hollenskar frosnar ungnautalundir



2698 KR./KG.

Ferskar koníakslegnar grísalundir



1798 KR./KG.

GULRÓTARKAKA



898

KR.760g

BÓNUS GULRÓTARKAKAN TVEGGJA LAGA 760g



139

KR.KG

ÍSLENSKAR KARTÖFLUR Í LAUSU GULLAUGA OG RAUÐAR



SÁTT VIÐ NÝFENGJÓ FRELSI Álfheiður Ingadóttir fékk heilbrigðisráðuneytið í fangið með litlum fyrirvara. Hún stendur stolt upp úr stóli en sér fram á miklar breytingar. Sumar verða óvinsælar að hennar sögn, aðrar breytingar verða leiðréttingu á réttindamálum sem lengi hafa verið í umræðunni. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Pólitísk kúvending átti sér stað

**Álfheiður Ingadóttir** segist stíga sátt upp úr stóli heilbrigðisráðherra en saknar þess þó að ná ekki að leiða nokkur mál til lykta. Hún segir það vissan létti að vakna án þeirrar ábyrgðar sem heilbrigðisráðherra ber á herðum sér dag frá degi. Mikilla breytinga er að vænta í heilbrigðismálum, eins og *Svavar Hávarðsson* komst að. Sumar verða óvinsælar, aðrar gríðarleg réttarbót.

**Á**lfheiður Ingadóttir tók við embætti heilbrigðisráðherra 1. október 2009. Hún segir það hafa verið stórt skref fyrir sig persónulega enda tímamunkturinn viðkvæmur í fleiri en einum skilningi. Kallið kom með litlum fyrirvara og verkefnin risavaxin.

*Eru það ekki vonbrigði að hafa aðeins setið í tæpt ár í stóli heilbrigðisráðherra?*

„Nei, í sjálfu sér ekki. Þetta var óvænt tækifæri. Ég datt þarna inn um miðja nótt við mjög sérkennilegar og erfiðar aðstæður. Ekki bara í samfélaginu vegna efnahagshrunsins heldur líka innan flokksins. Ögmundur hafði sagt sig frá þessum verkum og úr ríkisstjórn. Þess vegna var þetta erfitt og óvænt en einnig mikið tækifæri. Ég er sátt þegar ég lít yfir þetta ár. Ég hefði viljað halda áfram verkefnanna vegna en ég veit að þau eru í góðum höndum. Svo eru verkefnin líka ærin utan ráðuneyta fyrir þingmenn ríkisstjórnarinnar.“

*Hvar er heilbrigðisþjónustan stöð?*

„Mér finnst við hafa náð að halda sjó í heilbrigðisþjónustunni og miðað nokkuð áfram, þrátt fyrir erfiða tíma. Það er verið að byggja upp til framtíðar þrátt fyrir niðurskurð, til dæmis með nýjum Landspítala. Það er ég ánægð með og eins kom það mér þægilega á óvart hvað stefnumál mín og Vinstri grænna eiga mikinn hljómgrunn innan heilbrigðisþjónustunnar.“

Samfélagið allt hefur breyst og kröfurnar um leið. Einkavæðingaráformin, sem voru hluti af frjálslyggjunni og haldið var hátt á lofti, ristu ekki djúpt innan heilbrigðisþjónustunnar. Þessi áhersla lá hjá stjórnmalámonnum. Stefna míns flokks um samfélagslega ábyrgð stendur hins vegar styrkum stöðum meðal þeirra sem starfa innan þessa geira. Ég get nefnt áhersluna á að styrkja heilsugæsluna og gera hana þverfaglega; að það

nefni Akureyri þar sem sveitarfélagið annast heilsugæsluna. Það er fyrirkomulag sem hefur verið á stefnuskrá okkar lengi og menn eru nú tilbúnir að ræða í víðara samhengi. Það sama á við um tilvísanakerfið sem var bannorð fyrir ekki löngu. Nú hafa viðhorfin breyst, sama við hvern er rætt, allir eru tilbúnir – ekki bara að ræða málin, heldur koma með tillögur og leggja drög að slíku kerfi. Í þessu samhengi verður þó að muna að það er ómögulegt að

ar voru komnar niður í átta, við gátum fjölgað þeim upp í tólf en tillögur í áfangaskýrslu vinnuhóps frá því í sumar eru að þær verði 25 á ári. Það þarf átak til að manna heilsugæsluna upp á nýtt og ég trúir að því hafi nú verið ýtt úr vör.“

*Hefur ekki allt of mikil áhersla verið lögð á sjúkrahúspáttinn í rekstri heilbrigðisstofnana á kostnað heilsugæslunnar?*

Jú, það er mín skoðun. Það er mögulegt að spara mikla fjármuni

fólk inn heldur einnig um forvarnir og þjónustu utan spítalanna, meðal annars með heimahjúkrun og í skólunum.“

*Hvaða skoðun hefur þú á þeirri pólitík að fimm heilbrigðisráðherrar hafa komið og farið á mjög stuttum tíma, sennilega á jafn mörgum árum. Standa svo tíð mannskipti ekki árangri fyrir þrifum?*

„Eflaust er erfitt fyrir starfsmenn ráðuneytanna að setja sífellt nýja menn inn í málin og átta sig á því hver persónuleiki viðkomandi er og pólitísk afstaða. En fyrst og fremst er þetta erfitt þegar um stór pólitísk álitamál er að ræða. Þegar ég kom að ráðuneytinu höfðu pólitískir stórsjórir gengið yfir það aftur og aftur. Í stjórn Sjálfstæðisflokks og Samfylkingar, með Guðlaug Þór Þórðarson á ráðherrastóli, sveif einkavæðingarstefnan yfir öllu, þó margt hafi verið vel gert. Það átti að útvísta stórt sem smátt og það voru átök um þessa markaðsvæðingu innan heilbrigðisþjónustunnar eins og annars staðar í samfélaginu. Markaðurinn átti að ráða för, skipulagi og gæðum þjónustunnar. Sjúkratryggingastofnun Íslands, sem sett var á stofn með mjög sérstökum hætti árið 2008, var liður í þessari þróun. Þegar Ögmundur kom þarna inn 1. febrúar 2009 og ég svo um haustið verður pólitísk kúvending í ráðuneytinu, pólitísk kúvending sem varð reyndar í samfélaginu öllu.“



Ég datt þarna inn um miðja nótt við mjög sérkennilegar og erfiðar aðstæður. Ekki bara í samfélaginu vegna efnahagshrunsins heldur líka innan flokksins. Ögmundur hafði sagt sig frá þessum verkum og úr ríkisstjórn. Þess vegna var þetta erfitt og óvænt en einnig mikið tækifæri.

verði ekki bara lækna og hjúkrunarfræðingar heldur líka aðrar heilbrigðisstéttir sem komi þar að. Þetta er nokkuð sem ég setti í nýjan farveg og nefnd sem ég stofnaði gerir tillögur meðal annars um tilvísanakerfi, forvakt og öflugra heilsugæslu og heimaþjónustu. Eins eru allir sammála um að styrkja þarf heilsugæslu í skólunum, tannvernd get ég líka nefnt og fleira. Efling heilsugæslunnar er mjög brýn, ekki síst hér á höfuðborgarsvæðinu, en það er staðreynd að heilsugæslan er miklu betri víða út um land. Ég

taka upp tilvísanakerfi öðruvísi en að efla heilsugæsluna verulega.“

*Hvernig er mögulegt að efla heilsugæsluna?*

„Með því meðal annars að fjölga heilsugæslulæknum og styrkja svokallaða fjölskylduhjúkrun. Það hefur komið fram að stétt heilsugæslulækna eldist hratt og lítið var sótt í námið. Hins vegar hefur einnig orðið viðhorfsbreyting þar. Fimm námsstöður voru auglýstar í vor og nítján sóttu um. Það er skylda stjórnvalda að bregðast við þessum áhuga. Námsstöðurn-

og veita jafngóða eða betri þjónustu með breyttum áherslum og veita hana á viðeigandi stað í kerfinu. Það þarf líka að laga þjónustuna að breyttum tímum. Menn lifa núorðið lengi, jafnvel árum og áratugum saman eftir að hafa barist við illvíga sjúkdóma eða langvinna eins og til dæmis sykursýki. Í stað þess að rétta fólk staf er skipt um mjaðmarlið. Það þarf að koma til móts við þessa þróun, styrkja heilsugæslu, göngudeildir og þjónustu við króníska sjúklinga. Góð heilbrigðisþjónusta snýst ekki bara um það að leggja

FRAMHALD Á SÍÐU 24



# Orlando Florida



HÚS MEÐ  
EINKASUNDLAUG  
VERÐ Á MANN FRÁ  
**110.800 kr\***  
Brottför: 2. okt - 8 nætur



Alamo Vacation Homes

#### FRÁBÆR FJÖLSKYLDUKOSTUR!

Alamo Vacation Homes eru vel útbúnar íbúðir og hús á Kissimmee svæðinu sem staðsett er u.þ.b 20 km frá Orlando. Um er að ræða íbúðir með 2 eða 3 svefnherbergjum og hús með 3 svefnherbergjum. Einnig hægt að fá stærri hús. Stærri hús eru með einkasundlaug.

#### VERÐ FRÁ:

**110.800kr.\***

m.v. 8 fullorðna í húsi með einkasundlaug.  
Brottför: 2. október – 8 nætur

#### Óendanleg uppspretta skemmtunar!

Úrval Útsýn býður upp á nýjung í haust og flýgur til Orlando í Bandaríkjunum! Orlando er fjölbreytt borg og hefur upp á að bjóða þekktustu skemmtigarðar heims, Disney World, Sea World, Universal Studios ásamt mörgum öðrum. Úrval af frábærum golfvöllum, sófnum, verslunarmiðstöðvum og veitingastöðum. Í boði verður fjölbreytt úrval gistinga á mjög hagkvæmu verði og staðsetning sumra þeirra gerir bílaleigubílinn óþarfan.



ÚRVAL-ÚTSÝN

Sími 585 4000

MEIRA Á  
[urvalutsyn.is](http://urvalutsyn.is)

## FRAMHALD AF SÍÐU 22

Frjálslyggjustefnan hrundi en heilbrigðiskerfið stóð það hrun af sér; ólíkt bönkunum þar sem búið var að klára dæmið og ljúka einkavæðingunni. En mannbreytingar verða alltaf samofnar stjórn-málum og ráðuneytin eru full af fagfólki sem leggur sig fram um að aðstoða og vinna með nýjum manni í brúnni.“

Þú talar um Sjúkratryggingar Íslands í samhengi við einkavæðingaráformin. Var það ástæðan fyrir því að þú skiptir stjórninni út?

„Ástæðan var tvíþætt. Tæknilegs eðlis þar sem stjórnin var ekki rétt skipuð samkvæmt lögnum. Hinu er ekki að leyna að framúrkeyrsla Sjúkratrygginga er ólíðandi. Mér fannst ríkja ákveðin uppgjöf innan stjórnarinnar gagnvart því að halda sig innan ramma fjárlaga. Það átti sinn þátt í þessu. Stofnunin fór 1,8 milljarða fram úr á síðasta ári og framúrkeyrslan stefnir í 2,5 milljarða á þessu ári. Þarna fannst mér þurfa breytt viðhorf og nýtt fólk. Menn verða að virða fjárlög og það er mikilvægt að þessi stóri útgjaldapóstur, um 30 milljarðar króna, fari ekki milljörðum fram úr fjárlögum á eftir ár.“

Hvaða skoðun hefur þú á sameiningu heilbrigðisráðuneytisins við ráðuneyti félags- og tryggingarmála. Mín tilfinning er sú að ráðuneytin hafi, hvort um sig, verið ærinn starfi fyrir einn mann.

„Eftir að hafa setið í stóli heilbrigðisráðherra í ellefu mánuði, með þau miklu verkefni sem þar eru, þá er ég ósköp fegin að hafa ekki líka haft á mínu borði

málefni atvinnulausra, öryrkja og lífeyrisþega, Íbúðalánasjóð og vinnumarkaðinn svo fátt sé talið.

Markmiðið með sameiningunni er að samþætta það sem er tvíverknaður og í það verður gengið. Það er nefnilega nóg af slíku, ekki síst í þjónustu við aldraða og fatlaða, en það er mín skoðun að það þurfi að skera utan af þessu nýja ráðuneyti. Maður spyr sig til dæmis hvað Landspítalinn og Íbúðalánasjóður eiga sam-

og þörfum samfélagsins á auðveldan og skilvirkan hátt. Síðan má stíga skrefið til baka þegar átakanu lýkur. Þetta vil ég sjá og er, ásamt nokkrum þingmönnum, að hugleiða að flytja frumvarp í vetur þessa efnis. Þó ekki væri til annars en að fá þetta inn í umræðuna.“

Landspítalinn er sérstakt fyrirbæri í íslensku heilbrigðiskerfi. Er hægt að skera meira niður þar? 6,6 milljarðar hafa verið skornir af rekstrinum þar á þrem-

fremst með starfsmannaveltu. Og launin hafa lækkað eins og annars staðar í samfélaginu. Hins vegar tel ég að það verði ekki hægt að skera jafn mikið niður áfram á Landspítalanum.“

Hver verður niðurskurðarkraftan á spítalann á næstu fjárlögum?

„Það þarf að skera niður í heilbrigðisþjónustunni allri á næsta ári um 4,7 milljarða. Til að ná því þarf að mínu mati skipulagsbreytingar, meðal annars

ast þess á vissum stöðum að þar sé skurðstofa og sjúkrahús. En víða er þó hægt, að minnsta kosti tímabundið, að draga saman seglin og treysta á stóru sjúkrahúsin.“

Nú er lyfjakostnaðurinn mjög hár á Íslandi.

„Já, lyfjakostnaðurinn er stórt hlutfall af þeim 100 milljörðum sem fara í heilbrigðisþjónustuna og hann þarf að lækka með öllum ráðum. Ég held að við verðum að nýta okkur betur þá sérstöðu sem við höfum sem lítil markaður og þá möguleika sem evrópska regluverkið býður upp á til að flytja hér inn lyf til dæmis á sama hátt og Malta og Kýpur gera. Það eru margar leiðir til að lækka lyfjakostnaðinn og eitt sem ég setti af stað var athugun á því að endurreisa Lyfjaverslun Íslands. Og það er einnig verið að athuga hvort Landspítalinn geti sjálfur boðið út lyfjakaup sín og jafnvel tekið þátt í norsku útböðum en þar býður sérstök stofnun út öll lyfjakaup norskra sjúkrahúsa. Það myndi spara töluverða fjármuni.“

Lyfjastofnun Evrópu hefur hvatt til þess að ríki komi sér upp innkaupastofnun af þessu tagi til að tryggja samkeppni og aðgengi að ódýrum og góðum lyfjum. Það er glórulaust að ekki sé hægt að kaupa þaulreynd og ódýr lyf hér á landi, ég nefni magnyl og íbúfen, af því að menn græða ekki nægilega mikið á að flytja þau inn, en koma svo með mun dýrari lyf inn á markaðinn sem ríkið þarf að greiða fyrir. Það er ekki verið að tala hér um einokunarverslun. Með stofnun Lyfjaverslunar og útböðum Landspítalans fengi lyfjaverslunin í landinu samkeppni. Er það ekki bara heilbriggt?“



Par var um mikið réttlætismál að ræða sem menn trúðu ekki, til dæmis í fjármálaráðuneytinu, að væri í þeim farvegi sem raunin var. Mönnum kom ekki til hugar að fólk þyrfti sjálft að borga allan þennan kostnað, jafnvel milljónir króna.

eiginlegt og hvort útreikningur tryggingabóta á ekki meira sameiginlegt með skattinum og fjármálaumsýslu í ríkiskerfinu en stefnumörkun heilbrigðis- og félagsþjónustu.“

En eru ekki ráðuneytin alveg niðurnegld og lítið hægt að hnika hlutum til?

„Jú, stjórnarráðið okkar er ekki nægilega sveigjanlegt. Mér hefði fundist rétt að breyta lögum þannig að forsætisráðherra eða ríkisstjórn geti skipt með sér verkum eftir því sem er talið nauðsynlegt hverju sinni. Þetta tíðkast í löndunum í kringum okkur. Danir settu á fót loftlagsráðuneyti þegar þeim fannst nauðsynlegt að einbeita sér að því máli. Í Noregi er ráðuneyti um málefni barna. Með þessu er hægt að bregðast við kalli tímans

ur árum þegar allar stærðir eru reiknaðar. Fimm prósentu niðurskurðarkrafa þýðir tveir milljarðar til viðbótar og að þjónusta, sem við teljum sjálfsagða, verður þá aflögð. Ert þú þeirrar skoðunar að mögulegt sé að ganga mikið lengra í niðurskurði til Landspítalans?

„Ég hef kallað þetta afrek. Að snúa áralöngum hallarekstri við og koma honum á núllið er ekkert annað en afrek, sérstaklega í því ljósi að biðlistar hafa ekki lengst eða aðgengið orðið verra. Stjórnendur og starfsfólk Landspítalans eiga þakkir skildar. Það hefur tekist að verja störfin og þjónustu við sjúklinga án þess að velta kostnaðinum yfir á atvinnuleysisstryggingasjóð, sveitarfélögum eða sjúklinga. Það hefur vissulega fækkað fólki, en fyrst og

ad hætta uppbyggingu á litlum landspítölum vítt og breitt um landið. Við verðum að styrkja stóru sjúkrahúsin, á Akureyri og Landspítalann. Á móti verður að auka nærþjónustuna á eins konar heilsugæslusjúkrahúsum og styrkja sjúkraflutninga. Þetta er sú hugsun sem lagt er upp með í fjárlagatillögum fyrir næsta ár. Þetta getur orðið erfitt sums staðar. En það liggur fyrir að það er ekki hægt að skera niður um 4,7 milljarða án þess að draga úr eða loka ákveðinni þjónustu um tíma. Það er ekki hægt að beita ostaskeranum áfram.“

Getur þú skýrt þetta örlítið nánar?

„Nú verður fjárlagafrumvarpið kynnt 1. október og það gerir nýr ráðherra. En ég get sagt að landfræðilegar aðstæður krefj-





Eru fleiri sóknarfæri varðandi lyfin?

„Það er annað mál sem ég hefði viljað að væri í höfn og það er nýtt endurgreiðslukerfi í lyfjum, svipað því sem tíðkast í Danmörku og í Færeyjum. Þetta er vinna sem Guðlaugur Þór hóf, og hefur verið kennd við nefnd Péturs Blöndal.

Við tókum þann þráð upp aftur í vor og ég vonast til þess að það geti jafnvel verið komið á nýtt og réttlátara endurgreiðslukerfi um áramótin. Það væri til þess að jafna lífskjörin í landinu verulega. Það er búið að tala um þetta lengi og nú er lag. Hópurinn sem er að vinna þetta er vonandi á lokasperttinum.“

Getur þú skýrt þetta betur?

„Þá greiða menn bara fyrir lyf upp að ákveðnu hámarki, eftir aldri og efnahag, svipað og er í lækniskostnaðinum núna þar sem hámarkið er 27 þúsund krónur á ári, fyrir aðra en börn og lífeyrisþega.

Eftir það greiða menn hlutfall af því sem er umfram. Markmiðið er að hlífa þeim sem mest þurfa á lyfjum að halda við þeim mikla kostnaði sem því fylgir. Núna fer lyfjakostnaður frekar eftir sjúkdómum en eftir stöðu einstaklingsins. Sumum sjúkdómum fylgja ókeypis lyf út lífið. En aðrir þurfa að borga mjög mikið fyrir sín lyf.

Þetta er risamál sem dagaði uppi í hruninu, en það er mikilvægt að koma þessu á.“

Það hangir auðvitað margt á spýtunni hvað varðar lyfjamálin.

„Já, ég er mjög ánægð með að hafa tekið ákvörðun um að byrja að bólusetja börn fyrir lungnabólgu og eyrnabólgu. Þar er um gríðarlega stórt forvarnamál að ræða og bólusetningin mun ná til allra barna sem fæðast á næsta ári. Þarna kemur inn mikil sýklalyfjanotkun og ónæmi við þeim lyfjum. Sýklalyf eru ekki niðurgreidd á Íslandi en með nýju endurgreiðslukerfi gæti orðið breyting þar á.“

Er eitthvert eitt mál sem þú ert sérstaklega stolt af?

„Já. Réttarbót fyrir þá sem eru með skarð í vör eða tannleysi. Þó ég hefði ekkert gert annað, hefði ég gengið stolt út úr ráðuneytinu. Þar var um mikið réttlætismál að ræða sem menn trúðu ekki, til dæmis í fjár-

málaráðuneytinu, að væri í þeim farvegi sem raunin var. Mönnum kom ekki til hugar að fólk þyrfti sjálft að borga allan þennan kostnað, jafnvel milljónir króna. Já, ég er stolt af því að hafa breytt þessu til betri vegar, og svo verð ég að nefna Heilsuverndarstöðina en nú hillir undir að hún muni aftur þjóna upphaflegu hlutverki sínu.“



Ég vonast til þess að það geti jafnvel verið komið á nýtt og réttlátara endurgreiðslukerfi um áramótin. Það væri til þess að jafna lífskjörin í landinu verulega.

**ALGJÖR SVEPPI**

**BOLIR MARGIR LITIR 2.499.-**

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

Hafðu samband

sími 444 7000 \* arionbanki.is



## Nýr innlánsreikningur

**Skammtímabinding** er óverðtryggður innlánsreikningur og spennandi nýjung fyrir þá sem vilja binda fé sitt í stuttan tíma.

\* Binditími er ákveðinn við stofnun reiknings: 3, 6, 9 eða 12 mánuðir.

\* Lágmarksinnlegg er 500 þúsund krónur og innstæðan er bundin út binditímann.

\* **Nýjung:** Vextir eru **fastir** allan binditímann.

\* Að loknum binditímanum greiðist höfuðstóllinn út ásamt vöxtum.

Viðskiptavinir sem opna **Skammtímabindingu** fyrir **21. september** fá **5,01%** vexti, hvort sem þeir velja 3, 6, 9, eða 12 mánaða binditíma.

Kynntu þér kosti **Skammtímabindingar** á [arionbanki.is](http://arionbanki.is), hringdu í síma 444 7000 eða komdu við í næsta útibúi okkar og kynntu þér fjölbreytt úrval innlánsreikninga.

 Arion banki

# hamanútt

Komdu og sjáðu framtíðina. Sjáðu tvær frumsýningar í einni: Citroën C3 og C5. Komdu. Framtíðin er hafin í Brimborg.



# UÚU

## miki verðlækkun



Sko. Eins og Citroën eigendur, þá erum við hjá Brimborg sérstök og sérvitur. Við erum framúrstefnufólk. Við tökum stefnuna upp á við og lýsum kreppunni lokið. Sóknin er hafin. Okkur líður miklu miklu miklu betur. Komdu á frumsýningu Citroën. Komdu í café & croissant og segðu með okkur 'hananúúúúú, fortíðin er farin og framtíðin hafin'.

Komdu. Brimborg lækkar verð. Mikið. Mjög mikið. Svaka mikið reyndar.



### citroën c3 frumsýning

Með Citroën C3 hefur Citroën fundið upp nýtt borgarrými. Citroën C3 er ekki hylki, heldur sérstakt umhverfi hannað fyrir nútímafólk. Sjáðu hvað Citroën C3 er bjartur. Upplifðu hvað Citroën C3 er þægilegur. Veldu framtíðina. Prófaðu Citroën C3.

**Kreppan er farin  
Sóknin hafin**

### citroën c5 frumsýning

Citroën C5 er framúrstefnulegur. Skoðaðu framvörð hátækni og hönnunar. Líttu til framtíðar með Citroën. Sjáðu nýja nálgun Citroën á gæðum, tækni og þægindum. Prófaðu hvernig hin þekktu vökva-fjörðrun Citroën C5 virkar. Finndu hvernig Citroën C5 lætur þig líða í mestu þægindum yfir ójöfnur sem verða á vegi þínum.

Komdu á Bildshöfða 8. Opíð í dag laugardag frá kl. 12-16.

**Nýttu þér þjónustutilboðin 30%-50%**

Rúðuvökví 2,5L **50% afsláttur** - tilboðsverð 298 kr.  
SONAX hreinsivörupakki **30% afsláttur** - tilboðsverð 2.793 kr.  
Adelljósapera **30% afsláttur** - tilboðsverð 779 kr. fyrir H7 peru.  
Purrkublaðasett **30% afsláttur** - tilboðsverð 4.504 kr. fyrir Citroën C3  
Talaðu við þjónusturáðgjafann um fleiri tilboð.

Citroën C1 SX  
1,0i bensín 68 hö 93 Nm. 5 dyra 5 gíra beinskiptur. Eyðsla blandaður akstur 4,5 l/100km.  
Koltvísýringur CO2 106 g/km.  
**Svaka verð 1.990.000 kr.** **-16,7% verðlækkun**

Citroën C3 SX  
1,6HDi dísil 90 hö 215 Nm. 5 dyra 5 gíra beinskiptur. Eyðsla blandaður akstur 3,7 l/100km.  
Koltvísýringur CO2 99 g/km.  
**Svaka verð 2.990.000 kr.** **-13,0% verðlækkun**

Citroën C4 Saloon SX Comfort  
1,6HDi dísil 90 hö 215 Nm. 5 dyra 5 gíra beinskiptur. Eyðsla blandaður akstur 4,4 l/100km.  
Koltvísýringur CO2 115 g/km.  
**Svaka verð 3.390.000 kr.** **-10,5% verðlækkun**

Citroën C5 Dynamique  
2,0HDi dísil 143 hö 320 Nm. 4 dyra 6 prepa sjálfskiptur. Eyðsla blandaður akstur 7,1 l/100km.  
Koltvísýringur CO2 189 g/km.  
**Svaka verð 5.250.000 kr.** **-12,3% verðlækkun**

Citroën Berlingo Multispace  
1,6HDi dísil 90 hö 215 Nm. 5 dyra 5 gíra beinskiptur. Eyðsla blandaður akstur 5,7 l/100km.  
Koltvísýringur CO2 149 g/km.  
**Svaka verð 3.390.000 kr.** **-9,6% verðlækkun**



Öruggur staður til að vera á



## Þeir ráku féð í réttirnar

Fyrstu fjárréttir haustsins voru Hlíðarréttir í Reykjahlíð í Mývatnssveit sem haldnar voru um síðustu helgi. *Vilhelm Gunnarsson* ljósmyndari Fréttablaðsins var á ferðinni og myndaði bæði göngur og réttir Mývetninga. Ungir sem aldnir tóku þátt í þessum árvissa viðburði og eins og myndirnar sýna svo vel var handgangur í öskjunni.



# SKJÓL ALLA LEIÐINA Í SKÓLANN.

## MAGNI - Parka með hettu

Hlý vattfóðruð barnaúlpá úr slitsterku næloni með skjólgóðri hettu sem hægt er að smella af.

Mjúkur kantur að innanverðu kemur í veg fyrir ertingu af rennilásnum. Smelltur stormlisti hlífir rennilásnum og þéttir einangrun.

Hettan er líka með snúru til að hjálpa til við að hlífa andlitinu frá vindi og úrkomu.

Tveir rúmgóðir smelltir vasar framan á og einn á ermi.

Til að auka enn á þægindin má þrengja með snúru í mittið og við faldinn.

Hægt er að víkka eða þrengja ermarnar fyrir betri einangrun eða til að auka pláss fyrir vettlinga. Auk þess er mjúkt stroff innan í ermum.

**Stærðir:** 92 – 164 **Litir:** Græn og rauð **Verð:** 24.500 kr.

Endurskin að framan og aftan til að sjást betur í morgunrökkrun á leiðinni í skólann.

Skoðaðu **Magna** og allt úrvalið af skólafatnaði í verslunum okkar.

Höfuðborgarsvæðið: Bankastræti 5,  
Faxafen 12, Kringlan, Smáralind og Miðhraun 11  
Akureyri: Glerártorg  
Keflavík: Leifsstöð og söluaðilar um allt land  
[www.66north.is](http://www.66north.is)

Klæddu þig vel



# Með höfði, hjarta og höndum

Fyrir tuttugu árum lagði ung og upprennandi sjónvarpsstjarna leikferilinn á hilluna, yfirgaf heimahagana í Pakistan og hélt til Bretlands í háskólanám. Fáeinum árum seinna hreif ástin hana með sér alla leið til Íslands. *Hólmfríður Helga Sigurðardóttir* heimsótti kennarann, matreiðslumeistarann og hugsjónakonuna **Shabönu Zaman** sem vill að Íslendingar vakni til meðvitundar um umhverfi sitt og umheiminn.

**S** autján ár eru liðin frá því að Shabana Zaman steig fyrst á íslenska jörð. „Sagan mín er dæmigerð ástarsaga. Ég kynntist manninum mínum þegar ég var við nám í Bretlandi, við urðum ástfangin og ég fylgdi honum hingað til Íslands,“ rifjar Shabana upp með bros á vör.

Íslenskt samfélag hefur breyst töluvert frá þessum tíma, en þá var þjóðin mun einsleitari en í dag. Engu að síður fann Shabana strax að hún hafði fundið sinn stað í lífinu. „Ég veit ekki hvað það var, en frá fyrsta degi mínum hér á Íslandi fékk ég þá tilfinningu að ég væri komin heim. Og svona líður mér enn í dag. Ég kvarta aldrei yfir veðrinu og mér finnst yndislegt fólk hérna – skemmtilegt, opið og hjálpsamt. Það er að visu dálítið forvitið líka en það er allt í lagi, það var kannski líka ástæðan fyrir því að ég var fljót að ná til þess.“

## Miðlar matarmenningunni

Margir matgæðingar þekkja til Shabönu, sem óhætt er að segja að eigi ríkan þátt í því að færa aust-ræna matarmenningu til Íslands. Allt frá því hún kom hingað fyrst hefur hún haldið regluleg matreiðslunámskeið, auk þess að hitta hópa fólks, elda fyrir þá og kynna þeim menningu sína um leið. Árið 1997 stofnaði hún veitingahúsið Himalaja í Kópavogi en í dag rekur fjölskylda hennar veitingastaðinn Shalimar í Austurstræti, sem enginn sem kann að meta indverskan mat ætti að láta framhjá sér fara. Þar starfa meðal annars þrjú bræður hennar, sem allir eru búsettir hér á landi í dag.

## Ekki bara að elda

Það er ekki bara vegna hæfileika Shabönu til að gæla við bragðlauka sem hún hefur lagt sig eftir því að kynna matarmenningu sína fyrir landanum. „Ég er ekki eingöngu að elda þegar ég bý til mat handa fólki. Þetta er líka mjög gefandi fyrir mig. Í hvert sinn syng ég einfalt lítið vers á tungumáli mínu, urdu, þar sem ég þakka sólinni og jörðinni fyrir matinn sem við erum um það bil að fara að borða. Þetta eru falleg og einföld skilaboð sem minna fólk á að vera þakklátt fyrir það sem það hefur. Þetta er ekki tengt neinum trúarbrögðum. Bara hvatning til fólks að opna augun og muna að jörðin gefur okkur fæðuna og skínandi sólin er orka lífsins. Án þeirra væri ekki neitt á borðinu.“

Henni þykir svolítið vanta upp á að Íslendingar sýni þakklæti fyrir hvað þeir hafa það gott. „Hér á Íslandi eignum við ofsa-lega mikið og kannski erum við ekki nægilega þakklát fyrir það. Allt þetta vatn og öll þessi orka er álitnið sjálfsgáður hlutur. Fólk notar þetta án meðvitundar.“

## Höfuð, hjarta og hendur

Þessi meðvitund um stóra samhengið í heiminum er Shabönu hugleikin og hefur verið rauði þráðurinn í gegnum allt hennar líf. Í Bretlandi lærði hún að verða Waldorfskólakennari, en hún hefur starfað í Waldorfskólum hér á Íslandi í fimmtán ár. Í grunnskólanum Sólstöfum í Hraunbergi kennir hún börnum allt frá sex ára bekk og upp í tunda bekk ensku og leiklist.

Það þarf ekki að tala lengi við Shabönu til að heyra að skólinn á hug hennar allan. Þar er vistvernd og umhyggja fyrir náttúrunni í hávegum höfð. Shabana furðar sig á hvað fáir foreldrar snúa sér til Waldorfskólans með börnin sín. „Sumir halda að Wald-



VIÐ WALDORF-SKÓLANN SÓLSTAFI Shabana Zaman kennir meðal annars ensku og leiklist við Waldorf-skólann Sólstafi í Efra-Breiðholti. Stefna skólans byggir á umhyggju fyrir umhverfinu. Þá stefnu vinnur Shabana með á öllum sviðum, hvort sem er í kennslunni eða þegar hún kynir matarmenningu þjóðar sinnar fyrir Íslendingum. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR



Þegar þú hugsar um Indland sérðu fyrir þér dýrðlega liti, ótrúleg landsvæði og alls konar dýr. Þessar myndir koma ekki upp þegar fólk leiðir hugann að Pakistan.

orfskólinn sé bara fyrir sérstök börn. En það er ekki satt. Hann er fyrir öll börn, frá sex ára og upp í 10. bekk. Við kennum þeim að nota á sér höfuðið, hjartað og hendurnar til jafns, því við vitum að nemendur læra ekki bara með höfðinu. Námsfernið þarf að ná út í útlimina einnig.“

Í skólanum er líka mikil áhersla lögð á að nota tónlist, myndlist og leiklist til að nálgast efnið út frá ólíkum sjónarhornum. Kennari les ekki upp úr bók heldur segir

munnlega frá og reynir að tala til barnanna út frá hjartanu.

„Ég spyr mig stundum þeirrar spurningar hvar foreldrarnir eru, sem vilja að börnin þeirra eigi alveg sérstaka skólagöngu. Vita þeir ekki af okkur?“

## Leikkona í Pakistan

Þótt leiklist sé Shabönu hugleikin hefur hún lítið leikið sjálf, síðan hún kom til Íslands. Hún tók þó að sér lítið hlutverk í síðustu kvikmynd Friðriks Þórs Frið-

rikssonar, Mömmu Gógó, en þar lék hún hjúkrunarkonu. Áður en hún fluttist frá Pakistan var hún hins vegar á góðri leið með að verða þjóðþekkt leikkona, rétt rúmlega tvítug. „Ég hafði séð um spurningabátt fyrir börn í sjónvarpinu. Þar kom leikstjóri nýrrar sjónvarpsþáttaraðar auga á mig og vildi fá mig til að leika í nýjum þætti hjá sér. Ég var himinlifandi, en um leið dálítið döpur, vegna þess að í Pakistan, á þessum tíma, þótti það ekki

viðeigandi fyrir konur að verða leikkonur. En ég skrifaði undir samninginn, eins og í leiðslu,“ rifjar Shabana upp.

Shabana byrjaði að leika í þáttunum án þess að segja fjölskyldunni sinni frá því. Svo kom að frumsýningardegi og Shabana læsti sig inni í herbergi og beið átekta. „Öll fjölskyldan mín var sest við sjónvarpið til að horfa á þennan nýja þátt, því Pakistanar elska sjónvarpsdrama. Ég sat inni í herbergi og skalf á beinunum. Svo heyrði ég raddirnar: „Þetta er Shabana!“ „Nei, þetta er ekki Shabana, líkist henni bara... heyrðu, eða hvað. Þetta er hún!“ „SHABAAAANAAAA!!!“ skræktu þau svo!“ Og nú þurfti Shabana heldur betur að skýra sitt mál.

Þegar leikaraferillinn var rétt að taka flugið fékk Shabana hins vegar jákvætt svar frá Bretlandi frá háskóla sem hún hafði sótt um þar. „Svo þeir þurftu að drepa mig í hvelli,“ segir Shabana og hlær. Búin var til dramatísk sena þar sem karakter Shabönu var skotinn. Og þar með var hún farin frá Pakistan.

## Indland og Pakistan

Shabana er frá Lahore í Punjab-héraði, sem tilheyrir pakistönsku svæði á Norður-Indlandi. Henni þykir leiðinlegt hvað umræðan um Pakistan er neikvæð og einhliða. Hún segir til að mynda lítinn mun á Indlandi og Pakistan, þótt það fyrri sé jafnan sveipað dulúð og þyki spennandi í augum fólks. „Fyrir sextíu árum var Pakistan hluti af Indlandi. Fötin sem við klæðumst, maturinn sem við borðum og jafnvel tungumálin eru þau sömu. Trúin er önnur, þótt það sé reyndar fjöldi múslima á Indlandi.“

Hún telur slæma ímynd Pakistans í augum heimsins fyrst og fremst koma til vegna þess að landið sé íslamskt lýðveldi, auk þess sem aldrei hafi verið gerðar tilraunir til að markaðssetja landið sem áfangastað fyrir ferðamenn. „Þegar þú hugsar um Indland sérðu fyrir þér dýrðlega liti, ótrúleg landsvæði og alls konar dýr. Þessar myndir koma ekki upp þegar fólk leiðir hugann að Pakistan.“

## Ábyrgð fjölmiðla mikil

Fjölmiðlar eiga sinn þátt í að skapa þá mynd sem íbúar á vesturlöndum hafa af Pakistan. „Fjölmiðlun er svo flókið fyrirbæri. Hver ákveður til dæmis hvaða hliðar á að sýna á málefnum, þær jákvæðu eða þær neikvæðu? Fólk verður að nota skynsemi sína og átta sig á því að það er ekki allt satt sem stendur í blöðunum. Ég er ekki að segja að Pakistan sé að öllu leyti góður staður. Þar gerast margir slæmir hlutir. En þar gerast líka jákvæðir hlutir. Það er ekkert jafnvægi í þeirri mynd sem fjölmiðlar sýna okkur.“

Hún telur dræm viðbrögð alþjóðasamfélagsins vegna flóðanna í Pakistan í ágúst, og þeirra hörmunga sem riðu yfir í kjölfar þeirra, koma til vegna þessa. „Aftur held ég að fjölmiðlarnir eigi mikla sök. Það er til að mynda ótrúlegur fjöldi fólks sem er að hjálpa á þessum svæðum, en fær litla athygli og aðstoð frá fjölmiðlum. Fjölmiðlarnir hafa mikil áhrif á hvernig við skynjum heiminn og hafa þannig bein áhrif á ákvarðanir okkar, til dæmis að hverjum við ákveðum að rétta hjálparhönd, og hverjum ekki. Við erum orðin hálfgerðar strengjabrúður, hugsuð ekki sjálf heldur gleypum við hlutum án þess að hugsa okkur um tvisvar. Það er kominn tími til að vakna, fólk!“

# Verð sprengja

## LÝKUR UM HELGINA LÝKUR

# 30% afsláttur

## af öllum ljósum\*

og enn meiri afsláttur af völdum ljósum!

Gildir aðeins til 12. september 2010



**60%**  
afsláttur

Vnr. 51355110

Útiljós

**3.490**

Fullt verð: 8.647

DOGGER hreyfanlegt útiljós, GU10, 35W, IP44.



**65%**  
afsláttur

Vnr. 52220336/7

Gólfampi

SIRIUS gólfampi, brúnn  
eða hvítur, E27, 60W.

**3.990**

Fullt verð: 8.998



**44%**  
afsláttur

3 ljós í pakka

Fullt verð: 17.807

Vnr. 52226904

Jarðvegljós

**9.950**

Jarðvegljós, stál, IP67, 3xGU10, 7W, 3 ljós í pakka.



**50%**  
afsláttur

Fullt verð: 8.879

Vnr. 52221712

Útiljós

**4.475**

Útiljós, kúla, 21,5 cm, E27, 60W.

**61%**  
afsláttur



Vnr. 52220821

Kastari

**1.690**

Fullt verð: 4.290

Halógen kastari, messing, GU10, 50W.



**65%**  
afsláttur

Vnr. 52220047

Veggjós

**3.490**

Fullt verð: 9.871

MEDWED veggjós, 30 cm, E27, 60W.



\*Gildir ekki með öðrum tilboðum!

# Í landi hinna klikkuðu karlmanna

Það er einsdæmi í veröldinni að þjóð drekki fyrirtækjum sínum í skuldir til þess að tvöfalda orkuframleiðslu og tvöfalda hana aftur með tilheyrandi riski, segir **Andri Snær Magnason** í grein um græðgi og geðveiki.

**Þ**að eru til mælikvarðar á alla hluti. Yfirleitt skynjum við í okkar daglega lífi hvað er eðlilegt og hvað er yfirgengilegt. Stundum blindar umræðan okkur og þá getur verið ágætt að prófa að tala um hlutina á útlensku til að sjá þá í nýju ljósi. Prófið til dæmis að segja einhverjum að hér hafi einn ríkisbanki verið seldur með láni frá hinum ríkisbankanum og öfugt. Þannig hafi þeir verið afhentir mönnum nátengdum ríkjandi stjórnmalaflokkum. Framkvæmdastjóri annars flokksins varð formaður bankaráðs í öðrum bankanum á meðan fyrrverandi viðskiptaráðherra hins flokksins var einn þeirra sem fékk hinn bankann. Sá maður hafði aðgang að öllum upplýsingum um stöðu bankans. Í millitíðinni varð þessi fyrrverandi viðskiptaráðherra hins vegar seðlabankastjóri. Hann flaug til Ameríku og gerði Alcoa tilboð sem fyrirtækið gat ekki hafnað. Þannig var hann búinn að tryggja mestu stórfamkvæmdir Íslandssögunnar og stóraukin umsvif bankans sem hann var að enda við að selja sjálfum sér.

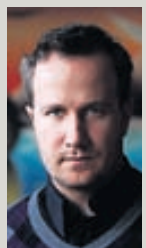
Ef þið segið þetta á útlensku þá hrista menn hausinn. Þeir gapa. Þeir nota orð eins og corruption og mafia. Þeir segja vantrúaðir og jafnvel vonsviknir - „no not in Scandinavia!“ Svona gerist í Suður-Ameríku, Rússlandi - þetta getur ekki gerst hjá ykkur. Þetta er í einu orði sagt brjálæði. En á Íslandi þá var þetta sett fram sem eðlileg viðskipti - eða eðlileg hugmyndafræði.

## Hin viðteknna geðveiki

Það er geðveiki að tífalda bankakerfi á sjö árum. Við vitum það núna. Það er ekki tæknilega mögulegt að rækta upp alla þá þekkingu og reynslu sem þarf til að byggja upp og reka slíkt apparat á svo skömmum tíma. Jafnvel ekki með því að moka heilli kynslóð gegnum bisnessskóla og bjarga þeim sem fæddust fyrir 1980 með skemmri skírni á MBA-námskeiði. Það er bara ekki hægt. Þótt strákur sem er enn þá með fósturfítuna í hárinu fái tvær milljónir á mánuði þá verður hann ekki reynslumeiri, klárari eða ábyrgari fyrir vikið. Miklu líklegra að hann verði klikkaður. Það kom líka í ljós.

Orkuframleiðslan á Íslandi var tvöfölduð frá 2002-2007. Að tvöfalda orkuframleiðslu í þróðu ríki á fimm árum er ekki aðeins fáheyrt heldur væri það talið fáránlegt rugl í öllum nágrannalöndum okkar. Í flestum iðnríkjum eykst orkuframleiðsla um einhver 2-3% á ári. Tvöföldun væri óhugsandi enda marganna að of stórar fjárfestingar eyðileggja meira en þær skapa. Á Íslandi var hins vegar markmiðið að tvöfalda orkuframleiðsluna aftur næstu fimm árin með álbræðslum í Helguvík, Húsavík og reyndar gott betur með þreföldun í Straumsvík. En orðið álbræðsla eitt og sér felur ekki í sér neina stærðarviðmiðun

## Rithöfundur í Reykjavík



Andri Snær Magnason er rithöfundur og býr í Reykjavík ásamt konu sinni og fjórum börnum. Hann hefur gefið út ljóðabækur, leikrit og skáldverk. Bækur hans hafa komið út

í meira en 20 löndum. Hann leikstýrði Dramalöndinu ásamt Þorfinni Guðnasyni sem ferðast nú um helstu heimildarmyndahátíðir heims. Hann er að skrifa barnabók.



HELGUVÍK „Álbræðslan í Helguvík er tákni um hvað Ísland er lélegt land og illa rekið. Álverið í Helguvík rís þrátt fyrir að skipulag liggi ekki fyrir og ekki orkuöflun heldur. Gott ef mengunarkvótann vantar ekki líka," segir í greininni.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

● ● ● Geðveikin er núna augljós í jarðvarmabransanum. Þar hafði þróunin verið jöfn og stöðug frá hitaveituvæðingunni á krepplárunum. Nú er engu líkara en menn hafi borað niður á kókaínæð og fyllt rækilega á sér nasirnar.

– Alcoa og Century hafa síðan þá tilkynnt að þau vilji byggja 50% stærri bræðslur en fyrst stóð til. Þannig bættist við orkuþörf upp á heila Kárahnjúkavirkjun – svona í framhjáhláupi. Það sem var áður klikkuð stærð er skyndilega orðin einhvers konar neðanmálgrein. Hér var ekki á ferðinni línulegur vöxtur heldur veldisvöxtur. Á eftir tímabili geðveikinnar átti að taka við algert og fullkomið brjálæði. Eðlið átti síðan að vera fjármagnað með 400-500 milljarða 100% lánun opinberra orkufyrirtækja. Næstum tvær milljónir á hvert mannsbarn á Íslandi – allt beintengt álverið og leyndu orkuverði sem er allsherjar vitfirring. Um þetta allt var fjallað í fjölmiðlum eins og hverja aðra atvinnusköpun.

## Er kókaín í heita vatninu?

Geðveikin er núna augljós í jarðvarmabransanum. Þar hafði þróunin verið jöfn og stöðug frá hitaveituvæðingunni á krepplárunum. Nú er engu líkara en menn hafi borað niður á kókaínæð og fyllt rækilega á sér nasirnar. Á Kröfluvæðinu voru menn komnir upp í 60 MW framleiðslu á einhverjum 40 árum og það gekk ekki áfallalaust. Nú á allt í einu að vera hægt að fjórfalda Kröfluvirkjun – stækka hana um 150MW. Menn stefna á að tífalda orkuframleiðslu í Þingeyjarsýslum til að þjóna nýrri Alcoa-verksmiðju á fimm árum. Er það ekki 1000% aukning? Það á að ganga eins nærri Þeistar-eykjum og hægt er og menn vilja Gjástykki líka.

Orkuveitan er búin að selja Norðuráli Hengilinn og Helliheiðina. Magma Energy er búin að auglýsa að þeir ætli að auka framleiðslu HS orku úr 175 megavöttum upp í rúm 400 MW vegna þess að þeir virð-

ast telja sjálfsagt að helstu orkulindirnar á öllu Reykjanesi verði einkavæddar og afhentar Magma. Verkefnafjármögnun heitir það víst núna, ekki einkavæðing.

Maður getur spurt eins og asni: Er til þekking og mannaflí til að margfalda öll orkufyrirtækin á tíu árum? Af 20 háhitasvæðum á Íslandi – á að raska 16 strax – nánast allt fyrir áliðnaðinn. Fyrirtækin hafa sótt um leyfi til að bora í flest svæðin sem eftir eru. Er enginn efi í huga jarðvísindamanna þegar þeir eru staddir í ævintýraveröld við Torfajökul, Kerlingarfjöll eða við Bitru? Vilja þeir í alvöru fara í ALLT, núna strax? Er þetta menntað fólk eða bara málaðar sem vinna hvað sem er fyrir hvern sem er?

Allt í einu þykjast menn geta tífaldað orkuframleiðsluna í Þingeyjarsýslum til að þjóna nýrri Alcoa-verksmiðju á fimm árum (eða alveg eins verksmiðju í eigu Kínverja).

Mörgum virðist þykja eðlilegt að opinber fyrirtæki taki 30 milljarða að láni til að „kanna“ hvort næg orka sé fyrir annað Alcoa-álver. Af hverju eru menn svona klikkaðir? Er í alvöru einhver sem telur sniðugt að skuldfestja þjóðina fyrir samtals 300-400 milljarða fyrir tvö Alcoa-álver í sama kjördæmi? Af hverju þarf að tífalda? 1000% aukning? Er þetta ekki klikkuð áhætta? Af hverju byrja menn ekki með 50 MW virkjun, láta hana borga sig upp, gera síðan meira eftir 20 ár eða láta samfélagið einfaldlega njóta ágóðans? Eða á samfélagið helst aldrei að njóta ágóðans?

## Af sunnlenskri þekkingu

Ég var einu sinni á fundi á Húsavík og þar sagðist hitaveitustjórnin léttilega geta náð 1000 MW

upp úr háhitasvæðunum í Þingeyjarsýslu. Ég spurði hvort það væri ekki rétt skilið að vísindamenn hefðu áhyggjur af ofnýtingu á háhitasvæðum landsins. Gagnrýni vísindamanna var skjótafgreidd sem „sunnlensk þekking“ og þá fóru allar viðvörðunarböllur að klingja.

Ég fann viðtal við þennan hitaveitustjóra frá 2002. Þá var hann búinn að bora væna holu fyrir 170 milljónir vegna þess að Rússar vildu hugsanlega kannski reisa súrálsværsmiðju og risaálver við Húsavík. Ef maður tekur frá minniháttar staðreyndir eins og þá að rússneski áliðnaðurinn var rekinn af mafunni, þá er leitun að iðnaði í heiminum með jafn mikinn og eitruðan úrgang og súrálsvinnsla. Dugnaðarforkurinn var búinn að eyða 170 milljónum í að kanna málið. Er þetta ekki klikkað? Þessi óði maður og vinur hans hafa haldið bænnum sínum í helgjeipum og veðsett orkufyrirtækin upp í rjáfur. Hér hefur allt verið svo gott að menn halda að þeir séu ósnertanlegir. Þótt fyrirtækin stundi djöfulsskap í öðrum löndum myndu þeir aldrei stunda slíkt hérlendis. Sure.

## Heilagi heimamaðurinn

Á Íslandi fær ótrúlegasta vitleysa gagnrýnislaus framsetningu. Í Morgunblaðinu í mars árið 1987 má finna spá um þróun loðdýraræktar til 1996. Á þessum tíma voru 30 minkabú á landinu. Sagt er frá skýrslu sem spáir því að minkabú verði orðin 600 talsins árið 1996. Þeir gera ráð fyrir tuttuguföldum vexti á tíu árum eins og ekkert sé sjálfsgöðara. Mánuði síðar birtist bjartýnisfrétt: „Minkastofninn tvöfaldað á þessu ári.“ Aðeins þrem-

ur árum síðar í apríl árið 1990 er þessi dramatíska fyrirsögn: „Loðdýrarækt: Þetta er komið á síðasta snúning. Margir á barmi örvæntingar.“

Hérlendis er fjallað um sturlun sem norm, jafnvel lífsnauðsyn og æði er æðsta dyggðin – allt er talið eðlilegt ef „heimamaður“ vill þetta. Það er ekkert jafn klikkað á Íslandi og hinn heilagi heimamaður. Ef heimamaður vill að óþekktir menn reisi olíuhreinsunarstöð á sínu landi, þá á hann þann heilaga rétt, ekki síst ef hann notar orðið „atvinnusköpun“ til að réttlæta gjörðir sínar. Töfraorðið sem tæmir heilabú klikkuðu karlanna og lamar gagnrýna hugsun. Upphæðir sem teldust umtalsverðar í hagtölum nágrannaríkja, orkulindir og innviðir sem eru inni á kortum stórvelda sem „hernaðarlega strategísk“ fyrirbæri eru komin undir „vilja heimamanna“. Orkuforði og náttúra þjóðarinnar er í höndum örfárra hreppnefnda sem hafa ekkert starfslið og enga sérþekkingu á meðan meirihluti Íslendinga sem býr á höfuðborgarsvæðinu er hvergi talinn til „heimamanna“. Maffurekið álfyrirtæki? Dularfullir málaliðar? Heimsfrægir sóðar. Réttindi til 120 ára? Menn ganga svo langt til að þóknast sínum draumaprinsinum þeir verða eins og ljóta systirin í ævintýrinu, klippa af sér tærnar til að troða sér í glerskóinn.

Í stað þess að mæta andstöðu á félagslega vængnum þá eru klikkaðar hugmyndir keyrðar upp af trylltum verkalyðsleiðtogum sem heimita öfgafulla skuldsetningu á opinberum orkufyrirtækjum. Ef hik verður á skuldsetningunni þá eru menn „að draga lappirnar“. Íslendingar eru aumingjar ef þeir geta ekki ábyrgst 200 milljarða fyrir Norðurál og annað eins fyrir Alcoa. Þegar opinberu fyrirtækin eru ónýtt og geta ekki virkjað fyrir stóriðjuna er eina niðurstaðan tafarlaus einkavæðing auðlindanna til að „rjúfa kyrrstöðuna“. ÁSÍ setur í „stöð-

FRAMHALD Á SÍÐU 34





einfaldlega betri kostur

**NÝTT**

JOSEPHINE ljós  
**19.995,-/stk.**

JOSEPHINE. Ljós. Fjólublátt og glært akrýl. Ø30 cm. Verð 19.995,-



© ILVA Ísland 2010

# NÝJAR VÖRUR



**MONTY.** Vegglampi. Silfrað. 23x20 cm. Verð 7.900,-



**BIRDHOUSE.** Hilla með skúffu. 18,5x20,7x39,7 cm. Verð 4.900,-



**BADIA.** 2 1/2 sæti + hægri legubekkur. Tauáklæði. L.307 cm. Verð 159.900,- Sérpöntun.



**DICE.** Skemill. Textíll leður. 43x38 cm. Verð 7.900,- /stk. Einnig fáanlegur í hvítu.



**DISPLAY.** Hvítlakkaður glerskápur, hert gler. 120x40x210 cm. Verð 99.900,-



**BALL.** Veggljós. Málmur. Ø12 cm. Verð 6.995,- Nýr litur.



**LIVA.** Hvítlökkuð kómmóða. 3. skúffur. 50x120x81. Verð 64.900,-



**LOVE.** Sparibaukur. Hjarta silfrað. Verð 1.795,-



**NEMO.** Junior skrifborðsstóll. 47x44x93 cm. Verð 9.900,- Einnig fáanlegur í hvítu.



**TODDLER.** Tamburin tromma. Tveir litir. Verð 1.495,-



**LEONORA.** Bekkur eik/hör. 42x49x140 cm. Verð 38.900,-



**OLIVIA.** Búateppi barna. Bómull. 80x100 cm. Verð 4.995,-



**GLOBE.** Lítil hnöttur. 20 cm. hvítur/silfur. Verð 9.995,-



**BALL.** Loftljós. Málmur. Háglang. Ø40 cm. Verð 8.995,-

**VISA Lán**  
Bjódum upp á  
vaxtalaust  
lán til 6 mánaða

**ILVA**  
sendum um allt land

ILVA Korputorgi, Blikastaðavegi 2-8, 112 Reykjavík s: 522 4500  
laugardaga 10-18 sunnudaga 12-18 mánudaga - föstudaga 11-18:30  
www.ilva.is

**ILVA kaffi**

Súpa dagsins  
m/brauði  
**690,-**

## FRAMHALD AF Síðu 32

ugleikasáttmálann“ að „öllum hindrunum skuli rutt úr vegi“ álvers í Helgúvík. En blóð í skó. Einnmitt út af svona hugsum eru á annað hundrað útlendinga enn þá óvinnufærir eftir byggingu Kárahnjúkavirkjunar. Öllum hindrunum var rutt úr vegi til að gefa Alcoa orkuverð sem sparar þeim 200 milljón dollara á ári. Það eru árslaun 10.000 kennara. Það er geðveiki að skaða starfsorku svo margra til að skapa 400 störf. Menn nota reyndar úrelt viðmið eins og margföldunarhrif til að ýkja áhrifin – en væri ekki lágmarks kurteisi að draga þá óvinnufæru frá heildartölunni?

### Stækkun strandar á Orkustofnun

Álbræðslan í Helgúvík er tákun um hvað Ísland er lélegt land og illa rekið. Álverið í Helgúvík rís þrátt fyrir að skipulag liggi ekki fyrir og ekki orkuöflun heldur. Gott ef mengunarkvótann vantar ekki líka. Álbræðslan í Helgúvík er tákun um hversu veik stjórn-sýslan er í landinu, hvað fagmennska og langtímahugsun er í miklum molum og hvernig fjölmiðlar nánast hvetja til lögbrotu í fyrirsögnum. Dæmi: HS Orka hyggst stækka Reykjanesvirkjun um 50 MW. Stækkun er háð virkjunarleyfi frá Orkustofnun. Sérfræðingar telja að Reykjanesið sé nú þegar ofnýtt. HS orka er hins vegar búin að eyða milljörðum í nýja túrbínu. Fyrirsagnir snúa ekki að þeirri spillingu, að kaupa milljarða túrbínur áður en leyfi fæst. Fyrirsagnir eru frekar á þessa leið: „Stækkun strandar á Orkustofnun“.

Ef við snúum þessu upp á IceSave þá myndi fréttamaðurinn skrifa svona: „Enn hefur fjármálaeftirlitið ekki heimilað rekstur útibúa í Bretlandi – þrátt fyrir að Landsbankinn sé búinn að eyða milljarði í tölvakerfi til að taka við innistæðum.“

Orkuveita Reykjavíkur er núna með milljarða á lager af vagnýttum túrbínum sem voru keyptar fyrir Norðurál í Helgúvík áður en búin var að skipuleggja eða samþykka línuleiðina. Borgarbúar þurfa að borga niður lánið. Forsenda álversins er að OR fái að virkja við Bitru og Hverahlíð. Það er hins vegar ekki ljóst hvort íbúar í Hveragerði vilji taka þátt í tilraun um áhrif brennisteinsmengunar á lýðheilsu. Forsenda álversins er líka sú að HS orka fái Krýsuvík og Eldvörp og að Landsvirkjun láti tilleiðast og setji Þjórsá í þúkíð. Þannig reisa opinberir aðilar flókna spilaborg þar sem saman fara áhætta, skuldir og skuldbindingar sem falla ef aðeins eitt spilið fellur. Þannig er búin að binda hendur næstu borgarstjórna og efna í brjálaðislegt framkvæmdafylliri á mikilvægum svæðum, allt fyrir eitt fyrirtæki sem vantar flest leyfin.

Gæti nokkur maður sagt frá þessu verkefni á alþjóðlegri ráðstefnu án þess að vera þúður niður sem fúskari? Á álráðstefnu myndi slíkur maður reyndar vekja meiri losta en erótískur dansari: „Vestræn þjóð með þriðja heims leikreglur. Nammi nammi!“

Verkalýðshreyfingin vill ekki leikreglur, fagmennsku eða lang-

tímahugsun í orkumálum. Hún vill bara að „öllum hindrunum sé rutt úr vegi“. Forstjóri Norðuráls ætti að fá sírenu á bilinn sinn svo umferðarreglur tefji hann ekki. Álver, kísilver, gagnaver – það er ekki til orka fyrir þetta allt. Samt eru allir byrjaðir að byggja út í loftið. Klinkað lið sem allir tipla í kringum í meðvirkniskasti.

### Hin viðtekna vítfirring

Að tvöfalda orkuframleiðslu átti þátt í því að fokka upp efnahagslífinu. Hugmyndin um að tvöfalda hana síðan aftur er bilun sem á sér enga samsvörnun í hinum vestræna heimi. Þótt rúmlega allur ágóði af auðindum renni til erlendra lánardrottna þá hefur það engin áhrif á brjálaðingana.

Andspænis byltingu og geðveiki, geðveikislegu tapi, brjáluðum hækkunum á orkuverði til almennings – eiga náttúrufræðingar að setjast til borðs með óðum mönnum og skilgreina hvað skuli vernda og hvað virkja. En þrátt fyrir fyrirsjáanlega tvöföldun framleiðslunnar þá vilja þeir líka Þjórsárver, líka Kerlingarfjöll, líka Torfajökulsvæðið – vilja eiginlega allt og vilja fá það STRAX. Það er aðaunarvert að menn ræða málin af kurteisi þótt eina heilbrigða svarið sé að æpa: ÉG LÆT EKKI BJÓÐA MÉR ÞESSA HELVÍTIS GEÐVEIKI! Við erum stödd í miðri byltingu en menn kalla sig ekki álbyltungarmenn – þeir skilgreina sig sem normal þótt skalinn sé geðveikur. Menn fíla sig jafnvel ofsóttu. Þannig eru stríðsherrarnar alltaf ofsóttir hófsemdarmenn þegar þeir ætla þara rétt að leggja undir sig nágrannaríkið í nafni friðar. Sá sem ekki tekur þátt í mógæsingunni er annaðhvort svikari eða klinkaður.

### Kjarni vandans

Skoðanakannanir gegnum árin hafa sýnt að stór hluti karlmanna á aldrinum 40-70 ára hefur verið hlynntur geðveikinni – að tvöfalda og tvöfalda svo aftur. Mesti vandinn er meðal kjósenda Sjálfstæðisflokksins þar sem mikill meirihluti karlmanna hefur jafnvel talið geðveikina forsendu þess að líf þrífist á Íslandi. Auk þess vill mikill meirihluti þeirra slaka á umhverfiskröfum og losa reglugerðir. Þarna liggur alvarlegasta pólitíska meinið á Íslandi. Ef allt væri eðlilegt ættu karlarnir okkar að vera íhaldssamir, hófsamir, áhættufælnir, trúðir, sparsamir, reglufastir og jafnvel dálítið leiðinlegir. Þetta er mikilvægur hópur manna í hverju samfélagi. Þarna eru margir dæmigerðir heimilisfeður, þarna eru máttarstólpar samfélaga, íþróttafélaga, stjórnendur fyrirtækja, áhrifamenn, þingmenn og jafnvel blaðamenn og ritstjórnar. Þetta eru menn sem hafa vald til að skilgreina hvað er eðlilegt og hvað er yfiringilegt. Það er mjög alvarlegt þegar svona mikilvægur hópur bilast.

Það er einsdæmi í veröldinni að þjóð drekki fyrirtækjum sínum í skuldir til þess að tvöfalda orkuframleiðslu og tvöfalda hana aftur og raska til þess jafn mörgum svæðum á jafn stuttum tíma. Það er einsdæmi að vestræn þjóð taki á sig svona mikla áhættu og fórnir svo miklu fyrir óljósan og leynilegan ágóða af viðskipt-



VILHJÁLMMUR EGILSSON FRAMVEMDASTJÓRI SA OG GYLFI ARNBJÖRNSSON FORSETI ASÍ „Þegar opinberu fyrirtækin eru ónýtt og geta ekki virkjað fyrir stóriðjuna er eina niðurstaðan tafarlaus einkavæðing auðlindanna til að „rjúfa kyrrstöðuna“. ASÍ setur í „stöðugleikasáttmálann“ að „öllum hindrunum skuli rutt úr vegi“ álvers í Helgúvík ... „Verkalýðshreyfingin vill ekki leikreglur, fagmennsku eða langtímahugsun í orkumálum“ segir í greininni.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETER

um við amerískt stórfyrirtæki. Hvaða vestræna þjóð myndi veðsetja sig sem nemur tveimur milljónum á mann fyrir dóna eins og Century eða Alcoa?

### Af jarðbundnum súrrealisma

Það er hættulegt að keyra of hratt. Hraðinn drepur. Það er slæmt fyrir samfélag þegar kritískur massi mikilvægra karlmanna í samfélagi fer að aðhyllast byltingarkenndar og fullkomlega ábyrgðarlausar hugmyndir og trúir á þær í blindni. Þessi hópur er ekki stjórnstærur á meðan þetta ástand varir og það er því engin tilviljun að stjórn borgarinnar er núna í höndum pönkara og súrrealista. Hófsöm blanda af súrrealisma og pönki er jarðbundin, íhaldssöm og ábyrg stefa þegar hún er borin saman við ranghugmyndir og stjórnlæsi brjáluðu mannanna.

Þeir sem verst eru haldnir í þessum hópi eiga sameiginlega aðdána á Einari Benediktssyni. Það er frægt að menn fóru um landið við uppkaupt á fossaréttindum í upphafi 20. aldar. Einar Ben lét norska verkfræðinginn Sætersem-oen teikna röð af virkjunum upp alla Þjórsá. Myndirnar af stöðvarhúsum eru glæsilegar og heillandi og væru eflaust taldar fegurstu byggingar landsins ef af hefði orðið. En hversu raunhæf voru áformin? Þeir voru samtals búnir að mæla og teikna framleiðslu í Þjórsá upp á einhver 600-800 MW – árið 1918 nota bene. Þá eru ekki meðtalin öll réttindin sem menn höfðu tryggt sér annars staðar, meðal annars við Dettisfoss og Gullfoss. Til samanburðar má geta þess að núna, 100 árum síðar, notar Reykjavík um 200 megavött – á aðfangadag með öll raftæki á fullu stími. Hvað ætlaði Einar að gera við alla þessa orku árið 1918? Alframleiðsla var eiginlega ekki til og ekki sjónvörp eða frystikistur. Stáliðjur nota helst hita frá kolum. Hvað átti að gera? Framleiða áburð? Áburðarverksmiðjan í Gufunesi notaði einhver 20 megavött þegar mest var. Hver átti að nota alla orkuna og borga niður virkjunarröðina? Svarið er líklega einfalt: Enginn. Enginn í heiminum hefði getað nýtt þessa orku! Þetta var bara rugl.

Auðvitað hefði verið miklu nær að virkja einn bæjarlæk og lýsa þótt ekki væri nema eina sveit, já jafnvel eitt fjós. En það er engin fróun í því, engin stórmennska í

því. Það er miklu meira spönk í því að raða stöðvarhúsum upp alla Þjórsá. Meira en þjóðin getur torgað 100 árum síðar. Margir halda enn þann daginn í dag að stjórnvöld á þessum tíma hafi verið eftirrá, hrædd við útlendinga og komið í veg fyrir mikið gróðaafyrirtæki og „erlenda fjárfestingu“. En það er nóg að horfa bara á tölurnar og sjá að þetta var tóms teypa.

Það er svo skrítíð að allar götur síðan hefur blundað undarleg þjóðarsorg hjá ákveðnum hópi íslenskra karlmanna. Eins og ójarðtengdar hugmyndir Einars hafi legið á síðari kynslóðum eins og mara. Ekki eins og órar heldur raunhæft markmið og glatað tækifæri: „Nú hafa draumar aldarmótakáldanna loksins ræst“, sagði Geir Haarde þegar hann skrifaði undir samning við Alcoa árið 2002. Já – Loksins! Loksins! var þjóðin dregin inn í aldagamla hugaróra. Enginn maður með mönnum nema hann tvöfaldist og tífaldist þar til hann springur.

### Karlar sem hata konur

Múgurinn virðist ekkert hata meira en ungar menntaðar konur sem nota orð eins og „faglegt“ eða „ferli“. Þrátt fyrir að alframleiðsla á Íslandi hafi verið þrefölduð á síðustu 10 árum telja margir að efnahagsvandamál Íslands stafi fyrst og fremst af skorti á álverum. Helgúvíkurbullur eyddu milljónum í auglýsingar gegn Svandísi Svavarsdóttur í afneitun á ábyrgð klinkaða bæjarstjórnans. Bloggheimar ærðust þegar Kolbrún Halldórs talaði gegn olíuborunum. Það var fyrir tíð BP-slyssins í Mexíkóflóa. Það var aftökustemming á fundi með Þórinni Sveinbjarnar á Húsavík og vantaði ekkert nema heykvíslarnar. Hnignun Sjálfstæðisflokks sést best á því að Katrín Fjeldsted dettur út. Hún er vel menntaður, rökfastur, gáfadur læknir og eini þingmaðurinn þeirra sem setti spurningarmerki við geðveikina. Í staðinn koma óðir menn eins og Jón Gunnarsson og Tryggvi Þór sem eru byrjaðir að atast í Þjórsárverum. Öllum hindrunum skal rutt úr vegi.

Íslendingar veiða 1 prósent af fiski í heiminum. Við fáum fleiri ferðamenn á mann en flestar þjóðir. Á Íslandi er búin að virkja fimm sinnum meira en þjóðin þarfnast og það eru þrjú álver á landinu. Í staðinn fyrir að horfa á það

sem við eigum og fyllast öryggi og safna peningum í varasjóði þá tryllist allt um leið og óður verkaklósleiðtogi talar um REIÐARSLAG FYRIR ÞJÓÐINA. Reiðarslag ef Orkuveitan fær ekki lán til að skuldfætla sig til helvítis fyrir Norðurál. Reiðarslag ef alþjóðlegt glæpafyrirtæki missir áhuga á auðindum okkar. Einkunnarorð ASÍ ætti að vera: Sem mest, sem hraðast, sem ljótast.

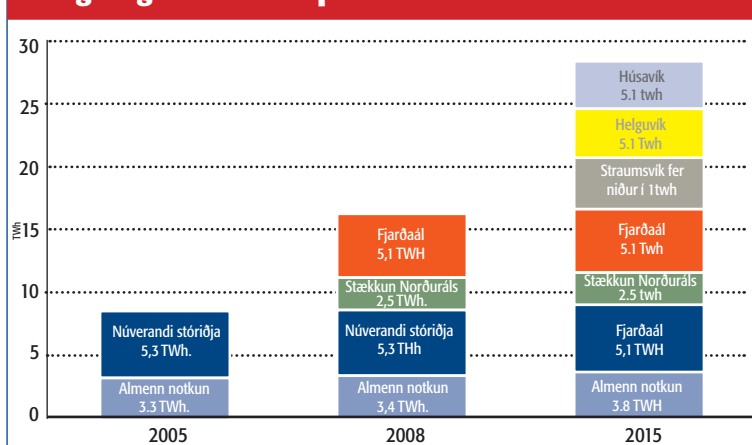
Í stað þess að vera íhaldssöm þegar kemur að áhættu þá er ekki til sú tileysa sem þjóðin á ekki að vera til í að ábyrgjast bara ef verktakamaflan í SA og SI græðir nógu mikið á því. En við erum BÚIN að virkja fimm sinnum meira en nágrannalöndin. Við erum þegar orðin orkustórveldi – að öllu eðlilegu ætti slík fjárfesting að skila þjóðinni einhverjum tekjum ef við missum ekki arðinn og auðlindirnar frá okkur í annarrar skuldahrunn. En umræðan er svo klinkuð. Menn láta eins og það „MEGI EKKERT GERA“, þegar orkuframleiðslan er þegar orðin fimmföld á við það sem þekktist hjá nokkurri þjóð.

Við erum nú þegar með allt sem nútímasamfélag þarfnast. Það þarf bara að sinna því sem við höfum þegar byggt upp, fá arð af því sem þegar hefur verið virkjað og fara betur með það sem þegar fiskast. Menn fyllast öryggi þegar hagsmunahópar emja: „Hver á að standa undir okkur í framtíðinni“, eins og hér sé engin „undirstaða“. Óttavæðinginn veldur því að Ísland er eins og maður sem heimtar geislameðferð, lyfjameðferð og uppskurð til að lækna hausverk. Sannleikurinn er sá að meðferðin mun aldrei lækna hann – en hún getur drepið hann. Í besta falli verður hann háður lyfjunum.

### Skilaboð til frænda þins

Við erum lítið samfélag og það þarf að vera vinnufriður hérna. Að Björk taki sér frí úr vinnunni til að berjast gegn tileytunni er bara lítið dæmi um þá trúflun sem þúsundir Íslendinga verða fyrir á hverjum degi út af þessum látum. Það er hræðilegt að mikilvægur hópur karla á landinu mælist hálf klinkaður. Það verður ekki líft hérna ef menn vilja efna til átaka í kringum hvert einasta náttúruundur á landinu. Það er óþolandi að ekki sé hægt að láta fallegustu svæði á Íslandi í friði. Það er ómurlegt að þurfa að eyða svo mikið sem mínútu í að hugsa um svæði eins og Torfajökul, Kerlingarfjöll eða Þjórsárver sem ættu að vera óumdeild. Við erum lítið samfélag, meðvirkni grasserar hérna og menn eru kurteisir. En næst þegar klinkaði frændi þinn kemur í heimsókn og sýnir þér nýja útfærslu af virkjun í Þjórsárverum: Segðu honum vinsamlegast að hoppa upp í rassgatið á sér.

## Möguleg aukin orkuþörf fram til 2015





1 STK. ÁÐUR 69,- NÚ: 10 STK.

**299,-**

**55%  
AFSLÁTTUR**

**Bvottastykki**  
Mjúk og góð bvottastykki á frábæru verði!  
1 stk. áður 69,- NÚ 10 stk. 299,-



**SPARIÐ  
1.000**

VERÐ ÁÐUR: 2.695,-

**1.695,-**

**CHARLIE skóhilla**  
Skóhilla úr áli. Stærð: B93 x H38 x D35 sm.

**U.P.B.  
30%  
AFSLÁTTUR**



VERÐ ÁÐUR: 695,-

**495,-**

**Plastkassi**  
Með loki. 8 lítra.

**ALLAR  
EXTRA LANGAR OG  
TVÍBREIDAR SÆNGUR  
20%  
AFSLÁTTUR**

# Helgartilboð

Athugið tilboðin gilda: 11.09.10 til 12.09.10



**ALLIR  
SPEGLAR  
20%  
AFSLÁTTUR**

VERÐ ÁÐUR FRÁ: 3.495,-

**2.796,-**

**Speglar**  
Flottir speglar í mörgum stærðum og gerðum.



DREAMZONE™

**SPARIÐ  
3.000**

VERÐ ÁÐUR: 10.950,-

**7.950,-**

**BASIC F30 svampdýna**  
Vönduð og góð svampdýna. Þykkt: 9 sm.  
Stærð: 90 x 200 sm.

**ALLIR  
KODDAR  
20%  
AFSLÁTTUR**



BARNARENGALLI

**2.495,-**

**Regngallar**  
Ódýrir regngallar á börn og fullorðna.  
Fullorðinsstærðir: 2.995,-  
Barnastærðir: 2.495,-



**23%  
AFSLÁTTUR**

VERÐ ÁÐUR: 1.295,-

**995,-**

**Barnasokkar**  
Góðir barnasokkar. 8 pör saman í paka á frábæru verði!



ÁÐUR: 3.895,-

**1.995,-**

**ALLT AÐ  
50%  
AFSLÁTTUR**

**Stígvél á alla fjölskylduna**  
Herralitir: Svört/blá í stærðum: 35-46 Verð áður: 3.895,- NÚ: 1.995,-  
Dömulitir: Svart í stærðum: 36-42 Verð áður: 3.895,- NÚ: 1.995,-  
Barnalitir: Svört/blá og rauð í stærðum: 21-30 Verð áður: 2.895,- NÚ: 1.995,-

# Tolli í Tíbet

Listamaðurinn **Tolli** er nýkominn að utan. Áfangastaðurinn var fjallið Kailash í Tíbet, sem er heilagt í augum bæði búddista og hindúa. *Sigríður Björg Tómasdóttir* fékk ferðasöguna í máli og myndum.

**T**olli hefur iðkað búddisma í nokkur ár og heillast af þeim menningarheimi sem hann sprettur úr. Sú hugmynd að fara í pílgrímaför að fjallinu Kailash í vesturhluta Tíbet kviknaði í desember. Þegar haldið var af stað átta mánuðum síðar voru með í för Bergþór Morthens, bróðir hans, Arnar Hauksson og Jón Már Gunnarsson kvikmyndatökumaður. Sá festi ævintýrið á filmu en heimildarmynd um Tolla er í bígerð sem stefnt er að að verði lokið að ári og verður myndin að öllum líkindum í samstarfi við RÚV.

En víkjum að ferðinni. „Mig langaði í ferð sem fullnægði bæði fjalla- og útivistarþörfinni, og áhuganum á búddisma,“ segir Tolli. „Kailash er heilagt fjall bæði í augum búddista og hindúa og reyndar hafa menn trúað á fjallið í árþúsundir.“

Fjallið er því eins og gefur að skilja eftirsóttur áfangastaður pílgríma. Ekki var hlaupið að því fyrrum að komast þangað, Tíbet var lengi mjög lokað land og þar fyrir utan erfitt yfirferðar. Greiddasta leið Vesturlandabúa í dag liggur í gegnum Khatmandu, höfuðborg Nepal. „Pílgrímar fá í dag leyfi til að fara þessa leið og í kringum hana hefur sprottið upp ferðamennska. En leiðin er torsótt. Hún liggur yfir tíbesku hásléttuna, og þó að Kínverjar séu að leggja þarna veg þá er hann ekki tilbúinn.“ Fararskjóttinn var gamall Landcruiser sem var vitanlega drekkhlaðinn, sex karlmenn um borð og útbúnaður til langrar ferðar.

## Lögmál breytinganna

Hásléttuvegurinn á eftir að breyta Tíbet að sögn Tolla. „Þessi vegur liggur í gegnum landsvæði hirðingja og mun vitanlega hafa gríðarleg áhrif á þá. Bæir og borgir munu styrkjast og allur iðnaður. Bættari samgöngur eru lykilatriði til að koma upp meiri iðnaði í Tíbet eins og Kínverjarnir vita.“ Tíbet lýtur stjórn Kínverja og segir Tolli að hann hafi upplifað það sterkt að landið sé hersetið, þar búi annars vegar innfæddir og svo Kínverjar. „Það er í raun alveg ljóst að gamla Tíbet er að hverfa,“ segir Tolli sem bendir á að þrátt fyrir eftirsjá eftir hinu liðna þá sé „eitt lögmálið sem að Búdda kennir, lögmál breytinganna.“ Breytingar séu óhjálvæmi- legar.

Ekki var haldið stystu leið að Kailash heldur tóku ferðalangarnir á sig krók að grunnbúðum norðurhlíðar Everest. „Ég varð að sjá fjallið þarna megin, ég hef komið upp í grunnbúðirnar í Nepal, við suðurhlíð fjallsins. Norðanmegin er það miklu þverhniptara og miklu færri sem hafa klifið það, 260 en um 3.000 hinum megin. Þarna eru einnig helgir staðir búddista sem gaman var að skoða, hellar sem spámenn höfðust í.“

Þúsund kílómetrum vestur af Lhasa var svo komið að göngunni í kringum Kailash en pílgrímar flykkjast þangað til að ganga réttssælis kringum fjallið.

**MINJAGRIPIR Í FJALLSHLÍÐUM** Mörg þúsund pílgrímar ganga í kringum fjallið Kailash ár hvert og þeim bjóðast til kaups steinar úr fjallinu helga sem sjá má.

MYNDIR/TOLLI



**ALLIR MED KÚREKAHATTA** Hirðingjapjóðin hefur heillast af kúrekaöttum eins og þessi drengur ber. Í baksýn má sjá Landcruiserinn góða.



**BÆNAFÁNAR** Alls staðar þar sem vinds gætir hefur bænafánur verið komið upp.



**VIÐ RÆTUR EVEREST** Tolli við hina illkleifu norðurhlíð Everest-fjalls.

## Fjallið sem ekki má klífa

Fjallið Kailash er í vesturhluta Tíbet og tilheyrir tíbeska hluta Himalaya-fjallgarðsins. Það er álitið heilagt í fjórum trúarbrögðum, hindúisma, búddisma, jainisma og bön.

Hindúar telja það bústað Shiva, guðsins sem berst við hið illa, þar situr hann ásamt konu sinni Parvati, dóttur Himalaya. Í búddatrú er fjallið sagt heimkynni Búdda.

Í grennd við fjallið er uppspretta fjögurra meginfljóta í Asíu, og líta má þannig á það sem meginvatnsból Suður-Asíu. Þetta eru Indus-áin, Sutlej-áin, Brahmaputra-áin og Karnalí, sem síðar rennur í Gangesfljót. Í goðsögum hindúa var fjallið talið miðja heimsins og fljótin fjögur runnu til fjögurra átta, og skiptu þannig heimunum í fern.

Á hverju ári fara þúsundir pílgríma að fjallinu og ganga í kringum það, en sú leið er 52 kílómetrar. Í kjölfar þess að Kínverjar náðu yfirráðum í Tíbet, árið 1950, bönnuðu þeir indverskum pílgrímum að fara að fjallinu og leyfðu það ekki á nýjan leik fyrr en árið 1978. Pílgrímar koma yfirleitt í gegnum Lhasa, aka yfir tíbesku hásléttuna að þorpinu Darcham.

Kailash-fjall er 6.638 metrar á hæð. Það hefur aldrei verið klifið, vegna virðingar við helgi fjallsins. Það er því frægasta háa fjall í heimi sem aldrei hefur verið reynt að klífa svo vitað sé.

Heimild [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)



# heimili & hönnun

[SÉRBLAÐ FRÉTTABLAÐSINS UM HÍBÝLI]

september 2010

## Tekk, litir og skandinavísk áhrif

Útsjónarsamt heimilisfólk á Ránargötu.

SÍÐA 4



## Ný og notalegri stofa

Guðbjörg Magnúsdóttir innanhússarkitekt gefur lesendum góð ráð.

SÍÐA 2



# AEG

FULLKOMIN LÖGUN OG LEIKNI

— OPIÐ Á —  
**LAUGARDÖGUM**  
FRÁ KL. 11-15

*Komdu og gerðu góð kaup!*

**ORMSSON**

LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800

# INNKAUP Í ÚTLÖNDUM

Antíkmarkaðir og heimilisverslanir í Stokkhólmi, París og London.

SÍÐA 6



## HITAKÚTAR OG OFNAR MEÐ 15% AFSLÆTTI

Vönduð vara, gott úrval,  
áratuga reynsla.

**SEPTEMBER  
TILBOÐ**



Norskir ryðfriir  
hitakútar

Stærðir: 5-300 lítrar



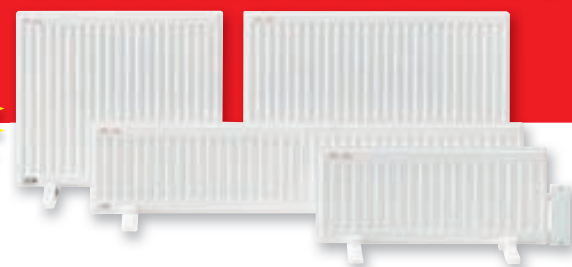
Olíufylltir  
rafmagnsofnar

Stærðir: 250W-2000W



**Einar Farestveit & Co.hf.**

Borgartúni 28 • Sími: 520 7900 • ef@ef.is • www.ef.is



## Nýtt undir sólinni

● **FINNSK STJARNA Á UPPLEIÐ** Katriina Nuutinen er ungur finnskur hönnuður sem hefur, þrátt fyrir að vera enn í námi, verið nefnd ein af björtustu vonum hönnunarheimsins. Má þar helst þakka ljósi sem Nuutinen vann úr fjórum glerboltum og kallast Hely. Ljósið minnir á armband þar sem ljósið flakkar á milli glerboltanna.

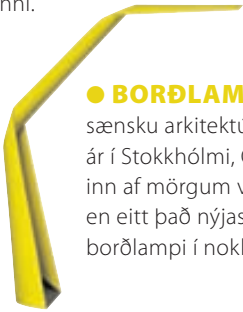


● **SLÍPAÐUR KRISTALL** Kristalrisarnir Orrefors og Kosta Boda kynntu haustlínu sína á dögnum og athygli vöktu hlutir í línunni Carat. Lena Bergström á þar föla vintappa úr slípuðum kristal sem kallast City Stoppers. Form þeirra er innblásið af byggingum í Stokkhólmi, Tókýó og New York.

● **ÍSLENSK SÚTUN OG FRAMLEIÐSA** Uma.is er vefverslun með vörur fyrir heimilið sem slegið hafa í gegn en nýverið bættist við úrval verslunarinnar þegar Uma tók til sölu íslenskar lambaskinnsgærur. Gærurnar eru íslensk framleiðsla og sútun og koma í fjórum litum. Einnig er hægt að fá púða úr lambaskinni.



● **BORÐLAMPÍ ÚR PAPPÍR** er skemmtileg nýjung frá sænsku arkitektúr- og hönnunarbatteríi sem hefur starfað í 15 ár í Stokkhólmi, Claesson Koivisto Rune. Fyrirtækið á heiðurinn af mörgum viðurkenningum og verðlaunum síðustu árin en eitt það nýjasta úr þeirra smíðju er ótrúlega skemmtilegur borðlampi í nokkrum litum. Lampinn kallast Lampa Dura Pulp.



● **SKÆRIR NEONLITIR** Ný lita-bylgja er rétt handan við hornið að mati ýmissa hönnunartímarita hér í norðurhluta Evrópu. Skærir neonlitir í litlum munum er það sem koma skal, neongrænn, gulur og bleikur og allt í bland. ILVA er með nokkuð af vörum í því þema, svo sem þennan skemmtilega lampaskerm.



## GÓÐ KAUP... fyrir barnaherbergið



Vinalegur flóðhestur í skærum litum. ILVA, Korputorgi. Verð: 1.295 krónur.



Rauður BLÅMES-barnastóll með bakka. IKEA, Kaupþúni 4. Verð: 9.900 krónur.



Barnavörur Bambu-vörumerkisins eru unnar úr umhverfisvottuðum bambus og hafa unnið til alþjóðlegra viðurkenninga. Duka, Kringlunni. Verð: 1.980 krónur.



Að sögn Guðbjargar er oft lítið mál að ljá stofunni nýjan og notalegan blæ.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

# Léttar gardínur & litrík teppi

● Guðbjörg Magnúsdóttir innanhússarkitekt leggur til hugmyndir um hvernig lesendur geta með nokkrum góðum og einföldum ráðum gerbreytt ásýnd og upplifun á stofunni heima.

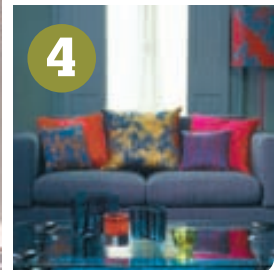
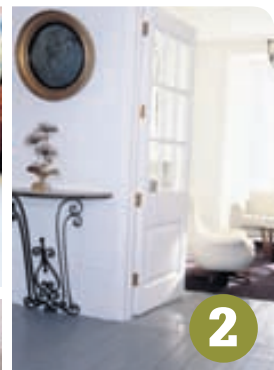
● Á haust- og vetrardögum er yndislegt að stinga tánum í mjúka loðna mottu, sem hægt er að setja undir borð eða húsgögn í stofunni. Motta er bæði rýmismyndandi ásamt því að geta gefið húsgögnum nýjan svip með því að skilja þau frá gólfleti.

● Léttar gólfsíðar gardínur fyrir framan glugga sem eru einungis með rúllugardínu eða strimlagardínu geta breytt mikið ásýnd í stofu. Stundum er nægilegt að hengja upp fáa gardínuvængi, ekki endilega báðum megin við glugga og ekki gengið út frá því að þær séu hreyfðar mikið.

● Fallett teppi/værðarvoð á arm á sofa eða stól í lit getur gefið nýtt útlit á stofuna. Litur á teppi í samspieli við púða eða aðra hluti í stofu getur gefið alveg nýtt útlit á stofuna.

● Bækur gefa frá sér hlýju og hægt er að stafla upp fallegum bókum á gólf, á borð eða til dæmis á stórar sófapullur eða opna sófa-enda. Bækurnar geta legið eða staðið allt eftir aðstæðum.

● Hvað er yndislegur en opinn eldur til að láta sér líða vel? Ef



1. Bækur gefa frá sér mikla hlýju og tilvalið að stafla þeim skemmtilega upp í stofunni. 2. Léttar gólfsíðar gardínur geta breytt mikið ásýnd stofunnar. 3. Upplifun á rými og ásýnd þess getur alveg gerbreyst við það eitt að hengja upp fallegar myndir og hluti og jafn vel veggfóður á einn eða fleiri vegg. 4. Púðar, teppi eða lampar í svipuðum litum og ýmsir skemmtilegir smáhlutir geta gert alveg heilmikið fyrir stofuna.

ekki er arinn í stofunni en þig langar í þá stemningu sem eldur gefur, er hægt að prófa sig áfram með gelarin. Hægt er að kaupa tilbúna gelarna og láta sérútbúa fyrir sig slíka til að passa inn í þær aðstæður sem gefnar eru.

● Nýtt húsgagn, til dæmis stakur stóll eða kollur, getur gefið nýtt andrúmsloft í rými. Oft er gaman

að spila saman gömlu og nýju, láta óvænt efnisval eða litaval í nýjum hlut mynda spennu með því sem fyrir er.

● Það að raða fallega upp myndum og listmunum á vegg í samræmi við rými og auðvitað hlutina sjálfa getur verið mikil kúnt. Um leið getur það gerbreytt ásýnd og upplifun á rými.



● **Forsíðumynd:** Nordichphotos Getty Images **Útgáfufélag:** 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík, s. 512 5000 **Ritstjórn:** Júlía Margrét Alexandersdóttir juliam@frettabladid.is, Roald Viðar Eyvindsson roald@frettabladid.is og Sólveig Gísladóttir solveig@frettabladid.is **Auglýsingar:** Hlynur Þór Steingrímsson s. 512 5439

## Nýtt teppi á stigaganginn – nú er tækifærið !!!

Eitt verð pr. fermetar niðurkomið kr. 6.130,-

Verðdæmi:  
70 fermetra stigahús með 8 íbúðum  
Heildarverð kr. 429.100  
Endurg. VSK og meðal skattaafsl (68.460)  
Rauverð kr. 360.640  
**pr. íbúð aðeins 45.080**



Komum á staðinn með prufur og mælum ykkur að kostnaðar lausu

**ALFABORG**  
Skútuvoði 6 - Sími 568 6755

# ego dekor

TV skenkir fánlegir í hvítu og svörtu háglans

-30%



Breidd: 200cm  
Verð: 106.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ: 74.200,-

Breidd: 180cm  
Verð: 98.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

68.600,-



-30%

-20%

Skenkur í eik  
150cm  
Verð: 129.900,-

ÚTSÖLUVERÐ: 103.920,-

Stækkanlegt eikarborð  
160(248)X100cm  
Verð: 139.900,-

ÚTSÖLUVERÐ: 97.930,-



-20%



TV skenkur í eik

183cm  
Verð: 99.900,-

ÚTSÖLUVERÐ: 79.920,-



-30%

BORÐ

200X100  
Svart gler/burstað stál  
Verð: 98.000,-

ÚTSÖLUVERÐ: 68.600,-



-30%

Dökkt eikarborð

180X100cm  
Verð: 99.900,-

ÚTSÖLUVERÐ: 69.930,-

ÚTSALAN  
Í FULLUM GANGI

20-50% AFSLÁTTUR

-20%

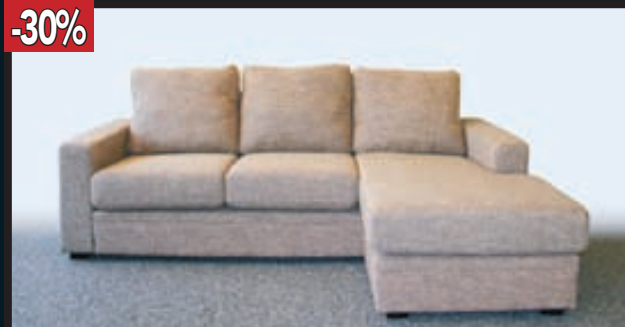


LUND tungusófi

295X165cm  
Verð: 245.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

196.000,-

-30%



CULP tungusófi

212X155cm  
- færánleg tunga  
Verð: 169.900,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

118.930,-

-20%



GOTCHA

hornsófi  
283X180cm  
Verð: 258.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

206.400,-

-30%



BORGES

tungusófi  
290X165cm  
Verð: 225.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

157.500,-

-30%



CUBE  
barstóll í leðri  
Verð: 27.000,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

18.900,-

-20%



SARINA stóll  
Verð: 14.800,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

11.840,-

-20%



MOSS  
leðurstóll  
Verð: 16.900,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

13.520,-

-20%



SABINE  
leðurstóll  
Verð: 16.900,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

13.520,-

-30%



Púðar  
Verð: 4.800,-  
ÚTSÖLUVERÐ:

3.360,-

Opið mán-fös: 10.00-18.00  
Opið um helgina: lau: 10.00-16.00 - sun: 13.00-16.00

Ego Dekor - Bæjarlind 12  
S: 544 4420 - www.egodekor.is



Borðið er úr Góða hirðinum og Berglind og Vilhelm pússuðu það upp með finni stálull, hreinsuðu með tekkhreinsi og báru á. Þau hafa ýmist borið á tekkoliu eða majónes, sem veitir vist afar góðan gljáa. „Við höfum bæði notað tekkoliur og svo höfum við borið majónes á. Það er eitthvað í majónesi sem fær tekkið til að lifna við.“



Skálin er skemmtileg, græn að utan og hvít að innan, keypt í París.



Skemmtileg figúra sem tröllriður Danmörku um þessar mundir og Berglind fékk í Illum Bolighus í Kaupmannahöfn.



Falleg klukka sem Berglind fékk á sínum tíma á Spáni en svo skemmtilega vill til að hún rakst á klukkuna nýlega í verslun héraendis, Kokku.



Sófinn úr Bo Concept og ka... hönnuðum Dana á síðustu...



Tvöfalt tekkborð, upplagt f... að láni hjá nágranna sínum...

## Starfsmenntun, símenntun og fullorðinsfræðsla

fylgir með Fréttablaðinu  
fimmtudaginn 16. september 2010

Auglýsendur vinsamlegast hafið samband:

Bjarni Þór  
• bjarni.thor@365.is  
• sími 512 5471

# Gera upp og græja gamalt

● Berglind Guðmundsdóttir og Vilhjálmur Reyrr Þórhallsson hafa látið hendur standa fram úr ermum við að gera upp og pússa gömul falleg húsgögn.

Berglind Guðmundsdóttir og Vilhjálmur Reyrr Þórhallsson búa í bjartri íbúð við Ránargötu í Reykjavík. Þau hafa mikið dálæti á eldri hönnun, svo sem dönskum húsgögnum frá miðri síðustu öld, og hafa verið dugleg við að finna fjársjóði í Góða hirðinum, Kolaportinu og fleiri stöðum. „Við höfum sankað að okkur smám saman og

reynt að vera útsjónarsöm, pússum húsgögn eins og ruggustólinn okkar sem var svartur, stofustóla, borð og fleira til,“ segir Berglind. Athygli vekur að Berglind hefur meðal annars notað majónes til að bera á tekkborð og hún mælir með þeirri aðferð. „Kannski skrítnin lykt í tvo daga en svo búið, gljáinn sem kemur er afar fallegur.“

-jma



Tekhillunum hefur smám saman verið púslað saman. „Við fengum fyrst stoðir, hillur og skápa frá ömmu og afa Villa á Akureyri, síðan fórum við í Góða hirðinn og Frúna í Hamborg,“ segir Berglind. Louis Poulsen-ljósið PH 5 var á æskuheimili Berglindar.



**Snæfellsnesrallið**, næststíðasta keppnin á Íslands-  
móttinu í rallakstri 2010, fer fram í dag og verður þá rall-  
að víða um Snæfellsnes. Keppnin er ræst klukkan 14  
og tvær fyrstu umferðir eknar um Berserkjahraun. Þá  
liggur leiðin um Jökulsháls og auk þess er sérleið um  
Eysteinsdal. Síðasta sérleið rallsins, af alls níu, verður  
farin klukkan 22 á Breiðinni. [www.skessuhorn.is](http://www.skessuhorn.is)



# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar **Henny Árnadóttir** [henny@365.is](mailto:henny@365.is) 512 5427 **Jóna María Hafsteinsdóttir** [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** [thordish@365.is](mailto:thordish@365.is) 512 5447

**Patti.is**  
Landsins mesta úrval af sófasettum

ÍSLENSK  
FRAMLEIÐSLA  
Ákæði að eigin vali

Tungusófar  
Verð frá  
**170.900 kr**

Sófaborð í úrvali  
verð frá  
**34.900 kr**

Dugguvogi 2 / s: 557 9510 / [www.patti.is](http://www.patti.is)  
Opið : Mánud. - Föstud. frá 9 til 18 - Laugard. frá 11 til 16

**Sigga & Timo**  
GULLSMÍÐI  
LÍNNETSSTIGUR 2 · SÍMI 565 4854  
[WWW.SIGGAOGTIMO.IS](http://WWW.SIGGAOGTIMO.IS)

Fegurðardrottningin Unnur Steinsson á annasama helgi  
fram undan, með námi, stuði og vinnu í bland.

## Diskódrottning og þúsund kindur

Þetta er ein af fáum helgum sem ég fer ekki vestur í Stykkishólm þar sem við eigum hús og höldum okkar annað heimili. Hvorugt okkar hjóna er ættað úr Hólminum en við heilluðumst af því fagra bæjarstæði, kúltúrnum og fólkinu, og keyptum gamalt hús sem við höfum verið að dunda við að gera upp undanfarin átta ár. Því förum við meira og minna allar helgar og í öllum fríum vestur þar sem okkur líður mjög vel og höfum eignast marga góða vini," segir Unnur Steinsson, fegurðardrottning, innkaupastjóri og háskólanemi, spurð hvort eitthvað sérstakt stáði til um helgina.

HELGIN | 2



Unni Steinsson dauðlangar á Hollywood-ballið í kvöld en býst við að taka snemmtækinn nætursvefn fram yfir til að búa yfir nægri orku í Svarthamarsrétt á morgun þar sem hún ætlar að leggja lið sitt við að draga í dilka þúsund kindur vinkonu sinnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



## MJÚKT FYRIR BÖRNIN

25% afsláttur af öllum vörum í barnadeild.  
Lokadagur. Opið laugardag 11 - 14.

TILBOÐIN ERU  
EINNIG Í VEFVERSLUN  
[LINDESIGN.IS](http://LINDESIGN.IS)

**Lin**  
DESIGN

LÍN DESIGN LAUGAVEGI 176, GAMLA SJÓNVARPSHÚSIÐ | SÍMI: 533 2220 | NETFANG: [LINDESIGN@LINDESIGN.IS](mailto:LINDESIGN@LINDESIGN.IS)



## enskafyriralla.is

### Enskuskóli Erlu Ara

Auglýsir enskunám í Hafnarfirði fyrir byrjendur og lengra komna með áherslu á tal

Pú ert velkomin í heimsókn og tekur ákvörðun eftir fyrsta tíma hvort þú viljir taka þátt!

Skráning stendur yfir í síma 891 7576 og [erlaara@gmail.com](mailto:erlaara@gmail.com)



Bjóðum einnig námsferðir til Englands fyrir fullorðna og unglinga

### Framhald af forsiðu

„Ég byrjaði daginn snemma til að vera dugleg yfir skruddunum, en ég er í afar skemmtilegu námi í verkefnastjórnun við Háskóla Íslands, sem ég tek með vinnu. Í kvöld er mér svo boðið í stórafmæli góðs vinar þar sem ég á von á miklu stuði,“ segir Unnur sem þurfti að afþakka boð um að taka þátt í tiskusýningu á Hollywood-ballinu í Broadway í kvöld. „En mig dauðlangar að fara því ég skemmti mér stórkostlega í fyrra. Ég var mikil diskórottning á Hollywood-árunum og finnst tónlistin endalaust skemmtileg, en veit svosem að sama tónlist verður viðhöfð í afmælinu og þar verða vafalaust tekin danspor, enda sama kynslóð að skemmta sér. Svo er reyndar aldrei að vita hvar svona afmæli enda, en ég þarf að fara fremur snemma í háttinn og vera spræk í fyrramálið,“ segir Unnur sem þá ætlar í réttir.

„Vinkona mín er fjárbóndi með þúsund kindur í Hvalfjarðarsveit og veitir ekki af hjálpinni að draga fé í dilka. Ég hlakka mikið til, enda árafjöld síðan ég fór í réttir og þar mun ég bretta upp ermar og taka til hendinni á meðan sú stutta endist,“ segir Unnur og á við þriggja ára dóttur sína.

„Hún er mikill dýravínur og von að umgangast húsdýr, enda erum við með hesta fyrir vestan. Þar elskar hún að rölta um bæinn, fara í sund, púsla, lita og lesa, sem er ótrúlega skemmtilegt þótt langt sé síðan ég var í þeim gir síðast. Ég verð að viðurkenna að maður nýtur þess margfalt betur að vera með lítil börn þegar maður er kominn á þennan aldur, þótt líka hafi verið




„Ég byrjaði daginn snemma til að vera dugleg yfir skruddunum, en ég er í afar skemmtilegu námi í verkefnastjórnun við Háskóla Íslands, sem ég tek með vinnu,“ segir Unnur um upphaf helgarinnar.

FRÉTTABLAID/VALLI

gaman að vera með hin þrjú lítil á sínum tíma. Að vera með ungt barn heldur manni áfram ungum og þannig þarf líka að hugsa því aldur er bara í kollinum á manni.

Ég er samt hætt barneignum,“ segir Unnur og skellihlær. „Nú bið ég bara spennt eftir barnabörnunum. Þau hljóta að fara að koma.“

thordis@frettabladid.is



**DANSSKÓLI HEIÐAR ÁSTVALDSSONAR**

## 50 ára og eldri Upprifjunarnámskeið!

**Reyndasti danskennari  
Íslandssögunnar kennir**

Hann er 74 ára, ekki gráhærður (aldrei litað á sér hárið). Ekki með hrukkur (aldrei farið í andlit-slyftingu). Aldrei bakveikur og við hestaheilsu ... allt **dansinum** að þakka því dansinn er allra meina bót. Kennarinn heitir **Heiðar Ástvaldsson** og kennir á mánudögum, þriðjudögum og fimmtudögum 50 ára og eldri og kemur öllum í gott form á ný.

**Konusalsa**  
Sjóðheit námskeið. Hentar öllum konum, ungum og öldnum, liðugum og stirðum.

Í tímunum 50 plús og Salsa eru ávallt 3 kennarar.

**Innritun og upplýsingar á  
[www.dansskoliheidars.is](http://www.dansskoliheidars.is)  
og í síma 551 3129  
kl 16 til 20 daglega**



**FYRIR  
229 KRÓNUR  
FÆRÐ ÞÚ:**



**EINN  
BARNAÍS**

— EDA —



**FRÁBÆRA SKEMMTUN Í  
HEILAN SÓLARHRING FYRIR  
ALLA FJÖLSKYLDUNA**

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta  
aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild.  
Tryggðu þér áskrift í dag!



Vinsældir hjólabretta eru í mikilli uppsveiflu í höfuðstað Norðurlands.

## Hjólabrettin munduð á Akureyri

**Setningarhátíð Hjólabrettafélags Akureyrar verður haldin í Verksmiðjunni á Hjalteyri í dag.**

Verksmiðjan á Hjalteyri er gömul síldarverksmiðja sem öðlast hefur nýtt líf sem staður fyrir hina ýmsu menningararburði og er styrkt af Menningarráði Eypings.

Setningarhátíð Hjólabrettafélags Akureyrar hefst þar klukkan 13 og stendur fram eftir degi. Samkvæmt Elvari Erni Egilssyni, formanni Hjólabrettafélagsins, fara vinsældir hjólabrettaíðkunar ört vaxandi og megi sjá alla aldursflokka renna sér um á hjólabretti, þó sér í lagi yngri kynslóðina. Markmið setningarinnar er að minna bæjaryfirvöld og sveitarstjórn á hversu stór íþróttin er á Akureyri og í nágrenni þéttbýlisins, enda um afar fjölmennan hóp

að ræða samkvæmt Elvari og þörfin því brýn fyrir betri aðstöðu til hjólabrettaíðkunnar.

Á hátíðinni verða pallar, slár og box ásamt fleiru til að renna sér á, en félagið sá algjörlega um uppsetninguna, með styrk frá hinum ýmsu fyrirtækjum á Akureyri. Auk þess verða sýndar brettaljósmyndir og myndbönd og ættu því forvitnir að geta kynnt sér íþróttina til hlítar. Undirskriftalisti mun einnig ganga á meðan á hátíðinni stendur og er það von Elvars að aðstaða fái innanhúss fyrir hjólabrettaíðkendur á Akureyri, en að sögn Elvars nýtast einungis fjórir mánuðir utanhúss til almennlegrar hjólabrettaíðkunar.

Nánari upplýsingar um setningarhátíðina má finna á vef Verksmiðjunnar á [www.verksmidjan.blogspot.com](http://www.verksmidjan.blogspot.com)

-jbá

Hringdu í síma

# 512 50 60

ef blaðið berst ekki





Uppákomur hafa verið í Hlöðunni í allt sumar og í dag geta gestir keypt afurðir heimamanna á sveitamarkaði. MYND/ÚR EINKASAFNI

## Matarkista í Vogunum

Suðurnesin eru matarkista. Í dag verður hægt að kaupa afurðir heimamanna á sveitamarkaði í Hlöðunni á Minni-Vogum á Vatnsleysuströnd og birgja sig upp af sultum, grænmeti og kíkja á handverk.

„Hér er mikið af fólki í matjurta-rækt og smábændur með kindur, landnámsgeitur og landnáms-hænur. Því kviknaði sú hugmynd að fá fólk til að bjóða upp á afurðir sínar,“ segir Marta Guðrún, bústýra á Minni-Vogum. Hugmyndin vatt upp á sig svo úrvalið á markaðnum verður ekki bara matarkyns heldur verður einnig að finna þrjónavörur og handverk.

Marta Guðrún segir það hafa komið sér á óvart hversu mikil matarkista Suðurnesin eru. Þar sé gott berjaland auk þess sem heimamenn tíni jurtir og sveppi. „Hér vaxa villt jarðarber og fjallagrös og á markaðnum verður að finna ilmreyr sem tindur var hér á svæðinu. Hér hafa líka verið tindir sveppi. Ef vel gengur ætlum við að halda áfram og efna til vormarkaðar.“

Sveitamarkaðurinn fer fram í dag klukkan 12 í Hlöðunni við bæinn Minni-Voga á Vatnsleysuströnd en þangað er um tuttugu mínútna akstur frá Reykjavík.



Marta Guðrún með dóttur sinni, Kristjónu Kríu Lovísu, í sveitinni.

MYND/ÚR EINKASAFNI

Marta Guðrún og unnu-usti hennar, Bjarni Þórisson, keyptu Minni-Voga fyrir nokkrum árum og hafa staðið fyrir uppákomum í Hlöðunni síðan.

„Hvorugt okkar er úr Vogunum en ég ólst upp í Garðinum. Það var tilviljun

að við skoðuðum Minni-Voga og stukkum á tækifærið. Við höfum haldið tónleika og staðið fyrir gjörningum og námskeiðum hér í Hlöðunni en við ákváðum strax að gera þetta að lifandi húsi. Fólk- ið hér í Vogunum tengist þessum stað og hann býður upp á ýmsa möguleika,“ segir Marta Guðrún en uppákomurnar í Hlöðunni hafa verið vel sóttar bæði af heimamönnum og gestum. Þá hafa Marta Guðrún og Bjarni skipulagt viðburði í samvinnu við sveitarfélagið og í október stendur til að halda gjörningahátíð í Hlöðunni.

„Það er heilmikil vinna í kringum þetta en mjög skemmtileg. Við ætlum að gera okkur glaðan dag í dag og viljum bjóða fólki að eyða honum með okkur á markaðnum.“  
Heimasíða Hlöðunnar er; <http://hladan.org>. heida@frettbladid.is



## Villibráðarkvöld í Grímsá veiðihúsi

Föstudags- og laugardagskvöld frá 8. okt. - 13. nóv.

Við bjóðum upp á veglegt villibráðarhlaðborð á aðeins 7.900 kr. á mann. Glæsilegur veislusalur okkar getur tekið allt að 70 gesti í mat.

Hægt er að bóka tveggja manna herbergi með morgunmat á aðeins 11.900 kr. herbergið.

Jólahlaðborð helgarnar 19. nóv. - 11. des.

Við erum einnig byrjuð að bóka í jólahlaðborðið sem er á sama verði.

Þöfnunarsímar:  
6180083 & 4370083  
[www.grimsa.is](http://www.grimsa.is)



## FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísí eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



Allt sem þú þarft...

## Nýtt og spennandi tækifæri. Námskeið í örlitameðferð!

Velkomin í heim örlitameðferðar; meðferðar sem einnig er nefnd Micro-pigmentation, Semi-Permanent make-up og/eða Cosmetic tattoo.

Örlitameðferð er ferli þar sem sérstök ofnæmisprófuð litarefni eru sett undir yfirborð húðarinnar. Örlitameðferð er m.a. notuð til að:

- Forma og móta augabrúnir, gefa þeim meiri fyllingu eða til að setja eftirlíkingu af einstökum hárum sem gerir þær sem eðlilegar í útliti
- Gera augnlínu sem skerpir og ramar inn augnumgjörðina
- Skerpa varalínu, skyggja eða lita varir til fulls

Við erum stoltar af að geta loksins boðið upp á námskeið í þessari tækni frá Nouveau Contour, einu stærsta og virtasta fyrirtæki sem er á þessum markaði. Námskeiðin, sem eru sjö daga grunnnámskeið, er skipt í tvennt. Fyrri hlutinn eru fjórir dagar og sex vikum síðar eru þrjú dagar. Námsefnið er frá Nouveau Contour og einnig er farið ítarlega í verklega þjálfun. Fámennir hópar á hverju námskeiði.

Einnig er í boði framhaldsnámskeið fyrir þá sem vilja auka þekkingu sína og sérhæfingu enn frekar.

Kennari er Úndína Sigmundsdóttir. Úndína er meistari í snyrtifræði og hefur auk þess sérhæft sig í örlitameðferð og unnið við það eingöngu undanfarin ár. Þá var hún fyrst hér á landi til að fullnuma sig í því sem kallað er "Medical Tattoo". Úndína er viðurkenndur kennari frá Nouveau Contour.

Fyrsta námskeiðið hefst 30. september.

Frekari upplýsingar og skráning: Bryndísi Jóhannesdóttir. Sími 8613070  
Svala Rán Aðalbjörnsdóttir. Sími 8636903

**FR** cosmetics  
Fegurð er...

**NOUVEAU CONTOUR**<sup>®</sup>  
THE POWER IN PERMANENT BEAUTY

# ÚTSALA

Útsala, síðustu dagar.

ÚLPUR, KÁPUR, JAKKAR  
50% afsl. og margt fleira.

Opið  
mán - fös 10-18,  
laugardaga 10-16

TOPP HÚSIÐ  
Mörkinni 6 - Sími 588 5518

# GÁSKI

Sjúkráþjálfun



Gáski sjúkráþjálfun  
fagnar nýjum sjúkráþjálfara  
**Gunnlaugi Briem**

Gunnlaugur er kærkomin  
viðbót við hóp  
20 sjúkráþjálfara sem vinna  
í Gáska Bolholti og Mjódd

Sími 568 9009  
gaski@gaski.is  
www.gaski.is

## Nýttu tímann!

### Rauðakrosshúsið í Kópavogi

Geymið  
auglýsinguna!

Vikan 13.-17. sept.

#### Mánudagur 13. september

- ▶ **Kynning á Kópavogsdeild** - Kl. 11-12
- ▶ **Útileikfimi** - Léttar æfingar á færi allra. Komdu og hreyfðu þig! Kl.12-13
- ▶ **Endurlífgun** - Stutt verklegt námskeið í endurlífgun. Kl.13-14

Consult for immigrants. Kl.14-15

#### Þriðjudagur 14. september

- ▶ **Handavinnustund** - Komdu með föndrið þitt! Kl. 11-13
- ▶ **Jákvæð hugsun** - Erindi um jákvæða hugsun. Kl. 13-14
- ▶ **Ljósmyndun** - Leiðbeint verður í ljósmyndun. Kl.14-15

Ráðgjöf hjá atvinnufulltrúum Kópavogsbæjar. Kl. 11-14

#### Föstudagur 17. september

- ▶ **Hugmyndabanki** - Hvernig viltu móta starf hússins? Kl. 11-12
- ▶ **Föstudagsfyrirlestur** - Næring og hollt mataræði. Kl.12-13
- ▶ **Bingó** - Við endum föstudagana á bingó! Kl.14-15

Ráðgjöf hjá félagsráðgjafa Kópavogsbæjar. Kl. 11-14

Vikan 20.-24. sept.

#### Mánudagur 20. september

- ▶ **Hugmyndabanki** - Hvernig viltu móta starf hússins? Kl. 11-12
- ▶ **Útileikfimi** - Léttar æfingar á færi allra. Komdu og hreyfðu þig! Kl.12-13
- ▶ **VR atvinnuleitandi** - Veistu hvað þér stendur til boða? Kl.14-15

Consult for immigrants. Kl. 14-15

#### Þriðjudagur 21. september

- ▶ **Handavinnustund** - Komdu með föndrið þitt! Kl. 11-13
- ▶ **Ræktun kryddjurta** - Námskeið í ræktun kryddjurta. Kl.13-14.30

Ráðgjöf hjá atvinnufulltrúum Kópavogsbæjar. Kl. 11-14

#### Föstudagur 24. september

- ▶ **Föstudagsfyrirlestur** - Meiri hamingja með jákvæðri sálfræði. Kl. 12-13
- ▶ **Bingó** - Við endum föstudagana á bingó! Kl.14-15

Ráðgjöf hjá félagsráðgjafa Kópavogsbæjar. Kl. 11-14

Opið hús frá kl. 11-15. Allir velkomnir! Heitt á könnunni.



**Rauði kross Íslands**  
Kópavogsdeild

Rauðakrosshúsið Hamraborg 11 • Sími: 554 6626 • kopavogur@redcross.is • rauidkrossinn.is/kopavogur



Margrét segir skrautkálið og silfurkambinn standa vel fram á haustið og hentar því vel á leiði.

FRÉTTABLAÐIÐ/ÞJETUR

## Tími til að skipta um blóm á leiðum ástvina

Margrét Rafnsdóttir garðyrkjufraeðingur sinnir leiðum ástvina fólks sem af einhverjum sökum getur ekki gert það sjálf. Hún plantar blómum að vori, skiptir um að hausti og útbýr kransa eða skreytingar um jól.

„Þessi hugmynd vaknaði fyrst fyrir þrjátíu árum þegar ég fór að leiði systur minnar sem er úti á landi. Þá hugsaði ég um hvað það væri gott ef einhver tæki að sér að sjá um leiðið,“ segir Margrét Rafnsdóttir, sem nýlega stofnaði fyrirtækið Blóm á leiði sem sér um að sinna leiðum í kirkjugörðum fyrir fólk á höfuðborgarsvæðinu.

Margrét er garðyrkjufraeðingur af blómaskreytingabraut en missti vinnuna í kjölfar kreppunnar eins og svo margir. Í stað þess að sýta það ákvað hún að fara á námskeið hjá Impru í nýsköpun og stofnun fyrirtækis. „Þá poppaði þessi gamla hugmynd aftur upp kollinum á réttu augnabliki.“

Margrét segir mikla þörf fyrir þessa þjónustu. „Það er misjafnt hversu vel fólk á heimangengt auk þess sem fólk er í mismunandi líkamlegu ástandi til að sinna garðverkum,“ segir Margrét og bætir við að einnig þyki fólk sem búi erlendis gott að vita af einhverjum sem sinnir leiðum ástvina þeirra.

Margrét er með þjónustu allan ársins hring og plantar þannig

blómum að vori, skiptir þeim út að hausti og sér svo um að skreyta leiðið í kringum jólin. Hún segir einmitt rétta tímann núna að skipta út sumarblómum fyrir önnur sem standa lengur inn í haustið.

En að hverju þarf almennt að huga í viðhaldi á leiðum? „Yfirleitt líður ár frá jarðsetningu þar til er tyrft því jarðvegurinn þarf að síga en kirkjugarðurinn sér yfirleitt um að tyrfa. Velja þarf blómnið miðað við staðsetningu kirkjugarðsins því blóm þrífast misjafnlega vel í mismunandi jarðvegi,“ útskýrir Margrét. Hún nefnir að góð sumarblóm séu til dæmis stjúpur, morgunfrúr, fjólur, hádegisblóm og sólboði. Þau blóm sem standi bæði að sumri og fram á haust séu til dæmis silfurkambur, skrautnalar, skrautkál og síprus. Að hausti má síðan skipta út sumarblómum fyrir til að mynda erikur og calluna. „Á veturna tengist starfið meira jólum. Þá set ég upp skreytingar eða kransa í byrjun desember.“

Margrét útbýr mismunandi pakka fyrir fólk sem það getur



Haustblóm á borð við skrautkál og erikur eru mikil þrýði.

valið úr. Þegar hún hefur sinnt leiðinu sendir hún fólk myndir af því. Nánari upplýsingar má nálgast á facebooksíðu Margrétar undir Blóm á leiði.

solveig@frettabladid.is

## Mikilvægi grænna skóga í þéttbýli

Málþingið Útivera og hreyfing í skjóli grænna skóga verður haldið á vegum Skógræktarfélags Eyfirðinga í dag milli 13.30 og 17.

Umfjöllunarefni málþingins er mikilvægi skóga í þéttbýli og er viðfangsefnið nálgast með ýmsu móti.

Fyrirlesarar eru Hrefna Jóhannesdóttir, sérfræðingur hjá Skógrækt ríkisins, og er yfirskrift hennar erindis „Skógar efla lýðheilsu í þéttbýli“. Þá tekur Eiríkur Björn Björgvinsson, bæjarstjóri Akureyrar, til máls og talar um skóginn út frá tækifærum til fjölbreyttrar útivistar. Magne Kvam hreyfihönnunarstjóri fjallar um fjallahjólbrautir og aðstöðu til slíkrar útivistar og Jakob Frimann Þorsteinson, aðjúnkt við HÍ, flytur erindi

sem kallast „Orðin og umhyggjan – um hvað og af hverju?“ Að síðustu flytur Anna Guðmundsdóttir, aðstoðarskólalastjóri Hrafnagilsskóla, erindi um útikennslu í skógi en þónokkur aukning hefur verið á að grunnskólar bjóði upp á þennan kost þar sem þess gefst kostur. Málþingið fer fram í Kjarna, húsi Náttúrulækningafélags Akureyrar.

- ve

### Réttardagur í dag

FJÁRRÉTTIR ERU VIÐA Í DAG OG ERU SANNARLEGA GÓÐ SKEMMTUN FYRIR ALLA FJÓLSKYLDUNA.

Hér er listi yfir þær fjárréttir sem verða haldnar í dag. Nánari upplýsingar er að finna á www.bondi.is.

Árskógrétt á Árskógsströnd, Eyf. Fljótsungurétt í Hvítársíðu, Mýr. Flókadalsrétt í Fljótum, Skag. Gljúfurarrétt í Höfðahverfi, S.-Þing. Hamarsrétt á Vatnsnesi, V.-Hún. Holtsrétt í Fljótum, Skag. Melarétt í Árneshreppi, Strand. Reistararrétt í Arnarneshreppi, Eyf. Reykjaréttir á Skeiðum, Arn. Reynisrétt undir Akrafjalli, Borg. Sauðárkróksrétt, Skagafirði. Selarrétt á Skaga, Skag. Skaftarrétt í Skaftárh., V.-Skaft. Skarðarétt í Gönguskörðum, Skag. Stafnsrétt í Svartárdal, A.-Hún. Tungnaréttir í Biskupstungum Víðidalstungurétt í Víðidal, V.-Hún. Þorvaldsdalsrétt í Hörgárdal, Eyf. Þórustaðarétt í Hörgárdal, Eyf. Þverárrétt í Vesturhópi, V.-Hún.



# Umhyggjan færð upp á fat

Helgarnar ætti að nota til að rifja upp gamla takta úr tilhugalífínu og útbúa morgunmat í rúmið.

Hvað er rómantískara en morgunmatur í rúmið? Margir kannast við svoleiðis dekur í tilhugalífínu en oft hallar undan fæti þegar mánuðir og ár líða hjá. Það er engu að síður fátt sem ber jafn mikinn vott um ást og hlýju en maki sem rifur sig upp úr rúminu um helgar til að útbúa eitthvað gott handa elskunni sem fær að sofa út.

Það er ekki endilega vænlegt til árangurs að ætla sér um of, fara að baka brauð eða að elda þrírétta- eða hætt við því að elska rumski við umstangið. Þá er ekki nauðsynlegt að æða út í búð enda oft hægt að finna það sem til þarf í skápunum. Gullna reglan er að útbúa eitthvað einfalt en fallegt og nostra við framsetninguna. Hér er að finna tillögur að einföldum en staðgóðum mat í rúmið sem ætti að fá ástina til að brosa hringinn.

vera@frettablaðid.is



Egg, beikon og ristað brauð er klassískt. Eggjahjörtun má útbúa með stóru pipar-kökuformi.

## LUMMUR MEÐ SÍRÓPI OG FERSKUM BERJUM



2 dl hveiti (má líka nota heilhveiti eða spelt)  
1 msk. hrásykur  
1 tsk. lyftiduft  
¼ tsk. salt  
1 dl haframjöl  
2½ dl mjólk  
2 msk. matarölía  
1 egg  
Fersk ber að eigin vali

Hrærið öllu vel saman. Ausið deiginu í litlum skömmtum á heita pönnu og steikið á hvorri hlið. Berið fram með smjöri, sírópi og ferskum berjum.

## BERJADRYKKUR



2½ dl hrein jógúrt (Má líka nota AB-mjólk eða vanilluskýr)  
1 vel þroskuð pera  
1½ dl bláber eða jarðarber  
2 tsk. agavesiróp  
1 tsk. sítrónusafi  
Ísmolar

Allt sett í blandara í nokkrar mínútur og hellt í falleg glös.

Stórfengleg borg

Beint flug frá Keflavík 21.-25. okt

Beint flug frá Akureyri 21.-25. okt

# Riga

Aukflug beint til Riga, sökum mikils áhuga

Lettlandi

Forn borg menningar og lista við Eystrasaltið. Gamli og nýi tíminn mætast í borg sem ekki á sinn líka. Miðstöð menningar og lista við Eystrasaltið.

Úrval veitingahúsa, verslana og kaffihúsa á verði sem slær öllu við. Næturlíf eins og það gerist best.

Gamli bærinn er frá árinu 1201 verndaður af Unesco. Þar ber hæst kastalinn í Riga, kirkja St. Peter's og Dómkirkjan. Gamli bærinn í Riga er virkilegt augnayndi hvert sem lítið er og setur borgina á stall með fallegri borgum Evrópu.

**Verð kr. 83.900,-**

á mann miðað við tvo í herbergi

Innifalið: Flug, skattar, hótél og fararstjórn

Trans-Atlantic sérhæfir sig í ferðum til Eystrasaltslanda.



Trans-Atlantic  
Sími 588 8900

www.transatlantic.is

**512 54 01**

Auglýsingasími

## Íþróttadagur Víkurvagna!

LAUGARDAGINN 11. SEPTEMBER KL. 13-16

UNDIR STJÓRN HJALTA "ÚRSUS"



Skráning: hjaltiar@simnet.is



Ifor Williams kerrusýning.  
Sérhannað hjólhýsi.  
Glæsilegir vinningar.  
**Frábær tilboð!**

Dvergshöfði 27  
www.VikurVagnar.is  
577-1090



Smáauglýsingasíminn er opin alla daga kl. **8-17**

Smáauglýsingasíminn er **512 5000** [smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)

Afgreiðslan er opin: alla virka daga **8-17**

**BÍLAR & FARATÆKI**

**Bílalíf**

590.000.-



**EKINN AÐEINS 123.Þ KM**  
NISSAN KING CAB. Árgerð 1996, ekinn aðeins 123 þ km, bensín, 5 girar. Verð 590.000. Rnr.113414. Sjá fleiri myndir á [www.bilalif.is](http://www.bilalif.is)

**Bílalíf**  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
Opíð virka daga 10-18  
[www.bilalif.is](http://www.bilalif.is)

**STÓRA BÍLASALAN**



**Nissan Patrol GR „35 DIESEL**  
Árgerð 02/2003, ekinn 119þ.km, sjálfskiptur, leður, sóllúga. Verð 2.790.000kr. Raðnúmer 150773. Nánar á [www.stora.is](http://www.stora.is). Vegna góðrar sölu undanfarið bráðvantar okkur allar gerðir bíla á skrá og á svæðið til okkar. ATH það er fritt að skrá bílinn hjá okkur.



**VW Passat Comfort STW**  
Árgerð 11/2004, ekinn 69þ.km, sjálfskiptur, sóllúga, nýleg tímareim. Toppbill! Verð 1.690.000kr. Nánar á [www.stora.is](http://www.stora.is). Vegna góðrar sölu undanfarið bráðvantar okkur allar gerðir bíla á skrá og á svæðið til okkar. ATH það er fritt að skrá bílinn hjá okkur.

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefitirlit á plani  
<http://www.stora.is>

*Bíla og vagnasalan.is*  
5727424



RENAULT MASCOTT 130.65. Árgerð 2000, ekinn 176 þ.km, DÍSEL, 6 girar. Verð 1.750.000. Rnr.110689

**Bíla og vagnasalan**  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5272424  
[www.bilaogvagnasalan.is](http://www.bilaogvagnasalan.is)

**HÖFÐAHÖLLIN**

Allt að **50%** afsláttur af sölulaunum  
Skráðu bílinn fritt hjá okkur!



SUZUKI GRAND VITARA Árgerð 2006. Ekinn 113 þ.km Nýskráður 6/2006. Næsta skoðun 2011 Verð kr. 2.390.000

**Höfðahöllin**  
Tangabryggja 14-16, 112 Rvk.  
Sími: 567 4840  
[www.hofdahollin.is](http://www.hofdahollin.is)

**BÍLALIND.is**  
3.500-8100



JEEP GRAND CHEROKEE OVERLAND LTD 4.7 H.O. Árgerð 2003, ekinn 108 þ.mílur, sjálfskiptur, leður ofl. Verð 1.650.000. #192218 Bíllinn er á staðnum og er sérlega ljúfur og þægilegur!!

**Bílalind**  
Funahöfði 1, 110 Reykjavík  
Sími: 5808900  
Hlökkum til að sjá þig :)  
[www.bilalind.is](http://www.bilalind.is)

**HÖFÐABÍLAR**  
... þar sem bílar seljast



NISSAN PRIMERA ACENTA. Árgerð 2004, ekinn 99 þ.km, BENSÍN, Sjálfskiptur. Verð 1.650.000. Rnr.170161 Ósagr eftir jeppling á svipuðu verði.

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
[www.hofdabilar.is](http://www.hofdabilar.is)

**TOYOTA**  
Reykjanesbæ



Knaus Eifelland Holiday Kojuhús árg. 07.08 Svefnpláss fyrir 6. sólarshella markisa og fl.og fl. Húsið er mjög vel búið og lítur út eins og nýtt. Verð 3.400.000,- góður staðgreiðsluafsláttur Húsið er í Toyota Reykjanesbæ 420-6600.

**Toyota Reykjanesbæ**  
Njarðarbraut 19, 260 Reykjanesbær  
Sími: 420 6600

**100 bílar.is**



Vegna mikillar sölu vantar okkur allar gerðir bíla, hjólhýsa, fellihýsa, pallhýsa oþh. á skrá, skráið fritt hjá okkur, Sendið okkur skráningar á 100bilar@100bilar.is eða í síma 5179999, 100bilar.is,

**100 bílar ehf**  
Þverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)

**Bílar til sölu**



Skoda Octavia Diesel 4WD station Ekinn 69 þús. Árgerð 06/2007 beinskíptur ásett verð 2.750.000 fæst á 2.490.000 Uppl. í síma 898 5651.

**ÚTSALA**  
Allt að 3mkr. afsláttur!



Jeppar  
Pallbilar  
Folksbilar  
Nýjir & Notaðir

**islandus.com**  
[www.islandus.com](http://www.islandus.com) - Sími 552 2000

Haustútsölur bílaframleiðenda. Keyptu nýjan eða nýlegan bíl á lækkuðu verði. Einnig HYBRID sem eyða 40% minna eldsneyti. Eigum sýningarbíla með allt að 3ja milljón króna afslætti. Útvegum á betri verðum folksbila, jeppa og pallbíl frá Toyota, Ford, Dodge, Chrysler, Audi, Benz, BMW og öðrum helstu framleiðendum. Meira en milljón bílar á söluskrá. Hundruð ánægðra viðskiptavina. [www.islandus.com](http://www.islandus.com) Sími 5522000



Ford Focus station árgerð 2000, nýskoðaður, beinskíptur, ekinn 161 þ.km, fallegur og góður bíll. Verð 510 þúsund staðgreitt. Uppl. í síma 8204640.



Skoda Octavia, dísel, sjálfskiptur. Árg.06' Ek. 51 þús. Sparameytingin bíll í topp standi. Verð kr. 2.250 þús. Engin Skipti. S. 663 3844.



Land Rover Freelander árg. '00 ek. 165 þús. Ásett v. 650 þús. Tilboð óskast. S. 899 9760 & 771 3940.



MMC Pajero 2,8 dísel. S. 869 8495.



**Gamall góður ný sk.**  
Legacy St 4x4 krókur cd. ný dekk. Ástand gott. V. 145 þ. S. 844 6609.



**ATH SKIPTI (100% vísa-lán??)**

Til sölu Toyota corolla xli 1997 nýskoðuð 2011 Ekinn 203.000, beinskíptur, álfelgur. Ásett verð 390 þús, ATH skipti á óðyrari. Möguleiki á 100% vísa/euro láni til allt að 59 mánaða. Upplýsingar í síma 693-5053



Til Sölu Grand Cherokee limited árg 2001 ekinn 112000 km, bíll í toppstandi. Uppl. í síma 894 1003.



SKODA OCTAVIA STATION árg. '05 ek. 80 þús. beinsk., bensín, sk. 2011, í topp ástandi, ekkert áhvil. Selst vegna flutninga. V. 1.490þ. S. 661 2982 & 895 0730.



TOYOTA AVENSIS 1,8 SJÁLFSK. ÁRG 2001. SNYRTIL, BILL. SKOÐAÐUR. EK. 213 Þ.KM. VERÐ 790 ÞÚS. 650 ÞÚS. STAÐGR. SKIPTI Á ÖD. HUGSANL. S.895 8956



2007 Subaru Legacy Spec.B, 3.0l 245 hö. Einn með öllu. Ek. 43 þús. Algjör gullmoli. Uppl. í 892-0734 og á [www.simnet.is/anykey](http://www.simnet.is/anykey)



Renault Megane 1600 Árg. 98' Ek. 164 þús. Smurbók frá upphafi. Verð 220 þús. S. 846 4030.



Ford Galaxy árg. 2003, 2l, 7manna. ek. 112.000km. Verð 1 m. Sími 693 2991.



Til sölu Opel Astra Sport. 2,0 '99 árgerð. Ekinn 129þ. 5 girar beinskíptur og á flottum 17" felgum. Toppluga, rafmagn í rúðum og geislaspihari Topp eintak. Verð aðeins 490,000 uppl. í síma 8600855



Skoda Octavia 4x4 station, dísel, beinskíptur. Bill sem eyðir lítlu. Ekinn um 59 þús. 2008 árgerð. Ásett verð 3.150 þ. Fæst á 2.750 þ. Uppl. í síma 660 0288.

Til sölu Subaru Legacy 2.2l. Árg. 97' Ek. 210 þús. Verð 400 þús. S. 899 7712.

Hvítur Galloper til sölu. Árg. '98. V. 120 þ. Þarfnast smá lagfæringar. S. 899 7412.

Peugeot 406. 1.6 l. Árg. 97'. Ek. 260 þús. km. Verð 130 þús. S. 846 1859.

Toyota Corolla XL. Árg. 94' Dekur bíll Aðeins ek. 125 þús. km. Verð 390 þús. Uppl. í s. 892 4312.



**250-499 þús.**



Volvo 460, árg.'96. Ekinn 205 þús. Í góðu standi, nýskoðaður, verð 290 þús. Uppl.865-3842.

Óska eftir að skipta á Kawasaki 2. 2002 og bíll. Ný búið að taka allann mótörinn í upp, allar legur í girkassa og í hjólinu sjálfu. Það er á hálflitnum dekkjum og það fylgja glæný nagladekk. Svo fylgja augaplöst. Upplýsingar í síma 892 6551 Skúli.

VW Golf '99, grænn 4 dyra, ek. 173þ. Nýsk. sum. og vet.dekk. Verð 390þ. S. 869 9749.



**500-999 þús.**



1-2 milljónir

Toyota Avensis 2002 Ek.99.000. Sjálfsk. Á Toyo harðkornadekkjum. Frábært eintak. kr. 1.190.000 Sími 897 6078.



Toyota RAV4 árg. 2004. Ek. 78 þús., ssk., ný dekk, kr. 1.990.000. Uppl. í síma 699 4685/517 6293.



Renault Megane, árg. 05 til sölu, sjálfskíptur, ekinn 87 þ. km, vel með farinn, listaverð 1250þ, tilboð óskast, upplýsingar í síma 89888956



Ford Explorer ár. 2002 Ekinn: 132 þús km Verð: 1.450.000 (yfirtaka á láni möguleg) Bíll í toppstandi. Frekari upplýsingar í síma: 896-0469.



MAZDA 3 S/D T PLUS. Nýskr. 9/06. Ekinn 65þ.km. Sjálfskiptur. Verð 1880 þús. S: 698 3187.



Til sölu Toyota Landcruiser 90 GX árg. '99 Vínrauður, ssk, toppluga, dráttarbeisli, ek. 217þús. Verð 1.490 þús. Bill í góðu ástandi. Nánari uppl. í síma 895 8709.



**2 milljónir +**

Til sölu toyota lc 120 árg 05 ekinn 125 þús 35 tommu breyttur snirtilegur bíll í topp standi sími 8942255



**Bílar óskast**

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810

**Corolla, Yaris eða Avensis óskast**

Árg. 1998-2002 fyrir 150-400 þúsund. Helst í góðu standi, en má þarfnast lagfæringa. Uppl. 821 2545.

Óska eftir Daewoo Nubira má vera skemmdur eða bilaður en með góða vél. S. 840 2611.



## Verkefnastjóri

Við leitum að kraftmiklum og drífandi einstaklingi til starfa á Upplýsingatæknisviði. Starfið felur í sér verkefnastjórnun upplýsingaöryggis- og gæðamála auk annarra stærri verkefna þvert á fyrirtækið. Borgun er fjármálafyrirtæki og þarf að uppfylla öryggiskröfur eftirlitsaðila á Íslandi og alþjóðlegra kortasamsteypa.

### Helstu verkefni:

- Verkefnastýring og innleiðing alþjóðlegra staðla
- Ritstjórn á öryggishandbók og tengdri skjölun
- Eftirfylgni við öryggishandbók innan UT
- Rýni og endurbætur á verkferlum UT
- Stýring annarra verkefna

### Menntun og hæfniskröfur:

- Háskólapróf í tölvunarfræði, kerfisfræði eða verkfræði
- Reynsla af verkefnastjórnun æskileg
- Mjög góð hæfni í mannlegum samskiptum og reynsla af teymisvinnu
- Mjög góð íslensku og enskukunnátta skilyrði
- Skipulögð og nákvæm vinnubrögð
- Sjálfstæði í starfi

Nánari upplýsingar um störfina veitir Anna Rut Práinsdóttir starfsmannastjóri (art@borgun.is) í síma 560 1579.

Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu okkar [www.borgun.is](http://www.borgun.is).

Umsóknarfrestur er til og með 26. september næstkomandi.



Borgun er framsækið fjármálafyrirtæki sem hefur sérhæft sig í öruggri greiðslumiðlun í 30 ár.

Starfsminni má skipta í tvö meginvið, Fyrirtækjaþjónustu sem býður fyrirtækjum heildarþjónustu í færsluhirðingu og Útgáfuþjónustu sem annast þjónustu og ráðgjöf við banka, sparisjóði og aðra kortaútgefendur vegna útgáfu greiðslukorta.

Ármúla 30 | 108 Reykjavík | Sími 560 1600 | [www.borgun.is](http://www.borgun.is)

BORGUN

## Hjá Betware er gott að vinna

Betware er íslenskt hugbúnaðarfyrirtæki sem sérhæfir sig í að þróa lausnir fyrir peningaleiki. Fyrirtækið hefur starfað í 12 ár á alþjóðamarkaði og meðal viðskiptavina Betware eru framsæknustu Lotterí heimsins í dag. Unnið er eftir Agile aðferðafræði og rík áhersla er á nýsköpun og þróun. Hjá Betware starfa yfir 100 einstaklingar og mikið er lagt upp úr góðu starfsumhverfi og starfsánægju.

Við bjóðum spennandi tækifæri fyrir reynslumikið og vel menntað fólk.

- **Hugbúnaðarsérfræðingar**  
Hanna og þróa leikjalausnir með Java EE.
- **Vörustjóri hugbúnaðar**  
Stýrir framþróun og hönnun hugbúnaðar í vörulínu Betware.
- **Sérfræðingur í hugbúnaðarprófunum**  
Þróun og viðhald sjálfvirkra prófana og gæðaeftirlit. Áhugi á öryggi hugbúnaðar og reynsla af framkvæmd öryggisprófana er kostur.
- **Gagnagrunnssérfræðingur**  
Þróun og viðhald gagnagrunna; Oracle, MySQL og MSSQL. Þekking á OLAP lausnum er kostur.
- **Verkefnastjóri**  
Leiðir verkefnateymi í hugbúnaðarverkefnum eftir Agile hugmyndafræði.



Áhugasamir eru vinsamlegast beðnir um að senda ferilskrá með heiti á stöðunni sem sótt er um sem viðfangsefni á netfangið:

[applications@betware.com](mailto:applications@betware.com)



**Betware**  
- the best bet

# Þjónustufulltrúi í Upplýsingatæknideild

Starfsmaður óskast til að sjá um notendabjónustu og þjónustu við sérhæfð hugbúnaðarkerfi fyrirtækisins.

## Starfssvið:

- Almenn þjónusta við SharePoint notendur ásamt almennri tölvuþjónustu
- Notendabjálfun í SharePoint og gerð kennsluefnis
- Umsjón með farsímum, búnaði í fundarherbergjum og skjávörpum
- Aðstoð við uppsetningu og rekstur á notendabúnaði
- Önnur verkefni sem tengjast tölvu- og upplýsingatækni hjá fyrirtækinu

## Hæfniskröfur:

- Reynsla af Sharepoint eða sambærilegum kerfum er skilyrði
- Góð þekking á notendaviðmóti Sharepoint
- Reynsla af Microsoft umhverfi
- Góð enskukunnátta bæði í töluðu og rituðu máli skilyrði

Viðkomandi þarf einnig að vera sjálfstæður í vinnubrögðum, hafa gaman af að leita lausna og búa yfir ríkri þjónustulund.

Umsóknarfrestur er til og með 30. september nk.

Einungis er tekið á móti umsóknum á heimasíðu Marel, [www.marel.com/jobs](http://www.marel.com/jobs)

Nánari upplýsingar um starfið veitir Haraldur Gunnlaugsson forstöðumaður  
Upplýsingatæknideildar, [haraldur.gunnlaugsson@marel.com](mailto:haraldur.gunnlaugsson@marel.com) í síma 563 8000.

[www.marel.com](http://www.marel.com)



## Áfengis- og vímuefnaráðgjafi

Laus er til umsóknar staða áfengis- og vímuefnaráðgjafa í Hlaðgerðarkoti, meðferðarheimili fyrir áfengis- og vímuefnaneytendur.

Nánari upplýsingar á [www.samhjalp.is](http://www.samhjalp.is) og hjá Guðrúnu Einarsdóttur, dagskrárstjóra, í s. 566 6148.



## Hjúkrunarfræðingar og ljósmæður

Auglýst er eftir umsóknum í launað starfsnám til sérfræðiviðurkenningar í hjúkrunar- eða ljósmóðurfræði sem hefst 1. október 2010. Um er að ræða 18 mánaða starfsnám í 100% starfi.

### Markmið starfsnámsins

- » Efla og bæta við klíniska færni og þekkingu á viðkomandi sérsviði hjúkrunar/ ljósmóðurfræði.
- » Fá þjálfun í fræðilegum vinnubrögðum, bæta við rannsóknareynslu auk þess að þjálfa mismunandi hlutverk sérfræðings á viðkomandi sérsviði.

### Hæfniskröfur

- » Meistarapróf sem uppfyllir skilyrði reglugerðar nr. 124/2003 um veitingu sérfræðileyfa í hjúkrun og væntanlegrar reglugerðar um veitingu sérfræðileyfa í ljósmóðurfræði.
- » Hjúkrunarfræðingur/ljósmóðir stefnir að sérfræðiviðurkenningu á tilteknu sviði hjúkrunar- eða ljósmóðurfræða.

### Nánari upplýsingar

- » Umsóknarfrestur er til og með 25.09.2010. Sótt er um rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is).
- » Upplýsingar um starfsnámið veita Anna Stefánsdóttir, framkvæmdastjóri hjúkrunar, sími 543 1106, netfang [annastef@landspitali.is](mailto:annastef@landspitali.is) og Hrunn Sch. Thorsteinsson, deildarstjóri vísinda-, mennta- og gæðasviðs, sími 543 1490, netfang [hrunnsch@landspitali.is](mailto:hrunnsch@landspitali.is).
- » Umsóknargögn sem ekki er hægt að senda rafrænt skulu berast til LSH skrifstofu framkvæmdastjóra hjúkrunar, Eiríksgötu 5, 101 Reykjavík.
- » Umsókn fylgi náms- og starfsferilskrá ásamt afriti af prófskírteinum og hjúkrunarleyfi. Einnig fylgi umsókn stutt lýsing á sérsviði hjúkrunar sem umsækjandi telur að sé mikilvægt að þróa á Landspítala ásamt persónulegum markmiðum með starfsnáminu.
- » Viðtöl verða höfð við alla umsækjendur.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra. Sótt er um starfið rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is). Einnig má nálgast umsóknareyðublað í upplýsingum Fossvogi og Hringbraut, á mannauðssviði, Eiríksgötu 5 og á heimasíðu Landspítala. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.  
Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun



## Síminn kynnir: Nýja starfið þitt

Viltu hafa áhrif á stefnu og starfsemi Símans? Langar þig að vinna með skemmtilegu fólki að ögrandi verkefnum í sölu- og markaðsmálum? Ertu jákvæður og drífandi karakter? Þá er þetta starfið þitt.

### Starfsheiti:

Markaðssérfræðingur innri markaðssetningar

### Starfs- og ábyrgðarsvið:

- Ábyrgð og umsjón með innri markaðsaðgerðum fyrirtækisins
- Árangursmat og samþæfing innri markaðsmála
- Ritstýring innri vefs
- Kennsla á námskeiðum
- Undirbúningur og umsjón með kynningum

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Reynsla og þekking á sölu- og markaðsmálum
- Jákvætt viðhorf
- Þekking á samfélagslegum miðlum og hagnýtingu upplýsingatækni
- Færni í mannlegum samskiptum, metnaður og frumkvæði
- Góð íslenskukunnátta og ritfærni

Gildi Símans eru traust, heilindi, lipurð, einfaldleiki og eldmóður

Umsóknarfrestur er til 18. september 2010

Upplýsingar í síma 550 7764 frá kl. 14.00-16.00 alla virka daga. Gætt verður fyllsta trúnaðar varðandi allar umsóknir, fyrirspurnir og persónulegar upplýsingar. Umsóknir skulu berast á rafrænu formi í gegnum heimasíðu Símans, [www.siminn.is](http://www.siminn.is).

800 7000 - siminn.is

Síminn



# VINNA - VINNA - VINNA.....fyrir þig?



**Vinna.is fagnar 10 ára starfsafmæli á þessu ári. Vinna.is var brautryðjandi í rekstri rafrænna ráðningarstofa á Íslandi og hefur haldið forystu á því sviði í gegnum árin.**

Á 10 árum hefur Vinna.is byggt upp öflugt og traust viðskiptasamband við fjöldann allan af fyrirtækjum, bæði hérlendis sem og erlendis. Þessum fyrirtækjum kunnum við okkar bestu þakkir fyrir frábært samstarf og hlökkum til áframhaldandi samvinnu. Þeir umsækjendur sem fengið hafa vinnu í gegnum Vinna.is skipta þúsundum og hafa þeir ekki hvað síst átt þátt í velgengni Vinna.is.

Við horfum full tilhlökkunar til framtíðarinnar.

## Bifvélavirki 565742

Fyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir bifvélavirkja til starfa. Í starfinu felst m.a. viðgerðarvinna á verkstæði, meðhöndlun bilanagreininga og úrlausnir. Leitað er að einstaklingi sem er þjónustulundaður, með framúrskarandi hæfni í mannlegum samskiptum, áhuga á símenntun í greininni og vilja til að kynna sér tækninýjungar. Viðkomandi þarf að hafa fullgild réttindi sem bifvélavirki og góða tölvu- og tungumálakunnáttu. Vinnutími er alla virka daga frá kl. 8:00-16:00. Ráðið verður í starfið strax.

## Yfirmaður varahlutadeildar 565773

Öflugt bílaumboð leitar að metnaðarfullum starfsmanni til að stýra rekstri og starfsmönnum í bílavarahlutadeild. Viðkomandi ber ábyrgð á þjónustu og vörustjórnun deildarinnar, ásamt ábyrgð á áætlanagerð og daglegum rekstri bílavarahlutadeildar. Í starfinu felst m.a. pantanir- og innkaup á vara- og aukahlutum, lagerhald, verðlagning, starfsmannamál, ábyrgð á þjónustuviðmóti og að meðhöndlun vöru sé í samræmi við kröfur framleiðanda. Nánari upplýsingar um starfið og hæfniskröfur á [www.vinna.is](http://www.vinna.is)

## Fiskvinnsla – snyrting og pökkun 565774

Vinnslustöðin í Vestmannaeyjum óskar eftir að ráða til sín starfsfólk í snyrtingu og pökkun. Næg verkefni eru framundan. Leitað er að einstaklingum til framtíðarstarfa. Vinnutími er frá kl. 06:50-15:10 auk talsverðrar yfirvinnu stærstan hluta ársins. Viðkomandi þurfa að hefja störf sem fyrst. Veitt verður aðstoð við að finna húsnæði.

## Ræstingar 565762

Stórt fyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir að ráða til sín starfsmann í ræstingar. Leitað er eftir samviskusömum, traustum og röskum einstaklingi sem hefur gaman af því að umgangast fólk. Kostur ef viðkomandi hefur reynslu af ræstingum. Um 100% framtíðarstarf er að ræða. Vinnutími er alla virka daga frá kl. 9:00-17:00. Ráðið verður í starfið strax.

## Þjónn 565760

Nauthóll óskar eftir að ráða til sín þjón. Um er að ræða hefðbundin þjónustustörf á veitingastað og veitingasölu til viðskiptavina. Viðkomandi mun einnig þjóna í veislum. Leitað er að metnaðarfullum einstaklingi sem er jákvæður, snyrtilegur og með framúrskarandi hæfni í mannlegum samskiptum. Kostur ef viðkomandi er faglærður en ekki skilyrði. Um 12 tíma vaktavinnu er að ræða.

## Sölumaður 565740

Þjónustufyrirtæki sem sérhæfir sig í vélum og rekstrarvörum fyrir íslenskan framleiðsluöndnað og hefur undanfarin ár verið í fremstu röð þjónustufyrirtækja við íslenskan tré- og járnöndnað óskar eftir sölumanni. Vinnutími er alla virka daga frá kl. 08:00-17:00. Leitað er að einstaklingi sem er reyklaus, traustur, heiðarlegur og ábyrgur. Viðkomandi þarf að hafa góða enskukunnáttu og reynslu af sölumennsku. Þekking á tré- eða járnöndnaði æskileg en ekki skilyrði.

## Fulltrúi í ábyrgðardeild 565772

Bílaumboð óskar eftir að ráða metnaðarfullan starfsmann í starf fulltrúa í ábyrgðardeild. Í starfinu felst meðhöndlun ábyrgðamála hjá þjónustuaðilum hér á landi gagnvart viðskiptavinum og rafræn samskipti við framleiðendur. Ábyrgðafulltrúi hefur það hlutverk að þekkja kröfur framleiðenda og íslensk neytendalög. Viðkomandi sér um að samskipti milli viðskiptavina, þjónustuaðila og framleiðenda gangi greiðlega auk þess að finna úrlausnir sem uppfylla markmið um góða þjónustu og fagleg vinnubrögð. Nánari upplýsingar um starfið og hæfniskröfur á [www.vinna.is](http://www.vinna.is)

## Tæknistjóri 565744

Íslenska Kalkþörungafélagið óskar eftir að ráða tæknistjóra til starfa í verksmiðju fyrirtækisins á Bíldudal. Tæknistjóri starfar náið með framkvæmdastjóra við skipulagningu og samræmingu á viðhaldsvinnu. Tæknistjóri hefur umsjón með varahlutalager og sér um viðhald og viðgerðir á vinnuvélum og vélasamstæðum fyrirtækisins. Hann hefur einnig eftirlit með viðhaldsvinnu og viðgerðum verktaka. Nánari upplýsingar um starfið og hæfniskröfur á [www.vinna.is](http://www.vinna.is)

UPPLÝSINGAR EINGÖNGU VEITTAR HJÁ VINNA.IS

FLEIRI STÖRF Í BOÐI Á WWW.VINNA.IS



**vinna.is**  
S: 511 1144

# SNYRTIVARA KRINGLUNNI

Hagkaup er smásölufyrirtæki, sem býður íslenskum heimilum breitt úrval af vörum til daglegra þarfa, jafnt í matvöru, sem fatnaði, húsbúnaði og vörum til tómstundaíðkunar.

Hjá Hagkaup starfar samhentur hópur fólks, um 850 manns í 500 stöðugildum.

**Hagkaup óskar eftir að ráða starfsmann.**

**Um er að ræða starf svæðisstjóra í snyrtivörudeild Hagkaups í Kringlunni.**

- Við leitum að metnaðarfullum einstaklingi með menntun í snyrtifræðum og/eða reynslu í sölu á snyrtivörum. Hann þarf að vera lipur í mannlegum samskiptum og með góða þjónustulund.
- Æskilegt er að umsækjandi hafi reynslu af stjórnun og mannaforráðum.

Allar nánari upplýsingar veitir Jón Karlsson verslunarstjóri á staðnum eða í síma 563 5000. Áhugasamir geta einnig sent póst á jonk@hagkaup.is.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## Lagerstjóri óskast!

Við leitum af frískum, duglegum og reglusömum vélvirkja í starf lagerstjóra, með góða þekkingu og reynslu af Dieselvélum. **Um er að ræða** fullt starf á lager ásamt tilfallandi viðgerðarvinnu í stærri verkefnum. Starfið er krefjandi og þarf viðkomandi að temja sér sjálfstæð vinnubrögð. Almenn tölvukunnátta er nauðsynleg. Þekking og reynsla af birgðakerfum er æskileg - s.s TOK. Starfsmaðurinn þarf að geta séð almennt um birgðahald fyrirtækisins og unnið í Microsoft Word og Outlook. Góð íslensku og enskukunnátta er nauðsynleg. Umsóknir vinsamlegast berist á box@frett.is merktar „**Lagerstjóri – 1109**“ fyrir 24. sept.

## Stuðnings- fjölskyldur óskast



Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra í Reykjavík (SSR) leitar að traustum og jákvæðum einstaklingum eða fjölskyldum sem hafa áhuga á að gerast stuðningsfjölskylda fyrir fötlud börn í 2-5 sólarhringa í mánuði.

Hlutverk stuðningsfjölskyldu er að veita barni tilbreytingu og léttu álagi af fjölskyldu þess.

Peir sem hafa áhuga hafi samband við Katrínu Eyjólfsdóttir verkefnastjóra hjá SSR til að fá nánari upplýsingar í síma: 533-1388 eða með tölvupósti: katrin@ssr.is

Umsóknareyðublöð má nálgast á vefsíðu SSR: www.ssr.is

## Múlaradíó ehf óskar eftir rafeindavirkja til starfa.

Múlaradíó ehf er leiðandi fyrirtæki í sölu og þjónustu á TETRA, fjarskiptabúnaði ýmiskonar ásamt flotastýringar kerfum.

Okkur vantar metnaðarfullan rafeindavirkja til starfa sem fyrst til að sinna viðhaldi, forritun og umsýslu með þeim tækjabúnaði sem við seljum og þjónustum.

**Umsóknir:**

Umsóknir sendist í tölvupósti í netfangið kalli@mularadio.is

**MÚLARADIÓ**  
rafeindaþjónusta  
FELLSMÚLA 28 108 REYKJAVÍK SÍMI: 554 1550, 588 7211

## ÞAR SEM ALLTAF ER GAMAN

**ÍTR STARFRÆKIR FRÍSTUNDAHEIMILI FYRIR FÖTLUÐ BÖRN FRÁ 6-9 ÁRA OG FRÍSTUNDAKLÚBBA FYRIR 10-16 ÁRA.**

Um er að ræða frístundaheimili og klúbba við Öskjuhlíðarskóla og frístundaklúbba í Austurbæ, Breiðholti og Grafarvogi. Þar er boðið upp á fjölbreytt tómstundastarf þegar hefðbundnum skóladegi lýkur.

### HELSTU VERKEFNI:

- Skipulagning á faglegu frístundastarfi fyrir börn og unglunga með fötlun á aldrinum 6-16 ára
- Leiðbeina börnum og unglungum í leik og starfi
- Samráð og samvinna við börn, unglunga og starfsfólk
- Samskipti og samstarf við foreldra og starfsfólk skóla

### KRÖFUR Í STARFI:

- Menntun eða reynsla sem nýtist í starfi
- Áhugi að starfa með börnum
- Frumkvæmi og sjálfstæði
- Færni í samskiptum

**Í BOÐI ERU HLUTASTÖRF MEÐ SVEIGJANLEGUM VINNUTÍMA EFTIR HÁDEGI.**

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkurborgar við Starfsmannafélag Reykjavíkurborgar.

Nánari upplýsingar veitir Katrín Þórdís Jacobsen, deildarstjóri frítímastarfs fatlaðra barna, í gegnum netfangið katrin.thordis.jacobsen@reykjavik.is eða í síma 411 5400.

**HÆGT ER AÐ SÆKJA UM RAFRÆNT Á WWW.ITR.IS**



Nánari upplýsingar á  
[www.itr.is](http://www.itr.is)



## SKÓLAR HEILBRIGÐ BÁL | HRAUSTUM LIKAMA SKÓLASTJÓRI Í UNGBARNA- LEIKSKÓLANN ÁRSÓL

Auglýst er eftir skólastjóra í Ungbarnaleikskólann Ársól í Reykjavík. Um er að ræða tímabundið starf í 9 mánuði v/ fæðingarorlofs.

### Hæfniskröfur:

- Leikskólakennaramenntun
- Reynsla sem skólastjóri, aðstoðarskólastjóri eða deildarstjóri
- Þarf að þekkja heilsustefnuna
- Þarf að hafa góða samskiptahæfni
- Hraustur andlega og líkamlega
- Þarf að hafa frumkvæði og úthald
- Æskilegt að hafa framhaldsmenntun í stjórnun
- Æskilegt að hafa góða tilfinningu fyrir rekstri
- Almenn tölvukunnátta

Ungbarnaleikskólinn Ársól er leikskóli á heilsuþraut og er markmið skólans að auka gleði og vellíðan barnanna með áherslu á næringu, hreyfingu og listsköpun í leik. Umsóknarfrestur er til 24. september 2010. Umsókn ásamt ferlisskrá skal send á netfangið skolar@skolar.is Laun samkvæmt kjarasamningi FL

Nánari upplýsingar um starfið hjá Unni Stefánsdóttur unnur@skolar.is s. 617-8990 og hjá Péttri Guðmundssyni petur@skolar.is s. 617-8911.

Viðkomandi þarf að byrja starfið í nóvember nk.



Heilsuleikskólar Skóla:  
Hamravellir, Háaleiti,  
Kór og Krókur.  
Leikskóli á Heilsuþraut:  
Ungbarnaleikskólinn Ársól.



# Erum við að leita að þér?

Actavis er alþjóðlegt fyrirtæki sem sérhæfir sig í þróun, framleiðslu og sölu hágæðasamheitalyfja. Fyrirtækið er með starfsemi í 40 löndum. Actavis hf. er eitt af dótturfyrirtækjum samstæðunnar og er framleiðslueining fyrirtækisins hér á Íslandi. Hjá Actavis á Íslandi starfa yfir 600 starfsmenn á ýmsum sviðum.

## Störf í þökkunardeild

Í þökkunardeild fer fram vélakeyrsla í kartona- og þynnupökkun, uppgjör eftir vinnslu og skjalfesting. Einnig tæknileg umsjón/aðstoð við uppsetningu auk breytinga og stillinga á þökkunarlínum. Unnið er á þrískiptum vöktum.

### Ef þú ert...

- hress og jákvæð/ur
- stundvís
- samviskusöm/samur og getur tileinkað þér nákvæm vinnubrögð
- verklagin/n
- með grunnþekkingu í ensku
- með góða íslenskukunnáttu
- góð/ur í að vinna í hópi

### Þá bjóðum við

- snyrtilegan og öruggan vinnustað
- fjölskylduvænt starfsumhverfi
- góðan starfsanda og gott mótuneyti
- fræðslu og þjálfun
- iðjuþjálfu, hjúkrunarfræðinga og lækni sem sinna heilsuvernd starfsmanna
- árlegan styrk til íþróttaiðkunar auk fræðslustyrks
- öflugt starfsmannafélag

## Gæðarannsóknardeild Actavis hf.

Gæðarannsóknardeild tilheyrir gæðasviði Actavis hf. og sér um gæðaeftirlitsmælingar á hráefnum og framleiðsluvörum fyrirtækisins. Sérfræðingar og aðstoðarmenn starfa ýmist í hráefna- eða framleiðsluteymi og sinna ýmsum verkefnum, svo sem eftirliti með tækjabúnaði og frágangi á niðurstöðum.

### Helstu verkefni sérfræðinga:

- mælingar á hráefnum og fullbúnum vörum
- HPLC mælingar
- leysniþrófsmælingar
- eftirlit með tækjabúnaði
- viðhald og þróun á gæðakerfi rannsóknarstofunnar
- 

### Við leitum að einstaklingum:

- með háskólamenntun á sviði raunvísinda
- sem tileinka sér nákvæmni og öguð vinnubrögð
- með góða samskiptahæfni og skipulagshæfileika
- með góða tölvukunnáttu

### Helstu verkefni aðstoðarmanna:

- tækniþrófsmælingar
- aðstoð við mælingar á framleiðsluvörum og hráefnum
- umsjón og eftirlit með tækjabúnaði
- aðstoð við leysniþrófsmælingar
- förgun sýna

### Við leitum að einstaklingum:

- sem lokið hafa lyfjatækni eða sambærilegri menntun
- sem tileinka sér nákvæmni og öguð vinnubrögð
- með góða samskiptahæfni og skipulagshæfileika
- með almenna tölvukunnáttu

## Verkefnastjóri breytingaumsókna

Breytingar og tæknisamningar er ein af fjórum deildum skráningarsviðs Actavis Group. Hlutverk deildarinnar er tvíþætt, annars vegar sér deildin um tæknisamningagerð við alla viðskiptavinum Actavis og hins vegar sér deildin um að taka saman breytingapakka og tilkynna viðskiptavinum um fyrirhugaðar breytingar á lyfjum. Verkefnastjóri er í miklum samskiptum við erlenda viðskiptavinum, lyfjafirvöld og aðrar deildir/dótturfyrirtæki Actavis.

### Helstu verkefni:

- skipulagning breytingaumsókna er varða hinar ýmsu breytingar sem gerðar eru á lyfjum sem fyrirtækið þróar og framleiðir
- uppfærsla skráningagagna í samræmi við breytingaumsóknir
- upplýsinga- og ráðgjöf er varðar breytingaumsóknir

### Við leitum að einstaklingi:

- með háskólamenntun í lyfjafræði eða sambærilega menntun
- sem er nákvæmur, agaður og sjálfstæður í vinnubrögðum
- með mjög góða enskukunnáttu
- með góða almenna tölvukunnáttu

## Fulltrúi á skráningarsvið Actavis Group

Skráningarsvið Actavis Group sér um að setja saman skráningargögn sem liggja til grundvallar umsóknar um markaðsleyfi lyfja í Evrópusambandinu og löndum utan þess. Sviðið sækir um markaðsleyfi fyrir lyf þróuð af Actavis og samstarfsaðilum og tryggir að markaðsleyfi fái á tilsettum tíma. Skráningarsviðið vinnur náið með skráningar-yfirvöldum í Evrópusambandinu og löndum utan þess. Sviðið vinnur einnig náið með viðskiptavinum innan og utan fyrirtækisins varðandi framgang skráningarverkefna.

### Helstu verkefni:

- gagnaöflun af netinu og úr gagnagrunnum
- uppfæra upplýsingar í gagnagrunnum
- aðstoða verkefnastjóra og deildarstjóra við ýmis verkefni

### Við leitum að einstaklingi:

- með stúdentspróf eða lyfjatæknimenntun
- með góða ensku- og tölvukunnáttu
- sem er nákvæmur og sjálfstæður í vinnubrögðum

## Sérfræðingur í töfludeild

Í töfludeild fer fram lyfjablöndun sem felur í sér vigtun, blöndun og frumvinnslu hráefna. Einnig sér töfludeild um framleiðslu á töflum og hylkjum. Sérfræðingur í töfludeild sinnir störfum sem stuðla að því að tryggja að framleiðsla gangi samkvæmt áætlunum og rétt sé staðið að vinnu við framleiðslu samkvæmt GMP.

### Helstu verkefni:

- afgreiðsla frávíka í töfludeild og masteragerð
- gerð skriflegra leiðbeininga og staðfestingarskjala
- að fylgjast með framleiðsluháttum og gera athugasemdir við það sem betur má fara
- þátttaka í innri úttektum og óreglubundnu eftirliti
- frumkvæði að þróun og umbótum á núverandi framleiðsluaðferðum

### Við leitum að einstaklingi:

- með háskólamenntun á sviði raunvísinda
- sem sýnir sjálfstæði og metnað í starfi
- með góða samskiptahæfni og frumkvæði
- með góða ensku- og tölvukunnáttu

Nánari upplýsingar veita **Jenný Sif Steingrimsdóttir**, [jsteingrimsdottir@actavis.is](mailto:jsteingrimsdottir@actavis.is) og **Ragnheiður Dögg Ísaksdóttir**, [risaksdottir@actavis.com](mailto:risaksdottir@actavis.com)

Umsóknir óskast fylltar út á [www.actavis.is](http://www.actavis.is), undir **Störf í boði** fyrir **19. september nk.**

# Skatteftirlit

## Ríkisskattstjóri leitar að öflugum og jákvæðum starfsmönnum til starfa við skatteftirlit

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Viðeigandi háskólamenntun eða reynsla af endurskoðunarstörfum
- Góð þekking á reikningsskilum, skattskilum og almennri skattframtækni
- Almenn tölvukunnátta
- Gott vald á rituðu máli
- Skipulögð vinnubrögð
- Góð samskiptahæfni

Umsækjendur gætu þurft að undirgangast hæfnispróf.

Upplýsingar um störfin veitir Inga Hanna Guðmundsdóttir starfsmannastjóri RSK í síma 563-1151.

Umsóknir er hafi að geyma ítarlegar upplýsingar m.a. um menntun, fyrri störf, meðmælendur og annað er máli skiptir, sendist til ríkisskattstjóra á tölvupóstfangið starf@rsk.is eða með bréfi til RSK, Laugavegi 166, 150 Reykjavík, merkt starfsmannastjóra, fyrir 16. september 2010.

Eldri umsóknir óskast endurnýjaðar. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun hefur verið tekin um ráðningu. Upplýsingar um embættið má finna á vefsíðu þess www.rsk.is. Laun taka mið af kjarasamningi ríkisins við viðeigandi stéttarfélag.



Ríkisskattstjóri hefur á að skipa samhentum og fjölbreyttum hóp á fjölmennum vinnustað. Áhersla er lögð á að öllum lögboðnum verkefnum sem ríkisskattstjóra eru falin sé sinnt vel og að embættið sé góður vinnustaður.



RÍKISSKATTSTJÓRI



www.hafnarfjordur.is

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJÖRDARÞEJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRDUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

## Skólaskrifstofa Hafnarfjarðar Lausar stöður í leikskólum

Álfaberg (555 3021 alfaberg@hafnarfjordur.is)  
Leikskólakennarar

Hvammur (664 5885 hvammur@hafnarfjordur.is)  
Leikskólasérkennari

Kató (555 0198 kato@hafnarfjordur.is)  
Starfsmaður frá 15:00 og 17:00

Norðurberg (664 5851 nordurberg@hafnarfjordur.is)  
Lokunarstaða

Smáralundur (664 5853 smaralundur@hafnarfjordur.is)  
Leikskólakennari eða starfsfólk með  
aðra uppeldismenntun

Stekkjars (664 5862 stekkjars@hafnarfjordur.is)  
Leikskólakennarar eða starfsfólk með  
aðra uppeldismenntun

Tjarnará (5659710 tjarnaras@hafnarfjordur.is)  
Starfsmaður frá 13-17.

Vesturkot (664 5854 vesturkot@hafnarfjordur.is)  
Leikskólakennari eða starfsfólk með  
aðra uppeldismenntun

Áslandsskóli (585 4600 leifur@aslandsskoli.is)  
Skólaliði og stuðningsfulltrúi

Hraunvallaskóli (590 2800 agusta@hraunvallaskoli.is)  
Sérkennari, eða kennari með mikla  
reynslu af sérkennslu.  
Þroskaþjálfari við leikskólastig  
(sigrunk@hraunvallaskoli.is)

Víðistaðaskóli (595 5800 sigurdur@vidistadaskoli.is)  
Skólaliði

Öldutúnsskóli (5551546 herla@oldutunsskoli.is;  
valdimar.vidisson@oldutunsskoli.is)  
Vegna forfalla vantar kennara nú þegar  
til að kenna náttúrufræði á unglingsstigi.

Allar upplýsingar veita skólustjórar viðkomandi skóla,  
sjá einnig heimasíður skólanna.  
Karlur jafnt sem konur eru hvattir til að sækja um  
störf.

Fræðslustjórinn í Hafnarfirði

# Ert þú Jákvæð keppnismanneskja?

Söludeild Já leitar að frábærum vinnufélögum til að bættast í hóp af hressum einstaklingum sem eru einmitt jákvæðar keppnismanneskjur líka.

### Starf eitt

Starfið sem um ræðir er viðskiptastjórnun stærri fyrirtækja og sala auglýsinga og skráninga í miðla Já.

Starfið felst í að selja auglýsingar, tilboðsgerð, gerð samninga og eftirfylgni við núverandi viðskiptavinum ásamt að selja nýjum. Miðla upplýsingum um árangur til auglýsenda, ráðleggja tilvonandi auglýsendum með tilætlaðan árangur í huga.

Mjög gott ef viðkomandi hefur reynslu í sölu og þá við stærri fyrirtæki.  
Parf að vinna töluvert sjálfstætt og hafa vönduð og skipulögð vinnubrögð.  
Parf að hafa góða tölvukunnátta og kunna skil á Word, Excel og Power point.  
Gott ef viðkomandi getur byrjað um mánaðamótin okt/nóv.  
Starfið er til eins árs með möguleika á framhaldi.

### Starf tvö

Sala auglýsinga í prentuðu Símaskrána; tímabundið starf í 5 mánuði.

Starfið felst í að selja auglýsingar, tilboðsgerð, gerð samninga og eftirfylgni við núverandi viðskiptavinum ásamt að selja nýjum. Miðla upplýsingum um árangur til auglýsenda, ráðleggja tilvonandi auglýsendum með tilætlaðan árangur í huga.

Mjög gott ef viðkomandi hefur reynslu í sölu og þá við stærri fyrirtæki.  
Parf að vinna töluvert sjálfstætt og hafa vönduð og skipulögð vinnubrögð.  
Parf að hafa góða tölvukunnátta og kunna skil á Word, Excel og Power point.  
Gott ef viðkomandi getur byrjað sem fyrst.

Ef þú telur þig vera þann eða þá sem hentar í starfið sendu þá umsókn með mynd á netfangið: ragnam@skipti.is.  
Meiri upplýsingar um starfið veitir: Dagný Steinunn Laxdal, sölustjóri, netfang: dagny@ja.is, vinnusími: 522 3271

Umsóknarfrestur er til 22. september 2010.

já - er svarið



118



ja.is



Símaskráin

# Tækifærið þitt!

Lykilstörf í upplýsingatækni

## SQL Server sérfræðingur - forritun, rekstur o.fl.

Óskum eftir að komast í samband við öflugan Microsoft SQL sérfræðing. Í boði er topp staða hjá einu af leiðandi fyrirtækjum landsins og einstakt tækifæri fyrir réttan aðila.

Þú þarft að hafa víðtæka reynslu af rekstri og uppbyggingu á MS SQL 2005/2008 gagnagrunnum; hönnun, forritun og samþættingu kerfa.

## .NET hugbúnaðarþróun

Spennandi hátæknifyrirtæki með einstaka lausn á heimsvísu leitar að .NET sérfræðingi með marktæka starfsreynslu í faginu. Fyrir réttan einstakling er í boði lykilhutverk í forritunarteymi fyrirtækisins. Höfum einnig í boði önnur áhugaverð .NET störf hjá fleiri fyrirtækjum.

## Java hugbúnaðarþróun

Öflugt og traust fyrirtæki í miklu þróunarstarfi leitar að reyndum Java forritara. Spennandi starf í boði í góðum hópi samstarfsmanna. Spennandi tækifæri fyrir réttan aðila.

## Rafeindatæknifræðingur - rafeindavirki

Vaxandi tæknifyrirtæki leitar að sérfræðingi. Fyrirtækið framleiðir og þróar tölvu- og stjórnúnað um borð í skip og hafa lausnirnar hlotið virtar alþjóðlegar viðurkenningar. Kerfin eru byggð upp af vélbúnaði og hugbúnaði og safna upplýsingum frá fjölda skipskerfa og mælitækja. Starfið er fjölbreytt og felst í standsetningu og þjónustu á iðntölvum, framleiðslu og tækniþróun ásamt verkefnum tengdum uppsetningu á kerfum um borð í skipum. Leitað er að einstaklingi sem hefur sannað sig í sambærilegu starfi. Góð þekking á netmálum, Windows, SQL, rafeindafræði og samskiptum milli tækja nauðsynleg. Gott starf í boði.

## Kerfisstjóri – Microsoft, Cisco

Leiðandi og sérhæft þjónustufyrirtæki sem byggir allt sitt starf á upplýsingatækni óskar að ráða reyndan kerfisstjóra sem er vanur mikilli ábyrgð og sjálfstæðum vinnubrögðum. Reynsla af rekstri netþjóna, gagnagrunna ásamt þekkingu á netkerfum nauðsynleg. Reynsla af öryggismálum æskileg. Í boði er áhugvert starf með mikla framtíðarmöguleika.

## Kerfisfræðingar

Óskum eftir að komast í samband við reynda kerfisfræðinga sem hafa starfað nokkur ár í faginu. Erum að leita að þessum öflugum sem skara framúr í faglegri hæfni og hafa ánægju af að veita fyrsta flokks þjónustu. Áhugaverð tækifæri í boði.

## Microsoft sérfræðingar

Óskum eftir að komast í samband við reynda Microsoft sérfræðinga sem hafa sannað sig í faginu. Áhugaverð störf í boði við rekstur á upplýsingakerfum, hönnun og innleiðingu lausna.

## CCP is looking for the best!

CCP is comprised of intrepid pioneers willing to push their talents to the limits to create award winning virtual worlds and online games. It is a team that possesses the drive and ability to break through the boundaries of conventional wisdom and hold fast in frontiers that others fear to tread. As a result, we have built a team comprised of 20 nationalities, speaking 30 languages and from every walk of life all sharing the same trait, the capacity to successfully accomplish what many have told them was "impossible" to do.

Those who welcome the tides of change, venture fearlessly into the unknown and bear the abilities necessary to overcome what others consider to be impossible should seek out CCP. Ours is the adventure you have been looking for.

## Web Developer

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

## QA Engineer

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

## Senior Programmer - Incarna

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

## Senior Programmer - EVE

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

## Senior Network Programmer

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

## Senior Programmer - Incarna

Further information on [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)

Vinsamlegast hafið samband við Ara Eyberg, [ari@intellecta.is](mailto:ari@intellecta.is), eða Torfa Markússon, [torfi@intellecta.is](mailto:torfi@intellecta.is), sem veita upplýsingar um störf. Sími 578 1145.

**Allar umsóknir og fyrirspurnir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál og þeim svarað.**

Umsóknir með ferilskrá óskast fylltar út á [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is) fyrir 22. september n.k.

intellecta

Síðumúla 5 108 Reykjavík

Sími 511 1225 Fax 511 1126

[intellecta@intellecta.is](mailto:intellecta@intellecta.is)

[www.intellecta.is](http://www.intellecta.is)



## Lögfræðingar við Seðlabanka Íslands

Seðlabanki Íslands auglýsir eftir tveimur lögfræðingum til starfa. Störfin heyrja undir forstöðumann gjaldeyriseftirlits bankans.

Um er að ræða tímabundna ráðningu til eins árs.

**Helstu verkefni** lögfræðinga á skrifstofu gjaldeyriseftirlits eru að framfylgja reglum um gjaldeyrismál. Í því felst meðal annars að afgreiða beiðni um undanþágur frá gjaldeyrishöftum, svara fyrirspurnum um gjaldeyrisreglugerð, annast eftirlit með framkvæmd reglnanna auk rannsókna á hugsanlegum brotum á þeim. Starfi þeirra fylgir einnig samskipti við innlenda og erlenda aðila og stofnanir. Óskað er eftir lögfræðingum í eftirfarandi störf:

### Lögfræðingur gjaldeyriseftirlits:

Starfið felst í afgreiðslu beiðna um undanþágur frá gjaldeyrishöftum auk annarra verkefna sem tengjast framkvæmd gjaldeyrisreglna og fyrirspurnum er lúta að þeim.

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Embættis- eða meistaraþróf í lögfræði.
- Þekking og starfsreynsla í opinberri stjórnsýslu er æskileg.
- Þekking og reynsla af löggjöf á fjármálamarkaði er æskileg.

### Lögfræðingur gjaldeyriseftirlits sem sinnir rannsóknum á brotum á gjaldeyrisreglum:

Starfið felst í þátttöku í rannsóknum á hugsanlegum brotum á gjaldeyrisreglum, álagning stjórnvaldssekta og kærur til efnahagsbrotadeildar ríkis-lögreglustjóra, auk annarra verkefna.

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Embættis- eða meistaraþróf í lögfræði.
- Þekking og starfsreynsla í opinberri stjórnsýslu er æskileg.
- Þekking og reynsla af löggjöf á fjármálamarkaði er æskileg.
- Þekking og reynsla af löggjöf á sviði refsiréttar og meðferðar sakamála er æskileg.

### Bæði störfin krefjast:

- Færni og lipurðar í mannlegum samskiptum.
- Góðrar íslensku- og enskukunnátta og færni í að tjá sig í ræðu og riti.
- Frumkvæðni, sjálfstæði í vinnubrögðum og skipulagshæfni.

Í boði eru áhugaverð og krefjandi störf þar sem reynir á öguð vinnubrögð, frumkvæði og sjálfstæði.

Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf hið fyrsta.

Nánari upplýsingar veitir Anna Dóra Helgadóttir, staðgengill forstöðumanns gjaldeyriseftirlits Seðlabanka Íslands, í síma 569 9600.

Umsóknir ásamt upplýsingum um menntun og fyrri störf skulu berast rekstrarsviði Seðlabanka Íslands, Kalkofnsvegi 1, 150 Reykjavík, eða í tölvupósti á pósthafið umsoknir@sedlabanki.is eigi síðar en 28. september nk.

## BAKARÍ Á LANDSBYGGÐINNI

Óskum eftir að ráða bakara, eða mann vanan bakstri sem getur unnið sjálfstætt.

Upplýsingar í síma 8983643 Jakob

## Viðgerðarmaður – Vélvirki óskast!

Við leitum að frískum, duglegum og reglusömum viðgerðarmanni sem hefur góða þekkingu og áhuga á Dieselvélum. **Um er að ræða** fullt starf á vélaverkstæði í Reykjavík. Starfið er krefjandi, þar sem mikilvægt er að viðkomandi geti tamið sér sjálfstæð vinnubrögð en jafnframt unnið samvirkusamlega í hóp. Tölvukunnátta er æskileg og viðkomandi þarf að geta lesið og talað ensku. Umsóknir vinsamlegast berist á [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merktar „Viðgerðarmaður/ Vélvirki – 1109“ fyrir 24. sept.

## Sölufulltrúi

Útgáfufyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir sölufulltrúa í fullt starf

Um er að ræða sölu- og kynningastarf

Fyrirtækið gefur út fjöldann allan af ýmis konar ritum tengdum ferðaþjónustu, sjá heimasíðuna [www.sagaz.is](http://www.sagaz.is) Krefjandi starf í skemmtilegu umhverfi.

Reynsla af sölu og kynningarmálum æskileg en ekki skilyrði. Árangurstengd laun.

Umsóknir skulu sendar á netfangið [umsokn@sagaz.is](mailto:umsokn@sagaz.is)



SELTJARNARNES

## Auglýsir eftir

### Almennu starfsmanni til starfa í Skólaskjól Grunnskóla Seltjarnarness

Óskað er eftir að ráða almennu starfsmann í 50% starf í Skólaskjól Grunnskóla Seltjarnarness. Vinnutími 13:30 til 16:30.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Samstarfshæfni, stundvísi, sveigjanleiki og frumkvæði
- Þekkir til starfsemi grunnskóla
- Hefur reynslu af vinnu með börnum

#### Hæfniskröfur:

- Samstarfshæfni, stundvísi, sveigjanleiki og frumkvæði
- Hefur reynslu og/eða áhuga á að vinna með börnum

Umsóknarfrestur er til 17. september nk.

Á Seltjarnarnesi eru um 600 nemendur í heildstæðum grunnskóla. Skólinn er rekinn í tveimur starfstöðvum, Mýrarhúsaskóla fyrir nemendur í 1. - 6. bekk og Valhúsaskóla fyrir nemendur í 7. - 10. bekk. Í Skólaskjól eru um 85 nemendur. [www.grunnskoli.is](http://www.grunnskoli.is)

Nánari upplýsingar fást hjá Rut Bjarna forstöðukonu Skólaskjól í síma 5959 215, 822 9123 eða með tölvupósti [rutbj@seltjarnarnes.is](mailto:rutbj@seltjarnarnes.is)

### Starfskraft í skólaeldhús Seltjarnarness um 100% stöðugildi er að ræða

Óskað er eftir að ráða starfskraft í skólaeldhús Seltjarnarness. Er um afleysingastarf að ræða í 6 mánuði frá og með 21. september nk. Vinnutími er á milli kl. 8 og 16.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Samstarfshæfni, stundvísi, sveigjanleiki og frumkvæði
- Hefur reynslu eða áhuga á að vinna í skólaeldhúsi

Umsóknarfrestur er til 16. september 2010.

Nánari upplýsingar fást hjá Jóhannesi Má Gunnarssyni yfirmatreiðslumanni skólaeldhúsa í síma 5959 200 eða með tölvupósti á netfangið [johannes@grunnskoli.is](mailto:johannes@grunnskoli.is)

Fræðslu-, menningar- og þróunarsvið Seltjarnarnesbæjar [www.seltjarnarnes.is](http://www.seltjarnarnes.is)



## Laus störf hjá Lyfjastofnun Í boði eru fjölbreytt og krefjandi störf

### Tölvunarfræðingur

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólaþróf í tölvunar-, kerfis- eða verkfræði er skilyrði
- Þekking, áhugi og reynsla af upplýsingatækni er skilyrði
- Frumkvæði og metnaður í starfi
- Öguð og sjálfstæð vinnubrögð
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Góð íslensku- og enskukunnátta nauðsynleg, góð kunnátta í Norðurlandamáli æskileg

#### Æskilegt:

- Þekking á Outlook/ Exchange Server, CRM (Microsoft Dynamics CRM), SharePoint, Lotus Notes, SQL
- Þekking á hugbúnaðargerð og gagnasafnskerfum

#### Helstu verkefni eru m.a.:

- Stefnumótun og áætlunargerð upplýsingatæknimála
- Verk- og kostnaðareftirlit, samningargerð og samskipti vegna aðkeyprtar þjónustu
- Verkefnastjórnun hugbúnaðarverkefna, þarfagreining og hönnun sérhæfðra upplýsingakerfa
- Umsjón með fræðslu og þjálfun notenda upplýsingakerfa
- Fylgjast með nýjungum er tengjast upplýsingatæknimálum
- Umsjón með innleiðingu og rekstri sameiginlegra upplýsingakerfa stofnunarinnar
- Önnur tilfallandi verkefni í samráði við yfirmann

#### Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst

Upplýsingar um starfið veitir Þórhallur Hákonarson, fjármálastjóri, sími 520 2100

### Læknir í hlutastarf

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Sérfræðimenntun innan læknisfræði
- Klínísk reynsla
- Góð kunnátta í ensku nauðsynleg, annað/önnur Evrópumál æskileg
- Öguð og sjálfstæð vinnubrögð
- Góðir samskiptahæfileikar

#### Æskilegt:

- Framhaldsmenntun s.s. doktorsþróf eða undirsérgrein
- Reynsla af klínískum rannsóknum
- Tölfræðikunnátta

#### Helstu verkefni eru m.a.:

- Vísindavinna, sérstaklega vísindaráðgjöf fyrir lyf í þróun
- Mat á umsóknum um klínískar lyfjarannsóknir
- Mat á lyfjum vegna umsókna um markaðsleyfi
- Önnur tilfallandi verkefni í samráði við yfirmann

Náið samstarf er við sérfræðinga innan Lyfjastofnunar sem og við sérfræðinga á vegum evrópskra lyfjafyrivalda

Upplýsingar um starfið veita Sif Ormarsdóttir og Jóhann M. Lenharðsson sími 520 2100

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningum opinberra starfsmanna.

Umsóknir um störfin óskast sendar, ásamt upplýsingum um fyrri störf og meðmælum, til Lyfjastofnunar merkt: Starfsumsóknir.

Umsóknarfrestur er til og með 27. september 2010.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Umsóknareyðublað ásamt nánari upplýsingum um Lyfjastofnun má finna á vefsíðu stofnunarinnar [www.lyfjastofnun.is](http://www.lyfjastofnun.is).

# Tæknimaður

## - viðhald á kælikerfum

Um er að ræða þjónustu og viðhald á kælikerfum af ýmsum stærðum og gerðum. Starfið er framtíðarstarf.

### Starfssvið:

- Þjónusta og viðhald á kælikerfum.
- Tæknileg aðstoð og handbókagerð.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Vélfræðingur, vélvirki eða haldbær reynsla á kæli- og frystikerfum er skilyrði.
- Haldgóð þekking á rafmagni er kostur.
- Þekking og reynsla af helstu stýringum fyrir kælikerfi, s.s. ADAP-KOOL, Carel, Eliwell o.fl.
- Þekking og reynsla af samskiptum og eftirliti yfir internet.
- Góð enskukunnátta skilyrði, kunnátta í norðurlandamáli er kostur.
- Nákvæm vinnubrögð, frumkvæði og sjálfstæði í starfi.

Lípurð í mannlegum samskiptum ásamt hæfni til að starfa með öðrum eru nauðsynlegir eiginleikar sem og hæfni til að koma upplýsingum/þekkingu til skila á skipulagðan og aðgengilegan hátt

Upplýsingar veitir Freyr Friðriksson, framkvæmdsastjóri í síma 554 4445 eða freyr@egill.is. Umsóknir þurfa að berast fyrir 20. september. Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

# EGILL

80 ára

EGILL » Miðhrauni 2 » 210 Garðabæ  
Sími: 554 4445 » Fax: 554 4476  
egill@egill.is » www.egill.is



## KÓPAVOGSBÆR

### Frá Smáraskóla

Smáraskóli er með laust starf til umsóknar:

- Umsjónarkennari á miðstigi 80% starfshlutfall

Sótt er um á vef Kópavogsbæjar

[www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)

[www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)



## Grunnskólakennarar

Óskum að ráða grunnskólakennara í 80% starf.  
(umsjónarkennsla í 4. bekk, tímabundið eitt skólaára vegna forfalla)

Upplýsingar um starfið gefa Sveinbjörn Markús Njálsson skólastjóri, í sínum 5404700 og 8215007, netfang: sveinbjorn.njalsson@alftanesskoli.is og Erna I. Pálsdóttir aðstoðarskólastjóri í sínum 5404700 og 8215009 netfang: erna.palsdottir@alftanesskoli.is  
Umsóknir sendist skólastjóra eða aðstoðarskólastjóra á netfang þeirra eða í pósti til skólastjóra Alftanesskóla, 225 Álfanesi.

Skólastjóri



## FJÁRMÁLARÁÐUNEYTIÐ

### Staða nefndarmanns í yfirkattanevnd

Laus er til umsóknar staða nefndarmanns í yfirkattanevnd. Um er að ræða eina stöðu nefndarmanns í aðalstarfi, sbr. 9. gr. laga nr. 30/1992 um yfirkattanevnd. Um launakjör hans fer eftir ákvörðun kjararáðs. Skipað verður í embættið til sex ára frá 1. nóvember 2010.

Umsækjendur skulu hafa lokið prófi í lögfræði, hagfræði eða viðskiptafræði og/eða hafa víðtæka þekkingu og reynslu af skattalöggjöf og framkvæmd hennar. Jafnframt þurfa umsækjendur að uppfylla önnur skilyrði sem sett eru um embættisgengi skattstjóra sbr. VIII. kafla laga nr. 90/2003 um tekjuskatt.

Umsóknarfrestur er til og með 30. september nk. Vinsamlega sendið umsóknir ásamt meðfylgjandi gögnum til [stra@stra.is](mailto:stra@stra.is). Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um embættisskipan hefur verið tekin.

Guðný Harðardóttir, hjá STRÁ MRI, veitir nánari upplýsingar, en viðtalstími er frá kl. 13-15 alla virka daga. Sjá nánar á [www.stra.is](http://www.stra.is).



Suðurlandsbraut 30 - sími 588 3031 - [www.stra.is](http://www.stra.is)

[www.stra.is](http://www.stra.is)

# Forstöðumaður reikningshalds Byrs

Staða forstöðumanns reikningshalds Byrs er laus til umsóknar.

### Meðal helstu verkefna eru:

- Vinna við reikningshald og uppgjör Byrs og dótturfélaga
- Upplýsingagjöf til stjórnenda
- Samskipti við endurskoðendur
- Önnur tilfallandi verkefni á sviði reikningshalds

Æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviði viðskiptafræði eða skyldra greina, framhaldsmenntun æskileg
- Reynsla af reikningshaldi, uppgjörum og samstæðuuppgjörum
- Reynsla af bankastörfum og þekking á þeim kostur
- Skipulagshæfni og nákvæmni í starfi
- Frumkvæði, öguð vinnubrögð og sjálfstæði í starfi
- Metnaður til að ná árangri í starfi
- Hæfni í mannlegum samskiptum

### Nánari upplýsingar um starfið veita:

Herdís Pála Pálsdóttir, framkvæmdastjóri mannauðs og rekstrar, í síma 575-4171 eða á netfangið [herdispp@byr.is](mailto:herdispp@byr.is)  
Regína Fanný Guðmundsdóttir, framkvæmdastjóri fjármálasviðs, í síma 575-4000 eða á netfangið [reginafg@byr.is](mailto:reginafg@byr.is)

Umsóknarfrestur er til og með 22. september

Umsóknir óskast fylltar út á slóðinni [http://www.byr.is/laus\\_storf/](http://www.byr.is/laus_storf/)



# Tollaútleysingar

Starfsmaður við tollaútleysingar óskast til starfa á vörustýringarsviði Olís.

## Helstu verkefni

- Tollskýrslur, frágangur á innflutningsskjölum í toll og útflutningsskýrslur.
- Umsjón með samskiptum við starfsmenn tollstjóra.
- Bókun á innkaupareikningum og skráning kostnaðarauka.
- Skipulagning heimkeyrslu á lager í samráði við lagerstjóra og innkaupamenn.
- Verðútreikningar fyrir erlend vörukaup og upplýsingagjöf til innkaupamanna.
- Önnur tilfallandi verkefni sem tengjast tollaútleysingum.

## Hæfni og þekking

- Að lágmarki tveggja ára reynsla við tollskýrslugerð.
- Stúdentspróf.
- Þekking á Navision er kostur.
- Skipuleg vinnubrögð.

Umsóknir og ferilskrár skulu berast í tölvupósti til starfsmannastjóra Olís á netfangið [rbg@olis.is](mailto:rbg@olis.is), fyrir 24. september næstkomandi.

*Hjá Olís er lögð áhersla á góðan aðbúnað starfsfólks, stuðning til náms og heilsuefingar, heiðarleika í samskiptum, snyrtimennsku og fagleg vinnubrögð. Á skrifstofu Olís starfa um 60 manns. Höfuðstöðvar Olís eru nýfluttar að Höfðatorgi 2.*



Olíuverzlun Íslands hf.



## Óskum að ráða starfsfólk til ræstinga á dagvinnutíma eftir kl. 11:00.

Upplýsingar um starfið gefa Sveinbjörn Markús Njálsson skólastjóri, í sínum 5404700 og 8215007, netfang: [sveinbjorn.njalsson@alftanesskoli.is](mailto:sveinbjorn.njalsson@alftanesskoli.is) og Andrés Haukur Hreinsson húsvörður í síma 5404700 og 8215008, netfang [andres.hreinsson@alftanesskoli.is](mailto:andres.hreinsson@alftanesskoli.is). Umsóknir sendist skólastjóra eða húsvörði á netfang þeirra eða í pósti til skólastjóra Álftanesskóla, 225 Álftanesi.

Skólastjóri



SELTJARNARNES

## auglýsir laust starf Fjármálastjóra

Um er að ræða frumkvæðisstarf og ábyrgð á stefnumótun í fjármálum sveitarfélagsins. Fjármálastjóri hefur yfirumsjón með fjárhags- og starfsáætlunargerð, rekstrareftirliti og gerð tillagna til að auka hagkvæmni og skilvirki í rekstri. Fjármálastjóri ber ábyrgð á greiningu fjármálaupplýsinga, fjárreiðum þ.e. greiðslu- og lánastýringu, eftirliti með framkvæmd innkaupareglna, álagningu og innheimtu gjalda, bókhaldi og ársreikningi. Fjármálastjóri er einnig starfsmannastjóri bæjarins og ber ábyrgð á mannauðs- og upplýsingatæknimálum, sem og undirbýr dagskrá fyrir fjárhags- og launanevnd. Næsti yfirmaður fjármálastjóra er bæjarstjóri.

### Helstu verkefni og ábyrgð:

- Frumkvæði að, og þátttaka í stefnumörkun um fjárhagsmálefni sveitarfélagsins
- Samhæfing og samræming í rekstri og þjónustu m.a. með undirbúningi og innleiðingu verklagsreglna
- Ráðgjöf og aðstoð við stjórnendur við gerð launa- og fjárhagsáætlana
- Leiðtogi í fjármálastjórnun stofnana og stjórnsýslu bæjarins
- Kostnaðareftirlit og greiningarvinna á rekstri stofnana og fyrirtækja bæjarins
- Yfirumsjón með fjárhagsáætlunum, starfsáætlun og 3ja ára áætlun sveitarfélagsins
- Yfirumsjón með bókhaldi og gerð ársreiknings sveitarfélagsins og stofnana þess
- Samskipti við stjórnendur, starfsmenn og íbúa Seltjarnarnesbæjar vegna fjárhagsmálefna sveitarfélagsins
- Dagleg stjórn og samræming starfskrafta á fjármálasviði
- Önnur tilfallandi verkefni

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólamenntun í viðskiptafræði af fjármála- eða endurskoðunarsviði
- Þekking og reynsla af áætlunargerð, úrvinnslu og framsetningu tölulegra upplýsinga
- Hæfni til að nýta faglega þekkingu í fjármálastjórnun, reikningsskilum og áætlanagerð
- Góð tungumálakunnátta (íslenska og enska) og hæfni til að setja fram mál í ræðu og riti
- Hæfni til að stýra rekstri, skipuleggja og innleiða breytingar og móta stefnu í samráði við starfsfólk og stjórnendur
- Forystu-, skipulags- og samskiptahæfni
- Þekking á starfsemi sveitarfélaga og opinberri stjórnsýslu ásamt þekkingu á lögum og reglum um fjármál sveitarfélga er æskileg.
- Þekking og reynsla af starfsmannastjórnun
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri í starfi

Fjármálastjóri er hluti af stjórnendateymi Seltjarnarnesbæjar sem m.a. ber ábyrgð á innleiðingu breytinga sem standa yfir og framundan eru. Starfsmenn á fjármálasviði eru níu. Æskilegt er að viðkomandi hefji störf sem fyrst. Um launakjör fer eftir ákvörðun fjárhags- og launanevndar um stjórnendakjör Seltjarnarnesbæjar. Upplýsingar um starfið veitir Ásgerður Halldórsdóttir, bæjarstjóri, í síma 5959 100, netfang [asgerdur@seltjarnarnes.is](mailto:asgerdur@seltjarnarnes.is). Í samræmi við jafnréttisáætlun Seltjarnarnesbæjar eru konur jafnt sem karlar hvattar til að sækja um starfið. Umsóknir skulu hafa borist bæjarskrifstofum Seltjarnarnesbæjar, Austurströnd 2, 170 Seltjarnarnesi eigi síðar en föstudaginn 24. september 2010. Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfi.

» 58-12345 | [www.dominos.is](http://www.dominos.is)

# SVÆÐISSTJÓRI

Domino's óskar eftir að ráða svæðisstjóra til að sjá um hluta af verslunum fyrirtækisins.



### Starfs- og ábyrgðarsvið:

- Stýring þjálfunar og kennslu starfsmanna í verslunum
- Efling rekstrar í verslunum og markaðsþróun
- Yfirsýn fjármála og umsjón funda
- Skýrslugerð

### Hæfniskröfur:

- Góð mannleg samskipti og þjónustulund
- Góð tölvu- og enskukunnátta
- Reynsla af rekstrarstýringu er kostur
- Stundvísi og áhugi á krefjandi verkefnum er skilyrði

### Vinnutími er breytilegur.

Umsóknir skulu sendar á netfangið:

[ingibjorg@dominos.is](mailto:ingibjorg@dominos.is) fyrir 19. september næstkomandi.

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál og þeim svarað.



Markmið Íslandsstofu er að efla ímynd og orðspor Íslands, styrkja samkeppnisstöðu íslensks atvinnulífs á erlendum mörkuðum og laða erlenda ferðamenn og fjárfestingu til landsins.

## Ferðamálafultrúi í N-Ameríku

Íslandsstofa óskar eftir áhugasömum og drífandi starfsmanni til að annast markaðsstarf Íslandsstofu á sviði ferðamála í N-Ameríku með aðsetur í New York. Starfið heyrir undir forstöðumann ferðamálasviðs Íslandsstofu.

### Helstu verkefni:

- Að laða aukinn fjölda ferðamanna frá N-Ameríku til Íslands
- Annast áætlanagerð um markaðsstarf og rekstur í N-Ameríku í samráði við forstöðumann ferðamálasviðs
- Annast daglegan rekstur og framkvæmd markaðsmála í samræmi við samþykktar áætlanir
- Afla upplýsinga um markaðsaðstæður og tækifæri á markaðssvæðinu og miðla þeim
- Kynna Ísland fyrir neytendum sem áhugaverðan og spennandi áfangastað
- Stuðla að jákvæðum og árangursríkum samskiptum við fjölmiðla, söluaðila á svæðinu og ferðapjónustuaðila á Íslandi

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviðum ferða- og/eða markaðsmála
- Mjög góð enskukunnátta
- Reynsla af kynningarstarfi, markaðssetningu og sölu á erlendum mörkuðum
- Góð samskipta- og skipulagshæfni
- Sjálfstæð vinnubrögð og frumkvæði
- Atvinnuleyfi í Bandaríkjunum N-Ameríku er æskilegt

### Upplýsingar veita:

Þórir Þorvarðarson,  
thorir@hagvangur.is  
Rannveig Haraldsdóttir,  
rannveig@hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og með  
3. október nk.

Umsóknir óskast fylltar út á  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK Sími 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## Be on our team!

Actavis is a fast growing company, a leading player in the development, manufacture and sale of high-quality generic pharmaceuticals, with modern development and manufacturing facilities in Europe, the US and Asia, having more than 10,000 employees in over 40 countries. Founded in 1956, the Group operates across five continents. A Corporate centre is being established in Switzerland.

Actavis is looking for individuals who are ambitious, pro-active and flexible enough to seize the opportunities around them. At Actavis, we value our resources, working efficiently to provide first class customer care.

### Part-time lawyer

We are looking for an experienced lawyer to be responsible for our third party business, Medis, and all legal work in Iceland. Our new colleague will be working closely with the General Counsel and five Legal Area Heads. The position will be located in Iceland, with occasional travelling involved. The job is part time, 25 hours a week, and we are flexible as regards the distribution of working hours.

Although the position is in Iceland, the Medis division is also represented in Germany, France, Spain, Italy, Singapore, Dubai, Brazil, Russia, and the UK. Medis provides services and products to most European countries and has marketing authorisations in many other countries around the world. The position therefore has plenty of international reach.

### The job:

#### Your tasks will primarily be:

- contract drafting and negotiation
- assisting Business Development Managers in their daily tasks
- EU law, including anti-trust
- dealing with external counsel
- debating with Actavis' and Medis' senior management
- responsibility for legal work in subsidiaries

#### Qualifications:

- experienced lawyer (at least 5 years of experience)
- qualified professional
- excellent English language skills
- creativity and efficiency
- independence
- and as definite must; sense of humour and a cheerful personality

#### We can offer:

- a wide variety of legal and organisational tasks
- an international and informal working environment
- a company with a growth vision, a fast decision process and with as much structure as necessary - but no more
- a wide contact with people of many different occupations
- travel opportunities

Please fill out an application at [www.actavis.is](http://www.actavis.is) as soon as possible. Interviews are planned to start 16 September 2010. Contact **Erla Hronn Didriksdóttir**, [edidriksdottir@actavis.is](mailto:edidriksdottir@actavis.is) for further information, if needed.



## Forritari á vörupróunarsviði

MARORKA

### Starfssvið

- Próun á vörum Marorku:
  - Maren, orkustjórnunarkerfi fyrir skip.
  - Marorka Portal, vefupplýsingakerfi fyrir útgerðir.
  - EDT, hönnunartól fyrir stærðfræðilikön.
- Unnið er í VisualStudio2008/.NET3.5 með C#.
- Unnið er eftir agile/Scrum verklagi

Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst. Umsóknir sendist fyrir 20. september á [ari.vesteinsson@marorka.com](mailto:ari.vesteinsson@marorka.com).

Marorka er öflugt, ISO 9001 vottað sprotafyrirtæki sem býður einstakar lausnir á heimsvísu varðandi orkustjórnun í skipum. Lausnir Marorku eru notaðar daglega um allan heim og leiða til hagkvæmari orkunýtingar og minni mengunar.

Við bjóðum starfsmönnum okkar krefjandi og spennandi verkefni í alþjóðlegu fyrirtæki, sveigjanlegan vinnutíma, fjölskylduvert starfsumhverfi og þátttöku í áframhaldandi uppbyggingu hátæknifyrirtækis.

Marorka | Borgartúni 20, 105 Reykjavík | Sími 582-8000 | [marorka@marorka.com](mailto:marorka@marorka.com)

### Vegna stækkunar leikskólans Marbakka eru lausar tvær stöður leikskólakennara við skólan.

Leikskólinn starfar í anda Reggio Emilia og er megináhersla lögð á skapandi starf.

Einkunnarorð skólans eru: *sjálfstæð, glöð og skapandi börn.*

Einnig er laus staða aðstoðarmatræðs, 80% staða frá 12. okt.

Viðkomandi einstaklingar þurfa að vera færir í mannlegum samskiptum, hraustir og stundvísir.

Í Marbakka leggjum við upp með að starfa af fagmennsku og í góðu andrúmslofti.

Áhugasamir skoði heimasíðu skólans [www.marbakki.kopavogur.is](http://www.marbakki.kopavogur.is)

Nánari upplýsingar veitir leikskólastjóri: Hólmfríður K. Sigmarsdóttir sími 840 2682



### Gólfefnaval ehf. leitar eftir samstarfsfólki við sölu á Bona Care vörulínunni.

Um er að ræða sölustarf á hágæða ræstingarlínu frá Bona í Svíþjóð. Miklir tekju möguleikar.

#### Hæfniskröfur:

- Þarf að vera góður í mannlegum samskiptum
- Eiga gott með að tjá sig
- Vera með góða þjónustulund
- Vera traustvekjandi
- Getu til að starfa undir álagi
- Hafa trú á sjálfum sér
- Vera jákvæður
- Hafa hreint sakavottorð

Viðkomandi verður að hafa bíl til umráða. Ef einhverjar spurningar vakna eða nánari upplýsinga er óskað hafið þá samband við Hallborg Arnardóttir í gegnum netfangið: [halla@golfefnaval.is](mailto:halla@golfefnaval.is)

Umsóknarfrestur er til 15. September 2010 og skulu umsóknir sendar á: Gólfefnaval ehf., pósthólf 8012, 128 Reykjavík.



Gólfefnaval ehf.  
Vatnagarðar 14  
104 Reykjavík  
Sími 517 8000  
[www.golfefnaval.is](http://www.golfefnaval.is)

**Bona**

### ÚRA- OG SKARTGRIPAVERSLUN

óskar eftir starfskrafti í fullt starf. Starfsmaður þarf að vera stundvís, röskur og snyrtilegur. Hafa góða þjónustulund og framtakssemi.

Upplýsingar og umsóknir með mynd sendist á [skartogur@gmail.com](mailto:skartogur@gmail.com)

### Þjónustufulltrúar



#### ISS auglýsir eftir þjónustufulltrúum

##### Starf þjónustufulltrúa felst m.a. í eftirfarandi:

Ráðning starfsmanna  
Kennsla og þjálfun  
Umsjón með verkætlanum  
Sala  
Gerð verklýsinga  
Samskipti við viðskiptavinum

##### Kröfur:

Reynsla af stjórnun  
Frumkvæði  
Góð tölukunnátta  
Skipulögð vinnubrögð  
Þjónustuvilji og samskiptahæfni

Þjónustufulltrúi vinnur mjög sjálfstætt og hefur frjálstan vinnutíma sem er verkefnatengdur. Starfinu fylgja heimsóknir í fyrirtæki og hefur hann bifreið og síma til umráða.

Tekið er á móti umsóknum á skrifstofu ISS Ísland ehf., Austurhraun 7, 210 Garðabær, merkt "þjónustufulltrúi". Einnig á heimasíðu [www.iss.is](http://www.iss.is) og hægt að senda ferilskrá á netfangið [siggah@iss.is](mailto:siggah@iss.is). Umsóknarfrestur er til 20.09.2010 og þarf umsækjandi að geta hafið störf strax.

ISS Ísland er leiðandi fyrirtæki á sviði Fasteignaumsjónar og veitir þjónustu á sviði fasteignaumsýslu, umsjón mótuneyta, ræstinga og annari stöðþjónustu.

Ræstingarsvið ISS Ísland er með norrænu umhverfisstærðunni Svinninn.



ISS  
30 ára reynsla

TRAUSTR F Y R I R T Æ K I • J Á K V Æ Ð U R S T A R F S A N D I • S A M K E P P N I S H Æ F L A U N

## ATVINNULAUS HEIMA?

KREFJANDI OG LÍFLEGT STARF  
Eldsmiðjan á Laugavegi  
100% starf í vaktavinnu

### VAKTSTJÓRI

- hefur snyrtimennsku í fyrirrúmi
- vinnur vel með öðrum
- er 24 ára eða eldri
- finnst gaman að vinna undir álagi



Nánari upplýsingar hjá Herwig: [atvinna@foodco.is](mailto:atvinna@foodco.is)  
Umsóknir á: <http://umsokn.foodco.is>



### Félagsráðgjafi

Starf félagsráðgjafa/verkefnastjóra við barna- og kvennasvið er laust til umsóknar. Starfshlutfall er 100% og veitist starfið frá 1. október 2010 eða eftir samkomulagi. Félagsráðgjafar starfa í samræmi við lög um félagsráðgjöf nr. 95/1990 og önnur þau lög sem starfssviðinu tilheyra. Um er að ræða nýtt starf félagsráðgjafa í stað þeirra tveggja yfirfélagsráðgjafa sem áður störfuðu á barna- og kvennasviði.

Starfsstöðvar eru á barna- og unglíngageðdeildum, Barnaspítala Hringins og á kvennadeildum. Í allri félagsráðgjafameðferð á sviðinu er lögð áhersla á þverfaglega teymisvinnu, fjölskyldumiðaða nálgun og meðferð.

#### Helstu verkefni og ábyrgð

- » Hefur faglega yfirsýn og umsjón með verkefnum félagsráðgjafa á sviðinu.
- » Stuðlar að þekkingarþróun í faginu á grundvelli gagnreyndra rannsókna.
- » Skipuleggur uppbyggingu og þróun fagsins í samráði við yfirfélagsráðgjafa.

#### Hæfniskröfur

- » Félagsráðgjafamenntun og starfsréttindi í félagsráðgjöf
- » Þekking og reynsla af málaflokknum.
- » Framhaldsnám sem nýtist í starfi er eftirsóknarvert.
- » Reynsla af verkefnastjórnun.
- » Leiðtogaþæfileikar og framúrskarandi samskiptahæfni eru skilyrði.

#### Nánari upplýsingar

- » Umsóknarfrestur er til og með 20.09.2010. Sótt er um rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is).
- » Upplýsingar veita Anna Rós Jóhannesdóttir, yfirfélagsráðgjafi, sími 543 4082, 825 3748, netfang [annajoh@landspitali.is](mailto:annajoh@landspitali.is) og María Einisdóttir, mannauðsráðgjafi, sími 824 5404, netfang [mariaein@landspitali.is](mailto:mariaein@landspitali.is).
- » Umsóknargögn sem ekki er hægt að senda rafrænt skulu berast til Önnu Rósar, 34C við Hringbraut.
- » Valið er úr hópi umsækjenda á grundvelli viðtala og framlagðra gagna.
- » Auglýsing þessi var birt á Starfatorgi og vef Landspítala 4. september 2010.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra. Sótt er um starfið rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is). Einnig má nálgast umsóknareyðublöð í upplýsingum Fossvoegi og Hringbraut, á mannaússviði, Eriksgötu 5 og á heimasíðu Landspítala. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin. Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun



Félag fólks með heilaskaða, aðstandenda þess og fl.

### Hautfundir félagsins verða sem hér segir:

- 14. sept. Helga Baldvins-Bjargard. lögfr. talar um aðgengismál og mannréttindi.
- 12. okt. 2 ungr einstaklingar með heilaskaða segja frá og verða fyrir svörum.
- 9. nóv. 2 aðstandendur segja frá og verða fyrir svörum.
- 15. des. Jólafundur.

Fundirnir eru að Hátúni 10, jarðhæð, kl. 20,00-22,00



## Rafiðnaðarmenn og véliðnaðarmenn

Alcoa Fjarðaál leitar að rafiðnaðarmönnum og véliðnaðarmönnum í fjölbreytt störf bæði í vaktavinnu og dagvinnu.

Álver Alcoa Fjarðaáls er meðal þeirra fullkomnustu í heiminum. Iðnaðarmenn starfa í teyjum og mikið er lagt upp úr fyrirbyggjandi og ástandsstýrðu viðhaldi. Möguleikar á starfsþróun eru óviða betri.

Við hvetjum konur jafnt sem karla til að sækja um störf.

Hægt er að sækja um störf á [www.alcoa.is](http://www.alcoa.is)

Umsóknarfrestur er til og með 27. september

Nánari upplýsingar veitir  
Elín Jónsdóttir, [elin.jonsdottir@alcoa.com](mailto:elin.jonsdottir@alcoa.com),  
hjá Alcoa Fjarðaáli, sími 4707900

Alcoa Fjarðaál  
[www.alcoa.is](http://www.alcoa.is)



## Sölumaður

Óskum eftir að ráða duglegan og hressan sölumann í verslun okkar. Áhugavert starf við sölu á íþrótt- og útivistarvörum.

Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst. Umsóknareyðublöð eru á vefnum, [www.markid.is](http://www.markid.is).



[www.markid.is](http://www.markid.is) • Sími 553 5320 • Ármúla 40

## Vefdeild 365 miðla leitar að liðsstyrk

Vefdeild 365 ber ábyrgð á þróun og rekstri nokkurra af vinsælustu vefsvæðum landsins.

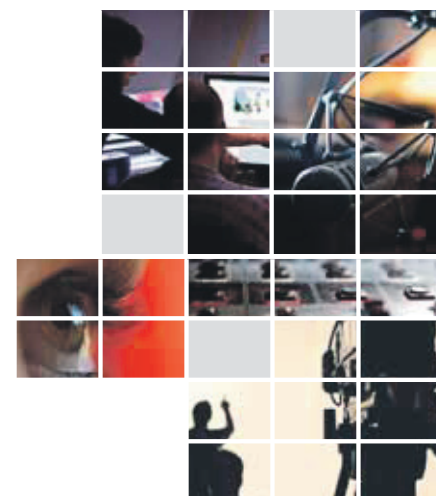
Við erum lítill en öflugur hópur með brennandi áhuga á vefmálum og lausnum þeim tengdum. Meðal verkefna eru þróun á [visir.is](http://visir.is) og [stöðz.is](http://stöðz.is) auk annarra vefja sem tengjast fyrirtækinu á einn eða annan hátt, vinna við innri kerfi fyrirtækisins sem eru áskriftar- og upplýsingakerfi, upptökakerfi, streaming-kerfi til beinna útsendinga á Netinu o.fl.

Umsækjendur þurfa að uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- Háskólamenntun í tölvunarfræði/verkfræði.
- Minnst þriggja ára reynsla af forritun og gerð vefhugbúnaðar.
- Reynsla af HTML, XML, XSLT, CSS og Javascript til að gerðar notendaviðmóts í veflægu umhverfi.
- Reynsla af .Net og C#, Java, Python og Django, Ruby on Rails eða öðru forritunarumhverfi.
- Reynsla af notkun SQL-gagnagrunna.

Eingöngu er tekið við umsóknum í gegnum vef 365 miðla - [www.365midlar.is](http://www.365midlar.is). Umsóknarfrestur er 26. september.

Frekari upplýsingar veitir Kjartan Sverrisson deildarstjóri vefmiðlunar [kjartans@365.is](mailto:kjartans@365.is).



365



## Atvinna

Óskum eftir að ráða sölumann fyrir bílalakk og málningavörur.

Poulsen er m.a. söluadili á vörum fyrir málningar og réttingarverkstæði og bjóðum við uppá heimspekt vörumerki á því sviði eins og bílalökk frá DuPont og Spies Hecker og öðrum tengdum vörum frá Farecla, 3M, Devilbiss, Evercoat, Pilkington og AGC svo fátt eitt sé talið upp.

Við leitum að vönum manni með þekkingu á málningavörum sem getur unnið sjálfstætt, með góða enskukunnáttu, er jákvæður og heidarlegur, með skipulagshæfileika og hefur gaman að því að takast á við krefjandi verkefni af fagmennsku og ábyrgð.

Hæfniskröfur: Menntun eða reynsla af bílamálun.

Almenn tölvukunnátta.

Skemmtilegur og góður í mannlegum samskiptum.

Sendið inn umsókn á [ragnar@poulsen.is](mailto:ragnar@poulsen.is)

**Poulsen Skeifan 2**

Sími: 530 5900 - [www.poulsen.is](http://www.poulsen.is)



## Sýnum forystu með fordæmi

„Einfaldleiki - í hegðun okkar og lausnum“

Ingvar Kamprad stofnandi IKEA

IKEA er ekki bara venjulegur vinnustaður! Við bjóðum upp á öruggt starfsumhverfi fyrir skapandi fólk, þar sem möguleiki er á að þróast og vaxa í starfi.



Þú getur skoðað laus störf á heimasíðunni okkar [www.IKEA.is](http://www.IKEA.is) og sent inn umsókn.



## Leikskólakennari eða einstaklingur með aðra uppeldismenntun óskast á leikskólann Sælukot.

Sælukot er einkarekinn leikskóli rekinn af jógahreyfingunni Ananda marga. Uppeldisstefna leikskólans kallast Neóhúmanismi sem byggist á jóga og leggur áherslu á ást og virðingu gagnvart öllu. Á leikskólanum er boðið upp á grænmetisfæði og börnunum kennd hugleiðsla og jógaæfingar.

Reynsla af uppeldis- og kennslustörfum með börnum æskileg. Góð íslenskukunnátta nauðsynleg.

Nánari upplýsingar gefur Sunna Jóhannsdóttir leikskólastjóri eða Didi í síma 562 8533. Hægt er að senda umsókn í pósti eða á netfangið [saelukot@gmail.com](mailto:saelukot@gmail.com). Meðmæli óskast með umsókn.

## TÆKNIMAÐUR ÓSKAST

Tölvulistinn óskar eftir að ráða öflugan tæknimann á verkstæði sitt í Reykjavík

Umsækjendur þurfa að:

- Hafa brennandi áhuga á tölvum og tækni
- Hafa reynslu af viðgerðum og uppsetningu á tölvubúnaði
- Vinna vel bæði í hóp og sjálfstætt
- Tala bæði og skrifa íslensku reiprennandi

Í starfinu felst að bilanagreina og gera við tölvur og allan tengdan búnað. Samskipti við viðskipavini og þjónusta við aðrar deildir og starfsmenn innan fyrirtækisins.

Umsóknir ásamt ferilskrá með mynd sendist á tölvupósti: [starf@tolvulistinn.is](mailto:starf@tolvulistinn.is)

# TÖLVU LISTINN TL.IS

REYKJAVÍK • AKUREYRI • EGILSSTAÐIR • KEFLAVÍK • SELFOSS • HAFNARFJÖRÐUR

NÓATÚNI 17  
SÍMI 414 1700

GLERÁRGÖTU 30  
SÍMI 414 1730

MÍDVANGI 2-4  
SÍMI 414 1735

HAFNARGÖTU 90  
SÍMI 414 1740

AUSTURVEGI 34  
SÍMI 414 1745

REYKJAVÍKURVEGI 66  
SÍMI 414 1750

## Starfsfólk óskast

Við erum að bæta við okkur hressu og hörkuduglegu fólk með góða reynslu.

### Matreiðslumenn

Matreiðslumenn á fullar vaktir. Góð starfsreynsla skilyrði.

### Þjónar

Vanir þjónar með góða reynslu óskast í fullt starf og á aukavaktir.

### Aðstoðarmenn í eldhús

Aðstoðarmenn í eldhús til að sinna uppvaski og þrifum.

Vinsamlegst sendið umsóknir með upplýsingum um menntun og starfsreynslu á [grillhusid@grillhusid.is](mailto:grillhusid@grillhusid.is).



## - alvöru

Grillhusid, Tryggvagötu  
Grillhusid, Sprengisandi  
Grillhusid express, Kringlunni

[www.grillhusid.is](http://www.grillhusid.is), tölvupóstur: [grillhusid@grillhusid.is](mailto:grillhusid@grillhusid.is)



ferskur jógurtis®

Við leitum að duglegu og jákvæðu fólk:

### Rekstrarstjóri

100% starf. Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

### Hæfniskröfur:

Þekking á matvælafræðum og/eða reynsla af svipuðu starfi. Skipulagshæfileikar, stundvísi og sjálfstæð vinnubrögð. Góð íslenskukunnátta. 25 ára eða eldri.

### Starfsfólk í afgreiðslu og sal

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

### Hæfniskröfur:

Jákvæð framkoma, snyrtimennska, starfsgleði og stundvísi. Góð íslenskukunnátta. 18 ára og eldri.

### Starfsfólk í almenn störf / Employees-general positions

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst. Must be available to begin position immediately.

### Starfslýsing / Job description:

Umsjón með ávaxta- og nammibar. Ýmis þrif o.fl. Overseeing and maintaining fruit and toppings bar. Light cleaning etc.

### Starfsfólk í ræstingar / Employees-cleaning technicians

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Must be available to begin position immediately.

### Starfslýsing / Job description:

Þrifa þarf eftir lokun á kvöldin eða fyrir opnun á morgnana. Cleaning occurs after closing hours in the evening or before opening hours in the early morning.

Áhugasamir sendi umsókn á [yoyo@yoyo.is](mailto:yoyo@yoyo.is)

yoyo Nýbýlavegi 18 200 Kópavogi [yoyo@yoyo.is](http://yoyo@yoyo.is) [www.yoyo.is](http://www.yoyo.is)



GRUND  
IVALÁR- OG HJÚKRUNARNEIÐSAL

## Matartæknir, sjúkraliði og félagsliði óskast til starfa



### Grund leitar að áhugasömum matartækni í fullt starf.

Einnig vantar heimilið jákvæðan og sjálfstæðan sjúkraliðahópstjóra í 60-80% vaktavinnu og félagsliða í hálfu starf.

Viltu læra að spila á hljóðfæri? eða viltu læra að syngja?

**Klassísk deild:** fiöla - selló - kontrabassi - gítar - harmonika - píano - þverflauta - forskóli

**Rythmisk deild:** bassi - trommur - gítar - hljómborð - söngur- hljómsveitarsamspil

Innritun í síma 557-3452 eða á [www.teb.is](http://www.teb.is)  
Skrifstofan er opin virka daga frá kl. 13-17

Tónskóli Eddu Borg  
Kleifarsel 18 - 109 Reykjavík S: 557-3452  
[www.teb.is](http://www.teb.is)



Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)





## Við leitum að duglegu og jákvæðu fólki:

### Rekstrarstjóri

100% starf. Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

### Hæfniskröfur:

Þekking á matvælafræðum og/eða reynsla af svipuðu starfi. Skipulagshæfileikar, stundvísi og sjálfstæð vinnubrögð. Góð íslenskukunnátta. 25 ára eða eldri.

### Starfsfólk í afgreiðslu og sal

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

### Hæfniskröfur:

Jákvæð framkoma, snyrtimennska, starfsgleði og stundvísi. Góð íslenskukunnátta. 18 ára og eldri.

### Starfsfólk í almenn störf / Employees-general positions

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Must be available to begin position immediately.

### Starfslýsing / Job description:

Umsjón með ávaxta- og nammibar. Ýmis þrif o.fl. Overseeing and maintaining fruit and toppings bar. Light cleaning etc.

### Starfsfólk í ræstingar / Employees-cleaning technicians

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Must be available to begin position immediately.

### Starfslýsing / Job description:

Þrifa þarf eftir lokun á kvöldin eða fyrir opnun á morgnana. Cleaning occurs after closing hours in the evening or before opening hours in the early morning.

Áhugasamir sendi umsókn á [yoyo@yoyo.is](mailto:yoyo@yoyo.is)

yoyo Nýbýlavegi 18 200 Kópavogi yoyo@yoyo.is www.yoyo.is

## Próf í verðbréfiðskiptum 2010–2011

Prófnafnd verðbréfiðskipta stendur fyrir prófum í verðbréfiðskiptum veturinn 2010-2011 sem hér segir: Próf í I. hluta verða haldin 30. október, 3. og 6. nóvember 2010, próf í II. hluta 22., 26. og 29. janúar 2011 og próf í III. hluta 27., 30. apríl, 4. og 7. maí 2011. Um prófin fer samkvæmt reglugerð nr. 633/2003 um próf í verðbréfiðskiptum, með áorðnum breytingum. Vakin er athygli á að próf í verðbréfiðskiptum **verða ekki haldin nema að a.m.k. 10 manns hafi skráð sig í próf**, sbr. 2. gr. reglugerðar nr. 633/2003 um próf í verðbréfiðskiptum. Sama á við um haustpróf 2011. Öllum er heimilt að skrá sig til verðbréfiðskiptaprófs.

Prófnafnd verðbréfiðskipta tekur ákvörðun um efni sem prófað er úr á verðbréfiðskiptaprófi og semur prófsefnislýsingu, sbr. 3. gr. reglugerðar nr. 633/2003. Í prófsefnislýsingu greinir jafnframt upplýsingar um leyfileg hjálpargögn í prófum o.fl., en lýsinguna má nálgast á vefsíðu efnahags- og viðskiptaráðuneytis, [www.efnahagsraduneyti.is](http://www.efnahagsraduneyti.is) (Prófnafndir > Prófnafnd verðbréfiðskipta). Lengd hvers prófs er allt að 4 klukkustundir. Um undanþágur frá töku prófa fer skv. 4. gr. reglugerðar nr. 633/2003. Einkunnir í einstökum prófum eru gefnar í heilum og hálfum tölum frá 0 til 10. Til þess að standast verðbréfiðskiptapróf þarf próftaki að hljóta a.m.k. 7,0 í meðaleinkunn úr þeim prófum sem hann hefur þreytt og skal próftaki hafa lokið öllum nauðsynlegum prófum með fullnægjandi árangri innan þriggja ára frá því að hann tók fyrsta prófið. Próftaki telst ekki hafa staðist einstök próf hljóti hann lægri einkunn en 5,0. Nánari upplýsingar um verðbréfiðskiptapróf má nálgast á fyrrgreindri vefsíðu prófnafndar.

Próftökum verður tilkynnt um nákvæmari tíma- og staðsetningu er nær dregur prófunum, sem þreytt verða í húsakynnum á vegum Opna háskólans í Háskólanum í Reykjavík.

Skráning í prófin fer fram á vefsíðu Opna háskólans [www.opnihaskolinn.is](http://www.opnihaskolinn.is). Próftakar verða að hafa skráð sig og greitt prófgjald minnst einni viku fyrir sérhvert próf.

Prófgjald verður auglýst síðar á heimasíðu prófnafndar á vefsíðu viðskiptaráðuneytisins <http://www.efnahagsraduneyti.is/profnafndir/nr/2844>.

Reykjavík, 11. september 2010

Prófnafnd verðbréfiðskipta

# Rannsóknasetur í kerfislíffræði

Rannsóknasetur í kerfislíffræði leitar að áhugasömum nýdöktorum og doktorsnemum til að vinna að rannsóknum í kerfislíffræði með áherslu á efnaskiptaferla manna. Rannsóknasetrið er þverfræðileg eining innan Heilbrigðisvísinda- og Verkfræði- og náttúruvísindasviða Háskólans þar sem unnið er að rannsóknum á efnaskiptaferlum manna annars vegar og líftækni hins vegar.

### Starf nýdöktors í reiknilegri kerfislíffræði manna.

Nýdöktorinum er ætlað að stunda rannsóknir í reiknilegri kerfislíffræði manna. Starfið felst í að þróa sérhæfð frumu- og vefja-tölvulíkön sem líkja eftir heilbrigðu ástandi og sjúkdómum. Nýdöktorinn mun þróa og prófa reiknilegar aðferðir byggðar á aðgerðagreiningu. Verkefnið felur í sér prófun á efnaskiptalíkönum og innleiðingu magnbundinna upplýsinga sem skorða líkanið. Nýdöktorinn mun einnig taka þátt í þróun ýmissa hugbúnaðar sem nauðsynlegur er fyrir starfsemi Rannsóknaseturs í kerfislíffræði.

### Starf nýdöktors við rannsóknir og þróun á örvökva frumuræktunarkerfi (e. microfluidic cell culture system).

Nýdöktorinum er ætlað að rannsaka og þróa örvökva frumuræktunarkerfi. Markmiðið með því að nota slíkt kerfi við frumuræktun er að auka næmni mælinga á niðurbrotsefnum fruma í ætinu. Með þessum aðferðum má einnig auka sjálfvirkni og afköst mælinga.

### Styrkur til doktorsnáms í kerfislíffræði: Hönnun og þróun efnaskiptaneta örverusamfélags.

Tölvulíkön af efnaskiptaferlum gera mögulegt að rannsaka og herma eftir hegðun fruma í tölvu. Aðferð við hönnun slíkra líkana fyrir einstaka örveru/frumur er vel þekkt. Samfélög örvera skipta miklu máli fyrir heilsu manna og sjúkdóma. Skilningur á samspili efnaskiptaferla örvera er því mikilvægur við þróun lyfja. Verkefnið felst í að hanna og þróa slík líkön af efnaskiptaferlum samfélaga örvera.

Sjá nánar um menntunar- og hæfniskröfur og ítarlegri upplýsingar um verkefnið á vef Rannsóknasetursins: <http://systemsbiology.hi.is>



HÁSKÓLI ÍSLANDS

PIPIR/HTW - SÍA - 10222

### » Ráðningarbýjónusta

## Leitar þú að starfsmanni?

HH Ráðgjöf hefur vönduð vinnubrögð og fagmennsku að leiðarljósi. Við leggjum metnað okkar í að veita afburðarbýjónustu og finna réttan einstakling fyrir þá aðila sem leita okkar aðstoðar við ráðningu starfsfólks.

### » Kostir þess að nýta sér þjónustu HH Ráðgjafa eru m.a.:

#### ■ Vinnusparnaður

Við vinnum úr umsóknum, leitum í gagnagrunni okkar, tökum forviðtöl og öflum umsagna.

#### ■ Markviss leit

Sérskrifaður hugbúnaður gerir leit afar markvissa og tryggir að við finnum hæfasta einstaklinginn.

#### ■ Þriggja mánaða ábyrgð

Ef starfsmaður hættir störfum innan þriggja mánaða er ráðning í hans stað án endurgjalds.

#### ■ Ekkert staðfestingargjald

Við leggjum áherslu á að rækta árangursríkt og ánægjulegt langtímasamband við viðskiptavininn okkar og því greiðir þú ekkert ef ekki verður af ráðningu.

#### ■ Fjöldi hæfra umsækjenda

Fjöldi umsækjenda er á skrá í almennum gagnagrunni okkar sem tryggir að við finnum rétta einstaklinginn fyrir starfið.

#### ■ Fjölbreyttar þjónustuleiðir

Í boði eru fjölbreyttar þjónustuleiðir sniðnar að þörfum og væntingum viðskiptavina okkar. Þú finnur lausnina hjá okkur.

#### ■ Reynsla og þekking

Hjá HH Ráðgjöf starfa sérfræðingar á sviði starfsmannamála sem búa m.a. yfir mikilli reynslu af ráðningum og hagnýtri menntun.

#### ■ Sanngjarnt verð

Þjódum mjög hagstætt og samkeppnishæft verð á þjónustu okkar. Gerðu verðsamanburð!

HH Ráðgjöf er alhliða ráðningarbýjónusta og við státum okkur af því að veita framúrskarandi þjónustu hvort sem um ræðir ráðningu ófaglærðra, faglærðra eða sérfræðinga.

» Ráðgjafar okkar veita fúslega frekari upplýsingar í síma 561 5900 eða sendu okkur tölvupóst: [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is)

» HH Ráðgjöf • Fiskiláð 81 • 101 Reykjavík • Sími: 561 5900 • Fax: 561 5909 • [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is) • [www.hhr.is](http://www.hhr.is)

### Auglýsingasími

# 5125401



Allt sem þú þarft...

## Árnesingakórinn í Reykjavík

Getum bætt við okkur fólki í allar raddir. Kórinn er blandaður kór og er starf hans mjög metnaðarfullt. Nótnafært fólk er sérlega boðið velkomið, en þó ekki skilyrði. Kórfélagar eru á öllum aldri og taka vel á móti nýju fólki. Stjórnandi er Gunnar Ben. Þeir sem hafa áhuga á að koma í raddþróf eru velkomnir að mæta í Grensáskirkju, mánudagskvöldið 13. september kl. 20:30. Nánari upplýsingar gefur Sigurbjörg í síma 696-7181.

Stjórnin

## Kór Áttahagafélags Strandamanna.

### Góður félagsskapur!

Æfingar hefjast hjá kórnum sunnudaginn 19. september kl. 19.30 í Skaftfellingabúð, Laugavegi 178.

Spennandi dagskrá framundan. Tökum vel á móti nýjum röddum.

Upplýsingar gefur Haukur í síma 696-3674



DÓMSMÁLA- OG MANNRÉTTINDARÁÐUNEYTIÐ

### Próf í íslensku fyrir umsækjendur um íslenskan ríkisborgararétt

Íslenskupróf vegna umsóknar um íslenskan ríkisborgararétt verða haldin á höfuðborgarsvæðinu 6. til 10. desember nk. Próf verða einnig haldin á eftirtöldum stöðum: Ísafirði 2. desember, Akureyri 6. desember og Egilsstöðum 7. desember.

Skráning í prófin fer fram með rafrænum hætti á vef Námsmatsstofnunar, [www.namsmat.is](http://www.namsmat.is) til og með 10. nóvember. Gjald fyrir þátttöku í prófi er 7.000 krónur sem greiða skal í síðasta lagi 10. nóvember inn á reikning Námsmatsstofnunar, sjá upplýsingar þar að lútandi á vef stofnunarinnar.

Sjá nánar á vefnum [www.namsmat.is](http://www.namsmat.is). Einnig eru veittar upplýsingar í síma 550 2400.

Dómsmála- og mannréttindaráðuneytinu,  
7. september 2010

## ÚTBOÐ

### F.h. Framkvæmda- og eignasviðs Reykjavíkurborgar og Vegagerðarinnar:

#### Miklabraut – strætórein við Skeiðarvog .

Útboðsgögn á geisladiski verða seld á kr. 2.000 frá og með þriðjudeginum 14. september 2010, í upplýsingaþjónustu Ráðhúss Reykjavíkur.

Opnun tilboða: 28. september 2010 kl. 10:00, í Ráðhúsi Reykjavíkur.

12512

Nánari upplýsingar er að finna á [www.reykjavik.is/utbod](http://www.reykjavik.is/utbod).



Reykjavíkurborg  
Innkaupaskrifstofa



Ráðhúsi Reykjavíkur, Tjarnargötu 11, 101 Reykjavík  
Sími 411 1042 / 411 1043, bréfsími 411 1048  
Netfang: [utbod@reykjavik.is](mailto:utbod@reykjavik.is)

## ÚTBOÐ

### F.h. Framkvæmda- og eignasviðs Reykjavíkurborgar og Vegagerðarinnar:

#### Ýmis verkefni II:

**Biðstöðvar Strætó Ártúnsholti, Höfðatún – Skúlagata, endurbætur.**

Útboðsgögn á geisladiski verða seld á kr. 2.000 frá og með þriðjudeginum 14. september 2010, í upplýsingaþjónustu Ráðhúss Reykjavíkur.

Opnun tilboða: 28. september 2010 kl. 14:00, í Ráðhúsi Reykjavíkur.

12513

Nánari upplýsingar er að finna á [www.reykjavik.is/utbod](http://www.reykjavik.is/utbod).



Reykjavíkurborg  
Innkaupaskrifstofa



Ráðhúsi Reykjavíkur, Tjarnargötu 11, 101 Reykjavík  
Sími 411 1042 / 411 1043, bréfsími 411 1048  
Netfang: [utbod@reykjavik.is](mailto:utbod@reykjavik.is)

### FORVAL NR. 14922

## ENDURBÆTUR Á SENDIHERRA- BÚSTAÐ Í LONDON

Á grundvelli hagræðingaráætlunar utanríkisráðuneytisins hefur ráðuneytið selt sendiráðsbústað Íslands í London og fest kaup á ódýrara húsnæði í hans stað.

Framkvæmdasýsla ríkisins f.h. utanríkisráðuneytisins óskar eftir verkþöllum til að taka þátt í lokuðu útboði vegna endurbóta á hinu nýja húsnæði. Endurbæturnar felast einkum í endurnýjun gólfefna, málningarvinnu og endurnýjun innréttinga.

Verk þetta krefst góðrar reynslu verktaka við endurbætur bygginga og er miðað við að verktaki hafi reynslu af framkvæmdum í Bretlandi. Einnig verður leitað tilboða frá verktökum í Bretlandi.

Gerður verður samningur um eitt heildarverð fyrir framkvæmdina (þ.e. ekki einingaverð).

**Verkið skal vinna í október og nóvember 2010.**

Forvalsgögn verða til sýnis og afhendingar hjá Ríkiskaupum, Borgartúni 7C, 105 Reykjavík frá og með þriðjudeginum 14. september 2010. Skila skal umbeðnum upplýsingum á sama stað eigi síðar en þriðjudeginum 28. september kl. 14:00.



Útboð skila árangri!

## Þjónusta sérfræðinga í umhverfis- skipulags- og byggingamálum

(Þjónusta verkfræðinga, arkitekta, tæknifræðinga ofl.)

### RAMMASAMNINGSÚTBOÐ MEÐ ÖRÚTBOÐUM NR. 14794

Ríkiskaup, fyrir hönd áskrifenda að rammaminn-gakerfi Ríkiskaupa á hverjum tíma, standa fyrir þessu útboði á aðkeyptri þjónustu sérfræðinga í umhverfis-, skipulags- og byggingamálum. Margs konar sérfræðingar koma til greina svo sem verkfræðingar, arkitektar, tæknifræðingar, byggingafræðingar, skipulagsfræðingar og landslagsarkitektar.

Kaupendur hjá hinu opinbera þ.e. ríki og sveitarfélög eru að leita að sérfræðingum sem uppfylla kröfur útboðsins samkvæmt eftirfarandi hæfnisflokkum:

- Flokkur 1: Skipulagsáætlanir
- Flokkur 2: Byggingarmál
- Flokkur 3: Umferða- og gatnamál
- Flokkur 4: Umhverfismál
- Flokkur 5: Veitur

Kynningarfundur verður haldinn 13. september kl. 14:00 að Borgartúni 7c, 105 Reykjavík. Vinsamlegast skráið þátttöku á [utbod@rikiskaup.is](mailto:utbod@rikiskaup.is)

Nánari upplýsingar má finna í útboðsgögnum, sem eru rafræn og aðgengileg á vef Ríkiskaupa, [www.rikiskaup.is](http://www.rikiskaup.is). Opnunartími tilboða er 19. október 2010 kl. 11:00, hjá Ríkiskaupum, að viðstöddum þeim bjóðendum sem þess óska.



Útboð skila árangri!

[WWW.FULBRIGHT.IS](http://WWW.FULBRIGHT.IS)

## Fulbright stofnunin auglýsir:

### Námsstyrki:

Fulbright stofnunin auglýsir námsstyrki að upphæð 12.000 dollara hver, til að hefja master- eða doktorsnám í Bandaríkjunum skólaárið 2011–2012.

Tekið er við umsóknum í öllum greinum.

### Rannsóknarstyrki:

Fulbright stofnunin veitir 1 rannsóknarstyrk að upphæð 8.000 dollara. Styrkurinn eru ætlaður vísinda- og fræðimanni til að stunda rannsóknir í Bandaríkjunum skólaárið 2011–2012. Skilyrði er að viðkomandi hafi lokið doktorsnámi. Miðað er við að rannsóknardvöl sé a.m.k. þrjú mánuðir. Með umsókn skal fylgja staðfesting á aðstöðu við rannsóknarstofnun í Bandaríkjunum.

### Frank Boas styrk við Harvard Law School

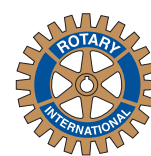
Fulbright stofnunin tilnefnir umsækjendur um Frank Boas styrk til framhaldsnáms í alþjóðalögum við Harvard háskóla haustið 2011. Styrkinn hlýtur einn þeirra umsækjenda sem Fulbright stofnanir í nokkrum löndum, þ.á.m. Íslandi, mæla með. Styrkurinn stendur straum af kostnaði vegna eins árs náms við lagadeild Harvard háskóla. Lögfræðingum með a.m.k. eins árs starfsreynslu og laganemum, sem eru að ljúka laganámi er bent á að sækja um styrkinn.

### Cobb Family Fellowship styrkur til framhaldsnáms við Miami háskóla

Fulbright stofnunin tilnefnir einn námsmann til að hljóta Cobb Family Fellowship styrk til að stunda master- eða doktorsnám við Miami háskóla í Flórída haustið 2011. Tekið er við umsóknum í þeim námsgreinum sem skólinn býður upp á. Heimasíða skólans er [www.miami.edu](http://www.miami.edu) og þar má skoða hvaða námsgreinar eru í boði. Þeir sem sækja um styrkinn þurfa að sækja um skólavist um leið.

Skilafrestur allra umsókna er til kl.16, föstudaginn 29. október nk.

Umsóknareyðublað og upplýsingar um styrkina má nálgast á vefsíðu stofnunarinnar: [www.fulbright.is](http://www.fulbright.is).



## Styrkur Tónlistarsjóðs Rótarý

Tónlistarsjóður Rótarý á Íslandi auglýsir eftir styrkumsóknum.

Sjóðurinn veitir ungu fólki sem skarað hefur fram úr á einhverju sviði tónlistar viðurkenningu í formi fjárstyrks til frekara náms.

Styrkurinn verður veittur í janúar 2011 og verður að upphæð kr. 750.000.

**Umsóknarfrestur er til 1. október næstkomandi**

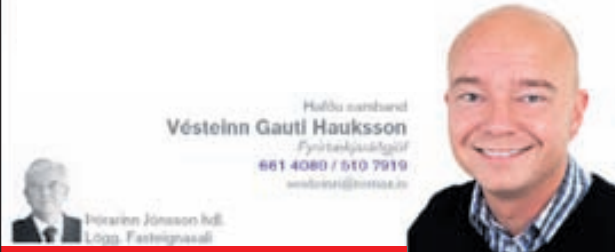
Umsóknum skal skilað til skrifstofu Rótarýumdæmisins, Suðurlandsbraut 54, 108 Reykjavík.

Netfang: [rotary@rotary.is](mailto:rotary@rotary.is)

RE/MAX

RE/MAX  
LINDAlmannatúla 11, 101 Reykjavík  
Sími: 4080 / 510 7919  
www.remax.is**HÁRGREIÐSLUSTOFA**

Góð hárgreiðslustofa til sölu í úthverfi Reykjavíkur. Rótgróin stofa með 6 stóla og miklir möguleikar á auknum tekjum. Auðveld kaup fyrir réttan aðila.



Hálf sambandi  
Vésteinn Gauti Hauksson  
Fyrirkjallastýf  
881 4080 / 510 7919  
www.remax.is



OPÍÐ HÚS

**Vesturhús 13 - Grafarvogi.**

Einbýli m. samþ. Aukaíbúð á frábærum útsýnisstað. Opíð hús á morgun **Sunnudag milli kl. 15 og 16.**

Vandað einbýli m. 2ja herbergja (60 fm) aukaíb. á jarðh og tvöf. Jeppa bílskúr, alls 315 fm, á frábærum útsýnisstað innst í lokaðri götu. Órstutt í alla skóla, sund, íþróttir og fl. Aðalhlæð hefur 4 svefnherb, arinstofu, stóra stofu m. útgengt á 50 fm útsýnisvalir m. heitum potti. Bílskúr m. ca 3,5 m. lofthæð. Sér aukaíbúð á jarðh. m. sérinnangi. Einstakur staður. **Verð 68 m.** Bein sala eða skipti á ódýrari eign skoðað.

Ingólfur Gissurarson lögg. Fasteingasali (896-5222) sýnir eignina á morgun **Sunnudag milli kl. 15 og 16** - Allir velkomnir - sjón er sögu ríkari.



OPÍÐ HÚS

**Eiðismýri 30, íbúð 0204**

- Fyrir 60 ára og eldri. Opíð hús.

Til sýnis og sölu falleg 93 fm íbúð á 2.hæð (merkt 02-04) í glæsilegu fjölbýlishúsi með LYFTU, á Seltjarnarnesi ásamt stæði í bílskúli. Hlutdeild í tómsundaherbergi þar sem að er billjardborð, eldhús og skemmtileg aðstaða með þrekhjól og fl. Einnig hlutdeild í samkomusal sem hægt er að hafa afnot af. Húsvörður. Laus nær strax. Áhv. Íbúðalánasjóður ca. kr. 17 m. **Verð 29,5 m.** Íbúðin verður til sýnis bæði **laugardag og sunnudag milli kl. 14-16 báða dagana.** Allir velkomnir. Uppl. Bárður sölustjóri 896-5221

**VALHÖLL**  
FASTEIGNASALA

Ingólfur Gissurarson lgg.  
Valhöll fasteignasala • Síðumúla 27 • Sími:588-4477.

**FYRIR 229 KRÓNUR  
FÆRÐ ÞÚ:**



VHS SPÓLU Í  
KOLAPORTINU

EÐA



FRÁBÆRA SKEMMTUN Í  
HEILAN SÓLARHRING FYRIR  
ALLA FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild.  
Tryggðu þér áskrift í dag!

512 5100 | STÖD2.IS | VERSLANIR.VODAFONE | VERSLANIR OG ÞJÓNUSTUVER.SÍMANS 800 7000

**Auglýsing um styrki vegna námskostnaðar og verkfæra- og tækjakaupa fatlaðra.**

Svæðisskrifstofur málefna fatlaðra á Austurlandi, Reykjanesi, Reykjavík, Suðurlandi, Vestfirðum og á Vesturlandi vekja athygli á rétti fólks til að sækja um styrki skv. 27. grein laga nr. 59/1992 um málefni fatlaðra og reglugerðar nr. 550/1994 um styrki vegna námskostnaðar og verkfæra- og tækjakaupa fatlaðra.

**Skv. reglugerðinni er heimilt að veita styrk til greiðslu námskostnaðar sem ekki er greiddur samkvæmt ákvæðum annarra laga, enda teljist námið hafa gildi sem hæfing eða endurhæfing. Einnig er heimilt að veita þeim sem eru 18 ára og eldri styrk til verkfæra- og tækjakaupa í sambandi við heimavinnu eða sjálfstæða starfsemi, enda teljist starfsemin hafa gildi sem félagsleg hæfing eða endurhæfing sem miði að því að auðvelda fötlum að skapa sér atvinnu.**

Umsóknir skulu berast á þar til gerðu eyðublaði félagsmálaráðuneytis ásamt greinargerð og ljósriti af örorkuskírteini, til svæðisskrifstofa í hverju umdæmi en þar er hægt að fá umsóknareyðublað og allar nánari upplýsingar.

\* Hægt að sækja um á heimasíðu.

**Umsóknarfrestur er til 25. september 2010**

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Suðurlandi, Eyravegi 25, 800 Selfossi  
sími: 480 6900 / Netfang: skrifstofa@smfs.is \* vefang: www.smfs.is

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Austurlandi, Tjarnarbraut 39 b, 700 Egilsstöðum sími:470 0100 /  
Netfang: svskaut@eldhorn.is \* vefang: www.saust.is

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Reykjanesi, Fjarðargötu 13, 220 Hafnarfirði  
sími: 525 0900 / Netfang: smfr@smfr.is \* vefang: www.smfr.is

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Reykjavíkur, Síðumúla 39, 108 Reykjavík  
sími 533 1388 / Netfang: afgang@ssr.is \* vefang: www.ssr.is

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Vestfirðum, Hafnarstræti 1, 400 Ísafirði  
sími: 456 5224 / Netfang: skrifstofa@svest.is \* vefang: www.svest.is

Svæðisskrifstofa málefna fatlaðra Vesturlandi, Bjarnarbraut 8, 310 Borgarnesi,  
sími: 433 1700 / Netfang: magnus@sfvesturland.is vefang: www.sfvesturland.is

**MÍÐBORG**  
Laugavegur 182 4. hæð • 105 Rvk  
**Sími 533 4800**

**piri-piri**  
Restaurante Português

**Veitingastaður til sölu**

**Hinn glæsilegi veitingastaður Piri-Piri er nú til sölu en hann er í hjarta miðborgarinnar nálægt sjávarsíðunni.**

Um er að ræða 660 fm. leiguhúsnæði á svæði sem er í stöðugri uppbyggingu. Staðurinn er glæsilega búinn, allar innréttingar nýjar í hól og gólf. Öll tæki í eldhúsi eru ný, stólar, borð, bar og allur búnaður er nýr og sama má segja um flest ljós og rafmagn. Staðurinn er stór og bjartur með stórum gluggum og tekur 78 manns í sæti og getur nýst fyrir hvers konar veitingarekstur. Þá er veitingastaðurinn á fjölförnum ferðamannastað sem býður upp á aukna möguleika.

Kjallari leigist með húsnæðinu sem hægt er að nýta til útleigu. Svæðið er í mikilli sókn, enda um frábæra staðsetningu að ræða. Ársvelta er í dag um 85 milljónir króna.

**Allar nánari upplýsingar veitir Bragi Dór Hafþórsson hdl. hjá fasteignasölu Miðborg í síma 533-4850 eða GSM 691 0600.**

Ertu með ábendingu er varðar dreifingu Fréttablaðsins ?

Við tökum vel á móti öllum ábendingum.

FRÉTTABLAÐIÐ

www.visir.is/posthusid - sími 585 8330



**Reynimelur 44**  
107 Reykjavík  
2-3. herb eign með sérinngangi !

Stærð: 72,3 fm  
Fjöldi herbergja: 2  
Byggingarár: 1942  
Brunabótamat: 13.350.000

**RE/MAX**  
Lind

Anton Máni Svansson  
Sölufulltrúi  
615 0005  
antonmani@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
thorarin@remax.is

Opíó Hús

Verð: 17.900.000

Hugguleg íbúð í góðu húsi á frábærum stað í Vesturbænum !  
Forstofa með litlu skrifstofuherbergi inn af, með glugga og parketi. Stofa er rúmgöð með dúk á gólf. Eldhús er lítið en vel nýtt með finu skáplássí og litlum borðkrók. Svefnherbergið er stórt með pínulitlu fataherbergi. Baðherbergi er vel nýtt, með sturtu, stórum spegli og glugga. Sameiginlegt þvottahús er flísalagt og innangengt úr holi íbúðarinnar. Garður er gróinn og fallgur. Þar er sameiginlegt grill, sandkassi og hlöðskúr !

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**sumarhús**  
800 Selfoss  
Sumarhús til sölu

Stærð: 61 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 2010  
Brunabótamat: 0

**RE/MAX**  
Bær

Guðbergur  
Lögg. fasteignasali  
8936001  
beggi@remax.is

Verð frá 5,7 milljónir fohelt

Verð: 5.700.000

Remax BÆR kynnr: Stórglæsileg íslensk 61 fm heilsárs hús.  
Einnig full klárúð hús í boði  
Nánari lýsing : 3 herbergi, forstofu, baðherbergi, ásamt alrými sem er eldhús, stofa og borðstofa. Húsið er klætt viðhaldsfríri báru ál klæðningu og dökkri víðar klæðningu. Húsinu er skilað fullbúnað utan (án sölipalssjón foheltu að innan. Miðast við uppkómíð hús á steypta plötu. ca 140km frá Rvk Hægt er að ganga út á pall úr forstofu, stofu og baðherbergi.

**Háakinn 7 jarðhæð**  
220 Hafnarfjörður  
Falleg 3ja herb. íbúð í tvíbýli...

Stærð: 78,1 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 1960  
Brunabótamat: 15.000.000

**RE/MAX**  
Lind

Benedikt Ólafsson  
Sölufulltrúi  
5107915  
benofas@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
thorarin@remax.is

Opíó Hús

Verð: 17.200.000

Frábær eign í tvíbýli. Forstofa með flisum á gólf, fatahengi. Góð og björt stofa, parket á gólf. Hjónaherbergi með góðum fataskáp útgengt í snyrtilegan garð hellulögð vernd. Barnaherbergi með dúk á gólf, fataskáp. Opíó rými með parket á gólf. Ágætis eldhús, borðkrók, flisar á gólf. Baðherbergi með baðkari flisar á gólf og veggjum. Innan íbúðar er þvottarherbergi, geymsla. Góð úti geymsla. Hitu/innangang undir hellum  
Eign sem vert er að skoða. Benni Ólafs. 661-7788 eða Árni 773-6262

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Víkurás 2**  
112 Reykjavík  
LÆKKAD VERÐ - GÓÐ KAUP

Stærð: 80,7 fm  
Fjöldi herbergja: 2  
Byggingarár: 1985  
Brunabótamat: 13.210.000

**RE/MAX**  
Lind

Edwin Árnason  
Sölufulltrúi  
893 2121  
edwin@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
thorarin@remax.is

Opíó Hús

Verð: 15.900.000

REMAX LIND OG EDWIN ÁRNASON KYNNA TIL SÖLU  
Falleg vel við haldin, 2ja herbergja íbúð á fyrstu hæð í Víkurás 2.  
Íbúðin er skráð 80,7 fm. og þar af staði í bilageymstu 21,9 fm.  
Íbúðin er með litlum falllegum palli útrá stofu og séráfnatæitt í garði.  
Sameiginlegt þvottahús og geymslur á sömu hæð.  
BOKIÐ SKODUN HJÁ EDWIN ÁRNASON Í SÍMA : 893 2121 / edwin@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Fagrakinn 20**  
220 Hafnarfjörður  
Falleg hæð og ris með bílskúr

Stærð: 163,9 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1956  
Brunabótamat: 29.910.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Lind

Guðmundur  
Sölufulltrúi  
891-7107  
gag@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
thorarin@remax.is

Opíó Hús

Verð: 28.900.000

Guðmundur og Remax Lind kynna: Falleg hæð og ris ásamt rúmgóðum bílskúr við Fögrukinn 20 í Hafnarfirði. Eignin hefur verið tekið mikið í gegn síðustu misseri og lítur mjög vel út að utan sem innan. Á hæðinni er forstofa hol stofa eldhús hjóna og barnaherbergi sem og baðherbergi. Í risi eru tvö mjög rúmgöð svefnherbergi baðherbergi fataherbergi og geymsla. Stigi frá hæð niður í þvottahús með útgengi í bílskúrinn. Falleg eign sem vert er að skoða. Velkomin í opíó hús sunnud. 12.9 frá 14:30 - 15:00

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Strandvegur 26**  
210 Garðabær  
Rúmgöð 2ja herb íbúð

Stærð: 84 fm  
Fjöldi herbergja: 2  
Byggingarár: 2004  
Brunabótamat: 21.440.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Senter

Vernharð Þorleifsson  
Sölufulltrúi  
699 7372  
Venni@remax.is

Kristján Ólafsson  
Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Sunnudaginn 12. sept 17.00-17.30

Verð: 22.900.000

Glæsileg 2ja-3ja herbergja íbúð á 3ju hæð í nýlegu lyftuhúsi í Sjálandinu.  
Íbúðin samanstendur af góðu hjónaherbergi, baðherbergi, eldhúsi, þvottahúsi og stofu með útgengi á svalir. Íbúðin var teiknuð sem 3ja herbergja en er í dag nýtt sem 2ja með stærri stofu/borðstofu.  
Íbúðinni fylgir góð geymsla á jarðhæð ásamt staði í lokaðri bilageymslu. Í sameign er hjóla og vagnageymsla.  
Kikið í kaffi á sunnudaginn kl 17. Venni tekur á móti ykkur.

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**Katrínarlind 5..**  
113 Reykjavík  
Nánast hrein yfirtaka gott lán.

Stærð: 94,9 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 2004  
Brunabótamat: 25.280.000

**RE/MAX**  
Lind

Guðmundur  
Sölufulltrúi  
891-7107  
gag@remax.is

Þórarinn Jónsson  
Lögg. fast. hdl.  
thorarin@remax.is

Opíó Hús

Verð: 25.100.000

Guðmundur S.891-7107 og Remax Lind kynna mjög huggulega og góða þriggja herberja 94,9fm íbúð við Katrínarlind 5 í Reykjavík með góðri geymslu og staði í bilageymslu.  
Eignin er á annari hæð í góðu og viðhaldslitlu þriggja hæða fjölþýli með lyftu. Eignin fæst á nánast yfirtöku lána frá Íslandsbanka. Sölufulltrúi verður á staðnum og sýnir eignina sunnudaginn 12.9.2010 milli klukkan 16:00 og 16:30. Verið velkomin.

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

Með lykilinn  
að þínu heimili

**RE/MAX**



**FRAMNESVEGUR 25**  
101 Reykjavík  
GÓÐ 3JA HERBERGJA MEÐ BÍLSKÚR

Stærð: 84,6 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 1986  
Brunabótamat: 21.390.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Opíó Hús

RE/MAX SENTER KYNNIR 3JA HERB. ÍBÚÐ MEÐ BÍLSKÚR Í LITLU FJÖLBÝLI Á ÞESSUM EFTIRSÓTTA STAÐ Í MIÐBORGinni. Hús og sameign er í góðu ástandi og var stígagangur nýlega teppalagður og málaður. Bílskúr og sérmerkt bílastæði fylgir íbúðinni. Mjög snýrtilleg eign sem vert er að skoða. Allar frekari upplýsingar gefa Hilmar Páll Marinósson s. 896 8300, hilmar@remax.is og Óskar Jónsson s. 773 6720, oskar@remax.is

Verð: 24.300.000

Opíð Hús SUNNUDAGINN KL.16.00 - 16.30

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**GVENDARGEISLI 80**  
113 Reykjavík  
RÚMGÓÐ 4RA HERB. MEÐ ÚTSÝNI

Stærð: 129,4 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 2003  
Brunabótamat: 29.530.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Opíó Hús

RE/MAX SENTER KYNNIR RÚMGÓÐA 4RA HERB. ÍBÚÐ MEÐ SÉRINNGANGI Á (3ju) EFSTU HÆÐ, SÉRSTÆÐI Í BÍLSKÚR. Einstaklega skemmtileg og vel skipulögð eign með útsýni yfir grafarholtið. Góðar innréttingar og gólfefni. Allar frekari upplýsingar gefa Óskar s. 773 6720, oskar@remax.is og Hilmar s. 896 8300, hilmar@remax.is

Verð: 28.600.000

Opíð Hús SUNNUDAGINN KL.17.00 - 17.30

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**Lindarflöt 7**  
210 Garðabær  
Skemmtilegt einbýli á einni hæð.

Stærð: 180,4 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1968  
Brunabótamat: 34.150.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Opíó Hús

RE/MAX SENTER KYNNIR GOTT EINBÝLISHÚS ÁSAMT BÍLSKÚR SAMTALS 180,4 FM Í ÞESSU RÓTGRÓNA HVERFI VÍÐ LINDARFLÖT Í GARÐABÆ. Fint einbýli á einni hæð, eldhús með ágættri U-laga hvítri innréttingu og borðkrók, stórt sjónvarpshol og björt stofa. Á svefnherbergisgangi er hjónaherbergi með skápum og tvö barnaherbergi, baðherbergi með baðkari. Þvottahús nýlega innréttað og flísalagt, sturtuástaða og geymsla. Bílskúr er flísalagður og með nýrri bílskúrshurð, góð verond á bakvið hús með geymsluskúr. Útgengi er úr stofu og svefnherbergisgangi á hellulagaða og yfirbyggða verond, stór og skjólsæll garður er umhverfis hús. Allar frekari upplýsingar veita Óskar Jónsson sölufulltrúi í s:773 6720, eða á netfangið oskar@remax.is og Hilmar Páll sölufulltrúi í s:896 8300, eða á netfangið hilmar@remax.is

Verð: 49.600.000

Opíð Hús SUNNUDAGINN KL.16.30 - 17.00

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**Hagasel 16**  
109 Reykjavík  
MIKIÐ ÉNDURNÝJAÐ RAÐHÚS

Stærð: 184,4 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1978  
Brunabótamat: 34.000.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Opíó Hús

RE/MAX SENTER KYNNIR MJÓG SKEMMTILEGT RAÐHÚS Á TVEIMUR HÆÐUM ÁSAMT BÍLSKÚR Á BESTA STAÐ Í SELJAHVERFI. Óli efrí hæð hússins hefur verið endurnýjuð með nýjum hurðum, vönduðu parketi og granittíflum á gólf, þar hefur einnig verið lagður gólfli. Gestasalerni og baðherbergi eru nýlega endurnýjuð á mjög smekklegan hátt með upphengdu salerni, sturtu og nuddabakni, flísalagt í höf og gólf. Eldhúsinrétting er hvíttökku með finum tækjum. Úr stofu/borðstofu er útgengi á flísalagðar grillsvair. Úr hjónaherbergi er útgengi í sórifnan suðugarð með hellulagðri verond og heitum potti. Stórt og gott þvottahús með innréttingu og þurrkherbergi. EIGN Í FJÖLSKYLDUVEÐU HVERFI SEM VERT ER AÐ SKOÐA. Allar frekari upplýsingar gefur Óskar Jónsson sölufulltrúi s. 773 6720, eða á netfangið oskar@remax.is og Hilmar Páll sölufulltrúi s.896 8300, eða á netfangið hilmar@remax.is

Verð: 39.700.000

Opíð Hús SUNNUDAGINN KL.17-30-18.00

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**SUPERSUB**  
200 Kópavogur  
SKYNDIBITASTAÐUR TIL SÖLU

Stærð: 240 fm  
Fjöldi herbergja: 50  
Byggingarár: 2000  
Brunabótamat: .

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Miklir Vaxtamöguleikar.

RE/MAX SENTER KYNNIR TIL SÖLU VINS/ELAN SKYNDIBITASTAÐ. Um er að ræða rektur veitingastaðarins SUPERSUB á Nýbýlavegi í Kópavogi ásamt öllum tækjabúnaði. SuperSub byggir aðalstarfsemi sjna á vinsælum brauðbátum sem eru yfirleitt bornir fram grillaðir, en er einnig hægt að fá kalda. Allir bátar eru matreiddir eftir tilbúnum matseðli eða eftir sérókum viðskiptavinarins, einnig eru ýmsir aðrir réttir á matseðli s.s. salöt, pizzur ofl. Viðskiptavinum býst að snæða í notalegu umhverfi eða getur tekið bitann með sér. Þetta er sérstaklega fjölskylduvænn staður með sæti og borð fyrir allt að 70manns, góð leikaástaða fyrir börn, leikjaland með rennibraut, boltagryfju ofl. VINS/ELL STAÐUR FYRIR BARNAFJÖLSKYLDUR OG SKÓLAFÖLK. MIKLIR VAXTAMÖGULEIKAR FYRIR RÉTTA ADILA. Allar frekari upplýsingar gefur Óskar Jónsson sölufulltrúi s. 773 6720, eða á netfangið oskar@remax.is og Hilmar Páll Marinósson s: 896 8300, eða á netfangið hilmar@remax.is

Verð: TILBOÐ ÓSKAS

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**Klettagarðar 21**  
105 Reykjavík  
LAGERHÚSNÆÐI TIL LEIGU 2800 fm

Stærð: 2800 fm  
Fjöldi herbergja: 1  
Byggingarár: 2005  
Brunabótamat: .

**RE/MAX Senter**

Hilmar Páll Sólufulltrúi  
896 8300  
hilmar@remax.is

Óskar Jónsson Sólufulltrúi  
773 6720  
oskar@remax.is

Kristján Ólafsson Lögg. fasteignasali  
kol@remax.is

Frábær Staðsetning

RE/MAX SENTER KYNNIR GOTT 2800m2 MEÐ MIKILLI LOFTHÆÐ TIL LEIGU. Um er að ræða þrýðsgott 2800m2 lagerhúsnæði á einni hæð, mikil lofthæð 8-10 metrar, rúmmál ca.30.000m3, fimm innkeyrsludyr þ.a. tvær gámahleðsludyr. Í austurenda er móttöku og afgreiðslurými með salerni, starfsmannastöðu, smávörutlager og milliloft. Mögulegt að kaupa eða leigja lagerhillur sem eru í rýminu. Sérstaklega gott aðgengi á athafnasvæði fyrir aðkomu gámabíla, góð bílastæði. ÓSKAÐ ER EFTIR TILBODI Í LANGTÍMALEIGU. Allar frekari upplýsingar gefur Óskar Jónsson sölufulltrúi s. 773 6720, eða á netfangið oskar@remax.is og Hilmar Páll Marinósson s: 896 8300, eða á netfangið hilmar@remax.is

Verð: TILBOÐ ÓSKAS

RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á WWW.CAPACENT.IS

capacent

## Til leigu atvinnuhúsnæði að Vesturhrauni í Garðabæ

Um er að ræða tvönn atvinnuhúsnæði í sömu byggingu, annað 489fm og hitt 136fm.

Mikil lofthæð (6-8metrar), stórar innkeyrsludyr, sjón er sögu ríkari.

Nánari upplýsingar gefnar í síma 824-5050 - Pétur

# VÍSIR.IS

"...ég sá það á vísi"

## ATVINNUHÚS EHF



### HIMNESK 6 HERBERGJA ÍBÚÐ

Endaíbúð á efstu hæð í næsta nágrenni við Kringluna, með útsýni til Snæfellsjökuls og Esjunnar. Íbúðin er öll með nýlegum innréttingum og gólfefnum af vönduðustu gerð. Bílskúr fylgir. M.a. 2 stórar stofur og 4 herbergi, eldhús og baðherbergi á hæðinni, alls 128 fm. og 2 geymslur í kjallara. Heildarstærð eignarhlutans er 170,3 fm. Laus skv. samkomulagi. Fasteignamat kr. 29.900 þús.

Atli Vagnsson hdl. og löggiltur fasteignasali  
HVERFISGATA 4 – 101 REYKJAVÍK - SÍMI: 698-4611 / 561-4433 – ATLI@ATVINNUHUS.IS

## HÍBYLI FASTEIGNASALA

Ingibjörg Þórðardóttir, löggiltur fasteignasali.



Opið hús

### GNÍPUHEIÐI 9 – OPIÐ HÚS

Nýtt og glæsilegt 218 fm tvílyft einbýlishús með tvöföldum innbyggðum bílskúr á fallegum stað í Suðurhlíðum Kópavogs. Húsið skiptist í stórar stofur, eldhús, gestsanyrtínging, 4 svefnherbergi, sjónvarpshol, baðherbergi og þvottahús. Eikarparket og flísar á gólfum. 19 fm suðursvalir útaf stofunni með einstöku útsýni í suður, austur og vestur. Húsið sem stendur á 1018 fm lóð er byggt í grónu hverfi og með góðar samgönguleiðir. Sannkallað draumahús á besta stað í Kópavogi.

**FASTEIGNASALI SÝNIR HÚSIÐ Í DAG, LAUGARDAG 11.09. MILLI KL. 14 -15.**

Suðurgata 7, 101 Reykjavík - www.hibyli.is  
hibyli@hibyli.is - Sími: 585 8800 - Fax: 585 8808

# LANDMARK

FASTEIGNASALA  
**Pú hringir, við seljum!**  
512 4900



Sigurður  
S. 896 2312  
lögg. fasteignasali



Friðbert  
S. 820 6022  
Sölufulltrúi



Gunnar  
S. 897 0988  
Sölufulltrúi



Magnús  
S. 897 8266  
lögg. fasteignasali



Þórarinn  
S. 770 0309  
Sölufulltrúi



Kóngsbakki – 109 Reykjavík

- 104 fm, 4ra herbergja  
- Vel viðhaldið hús  
- frábært fjölskylduhverfi  
Verð: 18,2 milljónir



Sörlaskjól - 107 Reykjavík

- 4ja herbergja, 114. fm  
- Vinsæl staðsetning  
- Yfirtaka  
Verð: 25,9 milljónir



Kristnibraut - 113 Reykjavík

- Flott og vönduð ca. 110 fm. 3ja herb. íbúð á góðum stað.  
- Hús byggt af Gunnari og Gylfa  
Verð: 24,9 milljónir



Ásbraut - 200 Kópavogur

-104 fm. 4ra herbergja íbúð á 1. hæð  
-24,2 fm. Bílskúr með sjálfvirkum hurðaðopnara  
-Eignin mikið endurnýjuð  
Verð: 24,9 milljónir.



Njörvasund – 104 Reykjavík

- 80 fm, 3ja herbergja  
- Falleg íbúð og hús í góðu standi  
- Lagnir og dren endurnýjað  
Verð: 18,9 milljónir



Vallarbarð - 220 Hafnarfjörður

-161 fm. 5-6 herbergja íbúð ásamt 22,9 fm. Bílskúr, samtals 183,9 fm.  
-Eign í frábæru ástandi.  
-Frábært fyrir stóra fjölskyldu.  
-Verð: 31,5 milljónir.



Skipasund - 104 Reykjavík

- Virkilega vel skipulögð ca. 50 fm. 2ja herb. íbúð á miðhæð í þrjú. Frábær staðsetning miðsvæðis  
- Nýjar innréttingar.  
Verð: 15,9 milljónir



Engihjalli - 200 Kópavogur

-97,4 fm. 4ra herbergja íbúð á 8. hæð  
-Tvönnar svalir, aðrar yfirbyggðar að hluta  
Verð: 21,3 milljónir.



Sjávargata – 225 Álftanes

- 250 fm einbýli á einni hæð  
- Nýlegt eldhús  
- Falleg staðsetning, nálægt sjávarsíðunni  
Verð: 46, 5 milljónir



Álftamýri 4 - 108 Reykjavík

Opið hús mánudaginn 13. sept kl 17:30 - 18:00  
- 4ja herbergja, 129 fm með bílskúr  
- Lækkað verð

Verð: 24,9 milljónir



Kvísilatunga - 270 Mosfellsbær

- Fallegt vel innréttað ca. 243 fm. 5 herb. parhús í nýju hverfi  
- Flott fyrir stórfjölskylduna. Gott fermetraverð  
Verð: 47,5 milljónir



Sólvallagata - 107 Reykjavík

- 2ja herbergja, 76.fm  
- Glæsilegt sjávarútsýni

Verð: 24,9 milljónir

www.landmark.is - sími: 512 4900 - Bolholti 4

**Jeppar**



Toyota LC 120.-GX árg'04 Diesel Ek145p - Ssk - Filmur-Beisli Verð 3,8 M Uppl í síma 861-4332



Land Cruiser 120 05/05 ek 98 þús ekkert ákv verð 4390 þús upplýsingar 8665513



Frábært verð!!! Landcruiser CX 33" 06/06 8 manna ekinn 97þkm. sjálfs, dísel, dr.krókur ofl.ofl. flottur bíll, tilboðsverð 4.990þús. skipti ath. 617 4888.



Toyota Landcruiser GX Diesel 7 manna Ekinn, 82 þús. Árgerð 06/2007 Sjálfskiptur ásett verð 5,9 m. fæst á 5.490. Uppl. í síma 898 5651.



8 manna Toyota Land Cruiser 90 árg. '00 ek. 212 þús. M. krók. 33" upphækkun. Rúðu og húddhlífar. Ásett v. 1.950 þús. Uppl. í s. 893 3475.

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.



Til sölu Scania 114/380. Burður 13 tonn. Góður bíll. Verð 4.5m + vsk. S. 893 2190.

**Vörubílar**



Til sölu 40 feta gámagrind 3 öxlar á einföldu, loftþúðar með búkka, dekk ca.50% Verð 690.000 898-5811

**Mótorhjól**



Ducati 848, skráð 11/2009, ek. 500 km. Carbon frambretti og 4 aðrar hlífar. Verð 2.490.000 kr. Uppl. 841 8311.



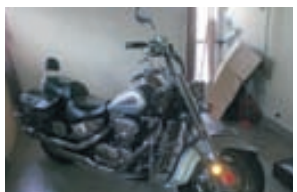
Til sölu KTM 200 XC árgerð 2007. Keyrt 65 tíma. Mjög gott hjól. Ný keðja og tannhjól. Nýlegur stimpill. Er á ágætis dekkjum og mús á aftan, það fylgja ný dekk með. Verð 590.000. Steini 896 0294, adalsteinn@jak.is



Til sölu hippa árg. 2008 250cc ekið 1900 km. Verð kr. 250.000. Uppl 89522256.



Til sölu Honda Shadow 750 '05. Farþegasæti, gler, töskur og fl. á hjólinu. S. 664 3803.

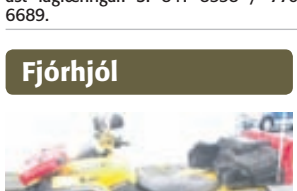


Suzuki Intruder 1500 árg 2003 ekið 12000 mílur fullt af krómi og aukahl. Uppl. í síma 894 1003.



Óska eftir Suzuki Ts 125/250. Einnig varahlutunum í sambærilegt. Má þarfnast lagfæringar. S. 841 8338 / 770 6689.

**Fjór hjól**



Eitt með öllu KX 450 '08. Hlaðið aukahlutum. 650 þús. S. 773 7349.



Mikið úrval aukahluta fyrir fjór hjól og vélsleða. Msport hefur opnað verslun að Auðbrekku 10, kóp. Opíð 17:30 - 20:00 alla virka daga. www.msport.is

**Kerrur**



Innamál 251x131x35 cm.13" dekk. Farmþyngd 581 kg. Heildarþyngd 750 kg.Verð 242.356 kr.Hægt er að fá lok á kerruna.Topplausnir ehf. Lyngás 8, Garðabæ s:517-7718.

**Fellihýsi**



Tökum fellihýsi, hjólhýsi, húsbíla og tjaldvagna í geymslu í vetur. Staðsettir við Hellu. Uppl í s. 861 6700.

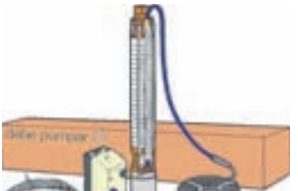


ÓE vel með förmu, litlu og léttu fellihýsi með miðstöð og ísskáp. Verð ca 500þ. 862 0106.

**Vinnuvélar**



Til sölu Deutz 1 cyl 14hp í góðu standi Lister 2 cyl 25 hp Ásam't nýjum 10 kw rafal. 7705144



Margar gerðir af borholudælum frá DEBE einnig dælar fyrir heitt og kalt vatn frá PERFECTA IMPEX.is S. 534 5300.

**Lyftarar**



Körfubílaeigan. Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. S. 893 3573.

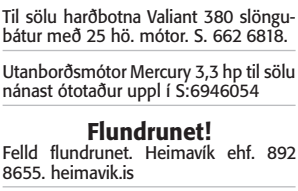
**Bátar**



Til sölu 5,5 metra plast hraðbátur með 60 hó. tvígenngis mótör. V. 650 þús. S. 844 0478.



Til sölu harðbotna Valiant 380 slöngubátur með 25 hó. mótör. S. 662 6818.



Utanborðsmótör Mercury 3,3 hp til sölu nánast ótotaður uppl í S:6946054

**Flundrunet!**



Fellð flundrunet. Heimavík ehf. 892 8655. heimavik.is

**Hjólbarðar**



Til sölu Jeppadekk. CRAMBER AT7. Verð 5 44 44 46



Gyfloflöt 3 - 112 Reykjavík Sími 567 4468

**Varahlutir**



NET-PARTAR PARTASALA...NOTADIR VARAHLUTIR Í NÝLEGA BÍLA. 486 4499 486 4477 www.netpartar.is

**Bílapartasala**

Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

**Aukahlutir á útsölu**

Subaru, Nissan, BMW, Land Rover, Hyundai, Renault, allt að 70% afsláttur. Vindskeiðar, mottur, dráttar-beisli, álfelgur, aurlífar, gluggavindhlífar, toppgrindur og -bogar, hlíðarlistar, kastarar, Varahlutir - B&L og Ingvar Helgason, sími 525 8000, varahlutir@ih.is

**Varahlutir s. 772 6777**

Renault Megane árg. '96-'09. Laguna, Peugeot 306, 307, 406, 407, 607. Skoda Fabia, Mazda 626.

**Partahúsið - S. 555 6666**

VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, I30. Honda Jazz, CRV. Toyota Avenis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrífs. S. 555 6666 & 898 8835. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

**ÞJÓNUSTA**

**Pípulagnir**

Faglærðir Píparar Tökum að okkur viðhald og nýlagnir, vönduð vinnubrögð mikil reynsla. Pípulagnarþjónusta Reykjavíkur S: 770 4499.

**Pípulagnir**

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

**Sendibílaþjónusta**

Alhliða flutningar: Búslóðir Húsgögn Planó Raftæki Hljóðfæri Sorp. Erum alltaf við síman 561 3333

**Hreingerningar**



Hreingerningar - Bónun - Bónleysing Flutningsþrif - Þrif eftir iðnaðarmenn thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn.

**A-Ö Þrif & Hreinlæti Sími 662 0 662**

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Garðyrkja**

Túnþokusala Oddsteins • Lóðarþokur • Fótboltaþokur • Gólfvallargras • Holtagróður • Lagnir Steini S. 663 6666

Hreinir Garðar TRAUSTR OG ÖRUÐG GARÐSÞJÓNUSTA Trjáklippingar S.571-2000

GARÐLIST Allt fyrir garðinn á einum stað Trjáklippingar Garðsláttur Bæðahreinsun Stubbataeting Garðauðun Þökulagnir Ög margt fleira Traust þjónusta í 20 ár 554-1989 Garðlist.is

**Trjáklippingar**

Trjáfellingar. Snyrting á trjám og runnum og öll almenn garðavinna. Eiríkur Sæland garðyrkjufraeðingur s. 848 1723.

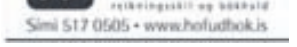
**TRJÁKLIPPINGAR**

Klippi, felli og snyrti tré og runna. Alm garðavinna. Agúst Haukur garðyrkjufraeðingur s 848 9600

**Er öspin til ama ?**

Fellum og fjarlægum tré. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 773 0317.

**Bókhald**



**Account Bókhald og rekstrarráðgjöf slf.**

Heildarlausnir f. fyrirtæki og einstakl. S. 571 0040.

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

eks endurskoðun býður þjónustu sína á sangjörnu verði. Arálöng reynsla kemur þér til góða. Upplýsingar í síma 8929336

**Málarar**

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengi. Tilboð eða tímavinnu. Lítið Mál ehf. S. 896 5758.

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafll., fyrirtækjafll, pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Miklaels. S. 894 4560 www.flytja.is

**Húsaviðhald**



**Húsaviðgerðir**

Múrarar, málarar og smíðir með mikla reynslu í viðhaldi fasteigna geta bætt við sig verkum. Allt viðhald fasteigna. Viðhaldsverk ehf S. 699 0712 & 618 7712 verk@vidhaldsverk.is

VIÐHALD fasteignaviðgerðir Vegna hækunar hjá Orkuveitunni Fáðu sem mest út úr olma-kerfinu þínu og fáðu okkur til að jafnvægistilla það fyrir þig Fáðu uppl. S. 567 6699 kristjan@vidhald.is

Steinslípun Kjarnaborun Steinsögun Litli klettur Gerum tilboð, þér að kostnaðarlausu Litliklettur.is - s: 699-0355

**Byggingameistari!**

Öflugur byggingameistari með mikla reynslu í faginu vill bæta við sig verkefnum. Er í samstafi við aðra meistara.

Meðlimur í Meistarafélagi byggingarmanna til margar ára. S. 862 1546

**VIÐHALD**

Allt viðhald ehf. annast viðhald og viðgerðir fasteigna fyrir fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga. Við önnumst m.a.: • múrviðgerðir • þakviðgerðir • málningarvinnu • trésmíðavinnu • pipulagnir • raflagnir • flisalagnir.

Hringdu og við gerum þér tilboð, þér að kostnaðarlausu. • Sími 567 6699. Sendu okkur email og við gerum þér tilboð. • kristjan@vidhald.is

PVC - U PLAST GLUGGAR & HURÐIR ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA Ekkert viðhald Kjarnagluggar Selhelli 13 Hafnarfirði Sími: 554 2800 www.kjarnagluggar.is

Viðhald - gluggar - hurðir - veggir-gólf. Gerum tilboð. Smíðalausnir. S. 899 3011.

Húsasmiðameistari óskar eftir smíðum og verkamönnum, vönum í viðhaldsvinnu. Uppl. í s. 894 0031.

Smíður getur bætt við sig verkefnum, utan sem innanhúss. Áratugareynsla. S. 867 7753.

**Til sölu**

Til sölu nokkrir íbúðagæmar 20 fet. Upplýsingar í síma 695 2091.

## Tölvur



Eitt ódýrasta  
tölvuverkstæði  
bæjarins

Yfirhaling á tölvu  
aðeins 2.000 kr! án VSK  
Windows lagfæringar,  
virushreinsanir,  
Mac/iPod viðgerðir

Ókeypis virusvörn

Sími  
588-9590/860-9970

www.tolvuhjalp.is  
Vesturvör 32a Kópavogi

- Yfir 40 alþjóðlegar vottanir  
Frá Microsoft, Cisco,  
VMware, EMC, Dell o.fl.

**Microsoft**  
GOLD CERTIFIED  
Partner

Tölvuviðgerðir, gagnabjörgun. Kem  
á staðinn. Gott verð. S. 699 6735  
Baldvín.

## Nudd

Gott nudd - good massage. S. 857  
4850 & 844 0329.

## Spádómar

www.orlagalinan.is



Miðlar, spámiðlar,  
draumráðningar.  
Opið öll kvöld í síma

595 2001 & 908 1800

## Spásími 908 6060

Tarot, miðlun, trúnaður. Er byrj-  
uð á fullu aftur.

Opið frá 12-23 S. 894 9228  
Steinunn vísa/euro



Spásíminn 908 5666. Stjórnuspá. Tarot.  
Ársspá. Draumráðningar, ást og pening-  
ar. Andleg hjálpi. Trúnaður.

## Skemmtanir



18 Gullkorn með Öryri Kristjánssyni  
er komin í verslanir Útgáfudansleikur  
sal ferðafélagsins Mörkinni 6 í kvöld,  
hefst kl 21.20. www.egtonar.is Sími  
824 7610 & 660 1648.

## Múrarár

## Viðgerðir

Allt almennt húsavíðhald, utan sem  
innan. Múrverk, flisar, steining, hellu-  
lagningar, sólpallar og margt fl. S. 847  
2209.

## Rafvirkjun

Raflagnir og  
dyrasímabjónusta

Setjum upp dyrasímakerfi  
og gerum við eldri kerfi

Nýlagnir og  
endurnýjun raflagna

Gerum verðtilboð

**RAF NEISTI**

GSM 896 6025

Löggiltur rafverktaki

rafneisti@rafneisti.is www.rafneisti.is

## Önnur þjónusta

Skemmtisiglingar í  
ANDREUNNI

Uppákomur, árs hátíðir, sjóstöng, funda-  
aðstaða o.fl. Uppl. hvalalíf@hvalalíf.is /  
897-8433.

## Blekhyllki.is

Ódýr blekhyllki og tónerar í HP, Dell,  
Brother, Canon og Epson send af stað  
samdægurs sjá nánar á Blekhyllki.is S.  
517-0150 Fjarðargötu 11.



## GreenHouse

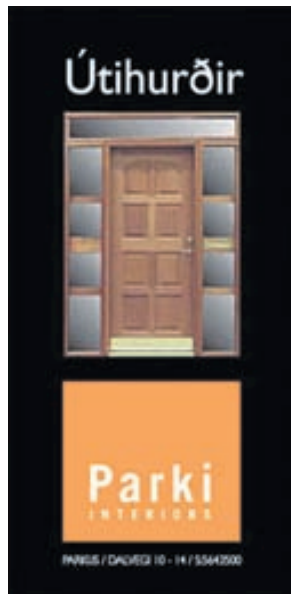
Glæsileg haust og vetrarlína. Opið í dag  
10-14. Verið velkomin og fáid bæking.  
Green-house Rauðagerði 26.

KEYPT  
& SELT

## Til sölu



KÆLI OG FRYSTIKLEFAR TIL SÖLU.  
STÆRÐIR: 4,6,8,10 og 12m2 SENSON  
EHF. Sími 511-1616.

Pakviðgerðir - 100%  
vatnspétting

Allir naglar, göt og samskeyti innsigliuð  
með pace-gúmmikvoðu.. Margir lítir í  
boði. Tilb í s: 777 5697

Til sölu bútsög dewalt, 3fasa. Uppl í s.  
891 8982 Allí

Rafmagnsrúm frá BETRA BAK  
(Aeroflex) 1mx2m.1 árs gamalt. Kostar  
nýtt 230þ. selst á 170þ. s: 899 8060.

Aiva stofugr. 3 diska sp. 4 hátal. v. 8þ.  
Sharp 14" sjónv. v. 3þ. Vídeó v. 8þ. S.  
864 8845.

## Heimabíókerfi!!!

Bose lífstýla 48 heimabíókerfi Keypt í  
feb 2008 - hvítt bassabox og 5 hvítir  
hátalarar. Tilboð óskast. Uppl. Sími -  
8982060

Allur búnaður sem þarf í frystiklefa,  
pressa með loftkældum contex, 4 viftu  
kælubúnt og mjög góð rafmagns og  
styrtafla. S. 897 2255.

## Óskast keypt

Óska eftir Vel með förn-  
um NMT sínum til kaups

Í samtali við erlent fjarskiptafyrirtæki  
óska ég eftir góðum og vel með förn-  
um NMT sínum til kaups Kaupverð 15 - 30  
þúsund staðgreiðsla í boði fer eftir aldri  
og ástandi símtækjanna. Upplýsingar  
veitir Júlíus í síma 665-6143 og mót-  
taka og skoðun á símtækjum fer fram  
Laugardaginn 11 sept milli 15 og 18 að  
Vesturgötu 10 220 Hafnarfirði

## Kaupi gull !

Ég, Magnús Steinþórsson  
gullsmiðameistari, kaupi gull,  
gull peninga og gull skartgripni.  
Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt  
og illa farið. Leitið til fagmanns  
og fáid góð ráð.

Upplýsingar á demantar.is  
í s. 699 8000 eða komið í  
Pósthússtræti 13  
(við Austurvöll),  
Verið velkomin

KAUPUM GULL -  
JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr.  
Spörum gjaldreyri. Heiðarleg  
viðskipti. Aðeins í verslun okkar  
Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is  
s. 552-4910.

## Hljóðfæri



Harmonikur og harmonikkugeisladiskar  
í úrváli. Tökum harmonikkur í umboðs-  
sölu. Harmonikkukennsla. Sími 824  
7610 & 660 1648.

## Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/  
örýrkja. Sækjum. Litsýn - Síðumúli 35.  
- S. 552 7095.

## Tölvur

Þýska sendiráðið  
í Reykjavík

Þýska sendiráðið í Reykjavík  
selur til 17.09.2010 notaðar  
tölvur (án alls hugbúnaðar),  
skjá og prentara sendiráðsins  
gegn hæsta tilboði.  
Skoðun eftir samkomulagi.  
Nánari upplýsingar í s. 530  
1100 á skrifstofutíma.

## Vélar og verkfæri



Handlyftivagnar HYTSU 2500kg m/  
hraðlyftu Verð: 48.350 án VSK Sími:  
5520110 www.pon.is



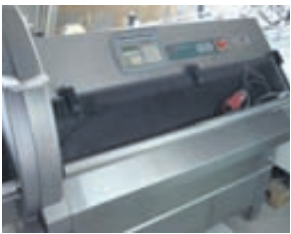
FYRIR 229 KRÓNUR  
FÆRÐ ÞÚ:

TERTUSNEIÐ  
Í BAKARÍÍ

ÉÐA

FRÁBÆRA SKEMMTUN Í  
HEILAN SÓLARHRING FYRIR  
ALLA FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild. Tryggðu þér áskrift í dag!



Til sölu tölvustýrður Treif höggmífur með færifandi að Puma gerð. Vel með farinn og lítið notaður. Verð kr. 1,800 þús. uppl. í síma 663 0522.

Til sölu bútsög dewalt, 3fasa. Uppl í s. 891 8982 Allí

Skotvopn

Tactical.is - Netverslun Skotveiðivörur



Sjónaukastíllar, Byssutöskur, Bakpokar, Hreinsiset og fl. Flott verð - Góð þjónusta.

Til bygginga

ÚTSALA Plankaparket Verð frá: 5.960 Okkar eigin framleiðsla Stafaparket Verð frá: 4.450



Handrið og stigar. Gerum föst verðtilboð. S:8987779/ 8971479 Stigamaðurinn ehf

Óska eftir vinnuþöllum, öryggisgröðingum, byggingarkrönum, steypumótum og öðru upplýttarefni til kaups. Áhugasamir vinsamlegast hefðu samband við sisolomio@hotmail.com

Verslun

bathmate.is Bathmate hefur nú fengið læknisfræðilega vottun og er með CE vottun sem lækningatæki.

TUNGUHJÓLIÐ Besta uppfinning síðan hjólið var fundið uppl! Tunguhjólið er fyrir konur sem kunnna að meta gott kynlíf, einar, eða með ástmanni sínum!

Stærri limur betri limur Loksins er komin á markað vara sem gefur þér varanlega stækkun bæði í lengd og þykkt.

AMOR SKÚLAGÖTU 40 & DALVEGI 16A 5622433 & 5622445 HÖFUM GRÍÐARLEGT ÚRVAL AF ERÓTÍSKU DVD Á 1500 KR

HEILSA

Heilsuvörur



Er verkurinn vandamál? Léttir á verkjum, minnkar bólgur, dregur út vöðvaspennu. www.iform.is



Aloe Vera Heilsunnar vegna Betri lífstill - meiri orka. Magnús og Hlíf sjálfstæðir dreifingaraðilar 822 8244 www.flp1.is

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betri-heilsa.is/erla

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

Nudd



TANTRA MASSAGE Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

Vandaðir og ódýrir ferðanuddabekkir og oléttubekkir til sölu. Uppl. í síma 8916447

gott, gott nudd. good massage.693 75 97

SPA - DREAM OASIS Fáðu kort og nudd frítt. NUDD: Heilln., Slökunarn., Skrúbb, Pottur, Sólbekkir og fleira. Símar 567 6666 og 862 0941. http://dreamoasis.magix.net

NUDD - Tilboð - NUDD Nudd kr. 3500,-

Skrúbb, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900,-. Detox - f. 2 kr. 9900,-. Margar teg. nudds, alhliða snyrting, slökun, veitingar, heilsu, vítamín, næringarráðgjöf. Ekkert sex nudd. No sex massage. Uppl. - pantanir s. 823 8280. JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opið 12-18 mánu-lau.

SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

Námskeið

Smáskipanámskeið 18.10 - 27.11. fjarnám eða staðarnám. Skemmtibátanámskeið 9. 10. - 16. 10. Staðarnám. Skráning á www.tskoli.is eða í s. 514 9000. Tækniskólinn, skóli atvinnulífsins.

SCHOOL ICELANDIC

ICELANDIC- NORSKA I og II - ANGIELSKI dla Polaków-ENSKA f. BÖRN- Aukatímar Stærð- og eðlisfræði.

ICELANDIC: Level I: 4 weeks Md to Fr; 10-11:30 or 18-19:30 start: 20/9, 18/10, 15/11. Level II: 4 w: Md to Fr; 16:15-17:45, st: 20/9, 18/10 Level III: 4w: 14-15:30 st: 20/9. NORSKA: 4 vikur, mán til fös 19:45-21:15, stíg I: 16/9, stíg II: 18/10. ANGIELSKI dla POLAKÓW: 5 weeks. Level I, Md to Thu: 9-10:30 or 17:30-19. st. 27/9. Level II: 11-12:30 st. 1/11. Level III: 17:30-19. st. 18/10. ENSKA f. BÖRN 5-8 ára; mán 16:30-17:30, 9-12 ára; þri 16:30-17:30 byrjar 20 og 21/9. Námsaðstoð allt árið. Fullorðinsfræðslan, Ármúli 5, s.5881169. www.icetrans.is/ice



Allt efni til skartgripa-gerðar. Yfir 300 gerðir af perlum og náttúrusteinum, gott verð. Glerbræðslunámskeið 4 kvöld kr. 24.000 Leirmótunarnámskeið 4 kvöld kr. 24.000 Vírskartgripanámskeið 1 kvöld. Kr 6000 Allt efni innifalið Skartgripanámskeið 1 kvöld kr. 3000 utan efnis. Glit ehf Krókhálsi 5 110 Rvk s.587 5411 www.glit.is

ANVAYA Nú er ekki lengur nóg að stunda eingöngu hreyfingu og hollt mataræði til þess að ná andlegu jafnvægi.Nú er í boði byrjendanámskeið í Anvaya 2-3okt. Anvaya er lífstefna sem stuðlar að jafnvægi hugans og rökhugsun.Á námskeiðinu er kennnd hugleiðsla ásamt fræðslu. Skráning í s:6621343

Kennsla



Harmonikukennsla hafin fyrir byrjendur og lengra komna. Innritun í s. 690 7424 eftir hádegi.

NÁMSAÐSTÖÐ fyrir samræmdu prófin í sept. Nemendabjónustan sf. S. 557 9233.

Ökukennsla

www.aksturinn.is S. 694 9515 Öku og bifhjólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vigfússon.

Gerum tilboð í SÓLPALLA Hellulagnir S. 893 3300 www.solpallur.is 24 ára reynsla í faginu

Ökukennsla, aðstoð við endurtöku-próf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

HEIMILIÐ

Húsgögn



Vegna flutninga eru nýlegar kojur til sölu. Frábært verð: aðeins 30 þús. (50% afsláttur, kostnað 60 þús. nýjar). Uppl. í s. 565 4246 & 698 7040.



Fallett sporöskjulagað eikar borðstofuborð, 130x240. Selst vegna flutninga. Uppl. s. 863 8303.

Búslóð til sölu Opið hús 12-19. Allt á að seljast. Lampar, speglar, borð, king size rúm, eldhús munir og fleira. Brattakinn 25 Hfj.

Dýrahald



6 cavalier king charles spaniel hvolpar til sölu, blenheim og prilitir. afhendast örmerktir, ormahreinsaðir og með ættbók frá ishundum. hvolparnir kosta 180.000 kr. og eru tilbúnir til afhendingar. allar frekari upplýsingar í síma 8244812



Til sölu westie hvolpar, ættbókafærðir frá hundaræktarfélaginu Rex. Tilbúnir að fara um miðjan sept. Uppl í www.solnes.webs.com, sveinbjorn@heimsnet.eða 897 2256 eftir kl 18 á kvöldin.



Tvær 11 vikna bólusettar/ormahreinsaðar Bullmastiff/RisaSnauzertikur til sölu. Sími: 770 2291



Bulldog hvolpar til sölu verða skráðir hjá Hrífi, afhending næstu helgi. www.boli.is og 662 2700.

Þjónusta

Schafer hvolpar til sölu. Ættbókafærðir frá HRFÍ, örmerktir og heilsufarsskoðaðir. Foreldrar myndaðir. Tilbúnir til afhendingar. s. 777 6969.

Persneskir Skógarkettlingar Er með 4 gullfallega og himneska loðbolta til sölu. Aðeins gott heimili kemur til greina. S. 690 4716.

Labradorhvolpar Einstakir hreinræktaðir labradorhvolpar, örmerktir, tilbúnir til afhendingar. Uppl. í síma 695-9597.

TÓMSTUNDIR & FERÐIR

Hestamennska

Innréttingar Smíða innréttingar í hesthús, einnig útingerði, hringgerði, uppsetning öll almenn járnsmíði, gott verð. Uppl. í síma 869 6690 Aðalsteinn.

Ýmislegt



Snókerborð Til sölu 10 feta snókerborð úr mahóni, marmari í plötu, leðurvasar. Kjúðar, kúlar, ljós, skortafla. Uppl. í 897 9725.

HÚSNÆÐI

Húsnæði í boði



Hafnarfjörður, Ásland. Til leigu björt 4.herb, 120fm íbúð. Sérinnangangur, gott útsýni, fallegar innréttingar, uppþvottavél, ísskápur, gardínur. Laus strax. Uppl. í 892 4454 eða blikaas@visir.is

LMH.IS Leigumíðlun Hafnarfjarðar 517-0150 Vantar eignir á skrá í Hafnarfirði, Kópavogi og nágrenni, www.lmh.issimi 517-0150.

Leiguliðar ehf Fossaleyni 16 Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 58.000. Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður. Gæludýr leyfð. Sjá www.leigulidar.is eða 517 3440.

3ja herb. í Hafnarfirði. Örugg leiga, þvottavél, þurrkari, ísskápur, uppþvottavél, gardínur og öll ljós. Dýrahald ekki leyft. www.heimahagar.is Upplýsingar í síma 772 7553



Vantar þig æfingarhúsnæði! Hringdu í síma 824 3001 eða 824 3002 hellirinn@tonaslod.is www.tonaslod.is

www.leiguherbergi.is 1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði. eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535. Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj Internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. www.leiguherbergi.is

120 fm. Glæsibúð í bryggjuhverfinu í Rvk til leigu með húsgögnum. Leigist til trausta aðila og reyklausa. Laus strax. 200 þús. á mán. S. 698 3521 Pálmí.

Til leigu herbergi við Mariubakka. Snyrting og aðgangur að baði mögulegur. S. 893 3985 addiat@sinnet.is

3. herb íbúð til leigu, nálægt Hlemm. S. 661 5219.

Sumarbústaður til leigu nálægt Borgarnesi. Heitur pottur og grill. Uppl. í síma 773 3182.

2-3 herb. íbúð í Laufbrekku 200 kóp. Laus. Gæludýr velkomin. 110 þús. 896 4661.

Til leigu Glæsileg 3. herb 100 fm íbúð í á Völlunum í Hafnarfirði m.stæði í bílagæmslu. Uppþvottavél, ísskápur o.fl. fylgir. Verð 130.000- hússjóður innifalinn. Sjá myndir http://fasteignir.visir.is/fasteignir/eign/123795/ Uppl. í síma 4960706 eða 8220102.

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Til leigu 2ja herb. ný uppgerð í norðurbæ Hfj. Neðri hæð í einbýli. Leigist reglúsamri einstaklingi eða pari. Flott íbúð. S. 840 2611.

Til leigu 2 og 3 herbergja nýjar íbúðir við laugarveg. Verð 120 og 130 þúsund. Leigutími sept. - 1.maí 2011. Hússjóður innifalinn. Uppl. í s. 862 1546.

Til leigu 103 fm útsýnisbúð á 3 hæð í hjarta miðbæ 101, verð: 180 000-, Uppl. 892 7452.

Björt herb. með allri aðstöðu í 101. 45-55þ. Nice brigtt romms with all incl. in 101 Rvk. Price 45-55þ. S. 868 0990. photos, http://sinnet.is/bb52

Herbergi til leigu á smiðshöfða. Verð frá 25-30 þús. á mánuði. S. 857 7227.

Húsnæði óskast

Óska eftir 2-3 herb íbúð til langtíma-leigu frá 1.okt. Skilvísam greiðslum og reglusemi lofað. Vinsamlegast hafið samband í s.898 5222

Þjónusta

Gamli glugginn úr, nýi glugginn í... svo einfalt er það GLUGGA GERÐIN Nýsmíði á gluggum og hurðum, ásamt ísetningum og viðhaldi. Hafðu samband og við metum ástandið. Esjumetur 7-116 Reykjavík-Sími 566 6630-btm@btm.is

**Kæligeymsla**  
Óska eftir að taka á leigu ca 200 fermetra kæligeymslu í 3 til 4 mánuði frá miðjum sept. Pálmar 892-2370 fludaleid@simnet.is

Óska eftir stúdíóíbúð, kjallara eða herb. í 105 Rvk. Má ekki vera meira en 50þ. á mán. S. 869 9766

Íbúð/hús óskast. Óskum eftir íbúð/húsi í póstr. 101, 105 eða 107. 4 herb. eða stærri. Öruggar greiðslur. Meðmæli ef óskað er. Greiðslug. 50-200 þús. S. 659 5981.

**Fasteignir**



**GAUTLAND, REYKJAVÍK.** Til sölu góð 2ja herbergja íbúð á jarðhæð. Verð kr. 14,7 millj. Möguleiki á 100% fjármögnun. Íbúðin er laus. Upplýsingar gefur Erlendur 897 0199.

**Sumarbústaðir**



**Brekkuskógur**  
3 sumarhús, 93 m2 til sölu. Tibúinn að utan, en einangraður og lagnagrind að innan. Steypt plata með gólfhita. Verð kr. 12 milljónir. Skipti möguleg. Lóðarleigusamningur til 25 ára. Uppl. gefur Kristmann í s. 772 2370 eða hakon@tryggir.is



**Til leigu í Grímsnesi!**  
Helgarleiga á 75þ. Laust næstu helgar og um jól og áramót. Uppl. í s. 898 1598.

**Fasteignir**

**Einbýlishús til sölu á Flórída**  
Húsið er um 240 fm., 4 svefnherbergi, stofa og í stóru samrými er eldhús, borðstofa, sjónvarps- og setustofa. Sundlaug með heitum potti og um 100 fm. rými er undir pödduheldu neti. Ýmis skipti á eignum koma til greina. Áhugasamir sendi tölvupóst á netfangið thjonusta@365.is

**Skemmtanir**

**IRISH PUB**  
UL Reykjavíkuvegur 60, Hafnfrj. S. 555 0022  
Irish pub w Hafnarfjörður zaprasza na polska zabawe w kazda sobote przy polskim zespole muzycznym "MAIC BAND"  
Zaczynamy od 22:00 wstep wony!!!  
Promocja OD 22:00 DO 24:00  
Piwo tylko po 650 iskr.  
**OD-22:00-DO-03:00**

**Cafe Catalina**  
**Í kvöld spilar hljómsveitin Arizona**  
Kíkjð á [www.catalina.is](http://www.catalina.is)  
Allir velkomnir  
Snyrtilegur klæðnaður áskilin  
FRITT inn fyrir konur..... og karla!  
Hádegismatur alla virka daga  
**Boltinn í beinni!**  
Hamraborg 11 200 Kóp. S: 554-2166

Sumarbústaður óskast Vil kaupa eldri sumarhúsið á grónu svæði í Grímsnesinu. Vinsaml. hafið samband í s. 562 8811

**Atvinnuhúsnæði**

Skrifstofuhúsnæði í Ámúla til leigu, 20-43 fm. 694 3113, leiga.armuli@gmail.com

Góð 560 ferm. skrifstofuhæð við Ámúla til leigu. Skiptist í 13 skrifstofur, fundarherbergi, eldhús og stórt og bjart almennt vinnurými. Tveir inngangar, má skipta í tvö bil ef vill. Góðar tölvulagnir. Hagstætt leiguverð. Uppl. hjá armuli40@gmail.com.

Til leigu skrifstofa að Borgartúni 28, Reykjavík, auk aðgangs að fundarsal, kaffistofu, sameiginlegu rými og ritara ef þess er óskað. Húsnæðið er laust nú þegar. Tilvalið fyrir lögmann eða aðra aðila. Tengiliður: Eva Dís Pálmadóttir, eva@regula.is og sími 5807900.

Íbúð til sölu á Ólafsfirði.75 ferm.í parhúsi á jarðhæð til sölu uppls.síma 466 2459 Hilmar.

Gott ca. 140m² skrifstofuhúsnæði á 2.h. í Skipholti. Laust til afh. Tölvulagnir/ljósleiðari. Móttaka, 4 skrifst. herb., eldhús m. nýrri innr. Geymsla. Dúkur. Lyfta. Aðgangstýrð sameign. Næg bilastæði. Hagstætt leiga. Uppl. í síma 896 0747.

**Geymsluhúsnæði**

Upphitað geymsluhúsnæði á Suðurnesjum fyrir tjaldvagna og fellihýsi. Uppl. í s. 865 1166. Sama verð og í fyrra.

Ferðavagnageymsla í Borgarf. f. tjaldv. fellih. hjólh. o. fl. upphitað, gott verð S: 8997012 email: solbakki.311@gmail.com

Vetrargeymsla fyrir bíla, húsbíla, hjólhýsi, fellihýsi, tjaldvagna og fl. Upphitað húsnæði með öryggisvakt. Sanngjarnt leiguverð. Uppl. í s. 899 0274 og á [www.husbilageymslan.net](http://www.husbilageymslan.net)

**geymslur.com**  
Geymslur frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktad & öryggismyndavélar. S. 555 3464.

**HÚSVAGNAGEYMSLA**  
Upphitað, þurr, lyktarlaust og hreint á Eyrarbakka. Öryggisgæsla. Góð verð. S: 564-6501.

**Geymsluhúsnæðið**  
**Auðnum II, 190 Vogar.**  
Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar, mótörhjóll ofl. Uppl. í s. 864 3176.

**Vertargeymslur**  
Geymdu gullin þín í Gónhól pöntun 771 1936 gonholl.is

Vetrargeymsla fyrir ferðavagna. Tökum um helgina á móti tjaldvögnum og fellihýsum í geymslu okkar að Kviarhóli. Eignum nokkur stæði laus. Upplýsingar og skráning á [ferdavagnar.is](http://ferdavagnar.is) og í síma 856 1848. S3ehf

Tökum tjaldvagna, fellihýsi, hjólhýsi og húsbíla í geymslu. Köld geymsla, erum á suðurlandi. Uppl. í s. 894 1743.

**Gisting**



**GISTING Í KAUPMANNAHÖFN**  
Fullbúnar lúxus íbúðir í göngufæri frá miðbænum. Góður kostur fyrir fyrirtæki og einstaklinga. Verð frá 1050 dkr nóttin fyrir 3ja herb. íbúð. Nánari uppl. í s. 891-8612, +45 27111038, [www.stracta.com](http://www.stracta.com) eða [annalilja@stracta.com](mailto:annalilja@stracta.com)

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

**Ísbúðin Áfheimum**  
Óskar eftir að ráða starfsfólk á dagvaktir, 10-15. Góð laun í boði fyrir réttan aðila. Einungis traust og heiðarlegt starfsfólk kemur til greina. Uppl. í s. 899 9495, milli kl. 09-17. Jónína eða á [cyrus@simnet.is](mailto:cyrus@simnet.is)

**Friis & Company**  
Óskar eftir að ráða hörkuduglega og ábyrga manneskju í verslun okkar í Krínglunni. Ekki yngri en 20 ára. Vinnutími 14:00-18:30 alla virka daga og annan hvern laugardag eða eftir nánara samkomulagi. Áhugasamir senda umsókn á [kringlan@friis-co.dk](mailto:kringlan@friis-co.dk) eða [diza@internet.is](mailto:diza@internet.is)

**Söluturn**  
Starfskraftur óskast strax til starfa í söluturn alla virka daga. Þarf að vera heiðarlegur, stundvís og þjónustulundur manneskju. Uppl. í s. 892 2365.

**Stýrimaður**  
Stýrimann vantar á M-B Mörtu Agústsóttir frá Grindavík til netaveiða. Uppl. í s. 894 2013.

Óskum eftir vélamanni með reylnu á traktorsgröfu og verkamanni með vinnuvélaréttindi. Þarf að geta starfað sjálfstætt og tekið ábyrgð í starfi. Reylna skilyrði, meðmæli æskileg. Upplýsingar í síma 847-3736 milli 10 og 16 á daginn.

Viljum bæta við okkur söluólki! Áhugasamir sendið inn símanr. og aðrar uppl. á netf. [firmaskra@firmaskra.is](mailto:firmaskra@firmaskra.is)

Villtu hressa vinnu? Vantar þarþjóna og fólk í sal í hlutastarf á Kaffi Zimsen. Reylna er kostur. Hafið samband við Gísla í s. 772 0388.

Nítjándja kvöldverðarstaður í Turinum í Kópavogi leitar eftir tælenskum eða austurlenskum einstaklingum til starfa í eldhúsi, reylna og brennandi áhugi af þarlandri matargerð skilyrði. Umsóknir óskast sendar á [thorey@veisluturninn.is](mailto:thorey@veisluturninn.is).

Starfsmaður óskast í söluturn á Reykjavíkursvæðinu. Eitt og hálf starf í boði. umsókn sendist á [magnus1220@hotmail.com](mailto:magnus1220@hotmail.com)

Dekkjahöllin leitar að starfsmönnum á þjónustustöðvar á Akureyri, Reykjavík og Egilsstöðum. Reylna æskileg, íslenskunnátta nauðsynleg. Sendið umsóknir á [elin@dekkjahollin.is](mailto:elin@dekkjahollin.is) eða komið á staðinn.

**Hús bakarans**  
Óskar eftir að ráða rökkan starkskraft í verslun 2-3 daga í viku, eftir hádegi og hugsanlega eitthvað meira. Uppl. veitir Álfheiður í s. 895 9420.

Viltu fá aðstoð við starfsmannaráðningu? Þú borgar bara fyrir þá aðstoð sem þú þarft að fá - annað sérdu um sjálf(ur). Margra ára reylna af ráðningaþjónustu. Hafðu samband við Hrafnhildu í síma 895-8184 eða með tölvupósti á [hg@avr.is](mailto:hg@avr.is). Nánari upplýsingar á [www.avr.is](http://www.avr.is)

**Bifvélavirki/vélsmiður**  
Langar þig að flytja til Vopnafjarðar? Ef svo er þá vantar okkur bifvélvirkja og vélsmið á bíla og vélaverkstæði okkar. Husnæðis hlunundi í boði. Nánari upplýsingar gefur Ólafur í síma 894 4530. Bílar og vélar ehf.

Vegna stækkunar óskar hárgreiðslustofan hairdoo eftir hársnyrtisveinum og naglafræðing. Áhugasamir hafa samband í s. 869 4733, Lucy.

Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa í fiskibúð. Uppl. í s. 896 3851.

5 manna fjölskylda í Kaupmannahöfn (hjúni með 3 börn, 6, 3 og 1 árs í raðhúsi á Austurbú) óskar eftir íslenskri au-pair stólku (18-30 ára). Vinnutími er 30 tímar á viku. Faðirinn talar íslensku. Skrifðu til Evu [EMLU@lundbeck.com](mailto:EMLU@lundbeck.com) eða hringið í síma +45 30 83 33 79.

**Atvinna óskast**

Smiðir geta bætt við sig verkefnum. Uppl. í s. 856 5555.

Stýrimaður óskar eftir plássí. Er með A.5 réttindi. Uppl. í síma 867 2430.

Ég er rúmlega 50 ára maður sem óska eftir vinnu. Er með meirapróf og vinnuvélaréttindi. Allt kemur til greina. S. 663 8970.

33 ára karlmaður óskar eftir vinnu. Vanur að vinna með börnum, einnig með meirapróf. S. 848 8842.

Er heiðarleg, mjög samviskusöm, og dugleg, reyklaus 23 ára kona sem ó. e. framtíðarstarfi í þökkun, ræstingum, afgreiðslu osrfrv. í Rvk. Crístina, GSM:770 4030.

2 smiðir óska eftir vinnu, vanir trésmiði, flisalögn, málun & gipsvinnu. S. 846 3632.

**Viðskiptataekifæri**

HAFÐU EGGIN Í FEIRI KÖRFUM EN EINN! AUKAVINNA MEÐ MÖGULEIKA Á FRAMTÍÐARTEKJUM - NETWORK MARKETING ÞJÁLFUN TIL STAÐAR - HRINGDU NÚNA Í S: 699 3702.

**TILKYNNINGAR**

**Einkamál**

**Spjaldömur 908 1616**  
Opíð þegar þér hentar.

**SÍMAPJÓNUSTUR**

**Stefnumót**  
905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (fritt karlar)  
555 4321 (fritt konur)

**Spjall**  
904 5454 (símatorg, karlar)  
535 9940 (kreditkort karlar)  
555 4321 (fritt, konur)

**Gay spjall**  
535 9988 (kreditkort)

**Sögur**  
905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)

**Spjaldömur**  
908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

53.ára einlægur, nærgætinn karlmaður vill kynnað konu á svipuðum aldri sem nánur félagi. Engin skyndikynni. Fullum trúnaði heitið og krafist. Svör sendast á [smaar@frett.is](mailto:smaar@frett.is) eða til Fréttablaðsins merkt 100%trúnaður

Kona um sjötugt, óskar eftir að kynnað karlmanni á svipuðum aldri, sem félagi og vini, svör sendast á fréttablaðið merkt „1717“

**Yfirburðir**  
**Fréttablaðsins**  
**algjörir!**

Fréttablaðið er með **201%** meiri lestur en Morgunblaðið.

**74,9%**

Nýjasta könnun Capacent Gallup staðfestir hinn gríðarlega mun sem er á lestri Fréttablaðsins og Morgunblaðsins.

Við erum auðvitað rifandi stolt af þessum góða árangri og bendum auglýsendum á að netfæra sér forskot okkar þegar þeir velja auglýsingamiðil.

**24,9%**



MORGUNBLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ

Allt sem þú þarft...



Meðallestur á tölublað, höfuðborgarsvæðið, 18-49 ára. Könnun Capacent í maí til júlí 2010.

Haust 2010

DOMUSNOVA  
Fasteignasala

:: Fylgstu með!



skemmtilegri

# ERU ÞIÐ **V** IÐBÚIN?

Þau segjast koma í friði. En til eru þeir sem telja sig vita betur. Hver hefur rétt fyrir sér? Misstu ekki af þessum æsispennandi og vel gerðu þáttum frá höfundum *Lost* – á mánudagskvöldum í vetur.

**ÞAU LENDA Á STÖÐ 2 Á MÁNUDAGINN KL. 20:55**

Fyrir  
**229**  
krónur  
færð þú:



TERTUSNEIÐ  
Í BAKARÍI

EDA



6 MÍNÚTUR  
Í KEILU

EDA



EINN  
BARNAÍS

EDA



VHS SPÓLU Í  
KOLAPORTINU

EDA



FRÁBÆRA SKEMMTUN Í HEILAN  
SÓLARHRING FYRIR ALLA  
FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild. Tryggðu þér áskrift í dag!





Affiborðið eftir Arne Vodder, einn af áhrifamestu höfðum. Gráir tónar við tekkið skapa létt yfirbragð.



Yfir græjurnar sem Berglind og Vilhjálmur fengu á afmælinu.



Á svölunum er lítill grænmetisgarður, meðal annars með kálblöndu sem Berglind tinir hér úr í kvöldmatinn.



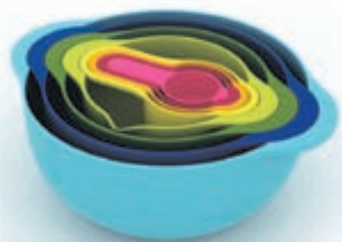
## INNLIT ... góðar hugmyndir frá Ránargötu

**FALLEGT OG STERKT ÁKLÆÐI** getur kostað sitt. Berglind þurfti áklæði utan um fimm sessur, meðal annars sessuna á ruggustólnum, og ódýrast var að kaupa heilt sófaáklæði í IKEA og klippa það til í búta.

**LJÓS HÚSGÖGN** sem eru þússuð upp er hægt að nota sérstaka olíu á sem gefur ekki gulan tón. Slíka olíu fengu Berglind og Vilhjálmur í Brynju og báru á ruggustólinn sinn.



ROSENDAHL



iittala



ALESSI

stelton

AFMÆLISVIKA #1 09. - 15. SEPTEMBER

# Afmælis gjafverð

Á afmælinu okkar færðu allt að 50% afslátt af gjafavörum.



Epal hf / Skeifan 6 / 568 7733 / epal@epal.is / www.epal.is



eva solo

Joseph Joseph



AFMÆLISVIKA #1  
Gjafavara

AFMÆLISVIKA #2  
Húsgögn

AFMÆLISVIKA #3  
Ljós

AFMÆLISVIKA #4  
Ýmislegt óvænt

marimekko®

GEORG JENSEN

menü



# Keypt inn fyrir heimilið í þremur stórborgum

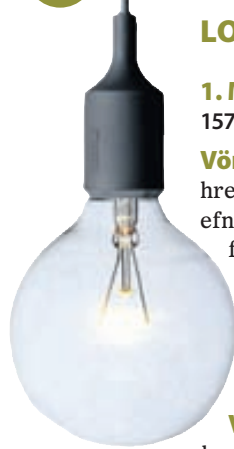
● Þótt hér á landi fáist ýmislegt fallegt á heimilið hafa stórborgir erlendis auðvitað úr úrvali að móða sem við komumst aldrei í tæri við heima. Og innkaupin þurfa ekki að vera umsvifamikil eða kostnaðarsöm – einn púði, lampi, ljós, gluggatjöld eða veggklukka kemst auðveldlega í handfarangur.



Verðslanir í SOFO-hverfinu í Stokkhólmi eru margar hverjar með heimilisbúnað eins og Fröken Linnea við Östtagatan. SOFO er miðstöð alls kyns skemmtilegra verslana sem höfða einkum til yngra fólks, með litríka muni og efni og flúraðan borðbúnað í gömlum stíl.



3



4

5

## LONDON

### 1. Mujie 157 Kensington High Street

**Vörur:** Mjög einfaldar og stílhreinar vörur, mikið til úr náttúru-efnum. Japönsk hönnun. Mikið um fylgihluti fyrir eldhús, heimaskrifstofuna og stofuna.

[muji.co.uk](http://muji.co.uk)

### 2. John Lewis 278 Oxford Street, W1

**Vörur:** Verslunin er á sjö hæðum og selur meðal annars hágæða húsbúnaðarvörur, auk raf-tækja, fatnaðs og fleiri. John Lewis vörurnar eru mjög klassískar, úr vönduðum efnum og passa inn á öll heimili. Ljómandi fallegir koparpottar fást í versluninni.

[johnlewis.co.uk](http://johnlewis.co.uk)

### Urban Outfitters 36-38 Kensington High Street London W8 4PF

**Vörur:** Urban Outfitters hefur síðustu árin slegið í gegn, sérstaklega hjá ungu fólki, með fatnaði og skemmtilegum vörum til heimilisins. Ýmislegt frumlegt má finna í Urban Outfitters, svo sem blikkandi ljósaskilti í herbergið, klakabox með bókstöfum, skjalatöskur sem innbyggða plötuspilara, svo eitthvað sé nefnt.

[urbanoutfitters.co.uk](http://urbanoutfitters.co.uk)

### Portobello markaðurinn Notting Hill

Himnaríki antikgrúskaranna eru ótal götumarkaðir borgarinnar. Einn vinsælasti antikmarkaður London er Portobello.

**Vörur:** Allt milli himins og jarðar. Gömul hljóðfæri, bækur, hnattlík-ön, kertastjaker, glös, teppi, stólar, nær allt sem fólki dettur í hug.

[portbellomarket.org](http://portbellomarket.org)

## PARÍS

### 3. L'Appartement 16 rue de Bellechasse 7th Arrondissement, Paris

**Vörur:** Mikið af klassískri hönnun og einblínt á smærri hluti. Til dæmis er tilvalið að finna sérstakar heimilisvörur í jólapökkana í L'Appartement án þess að eyða allt of miklu. Ilmkerti, borðdúkar, barnaleikföng og fleira til.

[lappartement.blogg.org/](http://lappartement.blogg.org/)

### 4. Paul Bert markaðurinn Marché aux Puces de Paris Saint Ouen Rue des Rosiers - 93400 Saint Ouen

**Vörur:** Einn stærsti antikmarkaður Frakkalands. Á markaðinum má til dæmis fá art deco vörur, gamla spegla, glerborð, og flúraða antik frá 18. og 19. öld.

[paulbert.french-antique-dealers.com](http://paulbert.french-antique-dealers.com)

### Bonton Bazar 122 rue du Bac 7th Arrondissement, Paris

**Vörur:** Sérstaklega fallegar vörur fyrir barnaherbergið, baðherbergið, eldhús og svefnherbergi (sumar vörurnar henta bæði fullorðnum og börnum).

[bonton.fr/bazar.html](http://bonton.fr/bazar.html)

## STOKKHÓLMUR

### 5. Fröken Linnea Östgötagatan 53

**Vörur:** SOFO kallast svæðið suður af Folkungagatan í Stokkhólmi þar sem finna má hipp og kúl verslanir sem eru sérstaklega vinsælar hjá yngra fólki. Ein af þeim er verslunin Fröken Linnea en í henni má finna vörur sem eru nýjar en minna á gamla tíma. Fatasnagar, fuglabúr, púðar, blómapottar og fleira til.

[frokenlinnea.com](http://frokenlinnea.com)

### 6. Design House Stockholm NK Hamngatan 18-20 111 77 Stockholm

**Vörur:** Design House Stockholm er með nokkra af fremstu hönnuðum heims á sínum snærum. Á Íslandi hafa sumar vörur Design House Stockholm fengist hjá Epal og Kisunni en þeir sem eru staddir í Stokkhólmi ættu að líta við í móðurskipinu við Hamngatan.

[www.designhousestockholm.com/](http://www.designhousestockholm.com/)



## Lán til endurbóta og viðbygginga

Íbúðalánasjóður veitir lán til endurbóta á húsnæði að innan og utan. Meðal annars eru veitt lán til lóðarframkvæmda og viðbóta við húsnæði. Lán geta numið allt að 80% af framkvæmdakostnaði. Hámarkslán eru 20 milljónir og lánstími 5 til 40 ár. Sömu vextir eru á þessum lánum og almennum lánum Íbúðalánasjóðs.

[www.ils.is](http://www.ils.is)

Borgartúni 21 | 105 Reykjavík | Sími : 569 6900, 800 6969



# UMBOÐSSALAN HEFUR FLUTT Á KORPUTORG

## Í NÝTT, STÆRRA OG BETRA HÚSNÆÐI!

EITT MESTA ÚRVAL LANDSINS AF NOTUÐUM, NÝLEGUM OG NÝJUM  
HÚSGÖGNUM

Tökum í umboðssölu húsgögn, heimilistæki, hljóðfæri, reidhjól, barnavörur, tómskundavörur, garðvörur ofl.

**Tryggið ykkur hagstæð kjör!**



**...við seljum fyrir þá sem vilja selja  
og seljum þeim sem vilja kaupa,  
svo einfalt er það!**

Umboðssalan Korputorgi  
Símar: 867 0157 og 867 0177

Opið alla virka daga frá 12-18:30.  
Laugardaga frá 12-18.  
Sunnudaga frá 12-18.

 **KORPUTORG**

**Umboðssalan**

[www.umbodssalan.is](http://www.umbodssalan.is)

# heimili & hönnun

## HEIMA VIÐ



Bryndís Sigurðardóttir viðskiptafræðingur

### ● NÆSTA FRAM-KVÆMD Á HEIMILINU VERÐUR...

Að smíða hillur í eldhúsið undir matreiðslubækur og olíur.



### ● EFTIRLÆTIS HÚSGAGNIÐ MITT ER...

Hnöttur sem hefur fylgt mér frá bernsku og gegnir nú hlutverki stofulampa.

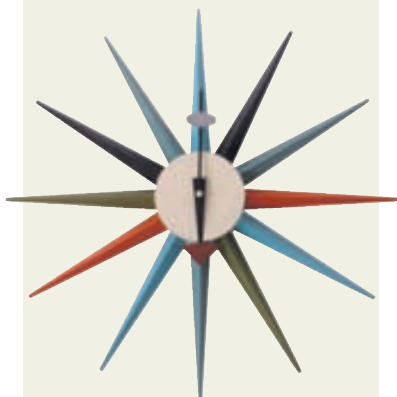
### ● Í AUGNBLIKINU LANGAR MIG Í...

nýtt borðstofuborð. Það má gjarnan vera smíðað af Kristjáni Brynjari Bjarnason vini mínum sem smíðar einstaklega falleg húsgögn.



### ● SÍÐASTI HLUTUR SEM ÉG KEYPTI INN Á HEIMILIÐ VAR...

eftirprentanir eftir Ellsworth Kelly og Mark Rothko sem ég keypti í MoMA nýlega.



### ● Á STOFUVEGGNUM MÍNUM HANGIR...

mynd eftir Jackson Pollock, veggfóðruð á plötu, Sunburst klukka eftir George Nelson og kvikmyndaplaköt frá 6. áratugnum.

VEFSÍÐAN... [www.antikogallskonar.blogspot.com](http://www.antikogallskonar.blogspot.com)

Skemmtileg síða fyrir heimilisgrúskara sem haldið er úti af öðrum grúskara, Þórdísi Gísladóttur. Þórdís bloggar um alls kyns muni sem hún finnur á mörkuðum og fönnum vegi, bendir á sniðuga markaði erlendis og fleira til.

# Hver er þinn haustilmur?



Ný sending • Ilmkerti • Ilmstrá • Ilmpokar



Ilmur mánaðarins  
25% afsláttur  
Macintosh Spice

YANKEE CANDLE®  
a passion for fragrance®

Ilmstráin komin aftur!



## Dorma býður betur



ÓTRÚLEGT VERÐ

30x30 cm kr. 99,-  
50x100 cm kr. 499,-  
70x140 cm kr. 995,-

Baðmottur 50x85 cm kr. 1.090,-



20% afsláttur

Serta heilsurúm



149.000,-

Interbed 160x200



69.900,-

Frábær svefnsóh með rúmfatageymslu!



69.900,-

Hægindastóll í tau



14.900,-

Dúnsæng



DORMA

– býður góða nótt

OPIÐ

Virka daga frá kl. 10-18

Lau frá kl. 11-17

Sun frá kl. 13-16

Holtagörðum 2. hæð • Sími 512 6800 • [www.dorma.is](http://www.dorma.is) • [dorma@dorma.is](mailto:dorma@dorma.is)



**BÚDDAMUNKAR Í LHASA** í höfuðborg Tíbet eru stór klaustur búddamunka.



**FERÐAFÉLAGARNIR** Jón Már Gunnarsson, Arnar Hauksson og Bergþór Morthens ásamt leiðsögumönnum tveimur.



**MATARSTOPP Á LANGRI LEIÐ** Tíbeskir hirðingjar í pílagrímsför á leið til Kailash-fjallsins..

Fyrst var þó á dagskrá að synda í vatninu Manasarovar, hæsta ferskvatnsstöðuvatni heims og uppsprettu Sutlej-árinnar. Vatnið er heilagt í augum bæði búddista og hindúa, en trú þeirra er að þeir sem baði sig í því fái lausn allra synda og bót allra meina. „Við létum slag standa og syntum. Og vorum allir á því að það hefði orðið mikil breyting á, við fyndum strax muninn,“ segir Tolli og brosir. „Maður gantast nú aðeins með þetta. En ber samt ótrúlega mikla virðingu fyrir hlutunum. Við hittum hindúa þarna við vatnið sem buðu okkur að borða með sér og kyrja og það hreinlega geislaði af þeim. Og sama má segja um alla pílagrímana, fólk var uppljómað af ánægju.“

#### Fóru í 5.700 metra hæð

Gangan í kringum fjallið tók þrjá daga og fól í sér talsverða hækkun, hæsta skarðið á leiðinni er í 5.700 metra hæð, en þess má geta að Lhasa er í 3.500 metra hæð. „Þarna vorum við orðnir hálf tæpir. Allir búnir að missa matarlystina og við sváfum lítið á nóttunni. Við vorum í tjöldum þessar nætur, innan um heilu fjölskyldurnar, eldamennsku og bakstur fram eftir nóttu. Ætli við höfum ekki allir fengið snert af háfjallaveiki en þó tókumaðurinn sýnu verst. Við vorum farnir að huga að því að fá hest til að koma honum niður, en þá rigndi og kallinn hresstist.“

Og það tókst að loka hringnum í félagi við pílagríma sem voru misvel útbúnir en með þol og dug. „Við sáum móður með ungbarn og berfætta pílagríma. Það tekur aðeins úr manni hrokann, verandi í fjallgönguskóm og útivistarfötum,“ segir Tolli.

Eftir gönguna, sem kölluð er kora af heimamönnum, lá leiðin niður af hásléttunni. Nú var ekið niður í Nepal og beint í regnskóginn. Eftir 16 daga úthald voru 2.000 kílómetrar að baki og ógleymanleg för komin í reynslusarpinn.

„Þetta var stórkostleg ferð, og maður er enn að vinna úr henni, það tekur tíma,“ segir Tolli.



#### Nægjusamt og brosmilt fólk

Við hittum marga Tíbeta í ferðinni, nægjusamt og brosmilt fólk. Við rætur Kailish hittum við gömul hjón sem höfðu tekið að sér kornabarn sem skilið hafði verið eftir við tjald-ið þeirra. Við töludum saman og ég leyfði karlinum að hlusta á tónlist í ípodinum mínum, m unka að kyrja við franska tónlist. Hann hafði aldrei heyrt an nað eins og féll í trans og það runnu upp úr honum möntrur. Saga þeirra var falleg og við ákváðum að senda þeim pakka frá Íslandi. Komumst þá að því að þau höfðu ekkert heimilisfang, þarna var ekkert heimilisfang til að senda á. Þannig að við gátum ekki annað gert en að skilja eftir pening fyrir gjöf handa stráknum.

# Auður til fram tíðar

## Opinn kynningarfundur

Auður býður til kynningarfundar þriðjudaginn 14. september. Þar verður farið yfir þær leiðir sem Auður býður í sparnaði og eignastýringu.

- **Séreignarsparnaður** – Ávöxtun viðbótarlífeyris eftir 6 mismunandi ávöxtunarleiðum
- **Sparnaður** – Stýring sparnaðar á bilinu 1–15 milljónir
- **Eignastýring** – Eignastýring fyrir stærri eignasöfn

Verið velkomin til okkar í Borgartún 29, þriðjudaginn 14. september kl. 17.15. Fundurinn er öllum opinn og um það bil klukkutíma langur.

Óháð staða, áhættumeðvitund og gagnsæi hafa skilað viðskiptavinum Auðar góðum árangri.

Auður – ábyrg arðsemi



Borgartúni 29 | S. 585 6500 | www.audur.is

# Stolið, stælt eða fengið að láni

Hugverkaþjófnaður er flókið fyrirbæri og oft erfitt að greina hvort líkindi með verkum eigi sér eðlilegar orsakir eður ei. *Kjartan Guðmundsson* rifjaði upp nokkur dæmi um íslenska sköpun sem ýmsir telja fyrirmyndirnar að verkum hinna frægu í útlöndum.

**P**etta er náttúrulega rosalet og maður er í hálfgerðu sjokki. Ég kveikti ekki strax á því að þetta væri hennar lína heldur hélt ég að hún væri í leggings frá okkur. Þetta er nánast bara copy/paste," sagði Heba Hallgrímsdóttir, annar eigenda hönnunarmerkisins E-label, í samtali við Fréttablaðið í síðasta mánuði.

Umræðuefnið var buxur í nýrri haustlínu tiskumerkisins Dereon, sem er í eigu söngkonunnar heimsfrægu Beyoncé, sem þóttu afskaplega líkar buxum frá E-label, en Beyoncé festi einmitt kaup á slíkum buxum í tiskuversluninni Topshop í London fyrir síðustu jóli.

Fréttin um þennan mögulega hönnunarskuld Beyoncé fór eins og eldur í sínu um netheima. Meðal annars fjölloðu netmiðlar á borð við Daily Mail og Toronto News um málið og einnig bloggarnir vinsæli Perez Hilton, sem sagði Íslendingana einungis vera á eftir peningum söngkonunnar. Málinu lauk þó áður en í hart fór, þegar eigendur E-label grandskoðuðu myndir af umræddum buxum og komust að því að nokkur munur væri á flikunum. E-label fékk þó í öllu falli tölværða umfjöllun fjölmiðla fyrir vikið.

## Söknuður Jóhanns

Þótt E-label dæmið sé nýlegt er það fráleitt í eina skiptið sem Íslendingar hafa ýjað að því að fræga fólk í útlöndum hafi orðið fyrir óeðlilegum áhrifum af hugverkum þeirra.

Skemmst er að minnast þess að Jóhann Helgason, tónlistarmaður og höfundur lagsins Söknuður sem Vilhjálmur Vilhjálmsson heitinn gerði ódauðlegt á áttunda áratugnum, hóf að undirbúa málsókn gegn norska lagahöfundinum Rolf Løvland árið 2007. Vill Jóhann meina að lagið You Raise Me Up, sem Løvland samdi og gerði söngvarann Josh Groban að stórstjörnu, sé of líkt Söknuði til að um tilviljun sé að ræða og bendir á ýmis atriði því til staðfesting. Meðal annars þess að Løvland hafi fengið kynningar-kassettu með íslenskum lögum, þar á meðal Söknuði, í hendurnar þegar hann dvaldi hér á landi á síðasta áratug.

Jóhann fékk rötgróna breska lögfræðistofu, Knight & Sons, til að annast málið og lögsóknin er enn á döfinni.



**SÖKNUÐUR** Jóhann Helgason hyggur enn á lögsókn á hendur Rolf Løvland. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



**ÍSLANDSVINUR** Lag Rólf Løvlands You Raise Me Up gerði Groban að stórstjörnu. Var lagið stolið?



**HÖNNUÐIR** Ásta Kristjánssdóttir og Heba Hallgrímsdóttir, eigendur E-label.



**LEGGINGS** Hér klæðist Beyoncé hinum frægu buxum sem eigendum E-label þótti minna grunsamlega á sína eigin hönnun.

## Vúhú-að víða um heim



**BOTNLEÐJA** Rokkarnir úr Hafnarfirði nenntu ekkert að stressa sig á líkindum laganna Þið eruð frábær og Song 2 með Blur.

Stutta eftir útkomu hljómsplötunnar Blur með samnefndri hljómsveit árið 1997 fóru þær raddir að heyrast hér á landi að viðlag eins laga plötunnar, Song 2, væri sláandi líkt viðlagi eins vinsælasta lags hljómsveitarinnar Botnleðju úr Hafnarfirði, Þið eruð frábær, sem komið hafði út árinu fyrr. Var, og er, þá aðallega vísað til þess að í báðum lögunum reka söngvararnir upp gólið „Vú-hú!“ þegar leikurinn stendur sem hæst. Þá þótti samband hljómsveitanna tveggja renna stóðum undir þá kenningu að Blur hefði ýmist stolið, fengið að láni eða orðið fyrir áhrifum af lagi Botnleðju, því Damon Albarn, söngvari Blur, dvaldi langdvölum hér á landi og Hafnarfirðingarnir hituðu meðal annars upp fyrir Bretana heimsfrægu á tónleikaferðalagi undir nafninu Silt.



**BLUR** Damon Albarn og félagar í Blur.

„Þetta var auðvitað stuldur af verstu sort,“ segir Heiðar Örn Kristjánsson, söngvari og gítarleikari Botnleðju, alvarlegur þegar hann er inntur eftir skoðun sinni á málinu, en skellir svo upp úr. „Nei, ég er bara að grínast. Meðlimir Blur heyrðu lagið okkar með þessu fræga „Vú-hú“-viðlagi, urðu fyrir áhrifum af því og fengu það lánað, á því leikur enginn vafi. En við höfum aldrei nennt að stressa okkur neitt á því. Okkur finnst bara skemmtilegt að Blur hafi orðið fyrir áhrifum af Botnleðju, enda urðum við fyrir heilmiklum áhrifum af þeim á sínum tíma. Við töluðum aldrei neitt um þetta við strákana í Blur, það hefði bara verið hallærislegt,“ segir Heiðar.

Þrátt fyrir að Song 2 sé ekki dæmigert Blur-lag varð það engu að síður langvinsælasta lag sveitarinnar á heimsvísu. Smellurinn hefur selst í milljónum eintaka, hljómað í óteljandi kvikmyndum, auglýsingum og tölvuleikjum og aflagð höfundum sínum gríðarlegra tekna.

## Papa Roach gæti hitað upp fyrir Búdrýgindi



**HLJÓMSVEITIN BÚDRÝGINDI** Gaf út Ósonlagið sitt árið 2004. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

„Auðvitað er það þekkt í tónlistarheiminum að hljómsveitir taki lög annarra sveita og setji í sinn eigin stíl, en ég myndi segja að þetta sé óvenju gróft dæmi,“ segir Magnús Ágústsson, söngvari hljómsveitarinnar Búdrýginda, en meðlimir sveitarinnar voru enn nánast barnungir þegar lag þeirra Ósonlagið kom út á annarri breiðskífu sveitarinnar, Juxtapos, árið 2004. Fyrr á þessu ári var meðlimum Búdrýginda bent á mikil líkindi með Ósonlaginu og nýlegu lagi Papa Roach, hinnar vinsælu bandarísku rokkveitar, sem heitir Change or Die. „Gitarriðið og keyrslan í laginu eru svo lík að það er útilokað að þetta sé tilviljunin ein,“ segir Magnús.

Búdrýgindamenn könnuðu málið og segir Magnús að strax hafi ýmsar samsæriskennningar farið í gang. „Líklegasta skýringin er sú að Papa Roach hafi uppgötvað þetta stórgóða lag okkar og hugsað með sér að þeir gætu alveg stolið frá einhverjum Jónum Jónssonum á Íslandi. Þeir gera sér ekki grein fyrir hversu goðsagnakennt bandið er hér,“ segir hann og hlær. „Svo má auðvitað ekki

gleyma því að hljómsveitin Mínus var að túra með Papa Roach á sínum tíma. Frosti, gítarleikari Mínus, hefur til dæmis sagt að ekki sé ólíklegt að meðlimir Papa Roach hafi brugðið sér yfir í rútna hjá Mínus, heyrð þar dynjandi Búdrýginda-músík og ákveðið að nota lagið. En þetta eru auðvitað bara kenningar.“

Benedikt Smári Skúlason, gítarleikari Búdrýginda, er lögfræðimenntaður og Magnús segir að til standi hjá Benedikt að setja sig í samband við STEF, Samband tónskálda og eigenda flutningsréttar, til að kanna hvort Búdrýgindi eigi einhvern rétt í þessu máli. „Ég segi ekki að við hyggjum á einhverja „die-hard“-lögsókn en við ætlum að þreifa fyrir okkur og sjá hvort mögulegt sé að lenda þessu máli með sátt. Mér dettur til að mynda í hug sú sátt að Papa Roach myndi skuldbinda sig til að hita upp fyrir okkur á næsta heimstúr, en annars myndu nokkrir hundrað þúsundkallar líka koma sér vel í kreppunni, sérstaklega ef upphæðin yrði greidd út í dollurum,“ segir Magnús, og bætir við að vitanlega sé Búdrýgindum heiður að því að risarokksveit á borð við Papa Roach taki lag þeirra upp á sína arma.

**CHANGE OR DIE** Jacoby Shaddix, meðlimur bandarísku rokkveitarinnar Papa Roach.

## Önduðum djúpt og vorum þægir



**ASTRÓPIA** Pétur Jóhann Sigfússon og Ragnhildur Steinunn Jónsdóttir í hlutverkum sínum.

Á síðasta ári hugðu aðstandendur íslensku kvikmyndarinnar Astrópiu frá árinu 2007, meðal annarra þeir Ingvar Þórðarson, Júlíus Kemp og Gísli Gíslason, á málsókn á hendur NBC-sjónvarpsrisanum vegna meintra höfundarréttabrota í hinum vinsælu sjónvarpsþáttum Heroes. Töluverð umræða skapaðist um málið, bæði hér á landi og á kvikmyndatengdum netsíðum á borð við imdb.com og Twitchfilm.net.

„Við sátum að eitt atriði í þættinum var nákvæmlega eins og ein senu á Astrópiu, þar sem stúlkan kemur inn á myndbandaleiguna. Það var í raun með ólíkindum hversu lík atriðin voru og í kjölfarið sátum við í tilkynningum frá fyrirtækinu að atriði sem svipaði mjög til Astrópiu voru á döfinni í næstu þáttum á eftir,“ segir Gísli Gíslason, einn aðstandenda Astrópiu. „Við réðum okkur lögfræðinga í New York sem vildu fá að sjá næstu þætti, en þá kom í ljós að þessi atriði sem líktust Astrópiu höfðu verið tekin út. Við vitum ekki nákvæmlega hvað gerðist en framleiðendurnir virðast hafa endurskoðað hug sinn. Þar sem málaferli af þessu tagi eru dýr máttum við það þannig að eitt atriði sem apað er eftir væri ekki nóg til að byggja á og hætta þess vegna við. Við önduðum bara djúpt og vorum þægir.“

Málið kom einkar illa við aðstandendur Astrópiu þar sem þeir höfðu unnið að því að láta endurgera myndina í Hollywood. Gísli segir slíkt enn á döfinni, viðræður hafi átt sér stað við ákveðna aðila sem báðu um frest vegna fjármögnunar, en svör þurfi fljótlega að berast frá téðum aðilum í draumaborginni.



**HEROES** Leikkonan Hayden Panettiere hlutverki Claire Bennet í Heroes-atriðinu sem þótti minna mjög á atriði í Astrópiu.

# SJÓNVARPSTILBOÐ



**THOMSON**

**Thomson 40FR5234**

40" LCD SJÓNVARP með 1920x1080p HD upplausn, Progressive Scan, 50.000:1 skerpu, Progressive Scan, HD Ready, 8ms svartíma, stafrænum DVB-T MPEG-4 móttakara, 3 x HDMI, 2 x Scart, VGA, USB tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 139.990**

FULLT VERÐ kr. 189.990



**Thomson 19HS3142**

19" LCD HD SJÓNVARP með 1366x768p upplausn, Progressive Scan, 20.000:1 skerpu, HD Ready, 5ms svartíma, stafrænum DVB-T móttakara, HDMI, Scart tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 49.990**

FULLT VERÐ kr. 59.990



**Thomson 22HR5234**

22" LCD HD SJÓNVARP með 1366x768p upplausn, Progressive Scan, 20.000:1 skerpu, HD Ready, 8ms svartíma, stafrænum DVB-T móttakara, 3 x HDMI, Scart, CVBS, VGA tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 59.990**

FULLT VERÐ kr. 74.990

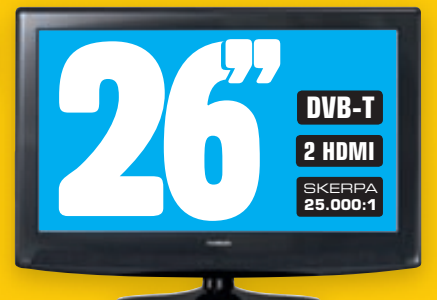


**Thomson 22HR5434**

22" LCD HD SJÓNVARP með DVD SPILARA, 1366x768p upplausn, Progressive Scan, 20.000:1 skerpu, HD Ready, 5ms svartíma, stafrænum DVB-T MPEG-4 móttakara, 3 x HDMI, Scart, CVBS, VGA tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 69.990**

FULLT VERÐ kr. 79.990



**Thomson 26HR3022**

26" LCD SJÓNVARP með 1366x768p HD upplausn, Progressive Scan, 25.000:1 skerpu, 5ms svartíma, stafrænum DVB-T móttakara, 2 x HDMI, Scart, VGA tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 89.990**

FULLT VERÐ kr. 94.990



**Thomson 32HR3234**

32" LCD BREIÐTJALD með 1366x768p HD upplausn, Progressive Scan, 25.000:1 skerpu, 5ms svartíma, stafrænum DVB-T móttakara, 3 x HDMI, 2 x Scart, VGA tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 99.990**

FULLT VERÐ kr. 109.990

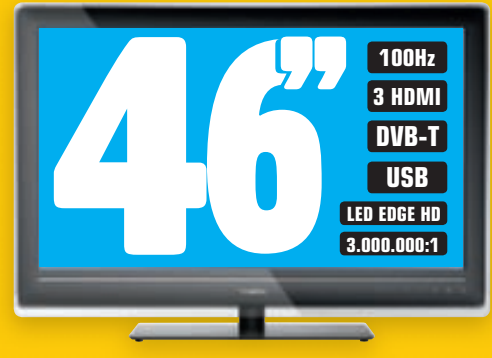


**Thomson 46FE9234B**

46" LCD HD SJÓNVARP með 1920x1080p HD upplausn, Progressive Scan, 50.000:1 skerpu, Progressive Scan, HD Ready, 8ms svartíma, stafrænum DVB-T MPEG-4 móttakara, PIP og PAT (mynd í mynd / texti) 3 x HDMI, 2 x Scart, VGA, USB tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 199.990**

FULLT VERÐ kr. 229.990



**Thomson 46FS6646**

46" LED EDGE HD SJÓNVARP með 1920x1080p HD upplausn, 100Hz, Progressive Scan, 3.000.000:1 skerpu, Progressive Scan, HD Ready, 6ms svartíma, stafrænum DVB-T MPEG-4 móttakara, PIP og PAT (mynd / texti) 5 x HDMI, VGA, Multimedia USB, CI+ tengi ofl.

**TILBOÐ ▶ 249.990**

FULLT VERÐ kr. 329.990



## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)



UMBODSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi. Hagkaup, Borganesi. Samkaup, Borganesi. Blómsturvellir, Hellissandi. Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRDÍR: Kaupfélag Steingrimsfjarðar, Drangnesi. Samkaup, Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrimsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húrvetríngja, Hvammstanga. Smárabær, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkróki. Hagkaup, Akureyri. Heimilistæki, Akureyri. Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Kaupún, Vopnafirði. KF Héraðsbúa, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðsfirði. Nettó, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfell, Hellu. Fosstraf, Selfossi. Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Heimilistæki, Reykjanesbæ. Hagkaup, Njarðvík.

# Evrópudeildin stækkar ört

Gamli UEFA-bikarinn endurfæddist sem Evrópudeildin í knattspyrnu fyrir síðasta tímabil. Elvar Geir Magnússon rennir yfir sögu keppinnar og skoðar þá þrjá íslensku leikmenn sem verða í eldlínunni á þessu leikári.

**K**eppnin er kannski ung en hún er þegar orðin hluti af hjarta og sál fót-boltans í Evrópu," segir Michel Platini, lifandi goðsögn í fótboltaheiminum og forseti knattspyrnusambands Evrópu. Flestir eru sammála því að stórt framfaraskref hafi verið tekið þegar UEFA-bikarinn endurfæddist sem Evrópudeildin fyrir leiktímabilið 2009/2010.

Atletico Madrid var fyrsta liðið til að vinna hina nýju Evrópudeild þegar félagið sigraði Fulham í vor. Bikarinn sjálfur hefur verið notaður í UEFA-bikarum frá stofnun keppinnar. Hann er ekki flókinn en þó glæsilegur, búinn til úr silfri en stendur á gylltum fleti. Hann vegur fimmtán kíló og var búinn til í Milánó.

## Saga keppinnar

Í apríl 1955 var sett á laggirnar keppni þar sem sérstök úrvalslið tíu borga í Evrópu mættust innbyrðis. Barcelona, Birmingham, Kaupmannahöfn, London og Milánó voru þar á meðal keppenda. Borgarlið Barcelona bar þar sigur úr bítum í úrslitum gegn London, 8-2 samanlagt í tveimur leikjum en liðið var nær eingöngu skipað leikmönnum frá knattspyrnufélaginu Barcelona.

Eftir þetta fyrsta ár var ákveðið að breyta fyrirkomulaginu á þann hátt að félagslið tækju þátt. Keppnin stækkaði með árunum

og þátttökuliðum fjölgaði. Árið 1971 tók UEFA, knattspyrnusamband Evrópu, yfir keppnina og til varð UEFA-bikarinn. Tottenham var fyrsta félagið til að vinna þá keppni.

Lið í Norður-Evrópu einokuðu nánast bikarinn fyrstu ár keppinnar en svo tók Ítalía völdin. Eftir að Napoli vann bikarinn 1989 vann ítalskt lið bikarinn í átta af ellefu tímabilum þar á eftir. Í úrslitaleikinu voru leiknir tveir leikir, heima og að heiman. Því fyrirkomulagi var breytt 1998 þegar Inter rúllaði yfir Lazio, 3-0 í úrslitaleik í París.

Frá síðustu aldamótum unnu bikarmeistarar hvers lands sér inn þátttökurétt í keppninni eftir að Evrópukeppni bikarhafa var lögð af. Þá fóru einnig lið sem féllu út úr Meistaradeild Evrópu á þriðja stigi forkeppinnar og höfnuðu í þriðja sæti síns riðils í loka-keppninni að koma inn í UEFA-bikarinn.

## Evrópudeildin verður til

UEFA-bikarinn var alltaf útsláttarkeppni frá fyrsta stigi þar til tímabilið 2004/2005 þegar riðlakeppni var fyrst tekin upp. Hún innihélt 40 lið sem léku hvert fjóra leiki.

Það var svo fyrir tímabilið 2009/2010 sem ákveðið var að taka skref upp og UEFA-bikarum var breytt í Evrópudeildina. Keppnin varð þá meira í líkingu við Meist-



FYRSTA KEPPNISTÍMABILIÐ Fernando Torres, hinn skeinuhaetti framherji Liverpool, á í hoggi við Adil Rami, leikmann Lille, í 16 liða úrslitum Evrópudeildarinnar í mars síðastliðnum.

FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY

aradeild Evrópu, riðlakeppnin inniheldur 48 lið sem leika í fjögurra liða riðlum og mætast heima og að heiman.

Inter, Juventus og Liverpool eru sigursælustu félög keppinnar en þau hafa unnið hana þrívégis hvert. UEFA hefur eytt miklu

þúfri í að stækka þessa keppni og er á ansi góðri leið, umfang hennar fer ört stækkandi og sér enn ekki fyrir endann á því ferli.

## PEIR STANDA UPP ÚR

### Henrik Larsson

Sænski sóknarmaðurinn Henrik Larsson er markahæsti leikmaður í sögu keppinnar. Hann hefur þar nokkuð örugga forystu eftir að hafa skorað 40 mörk með Feyenoord, Celtic og Helsingborg.

### Giuseppe Bergomi

Ítalski varnarmaðurinn Giuseppe Bergomi lék allan sinn feril fyrir Inter en hann er leikjahæsti leikmaður í sögu UEFA-bikarsins. Hann lék alls 96 leiki í keppninni.

### Jürgen Klinsmann

Jürgen Klinsmann er löngu orðin þýsk goðsögn. Hann er sá leikmaður sem skorað hefur flest mörk á einu tímabili í UEFA-bikarum. Tímabilið 1995/1996 skoraði hann alls fimmtán mörk fyrir FC Bayern.

### Giovanni Trapattoni

Ítalski þjálfarinn Giovanni Trapattoni er sigursælasti þjálfari í sögu UEFA-bikarsins, lið hans hafa unnið með 57 leiki. Hann hefur þrívégis lyft bikarum og er sá eini sem hefur unnið allar Evrópukeppnir félagsliða ásamt því að vinna HM. Hann hefur stýrt Juventus, Inter, FC Bayern, Fiorentina, Benfica, Stuttgart og Salzburg í UEFA-bikarum.

## Íslendingarnir þrír í Evrópudeildinni

Þrír íslenskir leikmenn verða í eldlínunni í Evrópudeildinni í vetur en þeir eiga það allir sameiginlegt að vera hluti af nýjustu kynslóð íslenska landsliðsins.

### Jóhann Berg Guðmundsson og Kolbeinn Sigþórsson (AZ Alkmaar)

Þeir Jóhann og Kolbeinn fóru upp í aðallið hollenska félagsins fyrir yfirlitum tímabil eftir að hafa verið í unglingaliði þess. Jóhann er vængmaður og var ekki lengi að festa sig í sessi eftir að hafa skorað glæsilegt mark gegn Gautaborg í forkeppni Evrópudeildarinnar í sínum fyrsta mótssleik fyrir aðalliðið. Jóhann hefur verið byrjunarliðsmaður en Kolbeinn, sem er sóknarmaður, verði að koma inn af bekknum en mun væntanlega fá fjölda tækifæra í vetur.

Báðir eru þeir gríðarlega spennandi leikmenn enda búa þeir yfir miklum hæfi-

leikum og eiga eftir að verða meðal okkar fremstu leikmanna um ókomin ár. Þeir eru báðir fæddir 1990, Jóhann er uppalinn hjá Breiðabliki en Kolbeinn hjá Víkingi og vakti fyrst athygli mjög ungur að aldri.

AZ er í riðli með Dynamo Kiev, BATE Borisov og FC Sheriff

### Rúrik Gíslason (OB)

Rúrik hefur heldur betur náð að slá í gegn í danska boltanum.

Þessi 22 ára leikmaður er uppalinn hjá HK í Kópavogi þar sem hann fór hamförum í yngri flokkunum og fór til Anderlecht í Belgíu og svo Charlton á Englandi.

Hann náði ekki að vinna sér inn sæti í aðalliði Charlton en hjólin fóru að snúast þegar hann gekk til



liðs við Viborg í Danmörku. Þar fór hann á kostum og var keyptur til eins stærsta félags Danmerkur, OB, þar sem hann varð strax lykilmáður.

OB er í einum skemmtilegasta riðli Evrópudeildarinnar með Stuttgart, Getafe og Young Boys.

## TÍMABILIÐ 2010/2011

Alls 194 félagslið frá 53 Evrópulöndum koma við sögu í Evrópudeild UEFA þetta tímabilið. KR og Fylkir voru fulltrúar Íslands en komust ekki í gegnum forkeppnina. 48 félög taka svo þátt í riðlakeppninni en þangað kemst Atletico Madrid sjálfkrafa sem ríkjandi meistari.

Augu flestra beinast að Liverpool en enska liðið er talið eiga frekar auðvelda leið upp úr sínum riðli. Mótherjarnir eru Steaua Búkarest, ítalska liðið Napoli og Utrecht frá Hollandi.

Sigurvegari hvers riðils ásamt liðinu í öðru sæti kemst svo áfram í heðbundna útsláttarkeppni 32 liða. Hinn 18. maí 2011 verður úrslitaleikurinn leikinn og fer hann fram að þessu sinni í Dublin á Írlandi. Hann verður á Aviva-leikvanginum en þar sem reglur UEFA banna að völlum sé kallaður eftir styrktaraðila mun hann vera kallaður Dublin-Arena í tengslum við leikinn.

Þessi völlum gekk í gegnum miklar endurbætur sumarið 2007 og tekur hann 50 þúsund manns í sæti.

# Hártækja dagar

Öll hársnyrtitæki með góðum afslætti en aðeins í nokkra daga.

Sléttujárn, bylgjujárn, vöflujárn, hárklippur, krullujárn, nefhásnyrtar, blásarar, hitaburstar, rakvélar bartskerar, krullburstar, hárplokkarar, hitarúllur og margt fleira. Vörumerki á borð við Remington og Babyliss

**byggto**g**búið**

568 9400 byggto**g**buid.is | Krínglunni  
facebook.com / byggto**g**.buid

**ÖLL HÁRSNYRTITÆKI Á  
ALLT AÐ 70% AFSLÆTTI**



# Gerðu verð- samanburð!



Nýtt BYKOBLAÐ er komið út, stúfult af ódýrum heimilsvörum!

12.990

ÓDÝRT

KHG

Vnr. 65103015

**Ryksuga**

KHG ryksuga, 2000W með hepa síu.

Pú nýtur bestu tilboðanna í BYKO með Viðskiptakorti BYKO!

31% afsláttur



Verð með BYKO korti: **5.490**

Verð án BYKO kortis: 7.990

Vnr. 65103012

**Kaffivél**

KHG

KHG kaffivél 1000W, 1,5 l eða 12 bolla, LCD skjár, hægt að tímaræsa allt að 24 klst., sjálfvirkur slökkvafi eftir 2 klst., með dropastoppa.



Vnr. 41100720

**Matar- og kaffistell** 4.990

Matar- og kaffiset með blómamynstri, postulín, 20 stk.

ÓDÝRT

KHG

Vnr. 41119073

**Eldhúsahöld**

Eldhúsahöld, 6 stk. með veggfestingu.

1.190



3.990



Vnr. 15400045

**Handlaugartæki**

ARMATURA FERRYT handlaugartæki.

Aðeins í BYKO Breidd

# LAGERHREINSUN

Enn í fullum gangi!

Fyrstir koma - fyrstir fá!

- Árstíðavara
- Heimilistæki
- Parket
- Hreinlætistæki
- Flísar
- Búsahöld
- Heimilisvara
- Og margt fleira





**1** Það er ekki hægt að fara út í daginn án þess að gera tvo nauðsynlega hluti. Bursta í sér tennurnar og að knúsa Tísa bless. Fram undan er þéttur dagur með góðu fólki.

**2** Kom við hjá Úlfi, yfirklippara Skjáseins, og fór yfir „trailer“ sem hann var að ljúka við úr fyrsta þætti HÆ GOSA. Það er mikilvægt að kynningarefni úr þáttunum sé áhugavert og spennandi – varð ekki svikinn.

# Eintómt vesen á góðum degi

Tökum á sjónvarpsþáttunum HÆ GOSA lauk í síðasta mánuði. Leikstjóri þáttanna, **Arnór Pálmi Arnarson**, hefur þó enn í nógu að snúast við að binda saman lausa enda svo fyrsti þátturinn geti farið skammlaust í loftið í lok þessa mánaðar. Lesendur Fréttablaðsins fengu að fylgjast með degi í lífi leikstjórans unga.



**3** Áður en ráðist er í gerð kvikmyndar eða sjónvarpsþátta ber að hafa í huga að það er eintómt vesen. Hér sjást þeir Heiðar Mar og Baldvin Z sitja sveittir við að setja þættina okkar saman í klippiherberginu.

**MYNDBROT ÚR DEGI** | Fimmtudagurinn 9. september. Myndir teknar á Canon EX-Z75

## VERTU KLÁR FYRIR VETURINN MEÐ ECCO



Vatnsheldir kuldaskór  
fyrir krakka



**4** . Einar Tönsberg, oftast kallaður Eberg, er eitt mesta ljúfmenni sem ég hef á ævi minni kynnst. Hann sér um tónlistina í HÆ GOSA. Á fundinum fórum við yfir tónlistina í fyrsta þætti. Það er ekkert betra en að vinna með fólki sem er klárara en maður sjálfur.



**5** . Eftir langan vinnudag fór ég út að borða með nokkrum upphalds, þeim Katrínu Björgvinsdóttur og Helgu Brögu Jónsdóttur. Katrín vinnur með mér hjá ZetaFilm og er framleiðandi. Ég kemst ekki í gegnum daginn án hennar. Ég kynntist Helgu Brögu í sumar. Tvennt er staðreynd um hana. Hún er ein besta leikkona okkar Íslendinga og að hún hefur fallett hjartalag.



**6** Deginum lauk með útgáfupartí hjá Hrefnu Rósu Sætran, vinkonu minni, sem var að gefa út bókina Fiskmarkaðinn. Hrefna er alltaf að reyna að ala upp sushi-manneskjuna í mér svo ég geti verið posh með öllum hinum. Eftir gleðina héldum við aðeins út á lífið og drukkum hvítvín og vorum menningarleg. Góður dagur í lífi Arnórs!

Ecco Kringlunni 5538050

Steinar Waage Kringlunni 5689212

Steinar Waage Smáralind 5518519

the most comfortable place on earth

**ecco**

# VERÐLÆKKUN

Öll raftækin fást í Smáralind, minna úrval í öðrum verslunum.



**TILBOÐ**  
**1.990.-**

Verð áður 2.990.-

**Melissa**  
Sléttujárn 635134



**TILBOÐ**  
**1.990.-**

Verð áður 2.990.-

**Melissa**  
Hárblásari 635133



**TILBOÐ**  
**1.490.-**

Verð áður 1.990.-

**Melissa**  
Hárklippur 638146



**TILBOÐ**  
**9.990.-**

Verð áður 11.990.-

**UNITED**  
800w örbylgjuofn  
MWO9100



**TILBOÐ**  
**2.990.-**

Verð áður 4.490.-

**Melissa**  
Brauðrist, svört/stál  
643200



**TILBOÐ**  
**2.990.-**

Verð áður 3.990.-

**Melissa**  
Baðvog 631137



**TILBOÐ**  
**19.990.-**

Verð áður 24.990.-

**PHILIPS**  
Lofthreinsitæki  
AC4063  
• Fyrir 40 fermetra  
• Samþykkt af bresku ofnæmissamtökunum



**TILBOÐ**  
**14.990.-**

Verð áður 19.990.-

**PHILIPS**  
Lofthreinsitæki  
AC4055  
• Fyrir 20 fermetra  
• Samþykkt af bresku ofnæmissamtökunum



**TILBOÐ**  
**5.990.-**

Verð áður 6.990.-

**GRUNDIG**  
MP3 spilari 2GB  
MPAXX920



**TILBOÐ**  
**54.990.-**

Verð áður 69.990.-

**UNITED**  
22" LCD sjónvarp með DVD spilara  
22DD91HD  
• Innbyggður fjölkerfa DVD spilari  
• 12v og 230v  
• Upplausn: 1680x1050  
• HDMI, Scart, S-Video & VGA(PC) tengi



**TILBOÐ**  
**44.990.-**

Verð áður 54.990.-

**UNITED**  
19" LCD sjónvarp með DVD spilara  
19DD91HD  
• Innbyggður fjölkerfa DVD spilari  
• 12v og 230v  
• Upplausn: 1440x900  
• HDMI, Scart, S-Video & VGA(PC) tengi



**TILBOÐ**  
**8.990.-**

Verð áður 10.990.-

**GRUNDIG**  
MP3 spilari 2GB  
MPIXX1200  
• LCD skjár  
• Spilar video skrár

Gildir til 16. september á meðan birgðir endast.  
Með fyrirvara um villur í texta.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

Lambaskrokkur af nýslátruðu, sagaður í kassa:

Heilt læri • Lærissneiðar • Heill hryggur  
Sagaður frampartur • Heil slög

**Ódýrt!**

**898** kr. kg

Heill, ófrosinn lambaskrokkur, sagaður



**ÓDÝRT ALLA DAGA Í KRÓNUNNI**

**34%** afsláttur

**20%** afsláttur

**989** kr. kg

Verð áður 1498 kr.  
Krónu hamborgarhryggur



**1899** kr. kg

Verð áður 2398 kr.  
Helgarsteik, lambalæri, úrb.



**1399** kr. kg

Krónu kjúklingafille, frosin



**499** kr. pk.

Cavendish franskar, 3 teg., 1 kg

**Ódýrt!**

**199** kr. stk.

Mantinga pizza m/skinu, 300 g



**259** kr. pk.

Frukt Smoothies, ávaxta- og berjablöndur

**1498** kr. stk.

Dönsk andarsteik, bringuskip



**698** kr. kg  
Lúxus grísalæri, úrbeinað

**899** kr. kg  
Verð áður ~~1498~~ kr.  
Grísakótilettur, magnpakning

**478** kr. kg  
Verð áður ~~598~~ kr.  
Grísabógur, hringskorinn

**40% afsláttur**

**20% afsláttur**

**50% afsláttur**  
af nammibarnum á laugardögum

TOTTI GOTT, Lutti, Malaco

**69** kr. stk.  
Egils appelsín, Pepsi, Pepsi Max og Mountain Dew, 0,33 cl dósir

**198** kr. stk.  
Krónu ferskur appelsínusafi, 1 l

**199** kr. pk.  
Freyju Staurar, 2 í pk.

**2** pk. á 300 kr.  
Marabou Daim, double

**348** kr. pk.  
Pykkvabæjar kartöflugratín, 600 g

**199** kr. pk.  
Breiðholtið, Bláfjallabrauð og Pálmauð

**398** kr. pk.  
Lambi Colibri eldhúsrúllur, 3 í pk.

**75** EISTNESKA TÓNSKÁLDIÐ ARVO PÄRT er 75 ára í dag „Mannsröðin er fullkornasta hljóðfæri í heimi.“



## Merkisatburðir

- 1953** Fjórdá ríkisstjórn Ólafs Thors tekur við völdum. Hún sat í þrjú ár.
- 1976** Farþegaþota frá TWA, sem hafði verið rænt, hefur viðkomu á Keflavíkurlflugvelli til þess að taka eldsneyti. Vélin flaug síðan til Parísar þar sem ræningjarnir gáfust upp.
- 2001** Hryðjuverkamennirnir fljúga þremur breiðþotum á Tvíbura-turnana í New York og Pentagon í Virginíu. Fjórdá þotan, sem talið er að hafi verið rænt, hrapaði til jarðar í Pennsylvaníu.
- 2003** Anna Lindh, utanríkisráðherra Svíþjóðar, deyr á sjúkrahúsi daginn eftir að hún var stungin í verslunarmiðstöð.

## Veita innsýn í þjóðlegar hefðir

Heimilisiðnaðarfélag Íslands verður með opið hús að Nethyl 2e í dag frá klukk- an 13 til 15.

Þar munu meðal annars kennarar Heimilisiðnaðarskólans kynna námskeið vetrarins, svo sem faldbúningánámskeið, svuntuvefnað, jurtalitin, hekl og þrjú og fleira.

Heimilisiðnaðarafélagið var stofnað árið 1913 og er hlutverk þess að vernda þjóðlegan íslenskan heimilisiðnað, auka hann og efla, auk þess að stuðla að vöndun heimilisiðnaðarins og fegurð. Jafnframt er það markmið félagsins að vekja áhuga landsmanna á því að framleiða fallega og nyt-sama hluti, sem hæfa kröf- um nýrra tíma án þess þó að gleyma tengslum sínum við menningararfinn. Jafnframt heldur félagið úti verslun að Nethyl 2e í Reykjavík, en þar eru einnig námskeið félagsins haldin. Félagið gefur svo út rit á hverju ári sem ber heitið Hug og hönd sem flytur fréttur af starfinu og kynni- ir einnig ýmiss konar heim-



**MENNINGARARFUR** Á námskeiðsskrá Heimilisiðnaðarskólans er meðal annars hægt að skrá sig í námskeið í því að sauma þjóðbúning kvenna og karla.

ilisiðnað og fróðleik honum tengdan.

Allir ættu að geta fundið eitthvað við sitt hæfi, enda allir boðnir velkomnir til að kynna sér námskeið félagsins og dreypa á kaffi í leiðinni.

- jhá

**ÞETTA GERÐIST: 11. SEPTEMBER ÁRIÐ 1976**

## Fjölbrautaskóli Suðurnesja settur

Þennan dag árið 1976 var Fjölbrautaskóli Suðurnesja settur í fyrsta sinn. Skólinn, sem er til húsa að Sunnubraut 36 í Keflavík, var stofnaður og rekinn í samvinnu sjö sveitarfélaga og ríkisins. Hann varð til við samruna Iðnskóla Suðurnesja, framhaldsdeilda Gagnfræðaskólans í Keflavík og öldungadeildar Gagnfræðaskólans í Keflavík. Hann fékk til umráða húsnæði Iðnskólans sem þá þegar var allt of lítið.

Strax á öðru starfsári skólans var farið að

byggja ofan á húsið og hefur verið byggt við það nokkrum sinnum auk þess sem gerðar hafa verið gagngerðar endurbætur á eldra húsnæðinu. Nú er skólinn búinn nemendamötuneyti, vönduðum raungreinakennslustofum og nýrri kennaraðstöðu svo dæmi séu nefnd.

Fyrsti skólustjóri skólans var íslenskufraeðingurinn og Njálusérfræðingurinn Jón Böðvarsson en núverandi skólustjóri heitir Kristján Ásmundsson.



**SKOPLEGAR HLÍÐAR NÝRÐA** Gert er ráð fyrir því að myndir Halldórs verði prentaðar í um 65 milljónum eintaka næstu tvö árin.

TVEGGJA ÁRA MÁLRÆKTARÁTAK MJÓLKURSAMSÖLUNNAR: FARIÐ AF STAÐ

## Fastagestur við morgunverðarborð flestra landsmanna

Mjólkursamsalan hóf í vikunni nýtt málræktaráttak á mjólkurfurnum en þar er lögð áhersla á nýyrði og nýyrðasmíðar auk þess sem fjallað er um nýyrði sem hafa náð fótfestu í málinu. Fernurnar eru myndskreyttar með myndum skopmyndateiknars Halldórs Baldurssonar en þannig er vonast til að þær höfði til sem flestra.

Átakið mun standa yfir næstu tvö ár og er gert ráð fyrir að teikningar Halldórs verði prentaðar í 65 milljónum eintaka. Halldór fékk að sögn alls kyns misskiljanleg nýyrði í hendurnar í vor og hefur teiknað í kringum sjöttíu myndir sem munu birtast í tveimur skömmtum. „Orðin eru skemmtilega valin, sum eru þekkt en önnur ekki,“ segir Halldór. „Það

vita til dæmis allir hvað gemsi er en svo koma orð eins og spekileki sem er kannski illskiljanlegur. Það mun vera íslenska þýðingin á enska orðinu braindrain sem gæti meðal annars vísað til þess þegar gáfur eru fluttar úr landi. Þá eru þarna kunnugleg orð eins og dömpa og blogg en líka orð eins og endurfinning, sem er þýðing á hugtakinu déjà vu, kitla sem er þýðing á auglýsinga-teaser og ópera sem er íslenska orðið yfir au pair.“

Haldór segist búast við því að mörg orðanna verði lífseig enda mjólk á borðum landsmanna alla daga. Það sama á við um Fréttablaðið þar sem myndir Halldórs eru birtar á leiðarsíðu á hverjum degi. „Ég er víst að verða fastagestur við morgunverðarborð flestra landsmanna og fer þetta

eiginlega að jafna við ósvífni,“ segir Haldór og hlær.

Með málræktaráttakinu vill Mjólkursamsalan hvetja landsmenn til að nota íslensk orð í stað erlendra og vekja jafnframt áhuga á nýyrðasmíðum. Hún hefur frá árinu 1994 beitt sér fyrir eflingu móðurmálsins á grundvelli samstarfssamnings við Íslenska málnefnd og þykja mjólkurfurnar tilvalinn vettvangur til að koma skilaboðum á framfæri, enda koma þær fyrir augu þúsunda manna daglega.

Á heimasíðunni [www.ms.is](http://www.ms.is) verður samhlíða áttakinu hægt að kjósa uppáhalds nýyrðin og koma með ábendingar um önnur nýyrði en dregið verður úr innsendum hugmyndum á degi íslenskrar tungu hinn 16. nóvember næstkomandi.

vera@frettabladid.is



+

*Innilegar þakkir til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýbug við andlát og útför okkar ástkæra bróður og frænda,*

**Ragnars Vilhelms Bernhöft**  
Eiðismýri 30, Seltjarnarnesi.

F.h. aðstandenda,  
Kristín Bernhöft

Pétur Orri Þórðarson.

  
Runar Geimundsson

  
Sigurður Rúnarsson

  
Elís Rúnarsson

  
Þorbergur Þórðarson

**Alhliða útfararþjónusta**

**Símar: 567 9110 & 893 8638**  
www.utfarir.is • runar@utfarir.is

**Útfararþjónustan ehf.**  
Stofnað 1990

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.

## Í skjóli grænna skóga

Skógræktarfélag Eyfirðinga efnir til málþings í Kjarna, húsi Náttúrulækningafélags Akureyrar, í dag frá klukkan 13.30 til 17.

Útvera og hreyfing í skjóli grænna skóga er yfirskrift málþingsins, þar sem fjallað verður um mikilvægi skóga í þéttbýli og verður viðfangsefnið nálgast með ýmsu móti.

Meðal fyrirlesara eru Eiríkur Björn Björgvinsson, bæjarstjóri á Akureyri, sem mun tala um skóga út frá tækifærum til fjölbreyttrar útivistar, Magne Kvam hreyfi-

hönnunarstjóri fjallar um fjallahjólbrautir og aðstöðu til þeirrar útivistar og Anna Guðmundsdóttir, aðstoðarskólustjóri Hrafnagilsskóla, flytur erindi um útíkennslu í skógi en þónokkur aukning hefur verið á að grunn-skólar bjóði upp á kennslu utandyra þar sem þess gefst kostur.

Að framsögum loknum verða umræður. Fundarstjóri er Pétur Halldórsson dagskrárgerðarmaður.

Allir eru velkomnir og ekkert þátttökugjald.

- jhá



**TÆKIFÆRIN LEYNAST VIÐA** Fjallað verður um nauðsyn skóga í þéttbýli á málþinginu og möguleikana sem í þeim eru fölgnr.



Alúdarþakki fyrir hlýhug og stuðning við andlát og útför elskulegs eiginmanns, föður, tengdaföður og afa, **sr. Ágústs Sigurðssonar.**

Einlægur þakki fær starfsfólk hjúkrunarþjónustunnar Karítasar, deildar 11E og líknardeildar Landspítalans í Kópavogi.

Guðrún L. Ásgeirsdóttir  
Lárus Ágústsson  
María Ágústsdóttir  
og afabörnin.

Signe Gjerlufsen  
Bjarni Þór Bjarnason



Innilegar þakki til allra þeirra sem sýndu okkur samúð og hlýhug við andlát og útför okkar ástkæra föstra og frænda,

**Ólafs Guðmundssonar**

Hamarsgötu 4, Seltjarnarnesi.

Sérstakar þakki færum við starfsfólki Droplaugarstaða fyrir umhyggju og hlýju.

Kristín Bernhöft  
María Fjöla Pétursdóttir  
Þórður Orri Pétursson  
Kristín Hlín Pétursdóttir

Pétur Orri Þórðarson  
G. Birnir Ásgeirsson  
Hildur Harðardóttir  
Davið Sverrisson



Elskulegur eiginmaður, faðir, tengdafaðir og afi,

**Gísli Ólafsson.**

áður Bábryggju 51, nú Norðurbrú 5, Garðabæ,

lést á hjúkrunarheimilinu Eir miðvikudaginn 8. september. Útförin fer fram frá Vídalínskirkju, Garðabæ fimmtudaginn 16. september kl. 13.00.

Ólöf Alda Ólafsdóttir  
Fríða Kristín Gísladóttir  
Anna Hlíf Gísladóttir  
Bryndís Marsibil Gísladóttir  
Björn Gíslason  
Kári Gíslason  
og barnabörn.

Sigurður Þór Ásgeirsson  
Jorgen Carlsson  
Luca Pozzi  
Laufey Óskarsdóttir  
Olanda Gíslason



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Sigurður Ringsted Ingimundarson**

sem lést á dvalarheimilinu Hornbrekku, Ólafsfirði sunnudaginn 5. september, verður jarðsönginn frá Ólafsfjarðarkirkju mánudaginn 13. september kl. 14.00.

Sólveig Sigurðardóttir  
Bjarki Sigurðsson  
Práinn Sigurðsson  
Lísbet Sigurðardóttir  
Rögvaldur Sigurðsson  
Sigurður Sigurðsson

Matthías Ásgeirsson  
Elín Haraldsdóttir  
Dröfn Gísladóttir  
Leó Sveinsson  
Margrét Kjartansdóttir  
Hólmfríður Dóra  
Kristjánsdóttir

Ríkhildur Hólm Sigurðsson  
Hjörtur Sigurðsson  
Kristinn Gíslason  
Halla Gísladóttir  
Björk Gísladóttir

Eygló Birgisdóttir  
Sigríður Vilhjálmisdóttir  
Guðlaugur Eyjólfsson  
Kristinn Traustason

barnabörn og barnabarnabörn.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar sendist á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.



Innilegar þakki til allra þeirra sem auðsýndu okkur samúð og hlýhug við andlát og útför móður okkar, tengdamóður, ömmu, langömmu og langlangömmu,

**Stefáníu Óskar Guðmundsdóttur**

Sléttuvegi 11, Reykjavík.

Sérstakar þakki færum við starfsfólki Öldrunardeildar B-4 Landspítala fyrir hlýju þeirra og umhyggju.

Margrét Örnólfsdóttir  
Örnólfur Örnólfsson  
Sóley Örnólfsdóttir  
Eva Örnólfsdóttir  
Ólöf Örnólfsdóttir  
Aðalsteinn Örnólfsson

Marinó Óskarsson  
Jón Kristinn Valdimarsson  
Auðbjörg Árnadóttir  
Kristján G. Bergþórsson  
Ragnar Jónasson  
Þorsteinn Bragason  
Unnur Sæmundsdóttir

barnabörn og fjölskyldur þeirra.



Hjartans þakki til allra þeirra sem sýnt hafa okkur einstakan hlýhug og stuðning vegna andláts okkar elskulegu móður, tengdamóður, vinar, ömmu og langömmu,

**Addýr Jónu Guðjónsdóttur**

frá Vestmannaeyjum, Lækjasmára 6, Kópavogi.

Hver minning er dýrmæt perla.

Marta Guðjóns

Jónas Þór Hreinsson

Sigfríð Gerður Hallgrímsdóttir

Ingibjörg Guðjónsdóttir

Sæþór Árni Hallgrímsson

Ingibjörg Guðjónsdóttir

Berglind Halla Hallgrímsdóttir

Jón Hermannsson

barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær frænka okkar,

**Sigrún Ástrós**

**Sigurðardóttir**

sníða- og kjólameistari

sem lést mánudaginn 6. september að Hrafnistu í Reykjavík, verður jarðsönginn frá Áskirkju miðvikudaginn 15. september kl. 15.00.

Fyrir hönd aðstandenda,

Jóna Þorleifsdóttir

Erna Bryndís Halldórsdóttir

Sigrún Pálína Sigurpálsdóttir.



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Kolbrún Daniélsdóttir**

frá Saurbæ í Eyjafirði,

lést aðfaranótt fimmtudagsins 9. september. Útförin verður auglýst síðar.

Gunnhildur Sigurðardóttir  
Bragi Sigurðsson  
Þórður Sigurðsson  
ömmubörn og langömmubörn.

Pétur Kornelíusson  
Sigríður E. Bjarnadóttir  
Edda Björnsdóttir



Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**Ingibjörg Sveinsdóttir**

Hjallalundi 18, Akureyri,

lést þriðjudaginn 7. september í Sjúkrahúsi Akureyrar. Útförin fer fram fimmtudaginn 16. september kl. 13.30 frá Akureyrarkirkju. Blóm og kransar afþakkaðir, en þeim sem vilja minnast hennar er bent á Gigtarfélag Íslands.

Árni Jóhannesson  
Sigurður Kristinnsson  
Jóhannes Árnason  
Jónas Ingi Árnason

Anna Dís Bjarnadóttir  
Sólveig Þóra Jónsdóttir  
Björg Pétursdóttir

barnabörn og barnabarnabörn.



Okkar innilegustu þakki til allra þeirra er sýnt hafa okkur og fjölskyldu okkar, svo og öðrum aðstandendum og vinum, hlýhug og stuðning vegna andláts elsku drengsins okkar,

**Kristján Hrafn**

**Hrafnkelssonar**

Lækjarbergi 27, Hafnarfirði.

Hrafnkell Óskarsson

Þórhildur Sigtryggisdóttir



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, bróðir, afi, langafi og langalangafi,

**Rósmundur Sigurðsson**

andaðist á Sólvangi í Hafnarfirði miðvikudaginn 8. september. Útförin verður auglýst síðar.

Rósmundur H. Rósmundsson  
Richard Henry Eckard

Guðbjörg Oddsdóttir  
Oddný Guðjónsdóttir

Elisabet Kolbrún Hansdóttir

Hafsteinn Guðmundsson

systkini, afabörn, langafabörn og langalangafabörn.



Innilegar þakki fyrir auðsýnda samúð og vinarhug vegna andláts og útfarar

**Eiríks Jensen,**

Dvalarheimilinu Höfða, Akranesi.

Sérstakar þakki færum við starfsfólki Höfða.

Aðstandendur.



Hjartkær eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**Kristrún Guðmundsdóttir**

lést á heimili sínu 1. september.

Útför fer fram frá Grafarvogskirkju mánudaginn 13. september kl. 13.00.

Ásgeir Sigurbergsson  
Ari Jóhannesson  
Ásgerður Jóhannesdóttir  
Ingvar Þór Jóhannesson  
Sigurður Heiðar Ásgeirsson  
Guðbjörg S. Ásgeirsdóttir

Elisabet Dagfinnsdóttir

Lorena Bielli  
Helga Gunnarsdóttir  
Mikael Farsnacht

barnabörn og aðrir aðstandendur.



**Útfararþjónusta**

**Davíðs Ósvaldssonar ehf.**

Davíð Ósvaldsson  
Útfararstjóri  
S. 896 6988 / 553 6699

Óli Pétur Friðbjósson  
Útfararstjóri  
S. 892 8947 / 565 6511



# Gönguferð á einstöku verði um Þómaeyjuna

## TENERIFE

Brottför 18. september  
Alls 6 gönguferðir  
11 daga ferð

Verð aðeins: 169.900.-  
m.v. 2 fullorðna

Örfá sæti laus!  
Bókðu núna á vefnum  
www.uu.is

**uu**  
ÚRVAL-ÚTSÝN  
www.uu.is

## Ásættanlegt klám

**BAKPANKAR**  
**Atla Fannars**  
**Bjarkasonar**

Borgarstjóranum okkar tókst að særa fullt af fólki í vikunni þegar hann sagðist nýta krafta netsins að mestu í klámahorf. Orðin voru að vísu slitin úr samhengi og Jón fékk að koma hinu rétta á framfæri í íslenskum fjölmiðlum; Google og Facebook eru vinsælastar í vafra borgarstjórans. Áður en Jóni tókst að leiðrétta misskilninginn rauk fólk upp til handa og fóta og skiptist í tvo hópa, sem höfðu eins og venjulega engan áhuga á því að hlusta hvor á annan.



**STÖÐ 2** sýndi heimildarþátt fyrir nokkrum vikum um sögu klámsins. Niðurstaða þáttarinn var í stuttu máli sú að klám hefur alltaf fylgt manningnum sem er rakið til hinnar íturvöxnu Venusar frá Willendorf sem var gerð milli 22.000 og 21.000 fyrir Krist. Það kom einnig fram að fyrstu myndavélarnar voru notaðar til að mynda klám, sem var furðu líkt því sem við þekkjum í dag (þau báru saman), þótt fólk hafi verið öðruvísi xaxið. Loks kom fram að fyrstu kvikmyndirnar voru fjármagnaðar með klámgróða.

**KLÁM** er semsagt ekki nýtt af nálinni, þótt vandamálín sem fylgja því hafi vissulega náð áður óþekktum hæðum á tíunda áratug síðustu aldar og þeim fyrsta á þessari. Foreldrar

glíma nefnilega við það hvíleidda vanda-mál að ala upp hina svokölluðu klámkynslóð. Þetta er kynslóð sem þekkir ekkert annað en að klám sé aðgengilegt á auðveldan hátt úr hvaða tölvu sem er. Það er af sem áður var. Þegar ég fékk fyrstu tölvuna mína eyddi ég mörgum dögum í að leita að mynd af Pamelu Anderson á brjóstunum. Þegar hún fannst prentaði ég út eintök handa vinum mínum, en aðeins einn þorði að hengja hana upp inni í herberginu sínu.

**KLÁM** er til vegna þess að fólk horfir á það. Við getum því gefið okkur að það verði alltaf til. Það er sama hversu vel okkur tekst að kæfa umræðuna um klám, blessuð börnin byrja að finna fyrir furðulegum tilfinningum þegar þau komast á unglingsaldur og þá finna þau klám til að svara hormónabrostanum. En hvað er til ráða? Kannski þurfum við að setta okkur við söguna og í staðinn fyrir að setja allt klám undir sama viðbjóðshattinn ættum við að fræða unglíngana um hvað er rétt og rangt – eða draga línu þannig að þeir þekki muninn á *ásættanlegu* klámi og ofbeldisviðbjóði.

**ÞAD** er nefnilega fólk innan klámiðnaðarins sem vill starfa innan klámiðnaðarins, eins óskiljanlegt og það kann að vera fyrir þrúðmennin. Það er líka enn þá fólk að skrá sig í Sjálfstæðisflokkinn. Ég skil það ekki, finnst það meira að segja frekar skrytið, en hver í fjandanum er ég til að dæma?

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Overli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Barnalán

Eftir Kirkman/Scott





# STAERSTA BIÓUPPLIFUNIN FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA!

SVEPPI TEKUR Á MÓTI GESTUM  
Í SAMBÍÓUNUM ÁLFABAKKA  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG KL. 10  
OG KEFLAVÍK LAUGARDAGINN KL. 14

Gestir á  
forsýningu  
sögðu:  
"Algjörlega frábært!"  
"Algjör snilldar mynd!"  
"Laaang skemmtilegasta  
fjölskyldumynd  
allra tíma!"

FYRSTA  
ÍSLENSKA  
MYNDIN Í  
PRÍVÍÐ

Gestir á  
forsýningu  
sögðu:  
"Gífurleg spennu, pabbi,  
það kom smá piss!"  
"Frábær skemmtun!"  
"Hló meira en dóttir  
mín og hún  
hló mikið!"

## ALGJÖR SVEPPI OG DULARFULLA HÓTELHERBERGIÐ

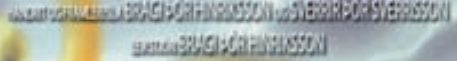
SÝNINGARTÍMAR LAUGARDAGINN 11. SEPTEMBER TIL FIMMTUDAGSINS 16. SEPTEMBER

SAMBÍÓIN ÁLFABAKKA	2D	3D	SAMBÍÓIN KRINGLUNNI	3D	SAMBÍÓIN AKUREYRI	3D	SAMBÍÓIN KEFLAVÍK	2D	SAMBÍÓIN SELFOSSI	2D
11.-12. SEPTEMBER	kl. 10-12 - 2 - 4 - 6	kl. 10-12 - 2 - 2.30 - 4 - 4.30 - 6 - 6.30 - 8	11.-12. SEPTEMBER	kl. 12 - 2 - 2.20 - 4 - 4.20 - 6 - 8	11.-12. SEPTEMBER	kl. 2 - 4 - 6 - 8	11.-12. SEPTEMBER	kl. 2 - 4 - 6 - 8	11.-12. SEPTEMBER	kl. 2 - 4 - 6 - 8
13.-16. SEPTEMBER	kl. 6	kl. 6 - 8	13.-16. SEPTEMBER	kl. 6 - 8 - 10.20	13.-16. SEPTEMBER	kl. 6 - 8	13.-16. SEPTEMBER	kl. 8	13.-16. SEPTEMBER	kl. 8

ÍSAFJÖRDUR	2D	PATREKSFJÖRDUR	2D	SEYDISFJÖRDUR	2D	SAUDÁRKRÓKUR	2D	ÓLAFSVÍK	2D	GRUNDARFJÖRDUR	2D
11.-12. SEPTEMBER	kl. 2 - 4	12. SEPTEMBER	kl. 4	11.-12. SEPTEMBER	kl. 4	11.-12. SEPTEMBER	kl. 3 - 5	12. SEPTEMBER	kl. 3	12. SEPTEMBER	kl. 6

Tryggið ykkur miða í tíma á [midi.is](http://midi.is) - Haltu upp á afmælið þitt með Algjör Sveppi, sendið fyrirspurnir á [hopar@sambio.is](mailto:hopar@sambio.is)

HEIÐMINDASMEIÐAN EHF. & LITTLE BIG FILMS TÆVA "ALGJÖR SVEPPI OG DULARFULLA HÓTELHERBERGIÐ" AÐALHETTUR: SVEPPI ÞÓR SVERRISSON - VILHELM ANTON JÓNSSON OG GUBJÓN DAVÍÐ KARLSSON  
GÁMANTYGGI: GUBJÓN DAVÍÐ KARLSSON OG ÓLAFSDÓTTIR - ÞRÓSTUR LEÓ GUNNARSSON - PÉTUR JÓHANN SIGFUSSON AKAH: ENU ÍSABELLU BRAGADÓTTUR OG EYU KRISTRANU HARMALDSDÓTTUR  
LEIÐSÖGUR: HALLUR INGÓLFSÓSSON AKAH: JÓHANN MANN JÓHANNSSON / FEMMUR: HILDIR HELGA GUNNARSDÓTTIR / ÞEYLA OG HAF: JÓHANNA GUELAUG FRIMANNI OG ERKA ARIADÓTTIR  
LEIÐSÖGUR: SVENNY BARHARTARSSON OG GUNNAR ARNASON AKAH: HELGA RÓSPANNAK / FEMMUR: MONOPIX / HETTUR: EDDUR ARNÓ SAMUELSSON, ALFRIÐ ARNASON OG BJÖRN ARNASON

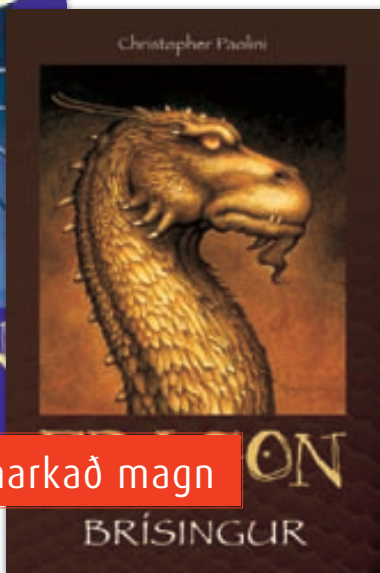


[facebook.com/sveppi3D](https://facebook.com/sveppi3D)

# BÓKA LAGERSALA



Opið alla daga frá kl. 11 til 19, nema fimmtudaga til kl. 21

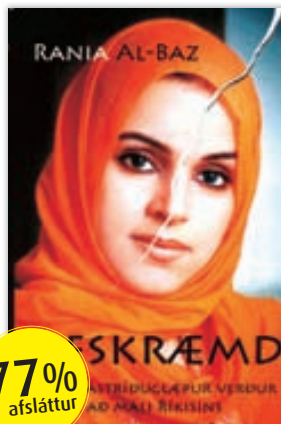


2 fyrir 1

Takmarkað magn

ÖLDUNGURINN - ERAGON  
BRÍRINGUR - ERAGON

Nú: 1.790 kr.  
Verð áður: 8.380 kr.



77%  
afsláttur

AFSKRÆMD  
Nú: 990 kr.  
Verð áður: 4.280 kr.



95%  
afsláttur

BERGNUMINN  
Nú: 190 kr.  
Verð áður: 3.990 kr.



65%  
afsláttur

SVÖRTULOFT  
Nú: 1.990 kr.  
Verð áður: 5.690 kr.



54%  
afsláttur

EGLA - BARNABÓK  
Nú: 1.290 kr.  
Verð áður: 2.790 kr.



74%  
afsláttur

ÉG SKAL VERA GRÝLA  
Nú: 1.290 kr.  
Verð áður: 4.990 kr.



67%  
afsláttur

HEIMSMETABÓK  
GUINNESS 2010  
Nú: 1.990 kr.  
Verð áður: 5.990 kr.



54%  
afsláttur

PRINSESSAN Á  
BESSASTÖÐUM  
Nú: 1.690 kr.  
Verð áður: 3.690 kr.



32%  
afsláttur

SVEI-ATTAN,  
EINAR ÁSKELL  
Nú: 1.690 kr.  
Verð áður: 2.490 kr.



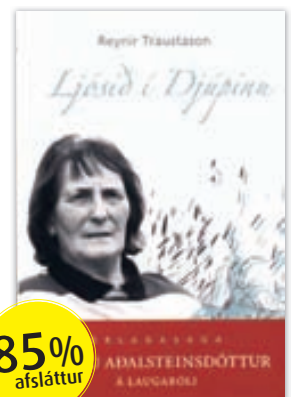
50%  
afsláttur

PRINSESSA Í BLEIKU  
Nú: 1.990 kr.  
Verð áður: 3.990 kr.



50%  
afsláttur

SKYGGÐUR MÁNI - KILJA  
Nú: 990 kr.  
Verð áður: 1.980 kr.



85%  
afsláttur

LJÓSIÐ Í DJÚPINU  
Verð nú: 690 kr.  
Verð áður: 4.690 kr.



# Risalagersala Forlagsins er hafin á Fiskislóð 39

Allir sem versla fyrir 5.000 kr. eða meira fá bókagjöf.

Þeir sem versla fyrir 12.000 kr. eða meira fá tvær bækur að gjöf.



FORLAGIÐ

www.forlagid.is

Allir kátir krakkar fá Kókómjólk og flott bókamerki að gjöf



38% afsláttur

NÝTT TUNGL  
Nú: 2.490 kr.  
Verð áður: 3.990 kr.



80% afsláttur

ÓLÖF ESKIMÓI  
Nú: 990 kr.  
Verð áður: 4.680 kr.



51% afsláttur

NÚLL NÚLL 9  
Nú: 1.890 kr.  
Verð áður: 3.890 kr.



50% afsláttur

HIMINGEIMURINN  
Nú: 1.790 kr.  
Verð áður: 3.290 kr.



77% afsláttur

KONA TÍMAFLAKKARANS  
Nú: 990 kr.  
Verð áður: 4.280 kr.



50% afsláttur

LÍFSGLEÐI NJÓTTU  
Nú: 1.990 kr.  
Verð áður: 3.990 kr.



84% afsláttur

MEIRI GAURAGANGUR  
Nú: 290 kr.  
Verð áður: 1.790 kr.



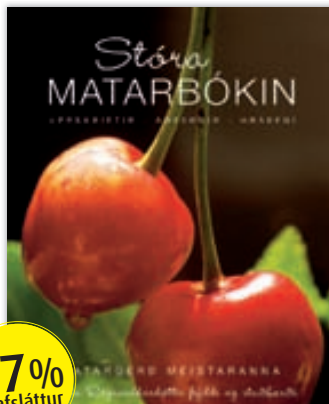
51% afsláttur

SJORTARAR  
Nú: 1.790 kr.  
Verð áður: 3.680 kr.



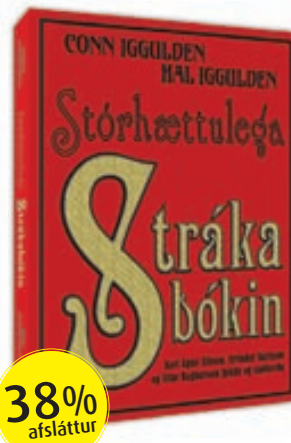
60% afsláttur

VATN HANDA FÍLUM  
Nú: 1.990 kr.  
Verð áður: 4.990 kr.



47% afsláttur

STÓRA MATARBÓKIN  
Nú: 7.990 kr.  
Verð áður: 14.990 kr.



38% afsláttur

STÓRHÆTTULEGA STRÁKABÓKIN  
Nú: 2.490 kr.  
Verð áður: 3.990 kr.



48% afsláttur

PÓSTURINN PÁLL - HVENÆR KEMUR KAFFITÍMINN?  
Nú: 1.290 kr.  
Verð áður: 2.480 kr.



### Klukkan 15

Katrín Jakobsdóttir, mennta- og menningarmálaráðherra, opnar sýningu á verkum Sigríðar Heimisdóttur í idnhönnuðar í Hönnunarsafninu í Garðabæ klukkan 15 í dag. Sýningin verður opin almennungi frá og með sunnudeginum 12. september. Á mánudag klukkan 20 flytur Sigríður síðan fyrirlestur í Hönnunarsafninu.

# menning

menning@frettabladid.is

## Trúarvakning í bókaútgáfu

Bókaforlagið Veröld hefur gefið út bókina *Pú sem ert á himnum – rýnt í bresti biblíunnar með guði almáttugum* eftir Úlfar Þormóðsson. Í bókinni fer Úlfar í gegnum biblíuna og leitast við að draga upp mynd af þeim guði sem þar er að finna, milli þess sem hann bregður sér inn í nútímann og tengir innihald biblíunnar veruleika okkar og útleggjum um kirkjunnar manna á bók bókanna.

Nokkur gróska er í útgáfu rita af guð- og trúfræðilegum toga um þessar mundir. Í upphafi mánaðar gaf Opna út bókina Trú - Mannfólkið andspænis guði sínum eftir



Norðmanninn Ken Opprann ferðaðist um heiminn í fimmtán ár og ljósmyndaði ótal trúarhátíðir, vitjaði sögufrægra helgistaða og leitaðist við að festa tjáningu trúarinnar á mynd. Þá gaf Ormstunga nýlega út *Ranghugmyndina um guð* eftir Richard Dawkins í íslenski þýðingu, en þar hjólar þróunarlíffræðingurinn í hugmyndina um æðri máttarvöld. Loks má geta að í vor kom út á vegum Uppheima smásagnakverið *Hver ert þú?* eftir Njörð P. Njarðvík, þar sem höfundurinn endusegir frásagnir af Jesú Kristi frá sjónarhóli þeirra sem urðu á vegi hans.

### > Ekki missa af ...

Síðustu sýningarhelgi Edvard Munch og Cindy Sherman í Listasafni Íslands. Á sunnudag klukkan 14 verður Dagný Heiðdal listfræðingur með leiðsögn um sýningu á grafíkverkum úr fórum listasafnsins eftir Edvard Munch og sýningu á ljósmyndaverkum Cindy Sherman. Báðum sýningunum lýkur sama dag.

**GERÐUBERG**  
Menningarmiðstöð

2010



Laugardagur 11. september kl. 14

**Prumpuhóllinn** – Möguleikhúsið sýnir barnaleikrit eftir Þorvald Þorsteinsson. Miðaverð: 1.500 kr.



Sunnudagur 12. september kl. 14

**Um eldhúsáhöld eru áhöld** – Sigurður Árnason og Þórarinn Eldjárn verða með uppstand á síðasta degi sýningar á eldhúsáhöldum sínum í Safnahorni.



Sunnudagur 12. september kl. 14–16

**Ævintýravagninn** – Viltu leika prinsessu, riddara, álfamey eða sjóræningja? Leiklistarsmiðja fyrir 8-12 ára. Skráning í síma 575 7700  
Umsjón: Möguleikhúsið Smiðjugald: 1.500 kr.

Sýningar

Hugarflug / Aðalbjörg Þórðardóttir / Abba, olíumálverk  
Viðbrögð / Jón Laxdal Halldórsson, myndaröð úr gömlum vikublöðum  
Trífólum / Henrik Árnason Aunio, abstrakt málverk í Boganum  
Ísland í ramma / Gísli Hjálmar Svendsen, ljósmyndir í kaffihúsi

Sýningarnar eru opnar virka daga frá 11-17 og um helgar frá 13-16

Gerðubergi 3-5 • 111 Reykjavík • Sími 575 7700  
gerduberg@reykjavik.is • www.gerduberg.is



### FRUMFLUTT VERK ÚTVARPSLEIK- HÚSSINS Í VETUR:

- **Djúpið** eftir Jón Atla Jónasson
- **Haukur og Lilja** eftir Elísabetu Jökulsdóttur
- **Fyrir hamarinn** eftir Guðmund Oddsson
- **Gamalt fólk fer ekki út á kvöldin** eftir Þorstein Marelsón
- **Náföl** (vinnuheiti) eftir Ævar Þór Benediktsson
- **Herbergi 408** eftir Hrafnhildi Hagalín og Steinunni Knútsdóttur
- **Í speglinum** sefur kónguló eftir Kristínu Ómarsdóttur.



LEIKHÚSSTJÓRINN Útvarpið kveikir á ímyndunaraflinu svo fólk sjái meira með augun lokuð en opin.  
FRÉTTABLAÐIÐ/VALGARDUR

## Útvarp er leikhús ímyndunaraflsins

Vetrardagskrá Útvarpsleikhússins hefst á sunnudag þegar leikritið *Djúpið* eftir Jón Atla Jónasson verður frumflutt. Útvarpsleikhúsið hefur breyst frá því sem var, að mati Viðars Eggertssonar leikhússtjóra og forsendur og möguleikar útvarpsins höfð í fyrir-rúmi.

Þótt Útvarpsleikhúsið sendi út leikrit árið um kring markar frumflutningur Djúpsins eftir Jón Atla Jónasson á Rás 1 á sunnudag formlegt upphaf vetrardagskrárinnar. Verkið var upphaflega sett upp sem einleikur á sviði með Ingvari Sigurðssyni í aðalhlutverki, sem endurtekur leikinn í Útvarpsleikhúsinu.

„Þegar ég fer í leikhús hlusta ég gjarnan á verkin, frekar en að horfa, og reyni að átta mig á hvort þau henti útvarpinu,“ segir Viðar. „Og Djúpið er verk sem kemst líklega nær manni í útvarpi en á sviði,“ segir Viðar; leikarinn og hljóðmyndin fara alveg inn í mann í gegnum hljóðnemann meðan það myndast alltaf ákveðin fjarlægð þegar maður situr úti í sal og horfir upp á svið.“ Viðar er annars hreykinn af þeirri staðreynd að öll önnur frumflutt verk í Útvarpsleikhúsinu í vetur eru íslensk og samin gagngert fyrir útvarp.

„Íslendingar eru svo lánsamir að eiga mörg leikskáld sem

„Nema útvarpið er fyrst og fremst leikhús ímyndunaraflsins, sem slær öllum leikmyndum og sjónrænni framsetningu við.“

VIÐAR EGGERTSSON  
ÚTVARPSLEIKHÚSSTJÓRI

skrifa fyrir útvarp, okkur berast langum fleiri verk en við komum að.“ Viðar segir að áður fyrr hafi Útvarpsleikhúsið snúist meira um að setja upp sviðsverk en í seinni tíð hafi það fíkrast inn á sitt eigið svið.

„Nú eru verkin unnin á forsendum útvarpsins og nýttir þeir möguleikar sem útvarpið býður upp á, til dæmis klippt fram og til baka og við getum farið inn í hugarheim fólks.“ Að þessu leyti eigi útvarpið meira skylt við kvikmyndina en leikhúsið, þar sem nota megi hljóðnemann líkt og myndavél.

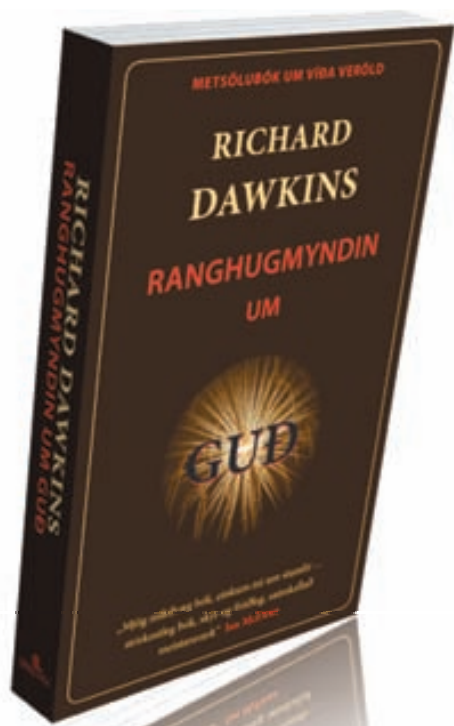
„Nema útvarpið er fyrst og fremst leikhús ímyndunaraflsins, sem slær öllum leikmyndum og sjónrænni framsetningu við. Og það er það sem við reynum að gera á hverjum sunnudegi í Útvarpsleikhúsinu; að kveikja á ímyndunaraflinu svo fólk geti lokað augunum og séð miklu meira en með augun opin.“

Auk reglulegrar dagskrár klukkan 14 alla sunnudaga, flytur Útvarpsleikhúsið einu sinni í mánuði gamlar perlar úr safni RÚV síðla á fimmtudagskvöldum.  
bergsteinn@frettabladid.is

## METSÖLUBÓK UM VÍÐA VERÖLD

RICHARD DAWKINS

## RANGHUGMYNDIN UM GUÐ



*The God Delusion*  
í íslenski þýðingu  
Reynis Harðarsonar

ORMSTUNGA

1.  
Sæti  
METSÖLULISTI  
EYMUNDSSON

í flokki fræðirita

4.  
Sæti  
METSÖLULISTI  
EYMUNDSSON

á aðallista

„... snilldarbók, gæskurík og sönn eins og ís, eins og eldur. Ef þessi bók breytir ekki heiminum erum við öll rugluð.“

– Penn and Teller

„Þróunarlíffræðingurinn Richard Dawkins hefur skrifað æsilegustu bók ársins. Allsherjaruppgjör við trúarbrögðin.“

– Welt am Sonntag

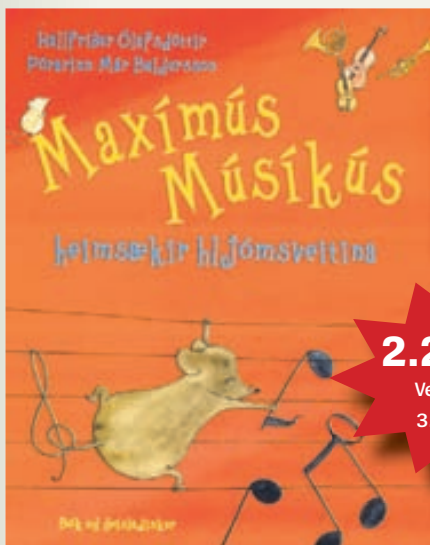
Vandaðar bækur fyrir vandláta lesendur

sími 561 0055 • www.ormstunga.is

# LESUM SAMAN



Bráðskemmtilegar barnabækur á tilboði 9. - 21. september.



**2.290 kr.**  
Verð áður  
3.490 kr.

Maxímús Músíkús heimsækir hljómsveitina  
Hallfríður Ólafsdóttir og Þórarinn Már Baldursson



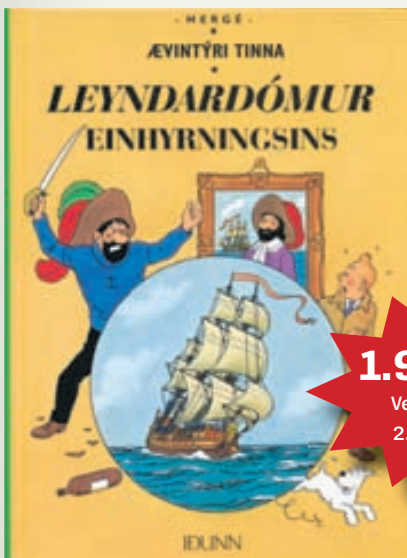
**2.290 kr.**  
Verð áður  
kr. 2.990

Fíásól og litla ljónaránið  
Kristín Helga Gunnarsdóttir og Halldór Baldursson



**2.990 kr.**  
Verð áður  
3.790 kr.

365 hugmyndir til að teikna og mála  
Frábær föndur- og teiknibók



**1.990 kr.**  
Verð áður  
2.290 kr.

Ævintýri Tinna  
Leynardómur einhyrningsins



**1.990 kr.**  
Verð áður  
kr. 2.290

Ævintýri Tinna  
Skurðgoðið með skarð í eyra



**NÝTT!**  
För beint á metsölulista  
Eymundsson  
1.490 kr.

**18.  
bókin**

Skúli skelfir vekur upp draug  
Francesca Simon

## Ertu klár að teikna?



Í verslunum Eymundsson færð þú þátttökublað sem þú teiknar á og skrifar skráningarupplýsingar.

Þemað í keppninni er „Furðuverur“ og má teikna með hvaða litum sem er! Valdar myndir verða síðan birtar á Facebook-síðu Eymundsson ásamt myndum sigurvegaranna.

Keppnin stendur til 21. sept. og verða verðlaun veitt í þremur aldurshópum:

**4 – 6 ára**  
**7 – 9 ára**  
**10 – 12 ára**

Nú þátttakendur í hverjum flokki fá bókagjöf og sigurvegarar allra flokka fá listapakka.



Þegar hausta tekur er tilvalið að eiga notalegar samverustundir með fjölskyldunni heima. Það er gaman að lesa og leika saman!

# Illska, nekt og ný tækni

Leiklist

## Lokal

Alþjóðleg leiklistarhátíð í Reykjavík

Um síðustu helgi var herleg hátíð í Reykjavík og Hafnarfirði.

Mikið er um dýrðir hjá áhuga-fólki um leiklist þegar hægt er að sjá margar sýningar á hverjum degi af því sem ungt leikhúsfólk er að fást við í nágrannalöndunum. Á Lokal-leiklistarhátíðinni í þetta sinn voru það fyrst og fremst Norðurlöndin sem kynnt voru með sinni frábæru dramatik.

### Ibsen og (ekki) Brecht

Teater Weimar, sænskur leikhópur, kom sér fyrir í Leiklistarskólanum. Ibsen reit um erfðasýnd eða föðurarfleifð í leikverki sínu um Afturgöngurnar. Hvernig á að túlka og hvernig á að nálga-

ast þetta eldfima efni og þennan listavel skrifaða texta? Í sýningu í leiklistardeild Listaháskólans eru það tveir ungir sænskir flinkir leikarar sem henda sér í flest hlutverk verksins. Í meira en aldagamalli umgjörð reyna þeir að byggja upp þá spennu sem allan tímann verður í samtali tveggja í verkinu. Stór hluti samtalanna var hálfgeft tuldur sem síðan hækkaði og hækkaði, stöðug átök í tveggja manna tali. Sýningin var líklega mjög erfið fyrir þá sem ekki gjörþekktu textann og málið. Það var ansi mikið stundið í salnum og flestir fegnir að komast út í haust-svalann. Einkennilegt val á verki á hátíð sem þessa.

Í Kassa Þjóðleikhússins gaf að líta Kabarett finnlandssænska hópsins Nya Rampen með Undantaget (Undantekninguna) sem var ekki bara skemmtileg og nýstárleg heldur full af eftirtektarverðum lausnum og leikgleðin í

algleymingi.

Hópurinn fer sína eigin leið í að smíða kabarett og einstaka sýningu eftir að hafa farið á fund leyfishafa Brecht-texta og fengið neitun. Því varð úr bráðskemmtilegur kabarett með mörgum skemmtilegum lausnum. Húmorinn ræður ekki litlu í samsetningu á svona verki fyrir utan að þau voru fantagóðir tónlistarmenn. Þau hófu leikinn á því að tengja saman sængur og mynda svo úr þeim tjald en luku leiknum með því að loka hreinlega með fjórða veggnum og kveða okkur svo sem brúður sem teygja sig upp fyrir múra.

### Dvergurinn og upprunaleit

Samnoræni hópurinn sem kallar sig Teater Får 302 skellti sér á bólakaf inn í hugarheim einnar þekktustu skáldsagnapersónu sænskra bókmennta á fimmta áratugnum, nefnilega dvergsins úr samnefndri skáldsögu Þar Lagerkvists undir stjórn Egils Heiðars Antons Pálssonar.

Þrjár konur og þrjár karlar skipta á milli sín bróðurparti textans en tala þó öll úr munni dvergsins. Atburðarás bókarinnar var lengst af haldið þó með nokkrum innskotum og tilfæringum en enginn í raunverulegu aðalhlutverki. Hér var öskrað, brólt og sallað og skvett og konurnar áberandi miklu betri leikarar en karlarnir. Þetta var mikið sjónarspil og vonandi verða sýningarnar fleiri.

The Black Tie nefnist verk



hópsins Rimini. Í Borgarleikhúsinu stóð ung þýsk leikkona af kórskum uppruna sem með hjálp Powerpoint-tækninnar brá upp mynd sem hún sjálf varð hluti af. Þýsk ljóshærð fjölskylda, mamma, pabbi og tvö börn, FÆR sér eitt barn í viðbót, eitt barn sem fundist hafði í skókassa vafið inn í dagblað í höfuðborg Kóreu.

Leitin að uppruninum skiptir máli og leitin að sjálfri sér skiptir máli, höfnun uppeldisforeldra-anna og upptalning á öllu því sem þau kostuðu hana, skipti máli og eins skiptu falskar vonir um einhvers konar svar við uppruninum gegnum genabanka einnig máli. Það kom glettilega fram í þessu heimildarverki að Íslensk erfðagreining fæst við að selja einhvers konar hókuspókus-próf þar sem fólk á að fá einhver svör við genasamsetningu sinni, greinilegt að nýju fötin keisarans eða einhver álíka ævintýri eru trúverðugri.

### Sjónleikur Draumsins

Rúsínan í pýsluendunum, Drömm-

en eða Draumurinn, er mikið sjónlistarverk í höndum norska leikhópsins De Utvalgte. Þar var einnig ný eða þróuð power point-tækni.

Áhorfendur Hafnarfjarðarleikhússins urðu að klifra upp undir rjáfur og horfa niður á mynd sem birtist á gólfleti um leið og leikið var á gólfinu og eins í þrívídd fyrir aftan það tjald sem kvikmyndir einnig birtust á. Margbreytileiki og stemning með áherslu á hinn hljóðræna og sjónræna þátt verksins skapar heildina. Sú litla saga sem lá til grundvallar var í sjálfru sér ekkert merki- leg. Ungi maðurinn í viðtali við klisjukenndan sálfræðing sem átti að finna út úr því hvort hann væri sakhæfur. Það voru myndskreiðin og hvernig þau voru framreidd sem voru nýstárleg. **Elisabet Brekkan.**

**Niðurstaða:** Að mörgu leyti athyglisverð hátíð en á heildina var það „heimildarleikhúsvinnan“ ásamt tækninni að hverfa inn í myndverkið, sem stóð upp úr.

## Sýningarinnréttingar til sölu

Byrjum eftir helgi að rýma fyrir nýjum innréttingum.

### Mikill afsláttur!

#### Eldhúsvall ehf

Sóltúni 20, 105 Reykjavík  
sími: 5614770

## Kór, kór kvennakór. *Kyrjurnar*

Kvennakórinn Kyrjurnar byrja nú sitt 14. starfsár og getur bætt við sig nýjum kórfélögum. Vetrarstarfið byrjar **miðvikudaginn 15. september kl. 19:30** í Friðrikscapellu við Vodafonhöllina.

Kyrjurnar leggja metnað sinn í fjölbreytt og skemmtilegt lagaval auk þess sem hér er um frábæran félagsskap að ræða.

Stjórnandi kórsins er Sigurbjörg Hvanndal Magnúsdóttir söngkona og söngkennari, hún sér einnig um raddþjálfun.

**Láttu nú drauminn rætast**, hafðu samband við Sigurbjörgu í síma 865 5503. Það verður tekið vel á móti þér.



FÉLAG  
KVIKMYNDAGERÐARMANNA

Félag kvikmyndagerðarmanna auglýsir eftir umsóknum til úthlutunar úr höfundasjóði félagsins fyrir kvikmyndir sem frumsýndar voru í sjónvarpi eða kvikmyndahúsum, gefnar út á DVD, eða birtar með öðrum hætti fyrsta sinn á árinu 2009.

Rétt til úthlutunar skv. samþykktum FK eiga:

- Kvikmyndastjórar (ekki leiknar myndir)
- Kvikmyndatökumenn
- Klipparar
- Hljóðhöfundar
- Ljósahönnuðir

Þessi úthlutun tekur eingöngu til þeirra kvikmyndaverka sem sýnd voru eða gefin út árið 2009.

Umsóknareyðublað er að finna á vef félagsins [www.filmakers.is](http://www.filmakers.is)

**Umsóknir skulu berast**  
Félagi kvikmyndagerðarmanna,  
pósthólf 1652, 121 Reykjavík.

**Umsóknarfrestur er til 1. október 2010.**  
Ekki verður tekið tillit til umsókna sem berast eftir þann tíma.

# Rauða kross námskeið á höfuðborgarsvæðinu

## Skyndihjálp - Lærðu að bjarga mannlífi

Lærðu að bregðast við þegar mínútur skipta máli. Stytttri og lengri námskeið í boði.

4 stundir: Í Kópavogi 15. sept., Hafnarfirði 18. sept. og 18. nóv., Mosfellsbæ 28. sept. og Álftanesi 11. nóv.  
16 stundir: Í Reykjavík 11.-13. okt., 25.-27. okt. og 22.-24. nóv. Veitir einingu í framhaldsskóla

## Slys á börnum - Gott fyrir foreldra og eldri systkini

Lærðu um orsakir og varnir gegn slysum á börnum, einkenni algengra veikinda, þroska barna, endurlífsgun og viðbrögð við áfalli. Átta stunda námskeið.

Í Kópavogi 20. og 21. sept., Álftanesi 21. okt., Hafnarfirði 1. og 3. nóv. og Mosfellsbæ 16. og 18. nóv.

## Sálrænn stuðningur - Viðbrögð við áföllum

Lærðu að veita öðrum stuðning og umhyggju eftir áföll. Lærðu um eðlileg viðbrögð fólks sem lendir í sársaukafullum aðstæðum. Fjögurra stunda námskeið.

Í Hafnarfirði 23. sept. og 21. okt., Kópavogi 5. okt. og Mosfellsbæ 7. okt.

Framhaldsnámskeið í Hafnarfirði 18. nóv.

## Félagsvinir kvenna og barna af erlendum uppruna

Námskeið fyrir sjálfbóðaliða sem vilja aðstoða konu eða barn af erlendum uppruna að fóta sig í íslensku samfélagi og rjúfa félagslega einangrun.

Í Reykjavík 16. sept.

## Genfarsamningarnir og hjálparstarf á átakasvæðum

Kynning á mannréttindasamningum sem gilda í stríði og reynslu sendifulltrúa af átakasvæðum.

Í Reykjavík 14. okt.

## Skráning á [www.raudikrossinn.is](http://www.raudikrossinn.is) og hjá deildum á höfuðborgarsvæðinu

Álftanesdeild, s: 565 2425. [alftanes@redcross.is](mailto:alftanes@redcross.is)

Garðabæjardeild, Hrísmóum 4 Garðatorgi, s: 565 9494. [gardabaer@redcross.is](mailto:gardabaer@redcross.is)

Hafnarfjarðardeild, Strandgötu 24, s: 565 1222. [hafnarfjordur@redcross.is](mailto:hafnarfjordur@redcross.is)

Kjósarsýsludeild, Rauðakrosshúsinu Þverholti 7, Mosfellsbæ, s: 564 6035. [kjos@redcross.is](mailto:kjos@redcross.is)

Kópavogsdeild, Rauðakrosshúsinu Hamraborg 11, s: 554 6626. [kopavogur@redcross.is](mailto:kopavogur@redcross.is)

Reykjavíkudeild, Laugavegi 120, s: 545 0400. [reykjavik@redcross.is](mailto:reykjavik@redcross.is)



Rauði kross Íslands

# KOMDU ÞÉR AF STAÐ!

Haustið er yndislegur tími. Tíminn til að koma sér af stað eða halda áfram að æfa. Nýir æfingaskór og æfingaföt virka alltaf hvetjandi til þess að standa sig betur. Þess vegna höfum valið bestu haustvörurnar og bjóðum þær nú á frábæru verði. Verið velkomin!



#### ASICS / GEL FLASHFIRE 2

Mjög góðir æfingaskór fyrir hlaupara sem vilja skó með góðri dempun sem einnig eru stöðugir. Dömu- og herrastærðir.

**16.990**



#### ADIDAS / CLIMA COOL RUNNING

Æfinga- og hlaupaskór með adiPRENE dempun í hæl. Sérstök hönnun hámarkar loftflæði í gegnum skóna sem hentar einstaklega vel til æfinga innanhúss. Herrastærðir.

**19.990**  
(fullt verð 22.990)

#### NIKE / ZOOM FLY QUICK SITER-

Æfingaskór með loftþúðum. Góðir í ræktina og léttari hlaup. Litir: Gráir, svartir. Dömustærðir. Fást í Bíldshöfða, Lindum og Smáralind.

**16.990**  
(fullt verð 20.990)



#### ADIDAS VIGO M

Stöðugir hlaupaskór með adiPRENE dempun undir hæl og tábergi. Herrastærðir: Hvítir með dökkbláu. Dömustærðir: Hvítir með rauðu.



**15.990**

**24.990**

#### ASICS / GEL CUMULUS

Stöðugir hlaupaskór með gel-dempun undir hæl og tábergi. Dömu- og herrastærðir.



**19.990**  
(fullt verð 22.990)

#### ADIDAS / SUPERNOVA GLIDE 2

Vandaðir hlaupaskór með adiPRENE dempun í öllum sólanum. TORSION SYSTEM stýrir fætinum í hverju skrefi og lágmarkar álag.



 **INTERSPORT**

AKUREYRI SÍMI 460 4890 OPIÐ: mán. - fös. 10 - 18. lau. 10 - 16 BÍLDHÖFÐA SÍMI 585 7220 OPIÐ: mán. - fös. 10 - 19. lau. 10 - 18. sun. 12 - 18 LINDIR SÍMI 585 7260 OPIÐ: mán. - fös. 11 - 19. lau. 11 - 18. sun. 12 - 18  
SELFOSI SÍMI 856 4610 OPIÐ: mán. - fös. 10 - 18. lau. 10 - 16 SMÁRALIND SÍMI 585 7240 OPIÐ: mán. - mið. 11 - 19. fim. 11 - 21. fös. 11 - 19. lau. 11 - 18. sun. 13 - 18

**> HVÍTT AÐ NEÐAN**

Hvítar buxur er eitthvað sem sést hefur á tískupöllum fyrir haustið og fellur alls ekki í kramið hjá öllum. Sumir tiskuspekúlantar vilja meina að hvítar buxur hafi aldrei verið og muni aldrei verða í tisku. Kosturinn við tisku er þó að allt er leyfilegt þar sem smekkur manna er svo misjafn.

# stíll

utlit@frettabladid.is



Beach Curl Sprey hársprey frá Tony & Guy sem ýkir krullur og gerir hárið falllegt.

## OKKUR LANGAR Í

...



Glimmergloss frá nýrri línu Mac. Glossið er skemmtilega glansandi og fint.

Heitustu skór bæjarins eru án efa Jeffrey Campbell skórnir sem fást í Einveru. Þessir lífga upp á tilveruna og kosta 29.000 kr.



### DADRAÐ VIÐ TÍSKUNA

#### SARA MCMAHON

## Ekkert jafnast á við Svíann

Ég er á leið til Svíþjóðar innan skamms og ég hlakka mikið til. Ég hlakka til að röлта um gömul stræti Gamla Stan, flakka á milli nota-legra eyja í Skerjagarðinum og hlusta á fólk rabba saman á ómþýðri sænsku. Ég hlakka einnig mikið til að kíkja í verslanir, enda þykja Svíar með smekklegru þjódum heims um þessar mundir.

Móðurfjölskylda mín er almennt mjög hrifin af öllu því sem sænskt er, sem er ekki skrítið þar sem móðir mín og systkin hennar eru alin upp af dásamlegri sænskri móður. Ástin á sænskum vörum, mat og menningu hefur erfst til mín og í blindni minni trúi ég því að H&M, Cheap Monday, Tiger of Sweden, Vagabond og Acne séu með betri tiskumerkjum sem fást í dag. H&M er ef til vill ekki þekkt fyrir gæði, en þar fær maður samilegar flíkur á dúndurgóðum prís.

Undanförmum vikum hef ég eytt samviskusamlega í undirbúning fyrir Svíþjóðarförina, ég hef flakkað um netsíður ýmissa tiskuverslana og skoðað úrvalið vel. Ég hef framkvæmt mínar eigin litlu verðkannanir, borið saman kjóla og skyrtur hjá mismunandi verslunum og punktað niður svolítinn innkaupalista sem ég hyggst fara eftir. Ég vil fylla töskur mínar af fjölda-framleiddri sænskri hönnun í heimsklassa, auðvitað í bland við annað, og sannast sagna get ég hreinlega ekki beðið.



LAUSNIN ER EKKI FÓSTUREYÐING

Konur eiga betra skilið en þetta!

[www.lifsvend.com](http://www.lifsvend.com)

# YOGA

*Styrkur og jafnvægi.*

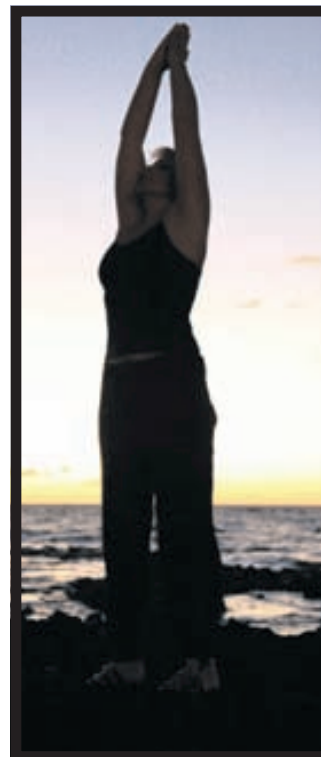
Góð slökun rétt öndun njótum andartaksins dveljum í núinu.

Í september byrjar nýtt námskeið í Sjúkraþjálfaranum Hafnarfirði

Kennt 2x í viku þriðjudaga og fimmtudaga kl. 18.15

Sanngjarnt verð

Skráning í síma 6910381 og 5650381



HVERSDAGSLEG HÁTÍSKA Dries Van Noten blandar saman hátísku og afskornum íþróttapeysum í haustlínu sinni.



HLÝJAR PEYSUR, NOTALEGIR JAKKAR OG TREFLAR FYRIR HAUSTIÐ:

## GRÁTT ER HIÐ NÝJA SVART

Í haust er ekkert stutt og laggott. Skósiðir kjólar og pils ásamt síðbuxum eru ráðandi ásamt síðum, notalegum peysum og treflum. Ekki er verra að lagbæta tiskuna, vera í nokkrum peysum líkt og hjá Van Noten.



DRIES VAN NOTEN Blandar saman ýmsum dýramynstrum ásamt falllegum útsaumum jakka.



NÝALDAR-GRUNGE Skósiðir pils og stórar peysur frá bandaríska hönnuðinum Richard Chai Love.

HLÝLEG FÁGUN Falleg og hlý peysa frá ítalska tiskuhúsinu Etro. Skartið og jakkinn gefa þessu fagað útlit.



GRÁTT GLIMMER Glimmerbuxur við hlýjar peysur. Glamúr og skynsemi mætast.



true

NÝJAR  
VÖRUR



▲  
Kjóll  
S-XXL  
**5.499**kr

▲  
Buxur  
10-16  
**4.999**kr

▲  
Peysa  
S-L  
**3.999**kr

▲  
Bolur  
S-XXL  
**4.999**kr

▲  
Leggings  
S-XXL  
**2.999**kr

▲  
Peysa  
S-L  
**4.999**kr

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## &gt; ENGIN VANDRÆÐI Á CAMPBELL

Ritstjóri bandaríska tískuritsins Vogue, Anna Vintour, vísar því á bug að Naomi Campbell hafi verið með vesen þegar hún var beðin um að opna tískuvíkuna í New York. Campbell er þekktur skap-hundur en Vintour segir að þeir eigin-leikar hafi verið víðsfjarri þetta kvöld.



# fólk

folk@frettabladid.is

## Lou Reed vildi ekki sjá Boyle

Breskir fjölmiðlar greindu frá því í vikunni að farþegar hefðu kvartað undan ónæði af hálfu söngkonunnar Susan Boyle um borð í flugi frá New York til London í vikunni. Boyle ku hafa sungið hátt og grátið með reglulegu millibili auk þess sem henni þótti ekkert verra að fá sér í tána inn á milli. Bandaríski slúðurvefurinn TMZ komst í gær yfir tölvupóst frá talsmanni Boyle þar sem málið er útskýrt.

Þar virðist Lou Reed vera aðalsökudólgurinn. Boyle átti víst að koma fram í American's Got Talent og hafði í hyggju að syngja Perfect Day eftir Reed og töldu aðstandendur Boyle þetta nokkuð öruggt útspil enda vin-

sælt ábreiðulag. Reed fékk veður af þessari uppákomu og aðeins tveimur klukkustundum áður en lagið var tekið upp, hafði hann samband við umboðsmann Boyle og kom í veg fyrir upptökur. Boyle hætti síðan við að koma fram í þættinum enda hafði hún ekki æft neitt annað lag.

Fram kemur í bréfinu að Boyle hefði ekki haft neina hugmynd um andstöðu Reed og hún hafi komið henni í opna skjöldu. „Við höfðum enga hugmynd um þessa afstöðu Reed þegar við lögðum af stað frá London,“ skrifaði talsmaður Boyle.



**EKKI VINIR** Lou Reed vildi ekki að Susan Boyle fengi að flytja Perfect Day eftir sig. Boyle tók svar Reed mjög nærri sér og fékk taugaáfall í flugi á leið til London frá New York.



## Leikur alka í nýrri mynd

Samkvæmt breska blaðinu Daily Mail hefur Gwyneth Paltrow samþykkt að leika áfengissjúka tónlistarkonu í kvikmyndinni Country Strong. Gwyneth er auðvitað gift Chris Martin, oftast kenndum við Coldplay, og því ættu heimatökin að vera hæg. Samkvæmt Daily Mail mun Gwyneth leika kántrí-söngkonu að nafni Kelly Canter sem má muna fífil sinn fegurri á tónlistarsviðinu.

Að mati Daily Mail er augljóst að Paltrow hafi horft til kántrí-myndarinnar Crazy Heart þar sem Jeff Bridges fékk Óskars-verðlaun fyrir frammistöðu sína. Og blaðið bendir á að þetta verði fyrsta aðalhlutverk Paltrow frá árinu 2005 en þá lék hún dóttur stærðfræðisnillings í Proof. Paltrow fékk frábæra dóma en myndin fékk engan veginn þá aðsókn sem vonast hafði verið til.



**VONGÓÐUR** Michael Douglas er vongóður um að geisla- og lyfjameðferðin eigi eftir að skila góðum árangri.

## Ætlar að sigrast á krabbameininu

Michael Douglas eru gefnar áttatíu prósent líkur á því að sigrast á krabbameini sem hann greindist með á dögnum. Hann er í baráttuhug.

Michael Douglas kveðst vera bjartsýnn á að honum takist að sigrast á krabbameini sem hann greindist með í hálsi í síðasta mánuði. Hann viðurkennir þó að bæði geisla- og lyfjameðferðin dragi úr honum kraft og hann komist ekki yfir allt sem hann langi til að gera yfir daginn.

Douglas var í einlægu viðtali við breska blaðið The Sun og sagðist hafa það ágætt. „Læknarnir mínir eru bjartsýnir. Ég er bjartsýnn. Auðvitað dregur þessi

mikla meðferð úr manni kraft en það stóðu sig allir alveg frábærlega og lífið heldur áfram.“

Douglas hefur hins vegar ekki dregið sig algjörlega í hlé því hann mætti til Davids Letterman á dögnum og greindi þar frá því að hann væri með krabbamein á fjórða stigi. „Dú vilt vera á stigi eitt. En þeir gefa mér áttatíu prósent líkur,“ sagði Douglas en eigin kona hans, Catherine Zeta-Jones, og börnin þeirra, Dylan og Carys, hafa heimsótt leikarann á sjúkrahús í New York þar sem meðferðin fer fram.

Douglas birtist næst á hvíta tjaldinu í hlutverki Gordon Gekko í Wall Street II en Gekko er persónan sem einhverjir kynnu að halda fram að hefði verið fyrirmyndin að íslenska útrásarvikingnum.

# Tamaris

## Ný sending



Kr. 15.990.-



Kr. 18.990.-



Kr. 13.990.-

EITTHVAÐ SEM ALLAR ELSKA

# DEBENHAMS

HINN FULLKOMNI FATASKÁPUR

Lífsstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR HEIMILI

**KOMIÐ OG DANSIÐ!**

**Námskeið haust '10** LÆRÐU LÉTTA DANSSVEIFLU Á TVEIM DÖGUM!

Næstu Svignámskeið 18. og 21. sept.

SÍMI **557 7700** DANSHÖLLIN

Drafnarfelli 2 111 Reykjavík  
kod@komidogdansid.is  
www.komidogdansid.is

- Svignámskeið um helgar:**  
18. sept. - 23. okt og 20. nóv.
- Svignámskeið 4 þriðjudagskvöld:**  
22. sept. og 20. okt.
- Verðum ballfær - Blandaðir dansar**  
Hvert námskeið er 4 sunnud.kv.: kl. 20.30 - 22.30  
Námskeiðin hefjast 19. sept og 17. okt
- Blöndum saman:**  
Hvert námskeið er 4 mánuð.kv.:  
Byrjendur kl. 19.00 - 20.30  
Millidans báðir hópar kl. 20.30 - 21.00  
Lengra komnir kl. 21.00 - 22.30,  
20. sept og 18. okt
- Línudansar á miðvikudagskvöldum**  
10 kvöld námskeið hefst 22. sept
- Gjaldfrjálst kynningarkvöld**  
Þriðjud. 14. sept. kl. 20.00 Línudansar, sving o.fl.



# Full búð af nýjum vörum

Bolur  
5.990 kr.

Gallabuxur  
6.990 kr.



Kjól  
4.990 kr.



Kjól  
8.990 kr.  
Einning til í svörtu



Skór  
3.990 kr.  
Einning til í  
svörtu og brúnu



Kjól  
5.490 kr.  
Úr nýju línunni  
*Carolina*

Opnunartími • laug frá 11-18 • sun frá 13-18

KEILA  
LEIKTÆKI  
POOL  
TÖLVUSPIL  
ÞYTHOKKÍ  
VEITINGASALUR  
OG FL.  
KOMDU OG  
LEIKTU...

[www.keiluhollin.is](http://www.keiluhollin.is)



**KEILUHÖLLIN**

HEILL HEIMUR AF SKEMMTUN

Opið sunnud. - fimmtud. frá 11:00 - 24:00 og föstud. og laugard. frá kl 11:00 - 01:00

Keilupantánir í síma 511 5300 alla virka daga kl. 10:00 - 15:00 eða á [keiluhollin@keiluhollin.is](mailto:keiluhollin@keiluhollin.is)

## Viltu skjól á veröndina?

Eigum við ekki að hætta þessari þrjósku.



25% afsláttur af lagervöru

[www.markisur.com](http://www.markisur.com) • [www.markisur.is](http://www.markisur.is)  
Veðrið verður ekkert vandamál



Hrein Fjarfesting ehf

REX

Dalbraut 3, 105 Reykjavík. Nánari upplýsingar í síma 567-7773 og 893-6337 um kvöld og helgar

# Borgarfulltrúar í karate

Borgarfulltrúar Besta flokksins skelltu sér á karateæfingu í hádeginu í gær og slóst Gísli Marteinn Baldursson í hópinn. Stefnt er að því að meira verði um álíka hópefli í borgarstjórn.

„Þetta var alveg frábærlega skemmtilegt,“ segir Karl Sigurðsson, borgarfulltrúi Besta flokksins, en þeir boðuðu til karateæfinga í hádeginu í Laugardalslaug fyrir sig og samflokkka sína. Hugmyndin er komin frá borgarstjórnunum sjálfum, Jóni Gnarr, og á að vera eins konar hópefli fyrir borgarstjórn. „Það var mikið hlegið en fólk tók þetta líka alvarlega enda má ekki fíflast of mikið fyrir framan kennarann,“ segir Karl og viðurkennir að þau hafi nú öll verið jafn léleg í þessum fyrsta tíma. „Það var nú mál manna í morgun að þetta ættum við að endurtaka sem fyrst og jafnvel gera að föstum lið í borgarstjórn,“ segir Karl. Hanna Birna Kristjánsdóttir og Sóley Tómasdóttir sáu sér ekki fært að mæta í þetta skiptið.



**BESTA LÍKAMSRÆKTIN** Karl Sigurðsson og Jón Gnarr voru vígalegir á karateæfingu. Í bakgrunni er Gísli Marteinn Baldursson. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLU



**Í STUÐI** Borgarfulltrúarnir að koma sér í gang og að ná réttu tókunum á karate.



**LÍÐKA SIG TIL** Gísli Marteinn Baldursson og Oddný Sturlu-dóttir hlusta með athygli á kennarann.



**ANDLEGT JAFNVÆGI** Jón Gnarr einbeittur á æfingu.



**TEYGJA** Það er mikilvægt að teygja fyrir og eftir æfingu eins og borgarstjórnir sýnir hér.

## ÚTSÖLULOK

UM HELGINA

**40-80%**  
AF ÖLLUM VÖRUM!

OPIÐ  
Laugardag 11-18  
Sunnudag 13-17

**BIRNA**

[www.birna.net](http://www.birna.net)  
Skólavörðustígur 2  
Sími 445 2020



**NÝGIFT** Anna Paquin fór í brúðkaupsferð til Ítalíu með eiginmanninum Stephen Moyer. NORDICPHOTOS/GETTY

## Í brúðkaupsferð til Ítalíu

Anna Paquin og eiginmaður hennar, Stephen Moyer, eru nú stödd í Ravello á Ítalíu til að halda upp á brúðkaup sitt. Þau játuðust hvort öðru í Malibu fyrir tveimur vikum og sáu ákaflega hamingjusöm á hinum vinsæla ferðamannastað, Amalfi-ströndinni, á mánudag. Þetta ferðalag ætti að skýra fjarveru Önnu frá frumsýningu rómantísku kvikmyndarinnar The Romantics þar sem íslenska kvikmyndagerðarkonan Eva María Daniels er meðal framleiðenda.

Anna er þekktust fyrir hlutverk sitt í sjónvarpsþáttunum True Blood. Hins vegar vita kannski færri að Anna hlaut Óskarsverðlaun árið 1994 fyrir leik sinn í kvikmynd Jane Campion, The Piano, aðeins ellefu ára gömul.

**HVAÐ? HVENÆR? HVAR?****Laugardagur 11. september 2010****→ Tónleikar**

**14.00** Kimi Record heldur upp á 3 ára afmæli sitt í dag. Í tilefni þess verða tónleikar í Havarí, Austurstræti 6 frá kl. 14-17.

**20.00** Hljómveit Gunnars Þórðarsonar ásamt félagum úr SN og barnakór koma fram í Hofi, menningarhúsi Akureyrar í kvöld. Miðaverð 3.900 krónur, 2.500 krónur fyrir 12 ára og yngri.

**21.00** Karlakórinn Fjallabræður og kvennakórinn Ljósbrá verða með tónleika í Hótel Fljótshlíð í kvöld kl. 21.00. Miðaverð er 2.000 krónur.

**→ Leiklist**

**14.00** Möguleikhúsið endurfrumsýnir barnaleikritið Prumpuhöllinn í Menningarmiðstöðinni Gerðubergi kl. 14.00. Miðaverð er 1.500 krónur.

**→ Síðustu Forvöð**

**14.00** Í dag kl. 14:00 verður gengið um sýninguna „Af lífun“ í Náttúrufræðistofu Kópavogs (Hamraborg 6a) ásamt listamanninum Magnúsi Árnasyni og sýningarstjórum, Kristínu Dagmar Jóhannesdóttur og Hilmari Malmquist. Sýningin stendur til 15. september

**→ Íþróttir**

**13.00** Setningarhátíð Hjólabrettafélags Akureyrar verður formlega sett í dag í Verksmiðjunni á Hjalteyri.

**→ Bæjarhátíðir**

Árleg kjötsúpuhátíð verður á Hvolsvelli alla helgina.

**→ Málþing**

**13.30** Málþingið „Útvera og hreyfing í skjóli grænna skóga“ verður haldið í Kjarna, húsi Náttúrulækningafélags Akureyrar. Málþingið hefst kl. 13.30 og stendur til 17.00. Ekkert þáttökugjald.

**14.00** UNIFEM efnir til umræðna um hamfarirnar á Haiti í samstarfi við Alþjóðlegan jafnréttiskóla við HÍ. Málþingið fer fram í Öskju, stofu 132 kl. 14.00 í dag.

**→ Markaðir**

**10.00** Uppskeru og grænmetismarkaður verður á Öðinstorgi í dag frá kl. 10.-14. Ágóði rennur til byggingarsjóðs.

**→ Samkoma**

**14.00** Uppskerukeppni og sultukeppni fyrir fjölskylduna í gróðurhúsi Norræna hússins í dag frá kl. 14.00. Nánar á [www.nordice.is](http://www.nordice.is)

**Sunnudagur 12. september 2010****→ Tónleikar**

**20.00** Tíbrá, tónleikaröð Salarins í Kópavogi hefst í kvöld með tónleikum með Gissuri Páli Gissurarsyni og Þóru Einarsdóttur. Tónleikarnir hefjast kl. 20.00.

**20.30** Í Menningarhúsinu Bergi, Dalvík, verða tónleikar með Ensemble Ungút í kvöld kl. 20.30. Aðgangseyrir er 2.000 krónur.

**→ Leiklist**

**14.00** Leiklistarsmiðja verður í dag í Menningarmiðstöðinni Gerðubergi frá kl. 14-16 fyrir börn 8-12 ára.

**→ Síðustu Forvöð**

**13.00** Sýningunni Thomsen & Thomsen lýkur í dag, sunnudag. Opið er á Ljósmyndasafni Reykjavíkur frá 13-17 í dag.

**→ Dansleikir**

**20.00** Dansleikur Félags eldri borgara í Reykjavík og nágrenni verður að Stangarhyl 4, í kvöld frá kl. 20.00-23.00. Danshljómsteitin Klassik leikur fyrir dansi.

**→ Málþing**

**13.00** Rannsókn- og fræðasetur Háskóla Íslands á Norðurlandi vestra efnir til málþings um ímynd Jóns Sigurðssonar í Bjarmanesi á Skagaströnd í dag kl. 13.00-16.30.

**→ Leiðsögn**

**14.00** Dagný Heiðdal verður með leiðsögn um sýningu á grafíkverkum Edvard Munch og sýningu á verkum Cindy Sherman, en báðum sýningum lýkur í dag. Leiðsögn hefst kl. 14.00.

# Tækniþróunarsjóður Styrkir til nýsköpunar

Umsóknarfrestur er til 15. september 2010

- Tækniþróunarsjóður heyrir undir iðnaðarráðherra og starfar samkvæmt lögum nr. 75/2007 um opinberan stuðning við tæknirannsóknir, nýsköpun og atvinnuþróun.
- Tækniþróunarsjóður fjármagnar nýsköpunarverkefni í samræmi við megin stefnu Vísinda- og tækniráðs.
- Umsækjendur geta verið fyrirtæki, einstaklingar, rannsóknastofnanir og háskólar.
- Sjóðurinn veitir framlög til nýsköpunarverkefna sem eru til þess fallin að auka samkeppnishæfni íslensks atvinnulífs.
- Forsenda fyrir aðkomu sjóðsins er að fyrir liggi vel mótuð hugmynd um hagnýtt gildi og líklegan ávinning sem þróun viðkomandi verkefnis getur leitt til.
- Tækniþróunarsjóður hefur skilgreint þrjá verkefnisflokka og er umsækjendum bent á að kynna sér þá, ásamt reglum um viðurkenndan kostnað, á vefsíðu sjóðsins. Að þessu sinni gefst umsækjendum kostur á að senda inn myndband með umsókninni til að kynna verkefnið sitt. Sjá frekar í leiðbeiningum sjóðsins.
- Umsóknarfrestur er til kl. 17.00 þann 15. september næstkomandi.

Umsóknareyðublöð og nánari upplýsingar um Tækniþróunarsjóð eru á heimasíðu Rannís, [www.rannis.is](http://www.rannis.is)

Hlutverk Rannís er að veita faglega aðstoð og þjónustu við undirbúning og framkvæmd vísinda- og tæknistefnu Vísinda- og tækniráðs. Rannís er miðstöð stuðningskerfis vísinda- og tæknisamfélagsins. Í vörslu Rannís eru opinberir samkeppnissjóðir s.s. Rannsóknasjóður og Tækniþróunarsjóður. Rannís sér um greiningu á rannsóknum og nýsköpun á Íslandi og gerir áhrif rannsókna og nýsköpunar á þjóðarhag og hagvöxt sýnilegan. Rannís er miðstöð upplýsinga og miðlunar alþjóðasamstarfs vísinda- og tæknisamfélagsins.



**rannís**

Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, [rannis@rannis.is](mailto:rannis@rannis.is)  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)

# Barnastarf kirkjunnar

Sunnudagaskólinn alla sunnudaga í vetur!  
Fyrir börn á öllum aldri, mömmur og pabba – afa og ömmur!

Nánar á [barnatru.is](http://barnatru.is)

# Europe-stjóri aðstoðaði Noise

Bandaríski upptökustjórinn Beau Hill lagði lokahönd á þriðju plötu rokk sveitarinnar Noise sem kemur út á mánudaginn. Hann er þekktastur fyrir að hafa tekið upp plötur með Alice Cooper, Warrant og Europe og hafa þær útgáfur selst í hátt í fimmtíu milljónum eintaka.



NOISE Rokkaramirnir í Noise fengu góða hjálp við gerð þriðju plötu sinnar, Divided.

„Hann samdi víst brúna í The Final Countdown. Hann var að monta sig á því,“ segir Stefán Vilberg, bassaleikari Noise, og á þar við hinn ódauðlega slagara Europe. „Hann fann okkur á Myspace og fílaði Wicked-plötuna okkar sem við gáfum út 2006. Hann setti sig í samband við okkur og spurði hvort okkur vantaði aðstoð. Það endaði með því að við fengum hann til að

legri en fyrri verk Noise og örlítið poppaðri.

Stefán og bróðir hans Einar eru einu upprunalegu meðlimirnir í Noise sem eftir eru. Nýir meðlimir eru Egill Rafnsson og Arnar Grétarsson sem áður voru í Sign. Noise hefur spilað töluvert erlendis í gegnum árin, þar á meðal í Bretlandi, Hollandi og Belgíu. Á síðasta ári var sveitin tilnefnd til Pure Rock-verðlaunanna í Bretlandi sem besti nýliðinn.

Fyrsta smáskífulagið af nýju plötunni, A Stab in the Dark, er komið í útvarpið, auk þess sem myndband við lagið er komið í loftið. Útgáfutónleikar eru svo fyrirhugaðir í byrjun október. - fb

„matera“. Hann breikkaði „sándið“ á plötunni alveg um helming. Hann er mjög fær,“ segir Stefán. Hann bætir við að platan, sem heitir Divided, sé aðeins aðgengi-

**BESTA SKEMMTUNIN**

# SAMPÍÓNIN

**SVEPPI ER KOMINN AFTUR!**

## ALGJÖR SVEPPI

**FYRSTA ÍSLENSKA 3D MYNDIN FRÁBÆR SKEMMTUN**

ROBERT PATTERSON DE RAVIN EMIL COOPER LENA COOPER BRUCE COOPER

**THE GHOST WRITER**

**ALINN ÉG**

SAMPÍÓNIN ÁLFABAKKA	SAMPÍÓNIN KRINGLUNNI
ALGJÖR SVEPPI-3D kl. 10-12-2-2:30-4-4:30-6-6:30-8	ALGJÖR SVEPPI kl. 12-2-2:20-4-4:20-6-8
ALGJÖR SVEPPI kl. 10-12-2-4-6	GOING THE DISTANCE Forsýning kl. 10:20
REMEMBER ME kl. 8-10	THE GHOST WRITER kl. 10
AULINN ÉG M/ist. Tali kl. 12-2-4-6	STEP UP 3-3D kl. 8
THE GHOST WRITER kl. 8-10:40	HUNDAR OG KETTIR 2-3D M/ist. Tali kl. 12-6:10
THE GHOST WRITER kl. 12-3-5:30-8-10:30	INCEPTION kl. 8-10:40
STEP UP 3-3D kl. 8:30-10:40	LEIKFANGASAGA 3 M/ist. Tali kl. 1:30-3:40
HUNDAR OG KETTIR 2 M/ist. Tali kl. 12-4	SHREK SÆLL ALLA DAGA M/ist. Tali kl. 5:50
HUNDAR OG KETTIR 2-3D M/ist. Tali kl. 12:30	ALGJÖR SVEPPI kl. 2-4-6-8
LETTERS TO JULIET kl. 5:50-8-10:20	THE EXPENDABLES kl. 10:10
INCEPTION kl. 10:20	AULINN ÉG M/ist. Tali kl. 2-6
SHREK SÆLL ALLA DAGA M/ist. Tali kl. 2	LETTERS TO JULIET kl. 8
SAMPÍÓNIN AKUREYRI	SCOTT PILGRIM VS THE WORLD kl. 10:10
ALGJÖR SVEPPI kl. 2-4-6-8	
STEP UP 3-D kl. 10:20	
STEP UP 3 kl. 2-6	
CATS & DOGS 2 kl. 4	
REMEMBER ME kl. 8-10:20	

**ATH SVEPPI KEMUR OG RÍFUR AF KL. 10 F.H. LAUGARDAG OG SUNNUDAG Í ÁLFABAKKA**

**NÝTT Í BÍÓ!**

MILLA JOVOVICH  
**RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D**

PÉTUR JÓHANN SIGFÚSSON  
**AULINN ÉG (DESPICABLE ME)**

H.H.-MBL

THE OTHER GUYS

SCOTT PILGRIM VS THE WORLD

EXPENDABLES

**SMÁRA BÍÓ** Sími 564 0000

**HÁSKÓLA BÍÓ** Sími 530 1919

RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D kl. 5:50-8-10:10	16	RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D kl. 6:15-8:30-10:30	16
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D LÚX kl. 1:30-3:40-5:50-8-10:10	16	THE OTHER GUYS kl. 3-5:30-8-10:30	12
THE OTHER GUYS kl. 3:10-5:30-8-10:30	12	THE FUTURE OF HOPE kl. 2-4-6-8:30	L
DESPICABLE ME 3D kl. 1*(650kr) 3:40-8	L	AULINN ÉG 3D kl. 2*(1100kr) 4:10-6:15	L
AULINN ÉG 3D kl. 1*(650kr) 3:20-5:50	L	AULINN ÉG 2D kl. 2*(650kr) 4:10	L
AULINN ÉG 2D kl. 1(650kr) 3:20	L	THE HUMAN CENTIPEDE kl. 10:20	18
SCOTT PILGRIM VS THE WORLD kl. 5:30-8	12	THE EXPENDABLES kl. 8-10:20	16
THE EXPENDABLES kl. 10:10	16	BORGAR BÍÓ Sími 462 3500	
SALT kl. 10:30	14	RESIDENT EVIL: AFTERLIFE kl. 8-10	16
KARATE KID kl. 1(650kr)	L	THE OTHER GUYS kl. 2(600kr) 4-8-10	12
		AULINN ÉG 3D kl. 2(900kr)-4	L
		DESPICABLE ME 3D kl. 6	L
		THE EXPENDABLES kl. 6	16

facebook.com/smarabio

**NÝTT Í BÍÓ**

LAUGARÁS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

PÉTUR JÓHANN SIGFÚSSON  
**AULINN ÉG (DESPICABLE ME)**

H.H.-MBL

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI Í DAG**

**SÝNINGARTÍMAR**

RESIDENT EVIL 4	8 og 10(POWER)	16
AULINN ÉG 3D	2(950kr), 4 og 6 - ÍSLENSKT TAL	L
AULINN ÉG 2D	2(650kr), 4 og 6 - ÍSLENSKT TAL	L
DESPICABLE ME 3D	4, 8 og 10 - ENSKT TAL	L
THE OTHER GUYS	5.50, 8 og 10.15	12
LAST AIRBENDER 3D	1.50(650kr)	10

# Röddin aldrei verið betri

Ómar Ragnarsson heldur tvenna tónleika í Salnum í tilefni af sjötugsafmæli sínu. Hann lofar fjöri frá upphafi til enda.



### ALDREI BETRI

Ómar Ragnarsson heldur tvenna tónleika í Salnum í Kópavogi á næstunni í tilefni sjötugsafmælis síns. Á myndinni að ofan svífur Ómar um sviðið í byrjun ferilsins árið 1962.



FRETTABLAÐIÐ/VAU

„Hinn óbærilegi léttleiki síðustu fimmtíu ára á að skila sér áratug fyrir áratug á þessari skemmtun,“ segir Ómar Ragnarsson um tónleika sína í Salnum á fimmtudag og föstudag. Tilefnið er sjötugsafmæli hans á fimmtudaginn og sú staðreynd að fimmtíu ár eru liðin síðan hann gaf út sína fyrstu plötu. Raggi Bjarna og Þuríður Sigurðardóttir stíga einnig á svið ásamt Sumargleðinni og hljómsveitinni Miðaldarmönnum.

25 ár eru liðin síðan Ómar hélt vel heppnaða afmælistónleika á Broadway og í Sjallanum. Þeir fyrrnefndu urðu fjörutú talsins en hinir urðu sautján. Nú þegar 25 ár eru liðin segist Ómar vera í fínu formi og engu hafa gleymt. „Röddin hefur sennilega aldrei verið betri. Ég fór svo illa með hana þessi ár en ég fer betur með hana núna vegna þess að allt stendur og fellur með henni,“ segir hann. „Þetta verður fjör frá upphafi til enda.“

Ómar segir að megnið af lögnum hafi aldrei heyrst nema í stuttan tíma. „Það sérkennilega við minn feril er að ég hef verið að skipta um

prógram á hverju ári. Sem þýðir að margt af því besta sem ég hef gert hefur bara verið flutt í eitt ár á skemmtunum og aldrei verið gefið út á plötu eða flutt á tónleikum,“ segir hann. „Ég tek „Torfærueppina“ og bílarnir fara í loftkostum og hesturinn fer í lofkostum með mig

þegar ég tek það lag. Elli Pressis á eftir að taka miklar sveiflur á sviðinu og „Sveitaball“ verður tekið í lokin nákvæmlega eins og það hefur verið gert í fimmtíu ár. Sigtryggur glímukappi á líka eftir að vera með miklum þunga þarna.“

frey@frettabladid.is

**TILBOÐSVERÐ Í BÍÓ**

SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ BORGAR BÍÓ

**KARATE KID** 650 kr.

**THE OTHER GUYS** 600 kr.

**AULINN ÉG (DESPICABLE ME)** 3D 950 kr. 2D 650 kr.

KL. 1 SMÁRABÍÓ 3D 3D 1100 kr. KL. 1 SMÁRABÍÓ 2D 2D 650 kr. KL. 2 HÁSKÓLABÍÓ 3D og 2D 3D 1100 kr. KL. 2 BORGARBÍÓ 3D

Sími: 553 2075 - bara lúxus

**Ódýrt í bíó**

**650 KR. Í 2D** **AULINN ÉG** **SÝND KL. 2**

**950 KR. Í 3D**

**650 KR**

**TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

**ATH. MORGUNSYNINGAR Á SVEPPA**

SVEPPI SJÁLFUR KEMUR OG TEKUR Á MÓTI BÍÓGESTUM KL. 10 FYRIR HÁDEGI Í ÁLFABAKKA LAUGARDAG OG SUNNUDAG

**ALGJÖR SVEPPI**

ÓG ÓLURRFULLA HÓTELHERBERGIÐ

# FRÁBÆR SKEMMTUN OG HEILBRIGÐ HREYFING FYRIR KÁTA KRAKKA Á ALDRINUM 3-6 ÁRA



## Íþróttaskóli Latabæjar



### Eftirfarandi námskeið eru í boði

#### Í Sporthúsinu

3 - 4 ára - miðvikudagar	kl. 16:30 - hefst 15. september
5 - 6 ára - miðvikudagar	kl. 17:30 - hefst 15. september
3 - 4 ára - laugardagar	kl. 10:00 - hefst 18. september
5 - 6 ára - laugardagar	kl. 11:00 - hefst 18. september
3 - 4 ára - laugardagar	kl. 12:00 - hefst 18. september
5 - 6 ára - laugardagar	kl. 13:00 - hefst 18. september

#### Í Mosfellsbæ (Íþróttamiðstöðin Lágafelli)

3 - 4 ára - laugardagar	kl. 11.00 - hefst 18. september
5 - 6 ára - laugardagar	kl. 12.00 - hefst 18. september

#### Í Sjúkrahjálfun Reykjavíkur (Loftkastalanum)

3 - 4 ára - laugardagar	kl. 10.00 - hefst 18. september
5 - 6 ára - laugardagar	kl. 11.00 - hefst 18. september

Systkinaafsláttur 10%

Nánari upplýsingar og skráning  
í síma 564-4050,  
á heimasíðu okkar [www.sporthusid.is](http://www.sporthusid.is)  
eða hjá skólastýru Latabæjar  
Heiðu Björk á [heida@sporthusid.is](mailto:heida@sporthusid.is)

## SPORTHÚSIÐ

heilsurækt fyrir alla

DALSMÁRA 9 - 11 • KÓPAVOGI • S. 564 4050



507

**EYJAMENN** Eyjamenn hafa ekki skorað gegn KR í fimm síðustu deildar- eða bikarleikjum liðanna eða í alls 507 mínútur. Bjarni Hólm Aðalsteinsson er síðasti Eyjamaðurinn til að skora á móti KR en það gerði hann í bikarleik 24. júlí 2006. KR-ingar hafa unnið þessa fimm leiki með markatölunni 8-0.

Næstsíðasta umferð 1. deild karla í fótbolta í dag:

## Fara Víkingar og Leiknismenn upp?

**FÓTBOLTI** Víkingur og Leiknir eiga bæði möguleika á að tryggja sér sæti í Pepsi-deild karla í dag verði úrslitin þeim hagstæð í 21. og næstsíðustu umferð 1. deildar karla.

Víkingur og Leiknir eru í tveimur efstu sætum með 42 stig en Þór Akureyri er síðan í þriðja sætinu tveimur stigum á eftir. Bæði Víkingar og Leiknismenn spila við lið úti á landi. Víkingar heimsækja KA-menn og Leiknir spilar við Fjarðabyggð á Eskifirði. Vinni liðin þessa leiki og Þór nær ekki að vinna



sinn leik á móti HK á útivelli þá hafa Víkingar og Leiknismenn tryggt sér sæti meðal þeirra bestu sumaríð 2011, Víkingur í fyrsta sinn frá 2007 og Leiknir í fyrsta sinn í sögu félagsins.

Þetta gætu samt orðið skeinhættir leikir fyrir Víking og Leikni. KA-menn hafa aðeins tapað einu sinni á heimavelli sínum í sumar og Fjarðabyggð er í harðri fallbaráttu við Gróttu (í fallsæti stigi á eftir) og þarf nauðsynlega á stigum að halda. Allir leikir dagsins hefjast klukkan 14.00.

- 66j

## Hraðmótið hefst á morgun

Pepsi-deild karla fer aftur af stað með fimm leikjum á morgun. Fjögur efstu liðin verða þá öll í eldlínunni, þar á meðal mætast efsta liðið, ÍBV, og liðið í 4. sæti, KR, á Hásteinsvelli í Vestmannaeyjum í stórleik umferðarinnar.

**FÓTBOLTI** Lokaspretturinn í baráttunni um Íslandsmeistaratitilinn hefst á morgun þegar Pepsi-deild karla fer af stað eftir rétt tæplega tveggja vikna landsleikjahlé. Það stefnir í eina mest spennandi toppbaráttu í langan tíma þegar það er tekið inn í myndina að fjögur lið eiga enn möguleika á að lyfta Íslandsbikarnum seinna í þessum mánuði.

Fram undan eru fjórir leikir á aðeins tveimur vikum og það verður því spilað sannkallað hraðmót fram að lokaumferð Íslandsmótsins sem fer fram laugardaginn 25. september.

Eyjamenn eru með tveggja stiga forskot á Breiðablik og geta stigið stórt skref í átt að titlinum með sigri á KR í Eyjum á morgun. Blikar fá á sama tíma heimaleik á móti Fylkis mönnum sem hafa tapað fjórum síðustu leikjum sínum. FH-ingar eru fjórum stigum á eftir ÍBV en menn geta seint afskrifað lærisveina Heimis Guðjónssonar sem sýndu það fyrir tveimur árum hvernig á að vinna Íslandsmeistaratitilinn á endasprenntinum. KR-ingar voru heitasta liðið fyrir síðustu umferð en það á eftir að koma í ljós hvort tap á heimavelli á móti KR hafi kælt þá niður eða kveikt í þeim fyrir endasprenntinn.

Stórleikur umferðarinnar er í Eyjum þar sem topplið ÍBV mætir KR-ingum sem hafa bara tapað á móti FH síðan Rúnar Kristinnsson tók við liðinu.

Eyjamenn unnu tvo eftirmínlega leiki á móti KR á lokasprenntinum þegar þeir unnu síðustu tvo Íslandsmeistaratitla sína 1997 og 1998 og með sigri á morgun gætu



ÚR FYRRI LEIKNUM ÍBV og KR mætast á morgun í Eyjum.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

### Eyjamenn eiga eftir

KR, heima	(fyrri leikur: 0-1 tap)	4. sæti
Selfoss, úti	(3-0 sigur)	11. sæti
Stjarnan, heima	(2-0 sigur)	7. sæti
Keflavík, úti	(2-1 sigur)	8. sæti

### Breiðablik á eftir

Fylkir, heima	(fyrri leikur: 4-2 sigur)	10. sæti
KR, úti	(2-1 sigur)	4. sæti
Selfoss, heima	(3-1 sigur)	11. sæti
Stjarnan, úti	(4-0 sigur)	7. sæti

### FH á eftir

Selfoss, heima	(fyrri leikur: 2-0 sigur)	11. sæti
Stjarnan, úti	(1-3 tap)	7. sæti
Keflavík, heima	(1-1 jafntefli)	8. sæti
Fram, úti	(4-1 sigur)	5. sæti

### KR á eftir

ÍBV, úti	(fyrri leikur: 1-0 sigur)	1. sæti
Breiðablik, heima	(1-2 tap)	2. sæti
Grindavík, úti	(1-0 sigur)	9. sæti
Fylkir, heima	(4-1 sigur)	10. sæti

þeir stigið skrefi nær því að koma með titilinn út í Eyjar eftir tólf ára fjarveru. Til að svo gerist þá þurfa Eyjamenn að gera betur en í síðustu viðureignum við Vesturbjarliðið.

KR-ingar hafa unnið fjóra síðustu leiki sína við ÍBV án þess að fá á sig mark, þar af tvo síðustu leiki sína í Eyjum með markatölunni 1-0. Þetta verður annar leikur liðanna á Hásteinsvelli í sumar en Kjartan Henry Finnbogason tryggði KR 1-0 sigur í 32 liða úrslitum VISA-bikarsins fyrr í sumar.

0-1 tap KR fyrir FH í síðustu umferð þýðir að KR-liðið getur ekki lengur treyst á sjálfan sig en fær engu að síður gott tækifæri til að komast nær toppnum þegar liðið mætir tveimur efstu liðunum í næstu tveimur leikjum, ÍBV á morgun og Blikum á heimavelli á fimmtudaginn.

Blikar unnu langþráðan sigur á Grindvíkingum í síðasta leik og sýndu þá styrk sinn á móti liði sem

var bæði búið að vinna hin liðin í efstu þremur sætum, ÍBV (1-0) og FH (3-1). Þeir hitta fyrir Fylkis-menn sem hafa ekki náð í stig í síðustu fjórum leikjum og aðeins unnið 1 af síðustu sjö leikjum.

FH-ingar misstugu sig í fyrsta leik eftir bikarmeistaratitilinn en hafa síðan unnið tvo dýrmæta sigra á Fylki og KR. Ólíkt hinum liðunum í efstu sætum eiga Hafnirðingar enga leiki eftir á móti efstu liðunum og þrjú af fjórum leikjum liðsins eru á móti liðum í neðri hluta deildarinnar. Reynsla og sigurhefð FH-liðsins mun eflaust hafa mikið að segja á endasprenntinum þegar liðið reynir að vinna sinn þriðja Íslandsmeistaratitil í röð og fagna tvöföldum sigri í fyrsta sinn í sögu félagsins.

Hér á síðunni má sjá stöðuna í deildinni og hvaða leiki toppliðin eiga eftir. Fallbaráttunni er ekki enn lokið en það þarf þó mikið að breytast ætli Selfoss og Haukar að fara að bjarga sér. ooj@frettabladid.is

## LAXÁ Á REFASVEIT

Eigum laus holl eftir 19. september.

Upplýsingar veitir Stefán í síma 898-3440.

NÚ ER  
**TVÖFALT  
MEIRA  
Í VINNING  
EN ÁÐUR!**

ENSKI BOLTINN 11. SEPTEMBER 2010

1 X 2

1. Arsenal - Bolton	ÚRV.D.		
2. Fulham - Wolves			
3. Man. City - Blackburn			
4. Newcastle - Blackpool			
5. W.B.A. - Tottenham			
6. West Ham - Chelsea			
7. Wigan - Sunderland			
8. Q.P.R. - Middlesbro	1. D.		
9. Elfsborg - Mjallby	ÚRV.D.		
10. Helsingborg - Gefle			
11. Trelleborg - AIK			
12. Atvidaberg - Malmö FF			
13. Syrianska FC - Norrköping	1. D.		

36. LEIKVIKA

SÖLU LÝKUR 11. SEPT. KL. 13.00

Stærstu nöfnin eru í Enska  
boltanum og nú er **potturinn** **110.000.000** (13 R.)  
orðinn **ennþá stærri**. Vertu með **22.500.000** (12 R.)  
og tippaðu fyrir kl. 13 í dag. **18.000.000** (11 R.)  
**37.500.000** (10 R.)



TIPPAÐU Á NÆSTA SÖLUSTAD EÐA Á 1X2.IS

### STAÐAN

ÍBV	18	11	3	4	29-18	36
Breiðablik	18	10	4	4	40-22	34
FH	18	9	5	4	34-26	32
KR	18	9	4	5	34-23	31
Fram	18	7	5	6	29-28	26
Valur	18	6	7	5	26-32	25
Stjarnan	18	6	6	6	36-31	24
Keflavík	18	6	6	6	19-23	24
Grindavík	18	5	4	9	22-28	19
Fylkir	18	5	3	10	31-38	18
Selfoss	18	4	2	12	26-42	14
Haukar	18	2	7	9	24-39	13

### LEIKIR Í 18. UMFERÐ

ÍBV - KR	sun. 12. sept. klukkan 17.30
Breiðablik-Fylkir	sun. 12. sept. kl. 17.30
FH-Selfoss	sun. 12. sept. kl. 17.30
Valur - Stjarnan	sun. 12. sept. kl. 17.30
Grindavík-Haukar	sun. 12. sept. kl. 17.30
Fram-Keflavík	mán. 13. sept. kl. 17.30



### Sunnudaginn 12.sept.

Breiðablik - Fylkir	kl. 17:30
Kópavogsvöllur	
Grindavík - Haukar	kl. 17:30
Grindavíkuvöllur	
ÍBV - KR	kl. 17:30
Hásteinsvöllur	
Valur - Stjarnan	kl. 17:30
Vodafonevöllurinn	
FH - Selfoss	kl. 17:30
Kaplakrikasvöllur	

### Mánudaginn 13.sept.

Fram - Keflavík	kl. 19:15
Laugardalsvöllur	

Blikar vinna titilinn ef þetta fer eins í fyrri umferðinni:

## Kláruðu fyrri umferðina með stæl

**FÓTBOLTI** Blikar voru í miklu stuði í síðustu fjórum umferðunum í fyrri hluta Pepsi-deildar karla og unnu þá alla mótherjana sem þeir eiga eftir að spila við núna.

Blikarnir unnu þá Fylki, KR, Selfoss og Stjörnuna með markatölunni 13-4 og það er ljóst að ef úrslitin verða þau sömu í umferðum 19 til 22 og þau voru í umferðum 8 til 11 þá verður Breiðablik Íslandsmeistari í fyrsta sinn í sögu félagsins.

Blikar fengu þá einu stigi meira en Eyjamenn. ÍBV vann þrjá af fjórum síðustu leikjum sínum á lokasprennti fyrri umferðarinnar en eina tapið kom á

### Lokastaða efstu liðanna

... ef leikirnir færu eins og í fyrri umferð

Breiðablik	46 stig
ÍBV	45 stig
KR	40 stig
FH	39 stig

KR-vellinum þar sem Eyjaliðið spilaði vel og var mjög óheppið að tapa.

KR fékk 9 stig út úr 8. til 11. umferðar alveg eins og ÍBV en FH-ingar ætla sér örugglega að gera miklu betur þar sem þeir náðu þá „aðeins“ í 7 af þeim 12 stigum sem voru í boði.



- 66j



Dregið var í umspilið fyrir úrslitakeppni Evrópumóts 21 árs landsliða í gær:

## Strákarnir ánægðir með að fá Skotana

**FÓTBOLTI** Íslenska 21 árs landsliðið hafði heppnina með sér þegar dregið var í umspilið um sæti í úrslitakeppni Evrópumótsins sem fram fer í Danmörku næsta sumar. Íslenska liðið mætir Skotum og slapp bæði við langt ferðalag sem og að mæta hinum geysisterku Hollendingum eða Itólum.

Íslenska liðið átti líka möguleika á að mæta Svíþjóð, Rúmeníu eða Króatíu.

„Mér líst bara mjög vel á þetta ef ég segi alveg eins og er því ég held að Skotarnir henti okkur

ágætlega. Ég var að vonast til þess að við slyppum við Hollendingana og Ítalana og líka þessar þjóðir frá Austur-Evrópu, Rúmeníu og Króatíu. Þetta er mjög gott fyrir okkur og við eigum mikla möguleika á því að komast áfram,“ segir Bjarni Þór Viðarsson, fyrirliði íslenska liðsins.

Margir þessara stráka mættu Skotum í fjórum leikjum með 19 ára landsliðinu á árunum 2006 og 2007. Eldri strákarnir í liðinu voru með fyrra árið og þeir yngri seinna árið. Íslenska 19 ára liðið vann þá alla leikina. „Þetta

er samt allt annað núna og verður miklu erfiðara þó svo að við eigum góða möguleika,“ segir Bjarni Þór.

Bjarni Þór hefur ekki miklar áhyggjur af því að Skotarnir fái seinni leikinn á heimavelli

„Við verðum bara að ná því að spila svipaðan leik og á mótí Þjóðverjunum og að sjálfsgöðu að vinna leikinn, hvort sem það verður 1-0 eða 2-0. Við verðum síðan að spila eins og menn úti,“ segir Bjarni Þór.

- 66j



**STERKIR Á HEIMAVELLI** Íslensku strákarnir þurfa að ná góðum úrslitum úr fyrri leiknum við Skota sem fer fram á Íslandi. Hér fagna þeir einu af fjórum mörkum sínum gegn Þýskalandi.



**UNDIR PRESSU** Rooney á erfiðar 90 mínútur í vændum gegn Everton.

NORDICPHOTOS/GETTY

Rooney snýr aftur til Everton:

## Mun fá það óþvegið

**FÓTBOLTI** Allra augu verða enn eina ferðina á Wayne Rooney um helgina. Að þessu sinni vegna þess að Rooney er að snúa aftur til uppeldisfélags síns, Everton.

Rooney hefur hingað til fengið afar óblíðar móttökur er hann hefur snúið aftur á Goodison Park og fastlega er búist við því að stuðningsmenn Everton muni niðast enn frekar á honum um helgina í ljósi kynlífsheyrklisins sem upp kom um síðustu helgi. Phil Jagielka, leikmaður Everton og félagi Rooney hjá landsliðinu, staðfesti það. Þrátt fyrir það verður engin aukaöryggisgæsla á leiknum.

Blaðamenn reyndu að spyrja Sir Alex Ferguson, stjóra Man. Utd, út í málefni Rooney í gær en hann var fljótur að þagga niður í þeim. Sagðist ekki ræða einkalíf leikmanna sinna við blaðamenn.

David Moyes, stjóri Everton, vildi heldur ekki ræða einkalíf Rooneys. „Ef maður er fótbolta- blaðamaður þá á maður ekki að spyrja slíkra spurninga,“ sagði Moyes á sínum blaðamannafundi í gær.

Ferguson mun stýra Man. Utd í 700. skiptið á ferlinum í dag og hann segir alltaf erfitt að spila á Goodison Park.

„Það er alltaf martröð að spila þarna. Andrúmsloftið alltaf frá-bært og þó svo það sé erfitt að spila þarna hefur okkur oftast ekki gengið vel þar,“ sagði Ferguson en United tapaði samt illa þar í fyrra. United hefur samt aðeins tapað þrisvar á Goodison Park undir stjórn Ferguson síðan úrvalsdeildin var sett á laggrinnar.

- hbg

FRÉTTABLAÐIÐ

BYLGJAN  
989

# TAKIÐ EFTIR!

HELGARGETRAUN FRÉTTABLAÐSINS OG BYLGJUNNAR

Skilaðu inn þínum svörum á [visir.is](http://visir.is) fyrir miðnætti á mánudaginn!

1. Hvað heitir þingmaðurinn á Lögþingi í Færeyinga sem neitaði að mæta til kvöldverðarboðs í Færeyjum til heiðurs Jóhönnu Sigurðardóttur forsætisráðherra og hvers vegna neitaði hann að mæta í boðið?
2. Hvað heitir skólastjóri Íþróttaskóla Latabæjar á Íslandi og hvar er Íþróttaskólinn staðsettur?
3. Í vikunni var í frétt fjallað um ótta yfirmanns heraflo Bandaríkjanna og Nató í Afganistan um bókabrennu í dag, 11. september, í Bandaríkjunum. Hvað heitir yfirmaður heraflo Bandaríkjanna og Nató í Afganistan?

4. Söngvari Dimmu ræddi um ábreiðulög í viðtali í vikunni. Hvað heitir hann og við hvað vinnur hann?

5. Í vikunni komu upp deilur um verð á makríl og ásakanir um að færeyskt skip hefði fengið hærra verð fyrir aflann en íslensku skipin. Hvaða verð fá íslensku skipin fyrir makrílinn?

Svörin við spurningunum er að finna í greinum og fréttum Fréttablaðsins í vikunni. Dregið verður úr innsendum lausnum í Reykjavík síðdegis í næstu viku og vinningshafi fær tvær ferðir frá Icelandair. Hringt verður í vinningshafann í beinni útsendingu og gefst honum færi á því að svara aukaspurningu og vinna þriðju ferðina með Icelandair!

Fylgstu vel með Fréttablaðinu og Bylgjunni. Þú getur unnið 3 ferðir með Icelandair.

MUNDU: Leitín á [visir.is](http://visir.is) vísar líka á efni í Fréttablaðinu.

### Leikir helgarinnar

#### Laugardagur:

Everton - Man. Utd  
Arsenal - Bolton  
Fullham - Wolves  
Man. City - Blackburn  
Newcastle - Blackpool  
WBA - Tottenham  
West Ham - Chelsea  
Wigan - Sunderland

#### Sunnudagur:

Birmingham - Liverpool

#### Mánudagur:

Stoke - Aston Villa



Eymundsson



ICELANDAIR

### > Kelsey Grammer

„Frægð er orðin að ákveðinni viðurkenningu á lífi fólks. Allir halda að þeir eigi frægðina skilið, allir halda að þeir vilji hana og flestir sem loks öðlast frægð njóta hennar ekki“

**Kelsey Grammer veit hvað hann syngur þegar kemur að frægð, en hann fer með hlutverk geðlæknisins Fraiser í samnefndum þáttum. Fraiser er á dagskrá Stöðvar 2 kl. 19.15 í kvöld.**



# dagskrá

SUNNUGAGUR

## SUNNUGAGSKVÖLD

### STÖÐ 2 KL 20.30

#### Lie To Me

Önnur spennuþáttaröðin um Dr. Cal Lightman sem Tim Roth leikur og er sérfræðingur í lygum. Hann og félagar hans í Lightman-hópnum vinna með lögreglunni við að yfirheyra grunaða glæpamenn og koma upp um lygar þeirra með ótrúlega nákvæmum vísindum sem snúa að mannlegri hegðun.



### > VIÐ MÆLUM MED

#### Ramsay's Kitchen

#### Nightmares

Stöð 2 kl. 19.40

Gordon Ramsay úr Hell's Kitchen, heimsækir nú veitingahús þar sem allt er að fara í hundana, maturinn handdónýtur, starfsfólkið gagnslaust, viðskiptavinirnir horfnir og reksturinn eftir því á góðri leið með að fara á hausinn. Ramsay tekur það að sér að snúa rekstrinum við, búa til eftirsótt veitingahús og það á einungis nokkrum vikum.



## SJÓNVARPIÐ

**08.00 Morgunstundin okkar** Húrra fyrir Kela, Kólabræður, Þakbúamir, Með afa í vasanum, Disneystundin, Finni kostur, Sígildar teiknimyndir, Finnbogi og Felix, Galdrakrakkar  
**10.20 Poppunktur (e)**  
**11.30 Pillur við öllu**  
**12.30 Silfur Egils**  
**13.55 Síðustu forvöð – Fingralöng á Madagaskar (3:6) (e)**  
**15.00 Súkkulaði og barnaþrælkun (e)**  
**15.50 Vatn (e)**  
**17.20 Tákmalfréttir**  
**17.30 Fallega fólkíð (2:6) (e)**  
**18.00 Skoppa og Skríttla**  
**18.11 Litli draugurinn Laban**  
**18.18 Með afa í vasanum**  
**18.30 Sögustund með Mómmu Marsibíl**  
**18.42 Einmitt þannig sögur**  
**19.00 Fréttir**  
**19.30 Veðurfréttir**  
**19.35 Fagur fiskur í sjó (9:10)**  
**20.05 Okkar maður - Ómar Ragnarsson**  
**20.55 Hvaleyar (10:12) (Hvaler)**  
**21.50 Sunnudagsbíó - Sagan Frönsk bíómynd frá 2008.**  
**23.50 Svartir englar (6:6) (e)**  
**00.35 Silfur Egils (e)**  
**01.55 Útvarpsfréttir í dagskrárlok**

## STÖÐ 2

**07.00 Ofurhundurinn Krypto**  
**07.25 Litla risaeðlan**  
**07.40 Lalli**  
**07.50 Elías**  
**08.00 Algjör Sveppi** Algjör Sveppi, Gulla og grænjaxlamir, Sumardalsmyllan, Harry og Toto, Hvellur keppnisbíl, Könnuðurinn Dóra  
**09.25 Aðalkötturinn**  
**09.50 Ógurlegur kappakstur**  
**10.10 Histeria!**  
**10.35 Land Before Time XIII: The Wisdom of Friends**  
**12.00 Nágrannar**  
**12.20 Nágrannar**  
**12.40 Nágrannar**  
**13.00 Nágrannar**  
**13.20 Nágrannar**  
**13.45 America's Got Talent (17:26)**  
**15.10 America's Got Talent (18:26)**  
**16.05 Mercy (20:22)**  
**16.55 Oprah**  
**17.40 60 mínútur**  
**18.30 Fréttir Stöðvar 2**  
**19.15 Frasier (10:24)**  
**19.40 Ramsay's Kitchen Nightmares (6:8)** Gordon Ramsay úr Hell's Kitchen, heimsækir nú veitingahús þar sem allt er að fara í hundana.  
**20.30 Monk (12:16)** Áttunda þáttaröðin um einkaspæjarann og sérvitringinn Adrian Monk.  
**21.15 Lie to Me (14:22)** Önnur spennuþáttaröðin um Dr. Cal Lightman sem Tim Roth leikur og er sérfræðingur í lygum.  
**22.00 The Tudors (8:8)** Þriðja þáttaröðin sem segir áhrifamikla og spennandi sögu Hinriks áttunda.  
**22.55 60 mínútur**  
**23.40 Torchwood (10:13)** Ævintýrlegur spennuþáttur í anda Men in Black og X-Files.  
**00.30 I Now Pronounce You Chuck and Frábær gamanmynd með grínsmillingunum Adam Sandler og Kevin James.**  
**02.20 My Summer of Love**  
**03.45 Breakfast on Pluto**  
**05.50 Fréttir (e)**

## SPORT

besta sætið

**08.35 Spænski boltinn. Barcelona - Hercules**  
**10.20 F1 - Ítalía** Sýnt frá tímatökunni fyrir Formulu 1 kappaksturinn á Ítalíu.  
**11.30 F1 - Ítalía** Bein útsending frá Formulu 1 kappakstrinum á Ítalíu.  
**14.15 F1. Við endamarkið**  
**14.45 Vildargolfmót Audda og Sveppa**  
**15.30 Kiel - Lemgo** Bein útsending frá leik Kiel og Lemgo í þýska handboltanum.  
**17.15 ÍBV - KR** Bein útsending frá leik ÍBV og KR í Pepsi-deild karla í knattspyrnu.  
**19.30 La Liga Report** Leikir helgarinnar í spænska boltanum krufðir til mergjar.  
**20.00 BMW Championship** Bein útsending frá lokadegi BMW Championship mótisins í golfi.  
**22.00 Pepsimörkin 2010**  
**23.00 ÍBV - KR** Sýnt frá leik ÍBV og KR í Pepsi-deild karla í knattspyrnu.

## SPORT 2

enski boltinn

**09.00 Newcastle - Blackpool**  
**10.45 Football Legends - Zidane**  
**11.15 Arsenal - Bolton**  
**13.00 Everton - Man. Utd. / HD** Bein útsending frá leik Everton og Man. Utd í ensku urvalsdeildinni.  
**14.45 Birmingham - Liverpool / HD** Bein útsending frá leik Birmingham og Liverpool í ensku urvalsdeildinni.  
**17.00 Sunnudagsmessan** Sunnudagsmessan með þeim Guðmundi Benediktssyni og Hjörvari Hafliðasyni er þáttur sem enginn má láta framhjá sér fara.  
**18.00 West Ham - Chelsea / HD**  
**19.45 Sunnudagsmessan**  
**20.45 Everton - Man. Utd. / HD**  
**22.30 Sunnudagsmessan**  
**23.30 Birmingham - Liverpool / HD**  
**01.15 Sunnudagsmessan**

## EXTRA

**16.35 Bold and the Beautiful**  
**16.55 Bold and the Beautiful**  
**17.15 Bold and the Beautiful**  
**17.35 Bold and the Beautiful**  
**18.00 Bold and the Beautiful**  
**18.25 Ramsay's Kitchen Nightmares (5:8)**  
**19.15 Ísland í dag - helgarúrvál** Hröð og skemmtileg samantekt með því helsta sem boðið var upp á Íslandi í dag í vikunni sem er að líða.  
**19.45 Ameríski draumurinn (4:6)** Hörkuspennandi og sprengihlægilegir þættir með Audda og Sveppa í æsilegu kapphlaupi yfir Bandaríkin þver og endilöng.  
**20.30 The Amazing Race (9:11)** Þrettánda þáttaröðin af kapphlaupunni mikla þar sem keppendur þeysast yfir heiminn þveran og endilangan með það að markmiði að koma fyrst í mark og fá að launum eina milljón dala.  
**21.15 America's Got Talent (17:26)** Fjórða þáttaröðin af þessari stærstu hæfileikakeppni heims.  
**22.40 America's Got Talent (18:26)** Fjórða þáttaröðin af þessari stærstu hæfileikakeppni heims.  
**23.25 Torchwood (10:13)** Ævintýrlegur spennuþáttur í anda Men in Black og X-Files.  
**00.15 ET Weekend**  
**01.00 Sjáðu**  
**01.30 Fréttir Stöðvar 2**  
**02.15 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV**

## INN

**19.00 Alkemistinn**  
**19.30 Eru þeir að fá hann?**  
**20.00 Hrafnaþing**  
**21.00 Eitt fjall á viku**  
**21.30 Eitt fjall á viku**  
**22.00 Hrafnaþing**  
**23.00 Golf fyrir alla**  
**23.30 Eldum íslenskt**  
Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn

## SKJÁREINN

**06.00 Pepsi MAX tónlist**  
**10.00 Rachael Ray (e)**  
**10.45 Rachael Ray (e)**  
**11.30 Rachael Ray (e)**  
**12.15 Dr. Phil (e)**  
**13.00 Dr. Phil (e)**  
**13.45 90210 (4:24) (e)**  
**14.25 90210 (5:24) (e)**  
**15.05 90210 (6:24) (e)**  
**15.45 Million Dollar Listing (4:9) (e)**  
**16.30 Top Chef (15:17) (e)**  
**17.15 Eureka (17:18) (e)**  
**18.05 Survivor (16:16) (e)**  
**18.55 The Office (3:26) (e)**  
**19.20 Parks & Recreation (19:24) (e)**  
**19.45 America's Funniest Home Videos (17:46) (e)**  
**20.10 Top Gear (6:7)** Skemmtilegasti bílaþáttur í heimi. Félagarnir Jeremy Clarkson, Richard Hammond og James May skoða allt sem viðkemur bílum með hábeittum húmor í bland við alvarlega umfjöllun. Óhræddir eftir ævintýrlegar ferðir um Botswana, Vietnam og Norðurskautlandið halda félagarnir enn á framandi slóðir og lenda í erfiðasta ferðalagi sínu til þessa.  
**21.25 Law & Order: Special Victims Unit (6:22)** Bandarísk sakamálaferia um sérdeild lögreglunnar í New York sem rannsakar kynferðisglæpi.  
**22.15 The Cleaner (13:13)** Vönduð þáttaröð með Benjamin Bratt í aðalhlutverki. Þættirnir eru byggðir á sannri sögu fyrrum dópista sem helgar líf sitt því að hjálpa fíklum að losna úr viðjum vanans.  
**23.00 House (3:22) (e)**  
**23.50 Life (21:21) (e)**  
**00.40 Last Comic Standing (1:14) (e)**  
**02.10 Sordid Lives (1:12) (e)**  
**02.35 Leverage (11:15) (e)**  
**03.20 Pepsi MAX tónlist**

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## BÍÓ

**08.00 Grilled**  
**10.00 My Blue Heaven**  
**12.00 Selena**  
**14.05 Grilled**  
**16.00 My Blue Heaven**  
**18.00 Selena**  
**20.05 Glaumgosinn**  
**22.00 Elizabeth: The Golden Age**  
**00.00 Next**  
**02.00 Racing for Time**  
**04.00 Elizabeth: The Golden Age**  
**06.00 Showtime**

## DR 1

**10.00 DR Update** - nyheder og vejr  
**10.10** Boxen  
**10.25** OBS  
**10.30** Hvem ved det!  
**11.00** Min italienske drøm  
**12.00** Gudstjeneste i DR Kirken  
**12.45** DR1 Dokumentaren  
**13.45** HåndboldSøndag  
**15.30** Ni-Hao Kai Lan  
**15.55** Barbapapa  
**16.00** Hammerslag  
**16.30** TV Avisen med Sport og Vejret  
**17.00** OBS  
**17.05** Oceaner af liv  
**18.00** Lulu og Leon  
**18.45** Det gode liv  
**19.00** 21 Søndag  
**19.40** SportNyt med superliga  
**19.50** McBride  
**21.10** Eureka  
**21.50** Flyttefeber  
**22.20** Hjernestorm

## NRK 1

**11.10** Den store reisen  
**11.50** De ukjente  
**12.50** Fredag i hagen  
**13.20** 4-4-2  
**13.30** Åpen himmel  
**16.00** Program ikke fastsatt  
**16.30** Newton  
**17.00** Søndagsrevyen  
**17.45** Sportsrevyen  
**18.05** Ekspedisjon Ny-Guinea  
**18.55** Lewis  
**20.25** Poirot  
**21.15** Kveldsnytt  
**21.35** EM rallycross  
**22.00** Generasjon Jihad  
**22.50** Millionær i forkledning  
**23.30** Blues jukeboks

## SVT 1

**10.00** Man On Wire  
**11.30** Här är ditt liv, Cory  
**13.00** Ishockey: Tv-pucken 2010  
**15.05** Anslagstavlan  
**15.10** Debatt  
**15.55** Sportnytt  
**16.00** Rapport  
**16.10** Regionala nyheter  
**16.15** Landet runt  
**17.00** Svergel  
**17.30** Rapport  
**17.55** Regionala nyheter  
**18.00** Val 2010  
**19.00** Sportspegeln  
**19.30** Där ingen skulle tro att någon kunde bo  
**20.00** Leka livet  
**20.30** VeteranTV  
**21.00** Flammen och Citronen  
**21.45** Mördare okänd

## Stillanlegt og þægilegt!



**TEMPUR**  
PRÝSTJÓFNUNAR HEILSUDYÑUR OG HEILSKODDAR



## Hryggurinn styður þig allan daginn... ... með Tempur styður þú hrygginn alla nóttina.

### Kynningartilboð!

Tempur KingNoa stillanlegt heilsurúm  
2x 80x200 Tilboðsverð kr. 496.860,-  
2x 90x200 Tilboðsverð kr. 524.860,-  
2x 90x210 Tilboðsverð kr. 524.860,-



Faxafeni 5, Reykjavík  
og Skeiði 1, Ísafirði  
Sími 588 8477  
www.betrabak.is

BLUE LAGOON  
ICELAND

Traveller  
2009  
READERS' SPA AWARDS  
WINNER  
MEDICAL/THERMAL SPA/NATURAL SPA  
BLUE LAGOON  
ICELAND

antonbergur

## VETRARKORT

Vetrarkortin veita ótakmarkaðan aðgang fram til 1. júní 2011 og 2 fyrir 1 í júní, júlí og ágúst

Í september verða vetrarkort Bláa Lónsins á sérstöku tilboðsverði

Einstaklingskort kosta 8.500 krónur (fullt verð 10.000 krónur)

og fjölskyldukort 13.000 krónur (fullt verð 15.000 krónur)

Frítt fyrir börn 13 ára og yngri í fylgd með forráðamönnum

Vetrarkortin eru fáanleg í Bláa Lóninu, Hreyfingu og í verslun Bláa Lónsins að Laugavegi 15

[www.bluelagoon.is](http://www.bluelagoon.is)



2 fyrir 1  
í Bláa Lónið

Gildir gegn framvísun miðans til 20. september 2010

Gildir ekki með öðrum tilboðum

> Antonio Banderas

„Það eru sumar kvikmyndir sem ég vildi óska að ég gæti gleymt, að eilífu. En það eru jafnframt þessar myndir sem hafa kennt mér ýmislegt.“

Æfingin skapar meistarann samkvæmt Banderas, en hann fer með aðalhlutverk í myndinni The Mambo Kings sem er á dagskrá Stöðvar 2 bíó í kvöld kl. 22.00.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ STÍGUR HELGASON ER SMEYKUR UM ÖRLÖG SÖNGVAKEPPNINNAR OKKAR ALLRA

# Fáir geta farið í föt Evu Maríu og Ragnhildar

Söngvakeppni sjónvarpsins hefur verið með vinsælli dagskrárlíðum RÚV undanfarin ár – merkilegt nokk. Og nú á að blása til leiks enn einu sinni, nema með breyttu sniði að tvennu leyti. Annars vegar þurfa lögin öll að vera sungin á íslensku – sem er ekki neitt til að djöflast mikið yfir – og hins vegar er alls ekki víst að keppnin muni fúnkera sem undankeppni fyrir Júrúvísjón. Júrú-lagið okkar verður kannski bara valið með einhverjum allt öðrum hætti, segir útvarpsstjóri.

Þar með er búið að svipta keppnina sínu helsta aðráttaraffli. Hún verður nú keppni um það hver af nokkrum mislélegum og misilla pródúseruðum poppdittum er ilskást og mun kannski heyrast nokkrum sinnum í útvarpi næstu daga eftir að keppni lýkur. Það hljómar ekki spennandi.

En það er kannski eins gott að RÚV ætli að þrúast við. Annars væri raunveruleg hættu á að Stöð 2 tæki við kaleikum, jysi í hann fé og reyndi að

ota honum að sínum langtum yngri og ómóttækilega áhorfendahópi. Hitt aðráttaraffli þáttarins er líka í óvissu. Þáttastjórnendurnir tveir, Ragnhildur Steinunn og Eva María, hafa fallið þjóðinni vel í geð enda hláturmildar, spontant og mikið fyrir augað, auk þess sem þær hafa smellið vel saman. Nú nýtur Evu Maríu ekki lengur við og ekki er útséð með að Ragnhildur Steinunn verði snúin aftur úr fæðingarorlofi þegar þættirnir hefjast. Og þá er Páli Magnússyni ærinn vandi á höndum því víst er að fáir geta farið í umdeild föt þessara þökkadisa.

Raunar kemur bara einn starfsmaður RÚV upp í hugann – sem þyrfti reyndar að sjanghæja úr fréttunum nema hann vilji vera alls staðar í einu (sem er reyndar ekki útilokad). Sá heitir Svavar Halldórsson. Fáum fellur betur að láta ljós sitt skína fyrir framan sjónvarpsmyndavél og sönglagakeppnin ætti því að vera sniðin fyrir hann. Efsteleiti allt ætti að ganga í málið hið fyrsta.



### LAUGARDAGUR



▶ 11.45 F1 - Ítalía, bein úts. STÖÐ 2 SPORT



▶ 13.45 West Ham - Chelsea, bein úts. STÖÐ 2 SPORT 2



▶ 19.40 Poppunktur SJÓNVARPIÐ



▶ 20.00 The Cable Guy STÖÐ 2 BÍÓ



▶ 22.00 Der Untergang SKJÁR EINN

### SJÓNVARPIÐ

**08.00 Morgunstundin okkar** Gurra grís, Teitur, Sveitasæla, Manni meistari, Konungsríki Benna og Sóleyjar, Paddi og Steinn, Mærin Mæja, Mókó, Einu sinni var... lífið, Paddi og Steinn, Skúli Skelfir

**09.56 Latibær (123:136)**

**10.21 Paddi og Steinn (71:162)**

**10.25 Hundasaga** (Underdog) (e)

**11.45 Kastljós** (e)

**12.15 Mörk vikunnar** (e)

**12.40 Íslenski boltinn** (e)

**13.30 Íslandsmótið í hestaíþróttum** (e)

**15.35 Bikarmót FRÍ** (e)

**16.10 Haltu mér, slepptu mér** (Hold Me Tight, Let Me Go) (e)

**18.00 Táknmálsfréttir**

**18.10 Ofvitinn** (40:43) (Kyle XY)

**18.54 Lottó**

**19.00 Fréttir**

**19.30 Veðurfréttir**

**▶ 19.40 Poppunktur** (Fótbæður - Mið-Island)

**20.50 Fullkomni maðurinn** (The Perfect Man) Bandarísk bíómynd frá 2005. Unglingsstúlka sem er orðin langþreytt á taugatitringi mömmu sinnar út af karlmönnum býr til handa henni draumaprins. (e)

**22.30 Tvíburaturnarnir** (World Trade Center) Bandarísk bíómynd frá 2006. Tveir lögreglumenn sitja fastir undir brakinu úr Tvíburatumunum eftir hryðjuverkaárásina 11. september 2001 og bíða björgunar.

**00.35 Útvarpsfréttir í dagskrárlök**

### BÍÓ

**08.00 Leatherheads**

**10.00 Speed Racer**

**12.10 Bolt**

**14.00 Leatherheads**

**16.00 Speed Racer**

**18.10 Bolt**

**▶ 20.00 The Cable Guy**

**22.00 The Mambo Kings**

**00.00 Easy**

**02.00 Across the Universe**

**04.10 The Mambo Kings**

**06.00 Glaumgossinn**

### STÖÐ 2

**07.00 Flintstone krakkarnir**

**07.30 Lalli**

**07.40 Þorlákur**

**07.50 Hvellur keppnisbíll**

**08.00 Algjör Sveppi** Algjör Sveppi, Svampur Sveinsson, Gulla og grænjaxlarnir, Áfram Diego, áfram!, Könnuðurinn Dóra

**09.55 Strumparnir**

**11.05 iCarly** (4:25)

**12.00 Bold and the Beautiful**

**12.20 Bold and the Beautiful**

**12.40 Bold and the Beautiful**

**13.00 Bold and the Beautiful**

**13.20 Bold and the Beautiful**

**13.40 So You Think You Can Dance** (22:23)

**14.30 So You Think You Can Dance** (23:23)

**16.00 'Til Death** (10:15)

**16.25 Ameríski draumurinn** (4:6)

**17.15 ET Weekend**

**18.00 Sjáðu**

**18.30 Fréttir Stöðvar 2**

**18.49 Íþróttir**

**18.56 Lottó**

**19.04 Ísland í dag - helgarúrvall**

**19.29 Veður**

**19.35 America's Got Talent** (17:26) Fjórða þáttaröðin af þessari stærstu hæfileikakeppni heims. Keppendur eru af öllum stærðum og gerðum og hæfileikarnir jafn misjafnir og keppendur eru margir.

**21.00 America's Got Talent** (18:26) Fjórða þáttaröðin af þessari stærstu hæfileikakeppni heims. Keppendur eru af öllum stærðum og gerðum og hæfileikarnir jafn misjafnir og keppendur eru margir.

**21.45 Superbad** Drepfyndin gamanmynd með tveimur af vinsælustu grínleikurumum í dag, Jonah Hill og Michael Cera.

**23.35 The Thomas Crown Affair** Lífið leikur við Thomas Crown. Hann veit ekki aura sinna tal og er umvafinn kvenfólki. Samt er Thomas ekki fullkomlega ánægður.

**01.25 At First Sight** Virgil Adamson hefur verið blindur frá barnæsku. Hann er nú full-orðinn og starfar sem nuddari á heilsuræktarstöð.

**03.30 The Good German** Einkar athyglisvert drama frá leikstjóra Ocean's Eleven.

**05.15 'Til Death** (10:15)

**05.35 Fréttir** (e)

### SPORT

**08.55 Formúla 1 - Æfingar**

**10.00 Deutsche Bank Championship**

**10.55 Inside the PGA Tour 2010**

**11.15 F1 föstudagur** Hitað upp fyrir komandi keppni í Formúlu 1 kappakstrinum.

**▶ 11.45 F1 - Ítalía** Bein útsending frá tímatökunni fyrir Formúlu 1 kappaksturinn á Ítalíu.

**13.15 Veiðiperlur**

**13.45 HP Búdarmótið**

**14.30 Shell mótið**

**15.15 KF mótið**

**15.55 Spænski boltinn. Barcelona - Hercules** Bein útsending frá leik Barcelona og Hercules í spænska boltanum.

**18.00 Unglingaeinviðgið í Mosfellsbæ**

**19.00 BMW Championship** Bein útsending frá BMW Championship mótinu í golfi en mótið er hluti af PGA mótaröðinni.

**22.00 Spænski boltinn. Real Madrid - Osasuna** Spænski boltinn. Leikurinn er sýndur beint á Sport 3 kl 17.55.

**23.45 Wladimir Klitschko - Samuel Peter** Sýnt frá bardaga Wladimir Klitschko og Samuel Peter. Bardaginn er sýndur beint á Sport 3 kl 20.00.

### SPORT 2

**09.30 Premier League World 2010/11**

**10.00 Football Legends - Zidane**

**10.30 PL Classic Matches. Manchester Utd - Wimbledon, 1998**

**11.00 Premier League Preview 2010/11** Hitað upp fyrir ensku úrvalsdeildina í knattspyrnu.

**11.30 Everton - Man. Utd. / HD** Enska úrvalsdeildin.

**▶ 13.45 West Ham - Chelsea / HD** Bein útsending frá leik West Ham og Chelsea í ensku úrvalsdeildinni.

**16.00 Football Legends - Dalglish** Næstur í röðinni er enginn annar en „King“ Kenny Dalglish sem lék með Liverpool.

**16.35 Arsenal - Bolton** Enska úrvalsdeildin.

**18.20 Man. City - Blackburn** Enska úrvalsdeildin.

**20.15 Leikur dagsins**

**22.00 West Ham - Chelsea / HD** Enska úrvalsdeildin.

**23.45 Man. City - Blackburn** Enska úrvalsdeildin.

### SKJÁREINN

**06.00 Pepsi MAX tónlist**

**09.30 Rachael Ray** (e)

**10.15 Rachael Ray** (e)

**11.00 Dynasty** (28:30) (e)

**11.45 Dynasty** (29:30) (e)

**12.30 Dynasty** (30:30) (e)

**13.15 90210** (1:24) (e)

**13.55 90210** (2:24) (e)

**14.35 90210** (3:24) (e)

**15.15 Real Housewives of Orange County** (9:15) (e)

**16.00 Canada's Next Top Model** (5:8) (e)

**16.45 Kitchen Nightmares** (6:13) (e)

**17.35 Top Gear** (5:7) (e)

**18.35 Bachelor** (5:11) (e)

**20.05 America's Funniest Home Videos** (20:46) (e)

**20.30 Grace is Gone** Mögnuð kvikmynd með John Cusack í aðalhlutverki. Hann leikur tveggja barna faðir sem vill ekki segja dætrum sínum frá því að móðir þeirra hafi látið lífið í Írak þar sem hún var í bandaríska hernum.

**▶ 22.00 Der Untergang** (Downfall) (e) Ógleymanleg kvikmynd sem hlaut Óskarsverðlaunin sem besta erlenda kvikmyndin árið 2005. Myndin lýsir síðustu vikunum í neðanjarðarbyrgi Hitlers undir lok síðari heimsstyrjaldar.

**00.40 Friday Night Lights** (1:13) (e)

**01.30 Eureka** (17:18) (e)

**02.15 Premier League Poker II** (6:15) (e)

**04.00 Jay Leno** (e)

**04.45 Jay Leno** (e)

**05.30 Pepsi MAX tónlist**



**21.00 Græðlingur**

**21.30 Mannamál**

**22.00 Björn Bjarna**

**22.30 Mótoring**

**23.00 Alkemistinn**

**23.30 Eru þeir að fá hann?**

**00.00 Hrafnþing**

Dagskrá INN er endurtekin um helgar og allan sólarhringinn



Dagskrá allan sólarhringinn.

# LAGERSALA

Seljum eingöngu beint af lager okkar sem er aðeins opinn um helgar. Litill yfirbygging = betra verð

OPIÐ UM HELGINA  
 LAUG. 12 - 16  
 SUNN. 13 - 16

LINAN

Akralind 9  
201 Kópavogur  
Sími 553 7100  
www.linan.is

Core sófar 3ja og 2ja seta

Hamilton hornsófi 226x280 cm

**BJÓÐUM EINNIG UPP Á SÉRPANTANIR. FJÖLDI MISMUNANDI ÁKLÆÐA OG MARGAR ÚTFÆRSLUR AF SÓFUM Í BOÐI. ERUM AÐ TAKA NIÐUR PANTANIR SEM ERU TIL AFGREIÐSLU Í OKTÓBER.**

## Í KVÖLD



STÖÐ 2 KL. 21.45

## Superbad

Frá framleiðendum 40 Year Old Virgin og Knocked Up og leikstjóra Arrested Development kemur drepfyndin gamanmynd með tveimur af vinsælustu grínleikurum í dag, Jonah Hill og Michael Cera. Myndin fjallar um vináttu nokkurra óvinsælla táningstráka sem þrá ekkert heitar en að missa sveindóminn áður en þeir fara í framhaldsskóla. Varað er við grófu orðbragði í myndinni.

## ▶ VIÐ MÆLUM MEÐ

Americas Got Talent  
Stöð 2 kl. 19.35

Fjórtá þáttaröðin af þessari stærstu hæfileikakeppni heims. Keppendur eru af öllum stærðum og gerðum og hæfileikarnir jafn misjafnir og keppendur eru margir. Dómararnir eru þau David Hasselhoff, Piers Morgan og Sharon Osbourne. Nýr kynnir mætir til sögunnar en hann heitir Nick Cannon, er vel þekktur leikari, grínisti með meiru og þar að auki eiginmaður söngkonunnar Mariah Carey.



## RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.30 Árla dags  
06.40 Veðurfregni  
06.50 Bæn  
08.00 Morgunfréttir  
08.05 Úrval úr Samfélaginu  
09.03 Út um græna grundu  
10.05 Veðurfregni  
10.15 Kvika  
11.00 Víkulokin  
12.00 Hádegisútvarp  
12.20 Hádegisfréttir  
12.45 Veðurfregni

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2  
FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn  
FM 93,5 Rás 1

13.00 Flakk  
14.00 Andalúsía: syðsta byggð álfunnar  
14.40 Lostafullu listræninginn  
15.15 Vött og breitt  
16.00 Síðdegisfréttir  
16.05 Ástin á tímum ömmu og afa  
17.00 Matur er fyrir öllu  
18.00 Kvöldfréttir  
18.17 Bláar nótur í bland  
18.50 Veðurfregni

FM 95,7 FM957  
FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan  
FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

18.53 Dánarfregni  
19.00 Endurómur úr Evrópu  
20.00 Styrjaldarleiðtogarnir: Mússólíní  
21.00 Á tónsviðinu  
22.05 Veðurfregni  
22.10 Orð kvöldsins  
22.15 Stefnumót  
23.00 Víkulokin  
00.05 Næsturtónar

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær  
FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun

## EXTRA

16.10 Nágrannar  
16.30 Nágrannar  
16.50 Nágrannar  
17.15 Nágrannar  
17.40 Nágrannar

18.05 Wonder Years (11:17) Sígildir þættir um Kevin Arnold sem rifjar upp fjóruga æsku sína á sjöunda áratugnum.

18.30 E.R. (14:22) Sígildir þættir sem gerast á bráðamóttöku sjúkrahúss í Chicago þar sem erillinn er næstum óviðræðanlegur og læknamir fá nánast engan tíma til að taka ákvarðanir upp á líf og dauða.

19.15 Ameríski draumurinn (4:6) Hörkuspennandi og sprenglæglegir þættir með Audda og Sveppa í æsilegu kapphlaupi yfir Bandaríkin þver og endilöng. Þeim til aðstoðar í ferðinni eru þeir Egill Gilzenegger og Villi Naglbítur.

20.00 So You Think You Can Dance (22:23) Nú er úrslitastundin að renna upp en þetta er síðasti séns fyrir keppendurna til að heilla áhorfendur. Hver mun standa uppi sem sigurvegari?

21.20 So You Think You Can Dance (23:23) Úrslitastundin er runnin upp og nú kemur í ljós hver verður næsta dansstjarna Bandaríkjanna?

22.45 Þúsund andlit Bubba Einstakir þættir þar sem fylgst er með Bubba Mortens á tónleikaferð um landi í tilefni 30 ára starfsafmælis hans.

23.20 Wonder Years (11:17)

23.45 E.R. (14:22)

00.30 Ameríski draumurinn (4:6)

01.15 Sjáðu

01.40 Fréttir Stöðvar 2

02.25 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

## BBC entertainment

10.15 Monarch of the Glen 11.05 Monarch of the Glen 11.55 Allo, Allo! 12.30 Allo, Allo! 13.00 Allo, Allo! 13.35 Allo, Allo! 14.05 Allo, Allo! 14.35 Allo, Allo! 15.10 Allo, Allo! 15.40 Allo, Allo! 16.15 My Hero 16.45 My Hero 17.15 Vicar of Dibley 17.45 Robin Hood 18.30 Dancing with the Stars 19.30 Dancing with the Stars 20.10 Primeval 20.55 Q! 21.25 Q! 21.55 Live at the Apollo 22.40 How Not to Live Your Life 23.10 Harry and Paul 23.40 The Weakest Link

## DR 1

10.00 DR Update - nyheder og vejr 10.10 Troldspejlet 10.30 Eureka 11.15 Vilde roser 12.00 Talent 2010 13.00 Talent 2010 13.25 Inspector Morse 15.10 Før søndagen 15.20 Held og Lotto 15.30 Løgnhalsen som danselærer 16.00 Mr. Bean 16.30 TV Avisen med vejret 16.55 SportNyt 17.00 Min Sport 17.25 Merlin 18.10 Det støver stadig 19.30 Kriminalkommissær Barnaby 21.05 Den lyserøde panter slår igen 22.45 Boogie Mix 23.35 Godnat

## NK1

11.30 Færkveid 12.10 Munter mat 12.40 Takk for sist 13.20 Köht på jobben 13.50 Beat for beat 14.45 4-4-2 17.00 Lördagsrevyen 17.45 Lotto-trekning 17.55 De ukjente 18.55 Den store reisen 19.35 Sjúkhuset í Aidsensfeld 20.20 Fakta på laurdag 21.15 Kveldsnytt 21.30 United 93 23.15 Anne-Kat: ser på tv 23.45 Dansefot jukeboks m/chat

## SVT 1

10.00 Doobidoo 11.00 Ishockey: Tv-pucken 2010 14.00 Rapport 14.05 X-Games 14.50 Val 2010. Utfrågningin 15.50 Helgmálsringning 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.15 Dæmons 17.00 Pip-Larssons 17.30 Rapport 17.45 Sportnytt 18.00 Här är ditt liv, Cory 19.30 The Seventies 20.00 Rapport 20.05 Mördare okänd 21.45 Motor: VM i speedway 22.45 Studio 60 on the Sunset Strip 23.20 Gavin och Stacey 23.50 Fritt fall

## BÓKAÚTGÁFAN SALKA KYNNIR MEÐ STOLTI:

Landslíðskokkurinn  
Hrefna Sætran  
á Fiskmarkaðnum

Einfaldaðar töfraformúlur  
fyrir eldamenskuna þína,  
beint úr eldhúsi Fiskmarkaðarins  
þar sem íslensk og austur-  
lensk matreiðsla mætist.



Magnús Þór Gylfason

Starf: Á leið í nám. Foreldrar: Gylfi Þór Magnússon, fyrrum flugstjóri, og Kristbjörg Ásta Ingvarsdóttir kennari. Fjölskylda: Einhleypur. Búseta: Bý í Breiðholti, leigi hjá bróður mínum. Stjörnumerki: Hrúturinn.

Rapparinn Magnús Þór Gylfason nýtur liðsinnis frægra erlendra rappara á sinni fyrstu plötu sem er nýkomin út.

1 2 3 4 5
6 7 8
9 10 11
12 13
14 15
16 17
18 19 20
21

LÁRÉTT
2. íþrótt, 6. skammstöfun, 8. lyftiduft, 9. hlaup, 11. nesoddi, 12. fjárhirðir, 14. rithöfundur, 16. pot, 17. tala, 18. lík, 20. tveir eins, 21. fljóta í vatnsborðinu.

LÓÐRÉTT
1. hluta sólahrings, 3. líka, 4. nennuleysi, 5. af, 7. limlesta, 10. draup, 13. gæfa, 15. daður, 16. mælieining, 19. óð.

LAUSN
LÓÐRÉTT: 1. dags, 3. og, 4. letill, 5. frá, 7. leimstra, 10. lak, 13. lán, 15. duff, 16. óhm, 19. sér.
LÁRÉTT: 2. gólf, 6. al, 8. ger, 9. gel, 11. tá, 12. smali, 14. skáld, 16. ót, 17. niu, 18. hræ, 20. ff, 21. mara.

VEISTU SVARIÐ

Svör við spurningum á síðu 8

- 1 Platina Resources Ltd.
2 Össuri Skarphéðinssyni.
3 Rúmeníu.

Erlendur snýr aftur í nóvember

Erlendur Sveinsson, einn ástsælasti rannsóknar-lögglumaður Íslands, snýr aftur í nóvember í fjórtánda skáldsögu Arnaldar Indriðasonar.

Bók Arnaldar heitir Furðustrandir en höfundurinn sjálfur var fámáll þegar hann var spurður út í nafnið. „Ég get ekki gefið upp hvaðan nafnið Furðustrandir er komið; þá væri ég að upp-ljóstra of miklu um efni bókarinnar.“

finna. „Ég hef reyndar lesið sögu Ferjumansins sem Kristmundur Bjarnason skrifaði og það má vel vera að hún komi eitthvað við sögu.“ Arnaldur segir það hafa verið nauðsynlegt fyrir sig að gefa Erlendi smá frið og leyfa Elinborgu og Sigurði Óla að blómstra í tveimur síðustu bókum. Hann bendir jafnframt á að Harðskafi, Myrká, Svörtuloft og nú Furðustrandir tengist allar innbyrðis, þær gerast til að mynda allar á sama tíma, á tveggja til þriggja vikna tímabili haustið 2005.



ARNALDUR OG ERLENDUR Erlendur Sveinsson, sem Ingvar E. Sigurðsson túlkaði í kvikmyndinni Mýrinni, verður að nýju í aðalhlutverki í væntanlegri skáldsögu Arnaldar Indriðasonar.

ANNA SVAVA KNÚTSDÓTTIR: SKRIFAR KYNLÍFSSEURNAR Í MAKALAUS

Orðin sérfræðingur um kossa og kynlífsstillingar

„Þetta er náttúrlega aðallega bara hrikalega óþægilegt, að lýsa kynlífsathöfnum í smáatriðum,“ segir Anna Svava Knútsdóttir leikkona hlæjandi en hún er þessa dagana að leggja lokahönd á handrit að sjónvarpsþáttum byggðum á bókinni Makalaus. Fylgifiskur þess er að skrifa nokkrar kynlífsseurnar. „Þetta er mjög fyndið og alveg ný reynsla fyrir mig að þurfa að lýsa bólförum af nákvæmni. Það er ekki nóg að segja bara „og svo fóru þau inn í herbergi að elskast“.



HEIMILDARVINNA FYRIR MAKALAUS Anna Svava Knútsdóttir leikkona skrifar handritið að Makalaus-þáttunum og hefur þurft að skrifa þó nokkrar kynlífsseurnar sem er ný reynsla fyrir hana.

Ég verð að gera þetta almennilega og mér líður stundum eins og ég sé að skrifa Ísfolksbækurnar

ANNA SVAVA KNÚTSDÓTTIR HÖFUNDIR MAKALAUS

hælum og ég entist ekki út partíði í þeim. Svo fannst mér merkilegt að sjá skemmtistaðina fyrir neðan Lækjargötuna þar sem efnislitill fatnaður og há tónlist er allsráðandi,“ segir Anna Svava

glöð í bragði en hún tók með sér diktafón og skrásetti samtöl stelpnanna. „Þær eru með svona alveg eigið tungumál sem gaman er að vitna í. Svona lingó,“ segir Anna Svava en henni til samlætis skrifa þeir Gunnar Björn Guðmundsson og Ottó Geir Borg einnig hluta af handritinu. Aðspurð hvort þátturinn verði eins konar íslensk útgáfa af Sex and the City-þáttunum svarar Anna Svava játandi. „Eins og þetta lítur út núna verður þetta stelpuþáttur en strákar hafa líka gaman af þessu.“

alfrun@frettabladid.is

FRÉTTIR AF FÓLKI

Fríðrik Þór Fríðriksson og Guðrún Edda Þórhannsdóttir, aðstandendur kvikmyndarinnar Mamma Gógó, flugu í gær til Toronto en þar hefst nú hin árlega kvikmyndahátíð sem af mörgum er talin vera ein stærsta kaupráðstefna heims í kvikmyndagerð. Mamma Gógó er eina íslenska kvikmyndin sem tekur þátt en eins og Fréttablaðið greindi frá í gær er myndin ein af 43 sem á möguleika á að vera tilnefnd til Evrópsku kvikmyndaverðlaunanna.

Ef til vill hríslast óþægileg minning niður bakið á Fríðriki Þór í dag en fyrir níu árum átti hann bókað flug með einni af þeim flugvélum sem flugu á World Trade Center. Þá var hann einmitt einnig á leiðinni á

Toronto-kvikmyndahátíðina. Hafði hugsað sér að koma við í Los Angeles til að ræða við leikara fyrir bíómynd en hætti við. Sem betur fer.

Kvikmyndin sjálf fær hins vegar frábæra dóma hjá Eye Weekly, einu vinsælasta vikublaði Toronto á meðan á hátíðinni stendur. Gagnrýnandinn Will Sloan fer fögrum orðum um kvikmyndina og segir að þrátt fyrir alvarlegan undirtón sé aldrei langt í húmorinn. Þá sé nálgun Fríðriks á sjúkdóminn ákaflega trúverðug og laus við tilfinningaklám, leikurinn sé sannfærandi hjá bæði Kristbjörgu Kjeld og Hilmi Snæ en það séu fyrst og fremst síðustu tíu mínúturnar sem kalli fram mikil hughrif.

- fgg

Ólafur biskup í hlandskálum

„Það tókst aldrei að dæma hann og okkur fannst það leiðinlegt. Þetta er okkar framlag í því máli,“ segir Össur Hafþórsson, einn af eigendum skemmtistaðarins Sódómu Reykjavík. Myndum af biskupnum fyrrverandi, Ólafi Skúlasyni, hefur verið komið fyrir í hlandskálum Sódómu. Ástæðan er hneyksli-málið tengt kynferðislegri misnotkun hans. „Við byrjuðum á því að setja mynd af honum í eina skál en það kom svo mikið af fyrirspurnum að við urðum að setja myndina í allar skálarnar. Þetta hefur vakið stormandi lukku og ég hef meira að segja séð nokkra kvenmenn fara þarna inn,“ segir Össur.

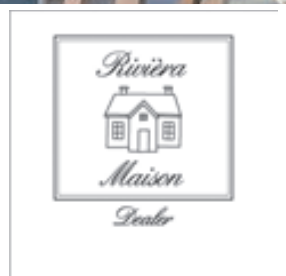
Í febrúar í fyrra greindi Fréttablaðið frá því að íslenskir karlmenn sem höfðu fengið sig fullsadda af útrásarvíkingunum gætu mætt á Sódómu og bókstaflega migið á þá eftir að myndum af þeim hafði verið komið fyrir í hlandskálunum. „Þeir eru komnir í pásu þangað til dómur liggja fyrir,“ segir Össur.



BISKUP Í HLANDSKÁLUM Myndum af fyrrverandi biskupi Íslands hefur verið komið fyrir í hlandskálunum á Sódómu.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ
551 1200 / midasala@leikhusid.is / www.leikhusid.is
Finnski hesturinn (Stóra sviðið)
Fös 15/10 kl. 20:00 frums
Lau 30/10 kl. 20:00 4.sjón
Lau 6/11 kl. 20:00 7.sjón
Lau 16/10 kl. 20:00 2.sjón
Sun 31/10 kl. 20:00 5.sjón
Fim 11/11 kl. 20:00 8.sjón
Lau 23/10 kl. 20:00 3.sjón
Fös 5/11 kl. 20:00 6.sjón
Fös 12/11 kl. 20:00 9.sjón
Fíasl (Kúlan)
Lau 11/9 kl. 13:00
Lau 18/9 kl. 15:00
Sun 26/9 kl. 13:00
Lau 11/9 kl. 15:00
Sun 19/9 kl. 13:00
Lau 2/10 kl. 13:00
Sun 12/9 kl. 13:00
Sun 19/9 kl. 15:00
Lau 2/10 kl. 15:00
Sun 12/9 kl. 15:00
Lau 25/9 kl. 13:00
Sun 3/10 kl. 13:00
Lau 18/9 kl. 13:00
Lau 25/9 kl. 15:00
Sun 3/10 kl. 15:00
Hænuungarnir (Kassinn)
Lau 11/9 kl. 20:00
Sun 19/9 kl. 20:00
Fim 30/9 kl. 20:00
Sun 12/9 kl. 20:00
Fim 23/9 kl. 20:00
Fös 1/10 kl. 20:00
Fim 16/9 kl. 20:00
Fös 24/9 kl. 20:00
Lau 2/10 kl. 20:00
Fös 17/9 kl. 20:00
Lau 25/9 kl. 20:00
Fös 8/10 kl. 20:00
Lau 18/9 kl. 20:00
Sun 26/9 kl. 20:00
Lau 9/10 kl. 20:00
Íslandsklukkan (Stóra sviðið)
Fös 17/9 kl. 19:00
Lau 25/9 kl. 19:00
Lau 9/10 kl. 19:00
Lau 18/9 kl. 19:00
Fös 1/10 kl. 19:00
Sun 17/10 kl. 19:00
Sun 19/9 kl. 19:00
Lau 2/10 kl. 19:00
Sun 24/10 kl. 19:00
Mið 22/9 kl. 19:00
Sun 3/10 kl. 15:00
Mið 27/10 kl. 19:00
Fös 24/9 kl. 19:00
Fös 8/10 kl. 19:00
Gerpla (Stóra sviðið)
Fim 21/10 kl. 20:00
Fim 4/11 kl. 20:00
Fös 26/11 kl. 20:00
Fös 29/10 kl. 20:00
Lau 13/11 kl. 20:00
Hamskiptin (Stóra sviðið)
Lau 11/9 kl. 20:00
Fim 16/9 kl. 20:00
Sun 12/9 kl. 20:00
Fös 17/9 kl. 20:00
Leikhúskort
4 miðar á aðeins
9.900 kr.



## RÝMINGARSALA: Allar Riviera Maison vörur með 50% afslætti

Gerum hús að heimili (aðeins í Holtagörðum)

**TEKK**  
COMPANY

Tekk Company - Holtagörðum og Kringlunni  
Sími 564 4400 - [www.tekk.is](http://www.tekk.is)

Opið virka daga kl. 10-18  
laugardag kl. 10-17 og sunnudag kl. 13-17

# habitat

HAUST / VETUR 2010

BAIN handklæði  
4 stk. saman í pakka  
4.900 kr.



JUNES stór flotkerti m/ilmi  
1.950 kr.



MARCEL fatahengi  
Þrír litir  
35.000 kr.



YUTO bolli  
1.560 kr.



AMELIA púði  
2.925 kr.



SPINDLE  
lampi  
19.500 kr.  
m/skermi

habitat® Holtagörðum | S. 566 7070 | [www.habitat.is](http://www.habitat.is)



Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

**VIÐIR.IS**  
"...ég sá það á vísi"

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Ari Eldjárn í sjónvarpið

Það var þétt setinn bekkurinn í Þjóðleikhúskjallaranum á fimmtudagskvöld þegar **Ari Eldjárn** tróð þar upp með uppstandi sitt. Reyndar var uppstandið ekkert auglýst og aðeins fyrir boðsgesti. Ástæða þess er sú að það var tekið upp og verður sýnt í bútum í væntanlegum laugardagsþáttum biskupssonarins Góa í Ríkissjónvarpinu. Áhorfendur voru vel með á nótnum og lýsti Ari yfir mikilli ánægju með móttökurnar. Meðal gesta var grínistinn Jóhann Alfreð úr Mið-Islandi, leikarinn



Hannes Óli Ágústsson og Jörundur Ragnarsón og heitasta þar bæjarins, Tobba Marinós og Kalli í Baggalúti, en sumum gestum þótti þau á stundum óþægilega innileg við hvort annað.

### Svo lengi lærir sem lifir

**Hannes Hólmsteinn Gissurarson**, prófessor við stjórnmálafræðideild Háskóla Íslands, spurði sagnfræðinga á póstlistanum Gammabekku í vikunni út í eftirfarandi brot úr ummælum Jóns Sigurðssonar, sem oft er nefndur forseti: „Þú heldur, að einhver svelgi okkur. Láttu þá alla svelgia okkur í þeim skilningi, að þeir eigi við okkur kaup og viðskipti. Frelsið er ekki í því að lifa einn sér og eiga ekki viðskipti við neinn... „Hannes segir tilvitnunina úr bók um Jón frá 1944. Ekki sé þar vísað til frumheimilda og hafi leit hans engan árangur borið. Hannes kom ekki að tómun kofunum hjá sagnfræðingnum Guðjóni Friðrikssyni sem sömuleiðis hefur fært ævi Jóns í letur. Ekki fylgdi spurningu Hannesar í hvaða samhengi hann hygðist nota tilvitnunina og dæmi hver fyrir sig. Hitt þykir ljóst að Hannes hefur tekið sig á eftir ritun ævisögu Nóbelskáldsins þar sem hann viðurkendi að heimilda hefði mátt geta í ríkari mæli.



- hdm / - jab

### Mest lesið **VIÐIR.IS**

- 1 Svikahappur kemur upp um 39 svindlara
- 2 Vinnuslys: Brennist illa á KFC
- 3 Sleit símtali við Neyðarlínuna áður en beðið var um hjálpar
- 4 Tryggvi Þór: Lág laun þingmanna leiða til spillingar
- 5 Suðurnesjamorðið: Grét þegar hann lýsti morðinu

**Gæludýradagar**  
alla vikuna ;)



**LÍFLAND**  
Lynghálsi 3 Reykjavík  
Lónsbakka Akureyri



**BLANDA BLANK** skál  
Ø12, H6cm  
Ryðfrítt stál **595,-**



**MAGASIN** kökukefli  
Ø6, H43cm. Gegnheilt birki **695,-**



**FANTASTISK** servíettur  
B40xL40cm. Ljósblátt  
**395,-/50 í pk.**



**1.490,-**

**IKEA 365+ GNISTRA**  
grænmetishnifur L30cm  
Ryðfrítt stál/svart

# Gómsæt sneið til þín



**DRÄLLA** mjúk skurðarbretti  
B29xL37cm. Ýmsir litir  
**495,-/2 í pk.**



**FÄRGRİK** diskar  
Ø27cm. Ýmsir litir **395,-/stk.**



**SNUDDA** snúningsdiskur  
Ø39cm. Gegnheilt birki **1.290,-**



**5.990,-/33 í setti**

**MARTORP** matarstell. Inniheldur: Hliðardiska, matardiska, djúpa diska, tebolla og undirskálar, 6 af hverju. Fat og 2 skálar. Hvítt



**HEIMAPIZZA** pizzanet  
Fyrir 12" pizzu. Ál **995,-**



**295,-**  
**HEIMAPIZZA**  
12" pizzadeig m/áleggi



**295,-**

**STÄM** pizzahnifur L17cm. Ýmsir litir



**SMARTA** framreiðsludiskur  
Ø38cm. Hvítt **1.990,-**



**HEAT** hitaplattar  
Stærðir: B23xL32cm 1 stk.  
B16xL23cm 2 stk. Korkur **595,-/3 í setti**



**VÄNLIG** glös  
33cl. Gler **595,-/6 í pk.**



**STRÅLANDE** saxari  
Ø9, H20cm. Hvítt **1.290,-**



**LYFT** hnífapör fyrir  
6 manns. Svart  
**2.490,-/24 í setti**  
Fæst einnig í hvítu



**CHOSIGT** rifjárn m/ílati og  
loki. Ryðfrítt stál/blátt **795,-**



**195,-**  
**HEIMAPIZZA**  
12" pizzadeig



Ver slun opin **11-20** alla daga - Veitingastaður opin 9:30-19:30

[www.IKEA.is](http://www.IKEA.is)